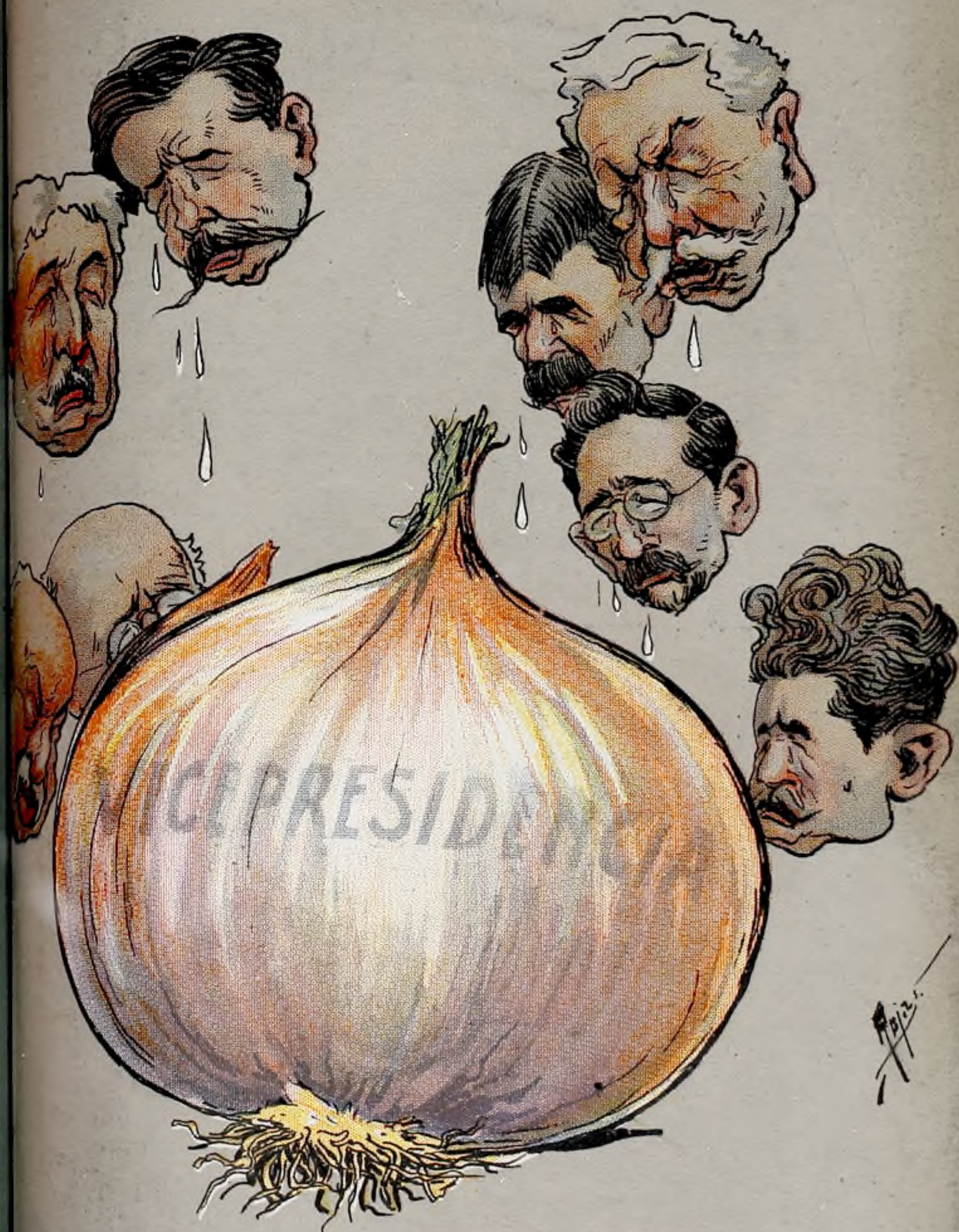


# PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(Para niños de 6 á 80 años)



Lágrimas que arranca esta cebolla.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



No es la misión del facultativo satirizar á los que se dejan llevar de preocupaciones sociales más ó menos justificadas. Quédese esto para los austeros censores de las costumbres, para los moralistas y filósofos.

Si al médico le consultaran antes de hacer ciertas cosas, probablemente se evitarían algunas enfermedades, siempre que el consultado no adoleciera de la condescendencia extraordinaria de esos doctores que saben tanto de medicina como de mundología, y que á todo anteponen el práctico anhelo de complacer á su elegante clientela.

Pero cualquier médico á quien de buena fe consultaran si el teñirse el cabello es cosa conveniente ó cuando menos inofensiva para la salud, seguramente contestaría que no es bueno embadurnarse el cuero cabelludo con ninguna de esas tinturas, que á buen precio expenden los pontífices del cosmético, ni aun siquiera con esos productos de medicina casera, que suelen emplearse, ya para dar color al cutis que lo tiene malo, ya para cambiar el del cabello á gusto de la moda y del que á ella se somete.

Las tinturas llamadas "progresivas" para el cabello, no son más que soluciones muy diluídas de sales de plomo. El producto es de fácil y barata elaboración, y como se venden muy caros, la ganancia del fabricante es enorme.

En el laboratorio municipal de París se ha practicado, hace algún tiempo, una serie de análisis de artículos de perfumería de los que mayor circulación obtienen en el comercio.

En el curso de esos ensayos químicos

quedó patentemente demostrado que ciertas especialidades inglesas, anunciadas con bombo extraordinario, vendidas con gran recíame, en frasquitos muy pequeños y muy caros y productores de espléndidas ganancias, eran ni más ni menos que sencillas soluciones acuosas de sales de plomo coloreadas y perfumadas.

Resulta, pues, muy fácil y es mucho más económico preparar por sí mismo una buena tintura progresiva, disolviendo en agua común perfumada á gusto del consumidor, unos cinco gramos de acetato de plomo por litro.

Aplicada diariamente sobre el cabello canoso la tintura, lo va tiñendo poco á poco, primero de castaño claro, luego de castaño oscuro y después de negro. El efecto de la tintura se sostiene no dejando de aplicarle.

Se produce el teñido gracias á la acción del acetato de plomo sobre el azufre, que en cantidad de 8 por ciento contiene la keratina, que es la substancia córnea, que constituye el cabello. Se forma así un sulfuro negro insoluble, y la reacción se produce lentamente á medida que el plomo penetra la substancia de los cabellos.

Las tinturas progresivas deben emplearse con cierta precaución, pues algunos temperamentos son muy sensibles á la acción del plomo, y en esos individuos se producen verdaderas intoxicaciones á poco que se use esa loción. Debe, pues, suspenderse el empleo de ese específico, tan pronto como empiecen á observarse síntomas de esa molestia, parecida en cierto grado al cólico de los pintores.



## INFORMES

## ÚTILES

**BARNIZ PARA MUEBLES, INALTERABLE AL AGUA Y AL CALOR.**—Se reducen á polvo y se mezclan bien 7 gramos de goma laca, otros tantos de colofonia blanca, 14 gramos de mástico en lágrimas y otros 14 de sandárac.

Todas estas substancias se disuelven al bañomaria en quinientos gramos de espíritu de vino.

Se filtra y se conserva en botellas bien tapadas.

**PARA TAPAR LOS TARROS** de compota úsese clara de huevo y papel blanco. Después de llenarlos se limpian los bordes para que no queden pegajosos, se untan varias hojas de papel, cortadas en redondo, con clara de huevo y se tapan con ellas los tarros.

**EL TECTORIUM** es un substituto del cristal, que se prepara aplicando un barniz á una red metálica de malla fina. El barniz consiste principalmente en aceite de linaza de buena calidad, en el cual se sumerge hasta doce veces, verticalmente, la red metálica. Después de cada zambullida la capa de aceite se seca con aire caliente. De este modo se obtiene un material extraordinariamente flexible, fuerte, impermeable y muy á propósito para invencibles, claraboyas, etc.

**PARA LAVAR LA ROPA.**—Se hace pedacitos media libra de buen jabón moreno, se echa en una cazuela con tres cuartillos de agua y dos cucharaditas de borax, y se hierva hasta que esté disuelto. Luego se echa en un barreño de buen tamaño con agua fría y se pone en él la ropa que haya de lavarse. Al día siguiente se cuece y adquiere un hermoso color.

**LAS NUECES SECAS** se refrescan con gran facilidad. Basta tenerlas durante 4 ó 5 días en agua salada al 5 por 100. El agua penetra lentamente á través de la cáscara hasta la almendra, la cual se ablanda y se hincha de tal suerte que al comer las nueces parecen frescas. Ni si quiera se altera el sabor, y el pellejo se desprende como si el fruto acabara de recolectarse del árbol.

La sal tiene por objeto impedir que el agua se corrompa y que absorba demasiada la almendra mediante la dificultad que la sal crea al líquido en su paso á través de las células de la cáscara. Creemos útil añadir que este rejuvenecimiento no debe practicarse más que con nueces sanas y destinadas al consumo inmediato, y que jamás deben someterse al procedimiento los frutos que vayan á venderse como frescos.



# À LA MAISON DE LINGERIE

84-SUIPACHA-84

Frente á la Iglesia de San Miguel



UNICA CASA ESPECIAL EN ARTICULOS  
PARA BAÑOS DE MAR

PRECIOS EXCEPCIONALES

GRANDES OCASIONES EN ROPA  
BLANCA PARA REGALOS

MEDIAS, CAMISETAS

Y COMBINACIONES

EXCEPCIONAL SURTIDO EN BLUSAS  
DE LENCERIA

EL REGALO MAS PRÁCTICO  
ES LA ROPA BLANCA

PRECIOS

EXCEPCIONALES



711.—Traje de baño, sarga azul, á \$ 3.90

712.—Traje de baño, sarga azul, á \$ 4.50

713.—Traje de baño, sarga azul, á \$ 5.50

714.—Excepcional traje de baño con polle-  
ra en forma, á..... \$ 7.25

671.—Traje de baño Princesa, á.... \$ 9.80

715.—Traje de baño Princesa, á... \$ 11.90



90.—Traje de brin  
para niñas, de  
todas edades,  
á..... \$ 9.80

1013.—Capa de baño,  
de paño muy doble  
con cintas blancas,  
á..... \$ 4.95



716.—Traje de ba-  
ño, sarga azul, pa-  
ra niñas, á \$ 2.80

717.—Traje de ba-  
ño, sarga azul, pa-  
ra niños, á \$ 2.50



105.—Sombrero de paja in-  
glesa, á..... \$ 1.90

1238.—Gorra de baño, sa-  
tiné impermeable, colo-  
res de novedad, á \$ 0.60

135.—Blusa de cam-  
bray con lindos en-  
cajes, á..... \$ 2.90

QUIROGA, VILLAR y Cía.





Poco interés presenta esta vez la reunión que con la base del clásico "Omnium" ofrece para mañana el Jockey Club. Las pruebas en general se presentan con serias dificultades para el pronóstico, debido á que la calidad de los animales inscriptos no es de la que permite abrir juicio ni hacer comparaciones de carácter fundamental.

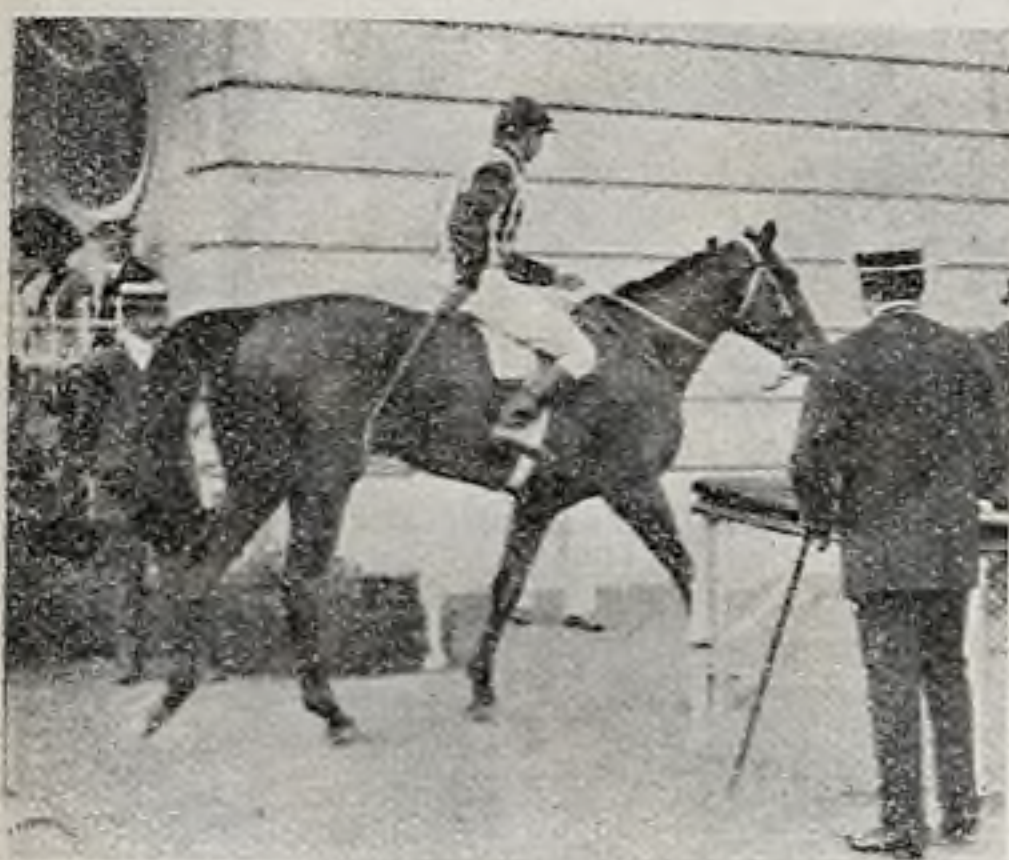
Si algo ofrecen estas carreras es la dificultad de señalar el ganador, debido esto á la irregularidad de las *performances* de los animales que en ellas toman parte, animales que por sus defectos ó exigua calidad defecionan al menor tropiezo casual ó voluntario, produciéndose con ello las magnas sorpresas á que ya

que mañana alternara dignamente con sus congéneres.

En la carrera reaparecerá también General Paz, que hizo buenas carreras en su *début* y después se eclipsó á causa de una persistente manquera. Ahora está mejor, y conociendo sus recientes ensayos, es á nuestro juicio el que tiene mayores probabilidades de triunfo.

Por lo que respecta á Lord Onatam, no lo vemos que pueda competir á peso igual con el pupilo de la ecurie El Turf en la distancia á recorrer.

En cuanto á Rigoletto y Alegato, hicieron un papelón en sus últimas presentaciones. Entre los autorizados puede citarse también á Pinche, recordando su



Olascoaga, ganador del premio clásico "Pueyrredón", 4.000 metros



Serena, ganadora del premio clásico "Buenos Aires", 3.000 metros

tienen habituado al público. Por consiguiente, este programa es de aquellos que de un tiempo á esta parte se vienen realizando, y donde lo mismo puede ganar el animal más cotizado como cualquiera de los *outsiders*, que figuran en gran cantidad.

El mismo premio clásico, compuesto de 30 anotados, de los que probablemente se presentarán 8 ó 10, se resiente extraordinariamente por la ausencia de productos que más han descollado en la temporada.

Ausentes, pues, los animales de nota, han quedado los potrillos de segunda fila; exceptuando á Gral. Paz, un producto de porvenir, y á uno ó dos más que se han pasado los meses esperando estado y buena salud. Hay muchos en cambio, que á pesar de haber salido de perdedores, demuestran tan malas cualidades, que nos encontramos á oscuras respecto á qué categoría designarlos.

Esto no obstante, el atractivo de esta prueba es la *rentrée* de Levalle, potrillo de porvenir que cuando comenzó á demostrar sus excelentes cualidades de ligereza y valor, tuvo que alejarse de la pista á causa de su falta de salud. Su estado de preparación en que se presentará es satisfactorio y no sería difícil

reciente carrera en el premio "Buenos Aires", donde fué vencido por Serena en 3' 13" 1/5 los 3.000 metros.

Otros se presentarán dispuestos á repetir *performances*, algunas anteriores y otras recientes; pero confiar de lleno el voto por uno, sería algo arriesgado, debido á las malas carreras que cuentan cuatro de los demás inscriptos.

El premio "Omnium" es pobre en cantidad y calidad. Con decir que Pinche se impone, queda á salvo el cronista de mayores comentarios.

He aquí nuestros favoritos:

- |                  |            |
|------------------|------------|
| 1a. carrera..... | Divisadero |
| 2a. " .....      | Carola     |
| 3a. " .....      | Apache     |
| 4a. " .....      | Footpath   |
| 5a. " .....      | Gral. Paz  |
| 6a. " .....      | Beaulieu   |
| 7a. " .....      | Albornoz   |

Este número contiene **482** grabados



EN SU ESTANCIA Ó EN  
SU QUINTA NECESITA  
USTED BUENA LUZ.

**EL  
KEROSENE**

Ensucia y despidе olor. Las  
lámparas requieren limpieza todos  
los días y rompen muchos tubos.

Con nuestra lámpara á  
**ALCOHOL CARBURADO**  
se evita todo esto!

Lámparas nuevas desde \$8.30  
8.80, 9.80, 10.30, 11.30, 13.30  
CON UN TUBO Y UNA MECHA



Visítenos antes de ir al cam-  
po ó escriba á:

**S. A. LA TEUTONIA**  
DEFENSA 429. Bs. Aires.

Agentes en toda la República.

En Montevideo Grether y Cia.



# Concurso del MARSALA y MALVASIA

## CHISTES Y CUENTITOS

Dos campesinos divisan un tren que cruza un campo á lo lejos:

—¡Mirá, che, aquel carró cómo camina solo!—exclamó uno.

*El otro.*—A mí con la piolita, los caballos van adentro.

*Adolfo Dufur.*

De examen:

Supóngase que usted come, en el mismo día, cincuenta cerezas, doce duraznos, quince higos secos y doce nueces. ¿Se puede hacer la suma de todas estas cantidades heterogéneas?

—Sí, señor.

—Sí, señor?... ¿Y el resultado, según usted, cuál sería?

—Es fácil saberlo: una indigestión bárbara.

Sucedido:

Un tren en movimiento atropelló al jefe de la estación, á quien hubo que amputarle las dos piernas.

Un día que éste se paseaba sobre un cochecito, que él mismo manejaba, se encontró con un amigo.

—¿Cómo le va?

—Aquí estamos, amigo mío, he tenido una desgracia con suerte.

—¿Cómo?

—Sí: desde que me amputaron las piernas no he sufrido más de los callos.

*Juan Suárez.*

—He sabido que te casas, Manuel.

—Sí, amigo mío; pero los recursos no abundan y...

—Ya sabes que soy tu amigo y que si los recursos faltan, estoy...

—¡Oh! ¡Gracias, generoso amigo, ya sabía yo!...

—No, no, vamos por partes; decía que soy tu amigo, y que si los recursos faltan, estoy en el deber de aconsejarte que no te queda más recurso que postergar tu enlace.

*Julán.*

Por faltar al respeto á una señora, deberá usted pagar 5 pesos de multa ó 15 días de arresto. Elija...

—Prefiero lo primero, pero, ¿no sería mejor pagarlo por mensualidades?

¿Cuántos premios has obtenido Juanito este año?

—Uno menos que el año pasado.

¿Y el año pasado cuántos sacastes?

—Uno solo.

¿Quién ha colgado el termómetro junto al techo?

—Yo, señor, como siempre usted se está quejando que está muy bajo.

*Lucio Stahri.*

## MARSALA y MALVASIA FLORIO de fama mundial. Deliciosos vinos para postre, tónicos y reconstituyentes sin igual.

Un inspector de vías encuentra á un individuo trepado en un palo del telégrafo, mirando fijamente los hilos.

—¡Eh! amigo, ¿qué hace ahí?

—Estoy por ver cómo marchan los telegramas.

Un niño, empeñado en saber por qué el señor cura aspiraba rapé, va á una cigarrería y pregunta:

—¿Para qué sirve el polvo de tabaco?

—Para curar la sarna, niño.

En un almacén.

*Atorrante.*—¿Tienen queso?

*Almacenero.*—Por ahora, no.

*Atorrante.*—¿Qué lástima!

*Almacenero.*—¿Interesaba á usted?

*Atorrante.*—Sí... para tomarle el olor.

Un ebrio extraviado:

—¿Podría decirme, señor, dónde queda mi casa?

—Con mucho gusto; dígame la calle y el número, que en seguida le indicaré.

—¿Qué gracia! Si yo lo supiese no tendría necesidad de preguntarle á usted.

*El cura al niño.*—Dime, niño, ¿eres cristiano?

*El niño.*—No, signore; sono napoletano.

*Alicia.*

—¡Parece mentira! He comido tal cantidad de cangrejos, que no puedo caminar para adelante.

*Ernesto E. B.*

Entra la dueña de casa á una habitación, y notando un fuerte olor á gas, dice á la mucama... gallega:

—¡María, vea que se escapa el gas!

—¿Dónde va, dónde va?—pregunta la mucama,—que por todas partes miro y no lo puedo ver.

*Alfredo B.*

La prometida paseaba tranquilamente en un bote sobre las dormidas aguas. De pronto, un grito interrumpe el silencio. ¿Qué había sucedido? El simbólico anillo habíasele caído al dar un golpe de remo. ¿Qué hacer cuando su futuro le preguntara por aquél? ¡Oh, angustia! Haría una promesa á un santo milagroso para salir de aquel varo. El la iluminaría...

—¡Pescado fresco! ¡Pescado fresquito!—pregonaba un vendedor.

La niña corre. Una idea luminosa asalta su imaginación.

Compra un pescado, lo parte á todo lo largo del vientre para ver si hallaba el deseado anillo, y ¿qué creéis que encontró dentro?...

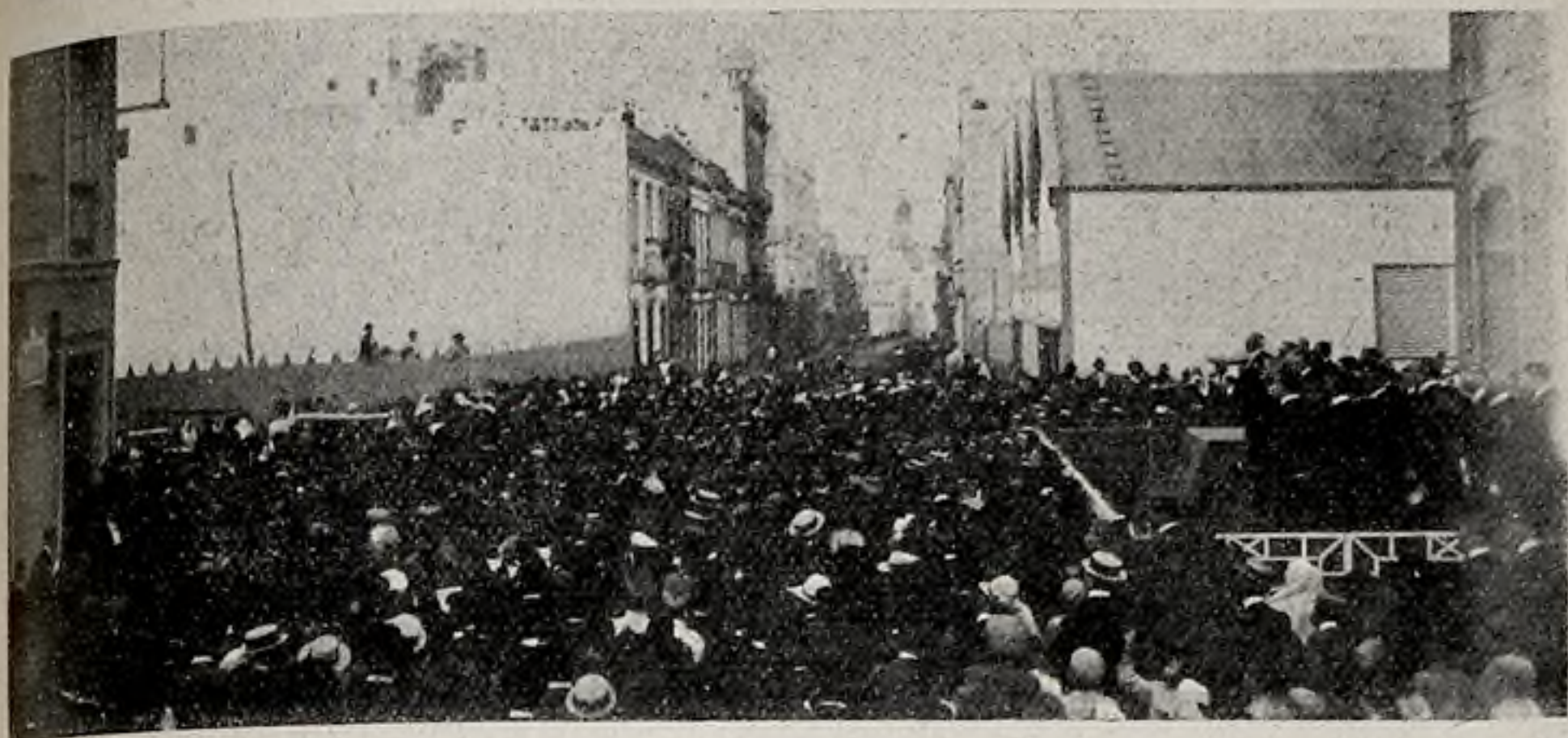
¡Las tripas!!

*María de R.*

**CONDICIONES DEL CONCURSO.**—Los premios, como explicamos en el número 257, serán tres: 12, 8 y 4 botellas de MARSALA y MALVASIA, y serán asignados por sorteo entre los autores de los CHISTES y CUENTITOS que se publicarán en los números 259, 261, 263 y 265 del "P B T". Remitir los escritos á CHISTES y CUENTITOS, casa F. JANNELLO, Viamonte 160.



## Homenaje á Perojo en Las Palmas.—Llegada de Lerroux á Madrid



La calle de Perojo, en Las Palmas, en el momento de descubrirse la lápida



Aspecto que ofrecían los alrededores de la estación del Norte, de Madrid, á la llegada del diputado republicano don Alejandro Lerroux



El público que fué á esperar al señor Lerroux, aclamándole al salir de la estación



# Primera

Espléndida selección  
los artículos

## “Palacio de



### Confecciones para niña

VESTIDOS de comunión, de muse-  
lina fantasía, adornados con pun-  
tillas, valencianas, años: 10, 11  
y 12..... á \$ 16.00

13 y 14 años..... á \$ 18.00

VESTIDOS de comunión, de cam-  
bray, adornados con encajes y la-  
zo de seda, años: 13 y 14 á \$ 25.—;  
10, 11 y 12..... á \$ 22.00

VESTIDOS de comunión, etamina,  
adornados con encajes, años: 13 y  
14 á \$ 35.—; 10, 11 y 12..... á \$ 30.00

TUL de ilusión con coronitas de ra-  
so blanco..... á \$ 8.00

LIMOSNERAS de fulard, adornadas  
con valencianas..... á \$ 2.00

### Calzado para niña

ZAPATOS de gamuza blanca, á pe-  
sos 8.50..... y \$ 7.50

ZAPATOS de cabritilla blanca, á  
\$ 8.—..... y \$ 5.90

### Sombreros para niño

GALERITAS marca “Henry Heath,  
de Londres”, forma de moda, ne-  
gras..... á \$ 12.90

GALERITAS inglesas..... á \$ 7.90

SOMBREROS forma “Orión”, de  
castor, á \$ 6.—..... y \$ 5.20

SOMBREROS paja (rustic), á pe-  
sos 2.30..... y \$ 1.80

SOMBREROS paja Manila..... á \$ 3.50

GORRAS sarga azul ó negra, á pe-  
sos 1.95..... y \$ 1.40

### Guantes para niño y niña

GUANTES de hilo, fabricación  
francesa, surtidos en medidas, el  
par..... á \$ 1.20

LIBROS de misa para primera co-  
munión, tapa celuloide, desde \$ 6.00

Los mismos con tapa de cuero, á \$ 3.75

Nuestro CATALOGO GENERAL ILUSTRADO de Primavera y Verano, se envía  
GRATIS y franco de porte á quien lo solicite, en el interior y exterior de la República.

IMPORTANTE. — Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del com-  
prador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el  
valor pagado, más los gastos de flete originados.



# Comunión

de todos  
esarios, en el

## Los Niños"

### Confecciones para niño

TRAJE de smoking, en casimir negro, pura lana, cuello y vistas de seda, años: 13 á 14, \$ 41.—; 11 á 12, \$ 38.—, y 9 á 10.....	\$ 35.00
TRAJE completo, de casimir negro, pura lana, vista de seda, clase extra, años: 13 á 14, \$ 29.—; 11 á 12, \$ 27.—, y 9 á 10.....	\$ 25.00
TRAJE completo en sarga negra ó azul marino, años: 13 á 14, \$ 24.—; 11 á 12, \$ 22.—, y 9 á 10.....	\$ 20.00
TRAJE completo Luis XV, en sarga negra, pura lana, años: 10 á 11, \$ 19.—, y 8 á 9.....	\$ 17.50

### Calzado para niño

REQUINES de charol con botones, á \$ 10.50..... y \$	9.50
ZAPATOS de charol, á \$ 9.— y \$	8.00

### Ropa blanca para niño

CAMISAS cuerpo bramante, pecho ancho, con puños, de 28 á 35 centímetros de cuello..... á \$	2.25
CAMISAS cuerpo bramante, pecho ancho, con puños..... á \$	2.75
CAMISAS cuerpo bramante, pecho ancho á tablitas, especial para smoking..... á \$	3.50
PAÑUELOS de hilo, extranjeros, á \$ 1.70..... y \$	0.65
MOÑOS (brazales), de primera comunión, á \$ 4.90, 3.80, 3.20, 2.75, 2.30..... y \$	1.75

### Bonetería

MEDIAS largas de algodón, negras, á \$ 1.50..... y \$	1.30
---	------



MEDIAS largas de hilo, negras, á \$ 1.85..... y \$	1.60
MEDIAS largas de hilo, blancas, á \$ 1.75..... y \$	1.50
CORBATAS de batista, blancas, á \$	0.40

# GATH & CHAVES

SOCIEDAD ANÓNIMA

BUENOS AIRES

CASA DE COMPRAS EN PARIS: 20 - 22, Rue Richer IXme.

Casa Matriz  
B. MITRE y FLORIDA

Anexo  
PERU y RIVADAVIA

Palacio de los Niños  
FLORIDA y CUYO



# PYJAMAS

CONFECCIONADOS EN INGLATERRA DE LAS RENOMBRADAS MARCAS:

"AERTEX",  
"COTILLA"  
Y "LYNTEX".



Especialidades de la tela celular

## AERTEX

- 1.º—Constituye una piel suplementaria por su propiedad de retener el calor permitiendo á la vez la libre evaporación.
- 2.º—Teniendo en cuenta, que, retiene el aire (que no es el mejor conductor del calor) en las células de la tela, abriga en invierno y refrezca en verano.
- 3.º—Siendo excepcionalmente porosa, es, de todas las formas de vestido, la más higiénica y la más fácil de lavar.
- 4.º—Es bajo todos conceptos durable y económica.

Pyjamas Aertex á .....	\$ 7.50
" Cotilla á .....	\$ 5.50
" Lyntex (Cefir) á ....	\$ 5.50
" " (Oxford) á .	\$ 5.50

Camisetas, Calzoncillos y Camisas AERTEX

# CASA BRADFORD

571, Cangallo



## La provisión de altos cargos



D. Federico de Laviada, subsecretario de Hacienda.



D. José Francos Rodríguez, director general de Comunicaciones.



D. Julio Burell, director de Obras Públicas.



D. Luis López Ballesteros, gobernador civil de Sevilla.



D. Juan Muñoz Chaves, director general de Administración Local.



D. Carlos Testor, director general de Penales.



D. Carlos Groizard, director general de Agricultura.



D. Benedicto Antequera, fiscal del Tribunal de Cuentas.

## ¿Queréis Fuerza, Salud, Vida?

**TOMAD EL IGIENOGENO**



de A. R. PISARDI, químico farmacéutico de la Real Universidad de Catania (Italia), el más poderoso y eficaz *reconstituyente* hasta ahora conocido; se garante la curación en poco tiempo de la *anemia, debilidad, enfermedades del estómago, inapetencia* y todas las enfermedades del sistema nervioso. Se puede tomar en cualquier estación, especialmente en *verano*. A quien no obtenga la curación se devuelve el dinero. Premiado en las exposiciones de Roma, Bordeaux, Bruselas y Cairo con medallas de oro y cruz al mérito. Prescripto por las más grandes celebridades médicas italianas y argentinas. — DEPOSITO CENTRAL EN BUENOS AIRES: Droguería Minozzi, Buen Orden 1377. Unico concesionario para la República Argentina: Farmacia Italia Unita, calle 14 núm. 1269 La Plata. Agentes en Rosario de Santa Fe: José A. Sala y Hnos. calle Sarmiento 1073. Agentes en Tucumán: José Carlos L. Ibertis.

En venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Se vende a \$ 3.50 m/n. cada frasquito, el que es suficiente para un mes de curación. Por correo \$ 4 m/n.

## NO HAY MÁS CALLOS

**Profesor A. WO \* K**

**CALLAO 59**  
Buenos Aires



Especialista en las operaciones: callos duros y blandos encima de los dedos y en las plantas de los pies y juanetes; hasta los que están inflamados se sacan de raíz en una sola operación, sin dolor ni sangre.

Callos entre los dedos ú ojos de gallo, se sacan sin sangre ni dolor, y puede calzarse en seguida.

Uñas encarnadas. — Esta operación se hace sin arrancar la uña y sin cloroformo. Sin sangre, sin dolor y también puede calzarse en seguida.

Verrugas y lunares se sacan sin dolor, sin cortar y sin que quede señal alguna.

Operaciones á precios módicos. Consultas gratis: de 9 á 12 m. y de 1 á 5 p. m., todos los días; feriados hasta las 12 m.

Las verrugas y lunares se sacan con los dedos en un minuto. No confundir, ni dejarse engañar con algunos callidos que se anuncian con mis clisés, pues estos remedios, por lo regular, queman ó infeccionan los pies. Yo no vendo remedios, curo solamente por medio de la cirugía.

**NO SE OLVIDEN, CALLAO 59**



# Tienda EL PARAÍSO

Bartolomé Mitre 1099, esquina Cerrito  
~~~~~ Buenos Aires ~~~~~



VESTIDO de alta novedad de tussor crudo de seda, bordado con soutache, cuello de moaré negro, y vivos de piqué blanco; pollera alta, bordada con soutache, precio excepcional, á..... \$ 140.—

## La tienda EL PARAÍSO

es la

casa más principal en confecciones extranjeras y tapados negros para señoras.

VESTIDOS de tussor de seda, color crudo, adornados con soutache y botones, pollera alta y levita larga, hay muy lindos modelos, á..... \$ 78.—

VESTIDOS de brin de hilo liso, blancos, crudos, negros y de color, pollera alta y levitón largo, adornados con soutache y cuello negro ó de schantung de fantasía, lavable, á \$ 45, 35, 29, 25 y..... \$ 19.—

TAPADOS de encaje de seda, negros, muy largos, modelos cómodos para señora, á \$ 190, 160, 145, 120, 110, 95, 55 y..... \$ 25.—

BLUSAS de seda cruda con alforchitas y embutidos finos, lavables, á..... \$ 15.—

BLUSAS de encaje de seda, negras, forradas en pongé, á..... \$ 24.—

BLUSAS blancas de encaje, estilo lencería, hay una gran variedad de modelos, á \$ 4.50, 5.50, 6, 7, 8.50, 9.50, 10, 12, 14, 16 y..... \$ 18.—

ESPUMILLA de seda crema, blanca, negra y de colores, ancho 120 centímetros, precio réclame, á..... \$ 4.50

GUANTES de hilo largos, blancos, negros, crudos y gris, gran saldo, á..... \$ 0.95

GUANTES de hilo y mitones cortos, blancos y negros, á..... \$ 0.85

MEDIAS de hilo caladas, color khaki, precio réclame, á..... \$ 0.90

GRAN SALDO.—MEDIAS de hilo de color, clase muy fina, valían \$ 3.25, á..... \$ 1.50

PRECIO EXTRAORDINARIO.—BATONES de siciliana fantasía, adornados con embutidos y puntillas, á \$ 6.50

## Gran Regalo

Verdadera Ocasión

SCHANTUNG crudo de pura seda, lavable, á..... \$ 1.95

GUARDAPOLVOS de seda, en todos los colores modernos, á \$ 60, 52 y..... \$ 50.—

ALONSO y LAGAR.





El comandante francés Beauquereaux (x) después de depositar en el cementerio de Melilla la corona que dedicó el ejército francés á los españoles muertos en la actual campaña.



Una de las garitas que se improvisaron en Nador para resguardar á los centinelas de la lluvia.



Confeccionando el rancho en las cocinas improvisadas en el campamento de la división Sotomayor.



Soldados de ingenieros construyendo un camino en Beni-Xicar, bajo la dirección del capitán Acha.



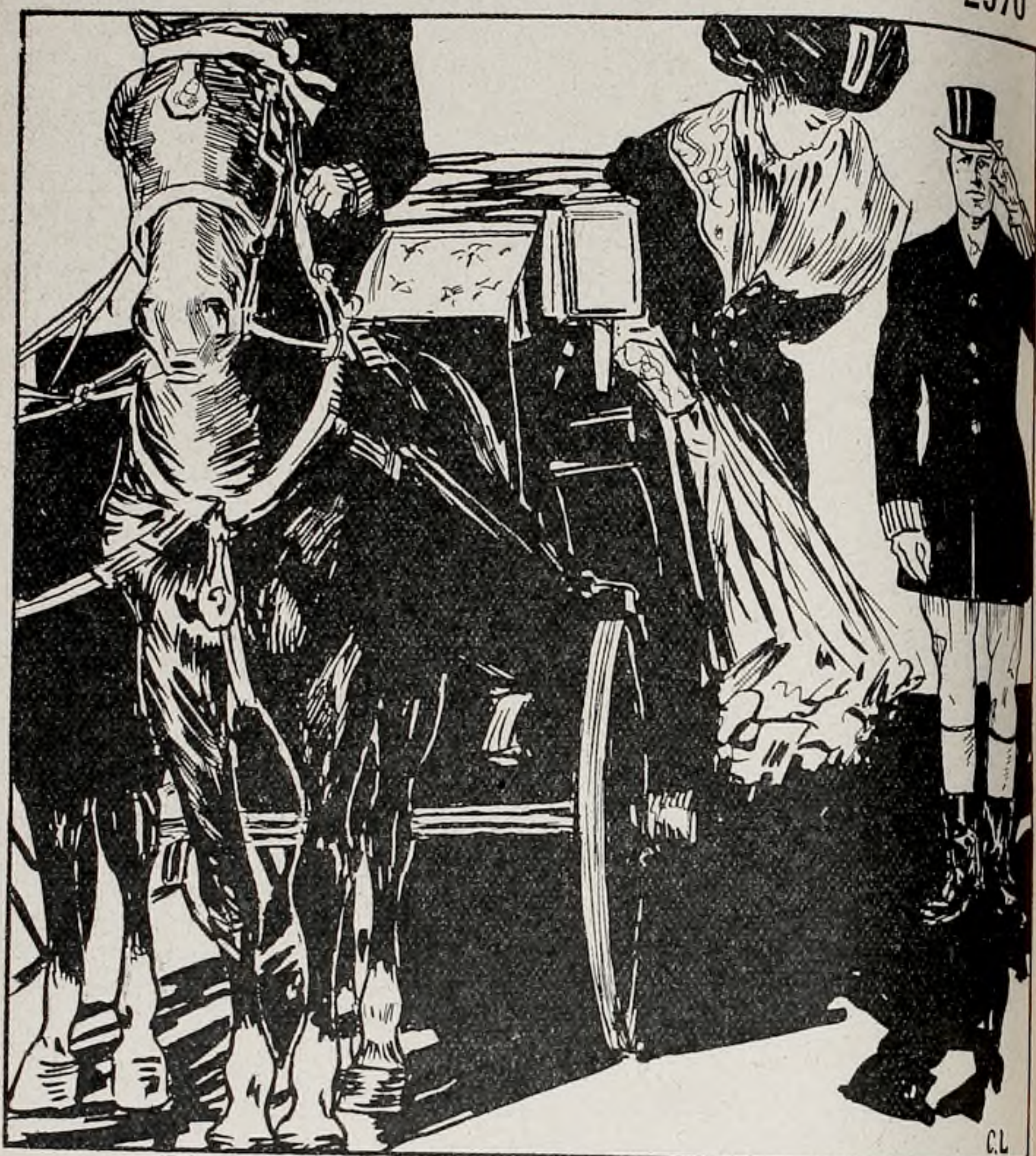
Un soldado del regimiento de Saboya, de guardia en el observatorio del campamento.

(Sigue en la pág. 15).



# LA COCHERIA DE MODA

Belgrano  
2970



Elementos modernísimos, constantemente renovados

## SERVICIOS FUNEBRES

Por \$ 150 m. n.

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES  
LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 186 (Oeste).

*Gonzalez & Long*

NOTA. — Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.





Los generales Marina y Sotomayor examinando el plano de las nuevas posiciones de Beni-Xicar.



El capitán García Lavín y los tenientes Baquero, Calderón y Muñoz, que defendieron las avanzadas de Nador.



Moro de la harka rifeña que se presentó en el campamento de Nador para conferenciar con el general Orozco

### Las primeras gestiones de paz



El Bachir y demás embajadores del sultán saliendo de Melilla con dirección á Beni-Xicar el día que celebraron su primera conferencia con los jefes de la harka rifeña



# GRAN OCASIÓN



TRAJES y vestidos de rico brin rayado, azul y blanco, con cuello y puños de brin liso azul, adornados con trencillas blancas, confeccionados con la mayor prolijidad; cualquier tamaño, de 3 á 10 años para niñas, á \$ 6.90, para niños, á..... \$ 5.25

## ENORME SURTIDO EN ARTICULOS PARA NIÑOS

Sombreros de paja en formas modernas, trajes, vestidos, ropa blanca, cuellos, camisas, corbatas, artículos de punto, tiradores, calzado, etc.

SECCION ESPECIAL DE CONFECCION SOBRE MEDIDA PARA NIÑOS Y NIÑAS

**TIENDA SAN JUAN** CIBRIAN H<sup>nos.</sup>  
Alsina y Piedras  
Buenos Aires



# EL COCHERO DE PUNTO



—¡Diez y ocho, diez y nueve... y veinte! ¡Está bien!...

Ante la ventanilla de la caja del Crédito Lyónés, contaba Roger una cantidad que acababan de entregarle, procedente de una obligación premiada con que le había favorecido la suerte. ¡Veinte mil francos ganados de pronto!

Roger era rico, y aquella ganancia, llovía del cielo, carecía para él de verdadera importancia. Pero, necesarios ó no, veinte mil francos no vienen nunca mal á nadie.

Roger salió del Crédito Lyónés, echó á andar, y al cabo de media hora se detuvo para mirar su reloj.

—¡Las doce menos cinco!

Su vacillante mirada abarcó la plaza de la Concordia, caldeada por un terrible sol de vera-

no. Nuestro hombre vivía en el barrio del Arco de Triunfo. Pasó un carruaje descubierto al que subió, desplomándose en los cojines de cuero, que materialmente echaban chispas.

Dió las señas de su domicilio, y el caballo emprendió sosegadamente la marcha.

Roger no había fijado su atención en lo destartado del coche, una de esas victorias inverosímiles que no pertenecía á ninguna de las compañías que hay en París. El caballo era un penco despreciable. En cuanto al cochero, era un pobre anciano muy mal vestido, con la cabeza cubierta por un enorme sombrero, del que surgían abundantes canas.

Roger tenía apetito y su mujer le esperaba para almorzar.

Al cabo de un rato, perdida ya la paciencia, exclamó:

—¡Vamos, cochero, apriete usted el paso!

El cochero volvió la cara y contestó con muy buenos modos:

—¡Con este calor? ¿Quiere usted que mate á este pobre animal?

Era Roger uno de esos ricos que respetan á los humildes y gustan de alternar con ellos en todas ocasiones. Además, la justificada contestación del cochero le había desarmado.

—Siga usted como quiera, con tal de que me lleve á mi casa. Me espera mi mujer.

Entre Roger y el cochero se había roto el hielo (frase impropia de la temperatura tropical que reinaba).

—¡Vaya un calor!—dijo el auriga.—¡Ni que estuviéramos en el Senegal!

—¿Ha estado usted en el Senegal?

—Sí, señor; soy de Saint-Malo y he sido marinero.

El carruaje llegaba en aquel momento á la altura del palacio de la Industria.

—¡Ah!—exclamó el anciano.

—¡La exposición de 1885!...

Esa sí que nos hizo ganar mucho dinero! La del 67 no fué tampoco mala; la del 77 pudo pasar; la del 89 fué una desdicha, y la del 1900, una ruina.

—Creo todo lo contrario.

—Con respecto á la concurrencia, tiene usted razón. Pero había un exceso de tranvías. ¡Maldito sea el que los inventó! ¡Y ahora, con los automóviles, no le digo á usted nada! ¡En la próxima exposición vamos á perecer de hambre todos los cocheros!...

—¿Qué edad tiene usted?

—Sesenta y cuatro años.

Roger, en toda la fuerza de sus treinta y cinco años, y en el goce de una existencia feliz, se emocionó profundamente al pensar en la desventura de aquel pobre viejo, gastado por la edad y obligado á trabajar todavía para atender á su subsistencia.

El anciano, sofocado por el calor, se quitó el sombrero y se limpió la frente, inundada de sudor.

—¿Cuenta usted con algunos ahorros?

—le preguntó Roger.

—¡Ahorros, yo! ¡Ni un céntimo! ¡He sido siempre muy desgraciado, á pesar de no haber cesado de trabajar toda mi vida! Tenía economizados quince mil francos, que perdí en el maldito negocio del Panamá. Cuando uno es pobre, desea sacar todo el partido posible de su dinero. La ambición me perdió, y cuando creí que iba á poder descansar, tuve que consagrarme otra vez á un oficio. He trabajado en varias compañías, de las que me han despedido por viejo, y ahora no gano más que lo preciso para vivir al día miserablemente. Mi mujer murió hace diez años y también perdí mi hija hace tiempo.

—¿Vive usted solo?

—¡Completamente solo! ¡Dios mío, qué calor tan horrible!...

La victoria había llegado á lo alto de los Campos Elíseos. Roger miraba en torno suyo y observaba el movimiento incesante de los infelices que acudían á su trabajo ó regresaban de él, sufriendo los rigores de la temperatura.

Y ante aquel espectáculo, Roger no era más que un espectador que nada absolutamente tenía que hacer y al que esperaba un succulento almuerzo, con delicados platos, bebidas heladas y cigarros excelentes.





El acaudalado joven pensaba emocionado en estas admirables palabras: "¡Igualdad! ¡Fraternidad!", inscriptas profusamente en nuestros monumentos públicos.

Al fin, el coche se detuvo ante el número indicado. Roger abrió su portamonedas, resuelto á dar una buena propina al cochero.

¿Pero era esto lo único que podía hacer por aquel desdichado? En aquel momento sintió la presión del fajo de billetes que llevaba en un bolsillo interior.

¿En qué iba á emplear aquella cantidad inesperada y debida tan sólo á la suerte? Colocaría una parte de ella, y el resto lo consagraría á la realización de cualquier costoso capricho, perteneciente al capítulo de lo superfluo. ¡Tantos seres—la inmensa mayoría de los seres—tienen apenas lo necesario para vivir! ¡Los jóvenes, al menos, pueden trabajar! ¡Pero no aquel pobre cochero, encorvado por la edad y víctima de su mala estrella!

Roger no vaciló. Guardó su portamonetas y sacó de uno de sus bolsillos el fajo de billetes, del que apartó uno de mil francos.

—Ahí tiene usted el precio de la carrera—dijo al cochero. Como no tendrá cambio, quédese el resto de propina.

El anciano le miró con asombro y exclamó aterrado:

—¡Pero, caballero, caballero!...

—¡Vamos, hombre, déjese usted de aspavientos!...

El infeliz tendió hacia el billete su temblorosa mano. De pronto se puso encarnado como la grana, torciéronse sus labios, cayósele el látigo de la mano é in-

clinó lentamente la cabeza hacia adelante.

—¡Cochero, cochero, amigo mío!... Ayudado por sus criados que habían acudido á recibir á su señor, Roger trató de reanimar al anciano, el cual fué conducido á una farmacia inmediata. Todos los recursos de la ciencia fueron inútiles. El cochero había dejado de existir.

—Según él mismo me había manifestado—decía Roger á un amigo—aquel



hombre era digno de lástima y llegó á interesarme muy de veras. La mala suerte persiguió á aquel desdichado hasta el fin de sus días. ¡Y pensar que tal vez fui yo quien le causó la muerte!

—Quizá fué efecto del calor.

—Es posible.

—Lo que es yo, te prometo que, por más que pique el sol, me guardaré muy bien de dar mil francos de propina á un cochero!

J. NORMAND.

## Nuestros afamados Pianos al alcance de todos!!



Esto quiere decir que atendemos cualquier propuesta de pago!!

LOS PIANOS  
**RÖNISCH Y C. OTTO**

SON DE FAMA UNIVERSAL Y RECONOCIDOS POR LOS GRANDES MÚSICOS COMO SUPERIORES Á LOS DEMÁS.

Pianos de otros fabricantes, pianos y aparatos automáticos y eléctricos

**MÚSICA É INSTRUMENTOS**

SIEMPRE ÚNICOS AGENTES:

**José A. Medina é Hijo**

255, FLORIDA, 255



# Adivinaciones del Centenario

La reina en Buenos Aires

19



La adivina, después de cobrar la dieta por la sesión, me descorrió otra vez el velo del Centenario.

En mayo de 1910 se presentó en Buenos Aires una reina bellísima, que deseaba ver las fiestas. Calculen la conmoción que esto causó.

Todos los ceremoniosos de Relaciones Exteriores fueron á recibirla.



Cuatro señoritas pobres, diciendo que eran súbditas de su nación, se presentaron en las antesalas de la reina, solicitando pensiones. En suma, trataron á la soberana con arreglo á las costumbres.

Su Majestad estaba encantada. No concedió las pensiones...



...pero aceptó que un diplomático diera un baile en su honor. El personaje se le ofreció, además, para gestionar á su nación un empréstito de muchos millones, á lo que la soberana sólo dijo: "Es usted muy bromista".

Hablaba francés correctamente, el lenguaje de la diplomacia.



Siendo reina, tan bella y hablando francés, inútil es decir que brilló mucho en el baile. Tanto, que un oficial extranjero que había venido por pasear, se enamoró perdidamente de ella y osó pedirle su mano.



Lo más pasmoso del caso fué que la soberana se la concedió. ¡Qué novela esta del Centenario! ¡Y pensar que no se había podido poner nada de eso en el programa!

El entusiasmo por la regia visitante no reconoció límites.



Todo el brillo de los políticos, que era el de sus galeras nuevas, hubiera pasado inadvertido, de no haber hecho la soberana sencillamente una declaración. Dijo que era la reina de las planchadoras de París, que acababa de ser elegida para la Mi-Carême.





# S U F F

Cuidado con las

**E**s el específico de mayor consumo en la República Argentina. Eso quiere decir que el SUFFICIT se propaga entre los enfermos, quienes se comunican unos á otros el resultado obtenido con su uso.

Se halla en venta en la Farmacia Italo-Americana, Santa Fe 3373.

Como en nuestro número anterior continuaremos en el próximo





# ICIT

salsificaciones

EL  
**SUFFICIT**

es un maravilloso remedio preparado á base de esencias vegetales.

**SE RECOMIENDA** para todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.

El verdadero y legítimo SUFFICIT lo prepara únicamente el Rev. Padre I. Sauveur, en su casa, calle Santa Fe 3496.

Toda correspondencia debe dirigirse al Rev. Padre I. Sauveur, Santa Fe 3496.

publicando los agentes del interior y exterior de la República.



**EL  
NUEVO  
SIGLO**  
PRÓXIMAMENTE  
GRAN ENSANCHE

CASA LA MAS IMPORTANTE  
EN SUD AMERICA  
UNICA, ESPECIAL  
Y EXCLUSIVA  
EN SASTRERIA  
Y CONFECCIONES  
PARA HOMBRERES  
Y JOVENES

SUCURSAL  
ROSARIO  
DE SANTA FE  
CORDOBA  
1288 AL 98  
ESQ. ENTRE RIOS

**B.  
MUÑOZ  
C.A.**  
BARTOLOME MITRE  
701 AL 735  
ESQ. MAIPU

## Sastrería

Ropa sobre medida

TRAJE DE SACO  
casimir fantasía,  
desde

**\$ 35**

TRAJE DE SACO  
seda lisa ó rayada,  
desde

**\$ 50**

TRAJE DE SACO  
alpaca, desde

**\$ 30**

TRAJE DE JAQUET  
desde

**\$ 55**

TRAJE  
DE SMOKING  
desde

**\$ 55**

TRAJE DE LEVITA  
ó FRAC, desde

**\$ 80**

SACO Y PANTALON  
de franela, desde

**\$ 28**

SACO Y PANTALON  
de brin, desde

**\$ 22**

SACO de alpaca  
ó grano de oro, desde

**\$ 15**

SACO para mozos,  
desde

**\$ 15**

PANTALONES fan-  
tasía, desde

**\$ 12**

CHALECOS fantasía,  
desde

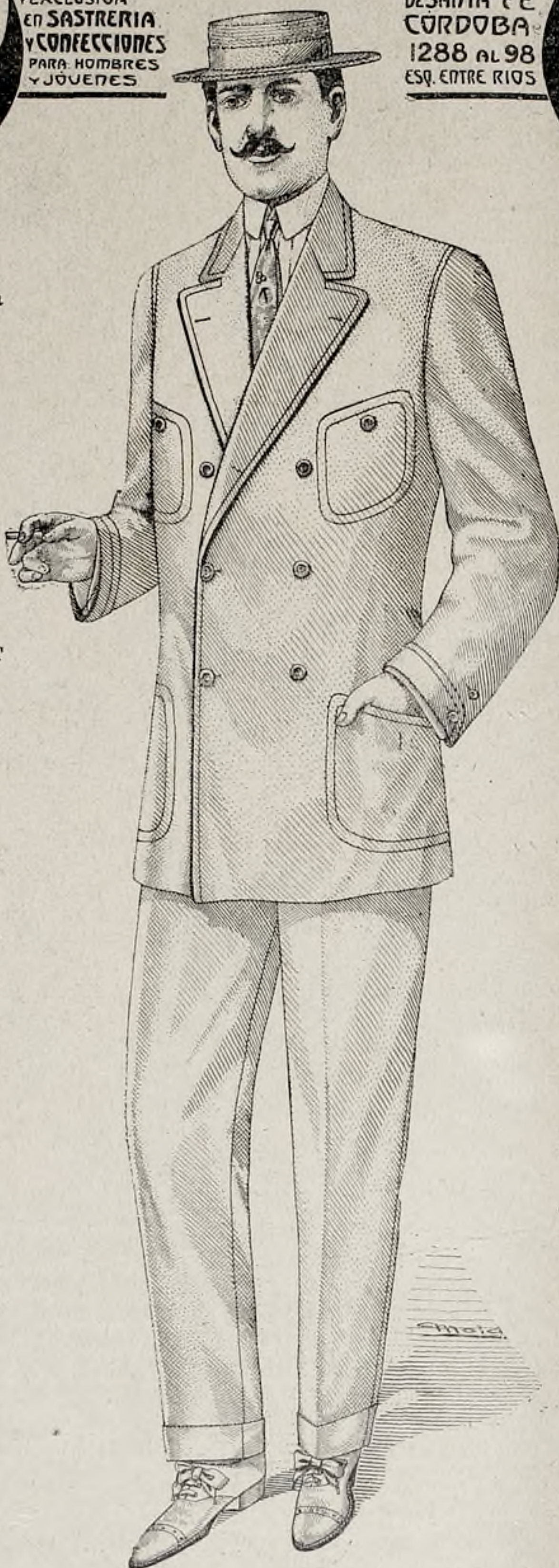
**\$ 12**

GUARDAPOLVOS  
de seda cruda, desde

**\$ 25**

GUARDAPOLVOS  
de brin, desde

**\$ 15**



Surtido completo en trajes para luto  
Pídase nuestro Catálogo Ilustrado

## Confecciones

Listas para vestir

TRAJES DE SACO  
completos, en casimir  
desde

**\$ 20**

TRAJES DE SACO  
completos de seda,  
desde

**\$ 40**

SACO Y PANTALON  
de franela, desde

**\$ 10**

SACO Y PANTALON  
de brin, desde

**\$ 8**

PANTALONES de ca-  
simir fantasía,  
desde

**\$ 6**

PANTALONES de  
brin, desde

**\$ 4**

CHALECOS de brin,  
piqué ó fantasía,  
desde

**\$ 5**

TRAJES  
DE SMOKING, desde

**\$ 50**

TRAJES  
DE JAQUET, desde

**\$ 50**

TRAJES  
DE LEVITA, desde

**\$ 70**

GUARDAPOLVOS  
de seda, desde

**\$ 16**

GUARDAPOLVOS  
de brin, desde

**\$ 5**

IMPERMEABLES  
desde

**\$ 20**



## La visita del rey á Norwich



El rey pasando frente al "Strangers' Hall", interesante edificio de arquitectura medioeval



El rey acompañado del conde de Leicester, lord lugarteniente de Norfolk, y del ministro de la Guerra Mr. Haldane



El desfile de las fuerzas territoriales de Norfolk

(Sigue en la pág. 25).



# El Nuevo Paris

Suipacha esq. Rivadavia



Acabamos de renovar el surtido de **BLUSAS DE ENCAJE DE IRLANDA**, cuya prolija confección y variedad de modelos viene á ser una nueva confirmación del buen gusto que distingue á esta casa en todos sus artículos.

Ofrecemos como gran réclame un hermoso tipo de **CARTERA DE MACRAME** blanca y en colores con boquilla desmontable, dorada y plateada, **AL INFIMO PRECIO DE \$ 3.50.**

**GUANTES DE HILO**, 4 fermoirs, á \$ 1.00 el par.

Sombreros de brin, Formas, Flores, Cintas, Carteras, Cinturones, Abanicos y artículos de **ALTA NOVEDAD.**

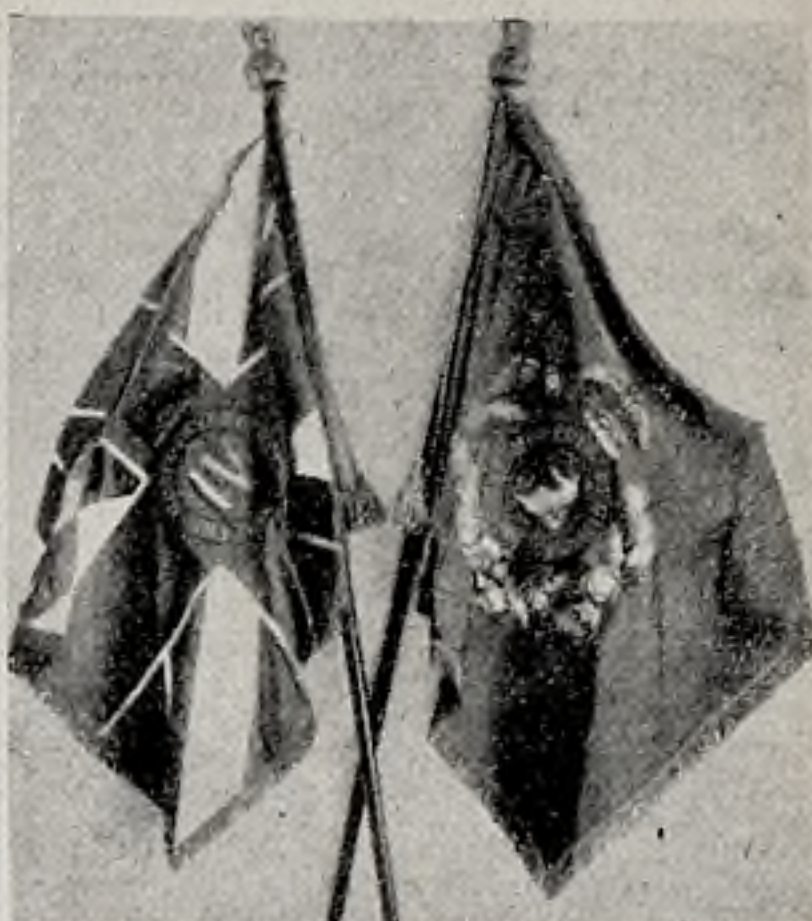
---

**Últimos días** de la gran liquidación de sombreros adornados.





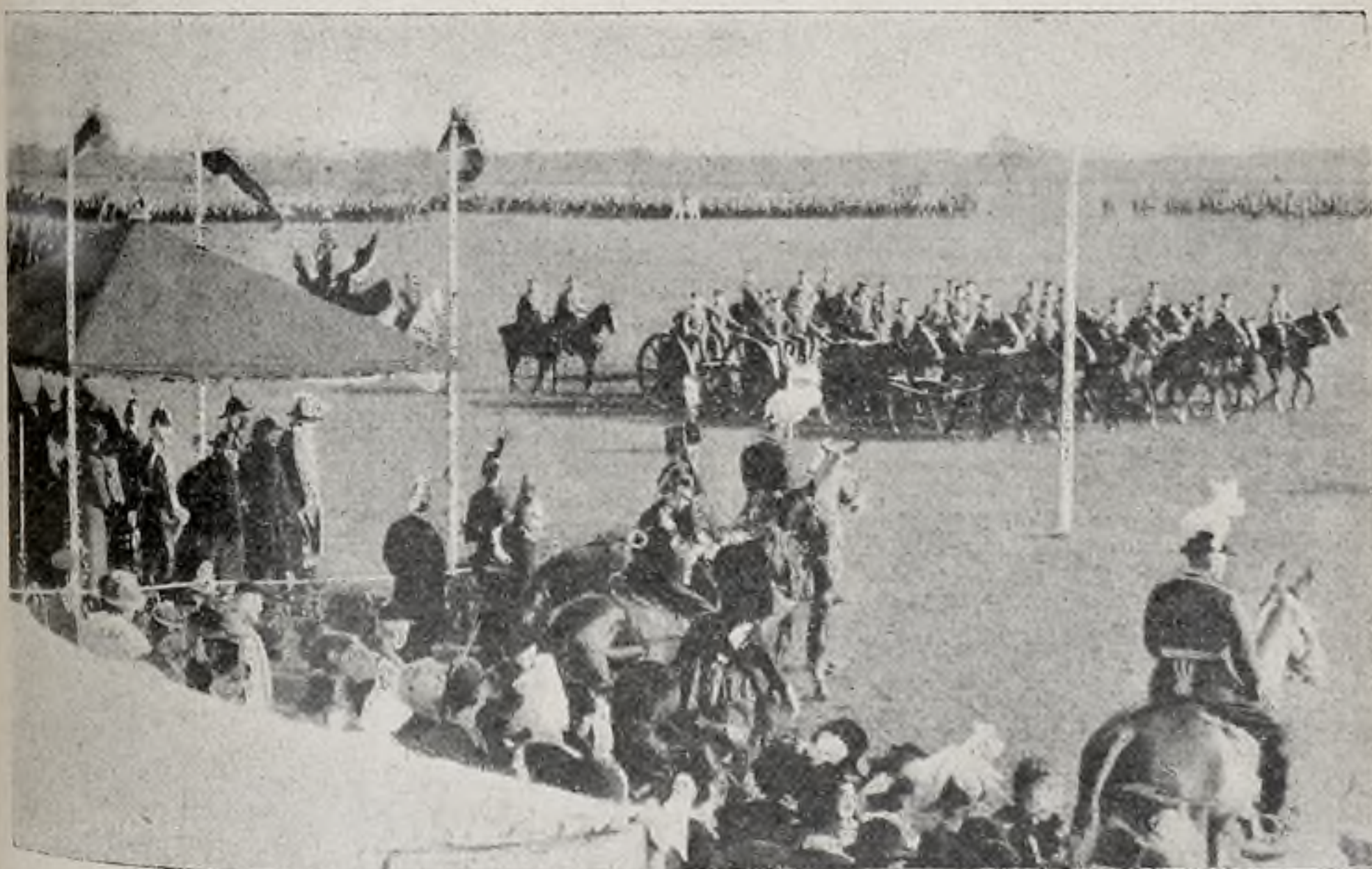
La escena antes de la entrega de las banderas



Banderas entregadas por el rey al regimiento de Norfolk (ejército territorial).



La entrega de las banderas por el monarca



La artillería desfilando delante del rey en Mousehold Heath después de la ceremonia

(Sigue en la pág. 27).



# EL ABUELO

EL MEJOR VINO DE  
POSTRE DURANTE LAS  
CUATRO ESTACIONES  
DEL AÑO.

AGENTES:  
GONZALO, SAENZ Y CIA



Excelente vino, aromático y de exquisito  
sabor, el predilecto de todos los habitantes  
de la tierra.

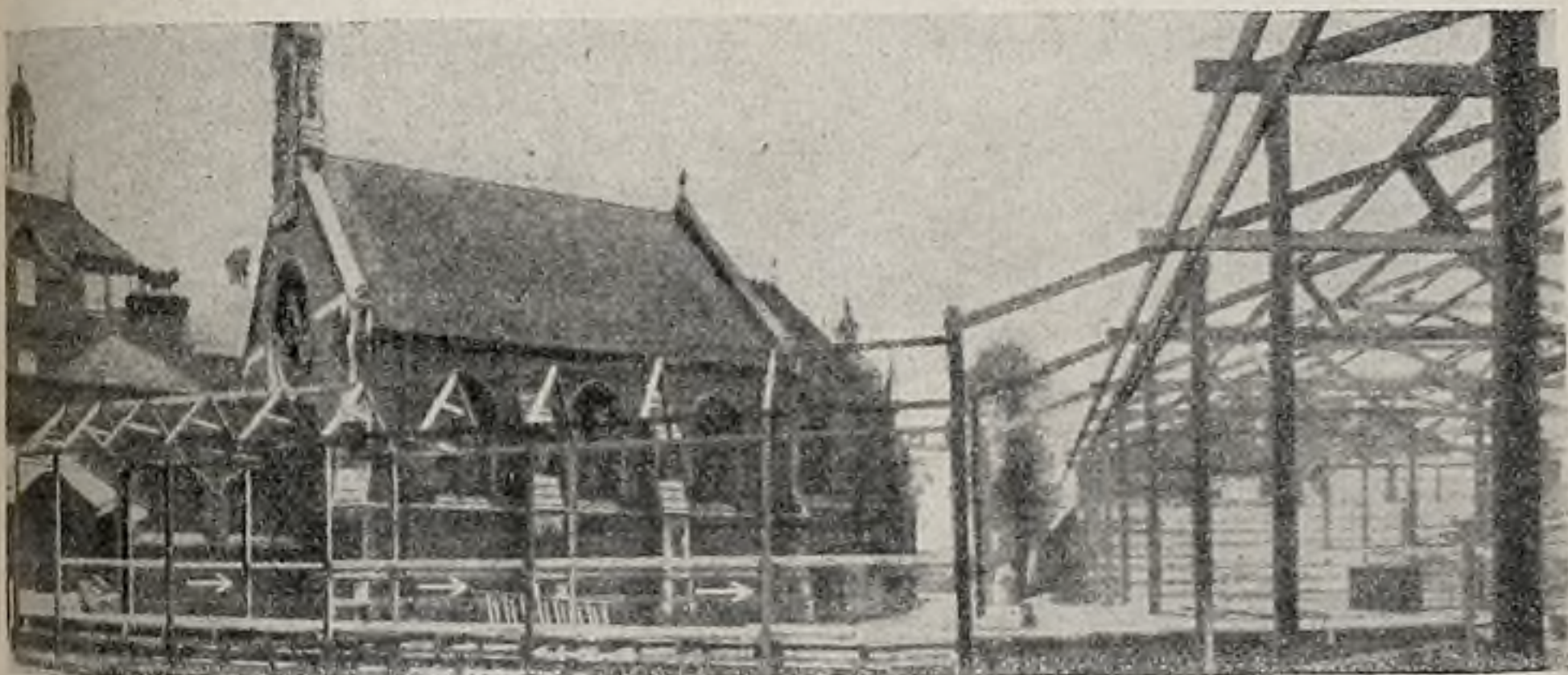




El monarca regresando después de la bendición de las banderas realizada por el obispo Taylor-Smith



El hospital de Norfolk y Norwich que visitó el rey para colocar la piedra fundamental de las obras de ensanche



El camino que conducía al sitio donde se colocó la piedra

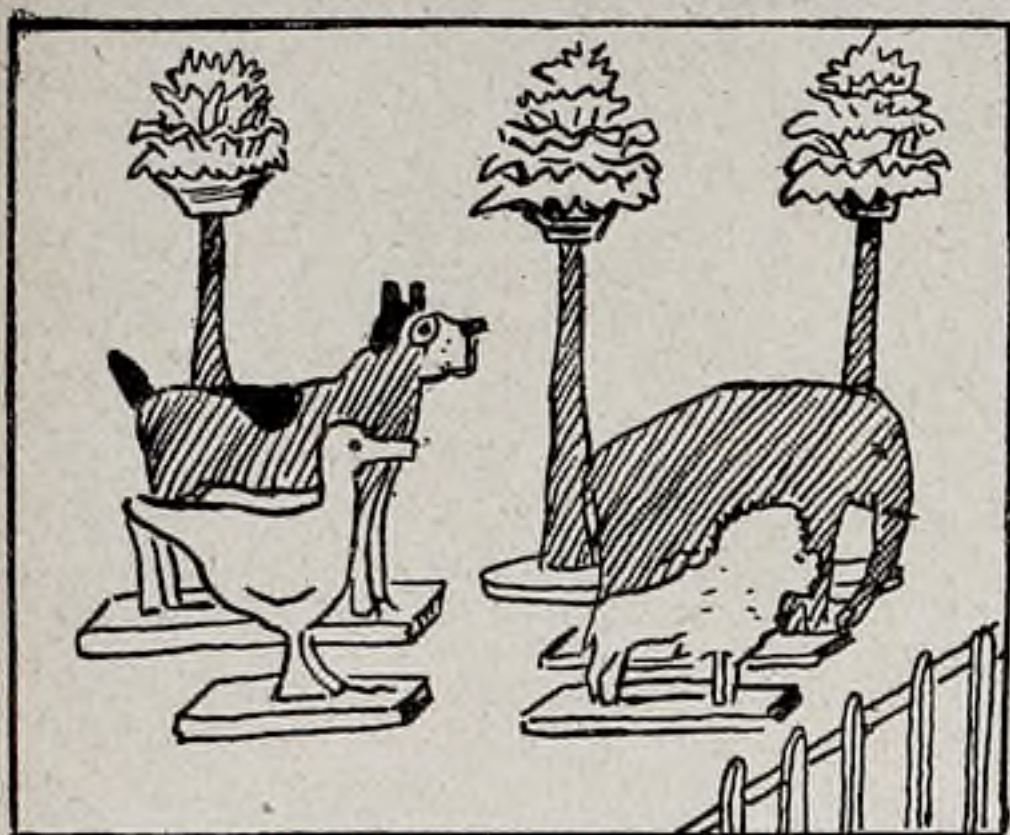


El rey colocando la piedra

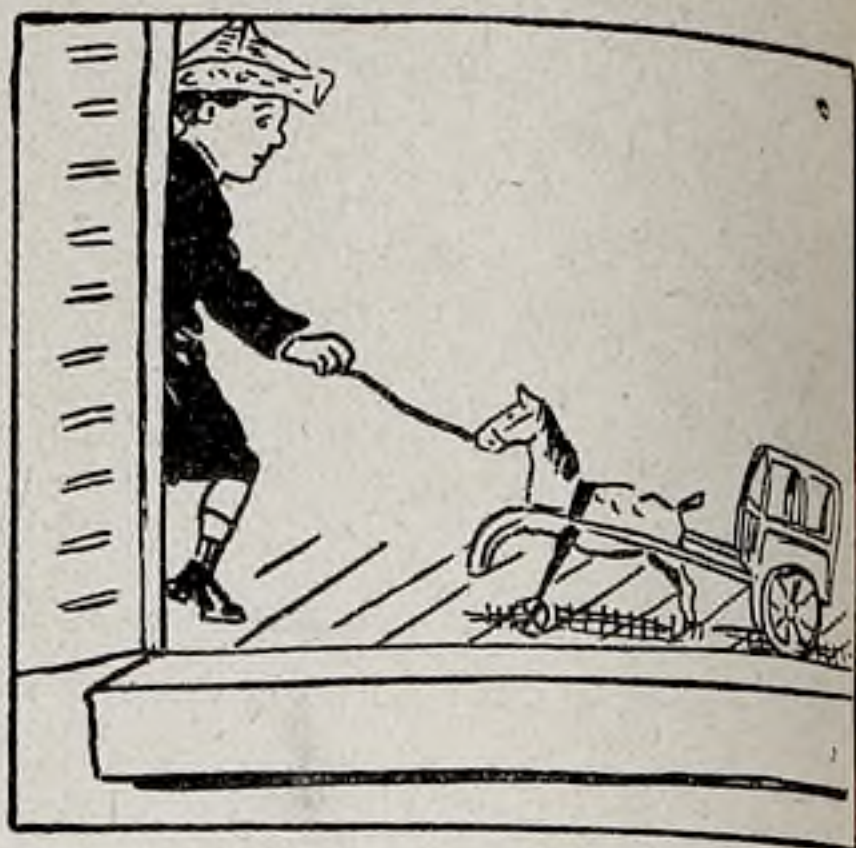


La recepción del monarca en el Hall de San Andrés

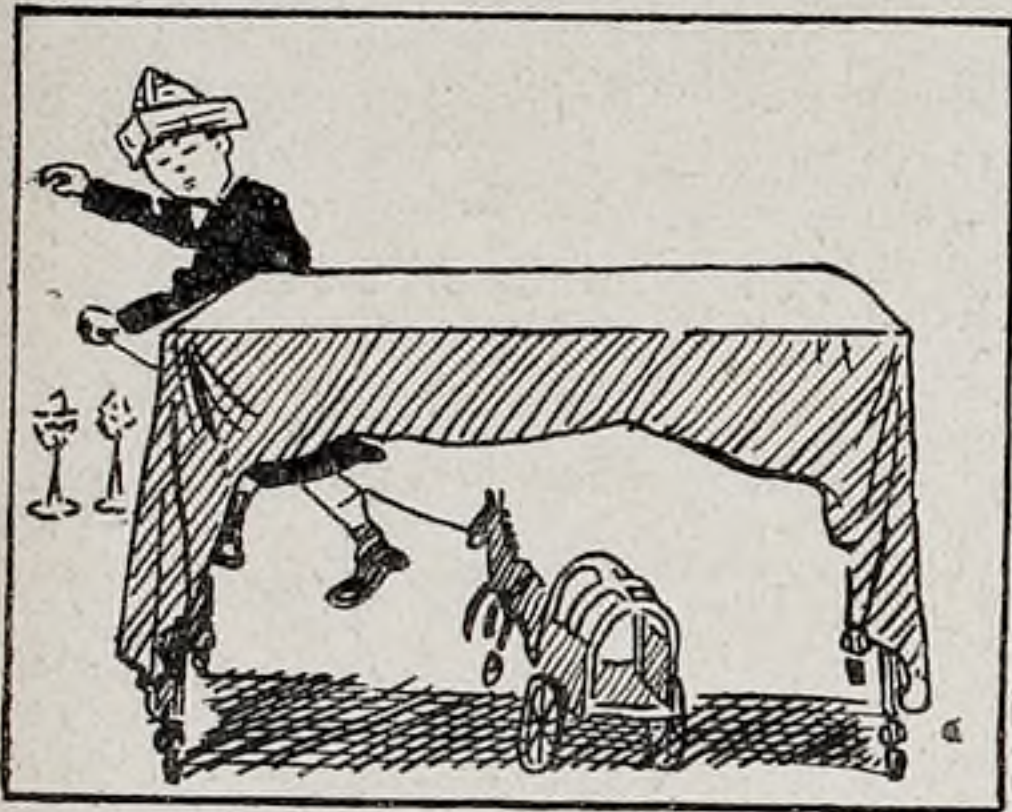




“¿Por qué no he de tener yo una charra?”, dijo el ambicioso Recordito, “ahora que tantas se rematan”. Miró los avisos en el diario, buscó la caja de juguetes é hizo el negocio al momento.



“Vamos á ver la sección de artículos varios en venta”, dijo después, y por el mismo sistema tuvo un carro con caballos, que paseó por la casa, murmurando satisfecho: “Me ahorro la patente”.



El vehículo tenía la ventaja de poder andar por todas partes; pasaba por debajo de los puentes más pequeños que encontraba. En cuanto al caballo, no hacía gasto alguno. Dormía á la intemperie, sin protección. Le bastaba la protección del doctor Albarracín.



Sin embargo, Recordito ambicionó más. Quiso fundar una villa, hacer ese negocio patriótico del capitalista bonaerense, y trazó la Villa del Reposo muy bien. Limitaba al norte con un sofá, al este con una silla, al oeste con un almohadón y al sur, con una palangana. El ciudadano del Reposo, después de dormir, podía lavarse.

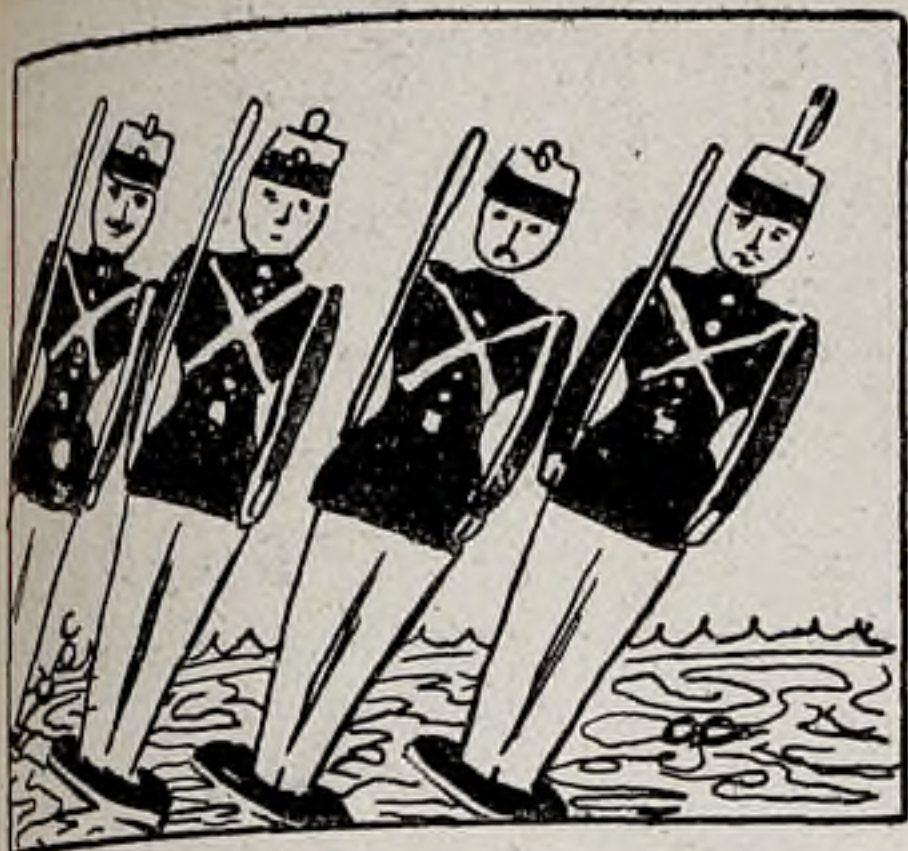


Sólo había el inconveniente de que los habitantes eran muy crecidos y no podían alojarse en las casas; pero ¿qué remedio! Así nos vamos á ver también nosotros, si continúan subiendo los alquileres.



¿Se satisfizo el niño con su villa? No. Poco después, leyó una noticia sobre el “record” de la pesca y quiso él también hacerlo. Lo consiguió. Con un anzuelo imantado, pescó todos los peces de metal hueco que había en la palangana.





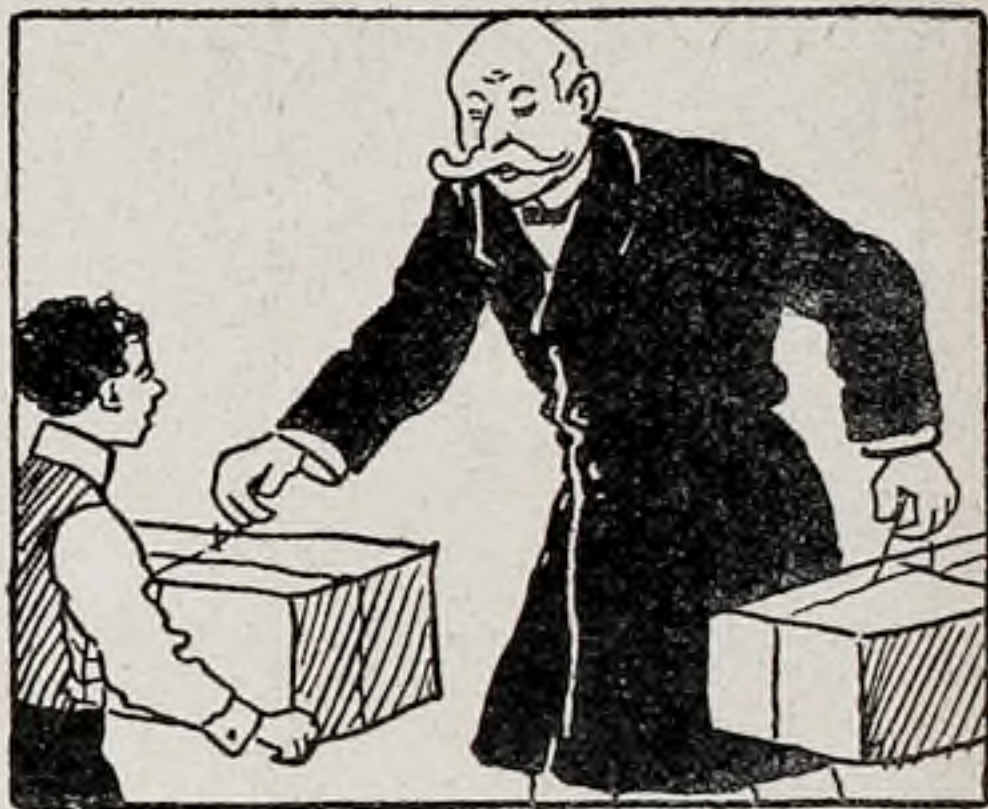
Viene luego la guerra de Melilla, y Recordito oye hablar de soldados que habían matado cada uno á dos ó tres moros. "Yo hago más", dice. Pone una fila de soldados, le da á uno con una bolita de pan y caen todos á la vez (y al suelo, por supuesto).



Para el ataque de su caballería y artillería, se puso en combinación con un amigo á fin de que fuera su enemigo, y á pesar del fuego de pan que le hacía...



...no cayó ni un hombre. Permanecieron clavados... como él los había puesto con puntillitas.



¿Qué le quedaba por conseguir? ¡Ah, sí! el alto "sport", los triunfos de Blériot y demás aviadores, y los "records" de los automovilistas. Se entendió para ello con su papá...



...y á los tres días, poniendo un mapa en el suelo, hizo las travesías de la Mancha, de la Mancha y hasta la de un manchón de su mamá.



Ahora, dice á su amigo:

—Che, Rifeño, estoy cansado de todo, desengañado. ¡Qué hace un hombre, después de haber alcanzado todos los "records"!

En efecto, ¿qué pasará cuando pierdan la ilusión del "record" los hombres?

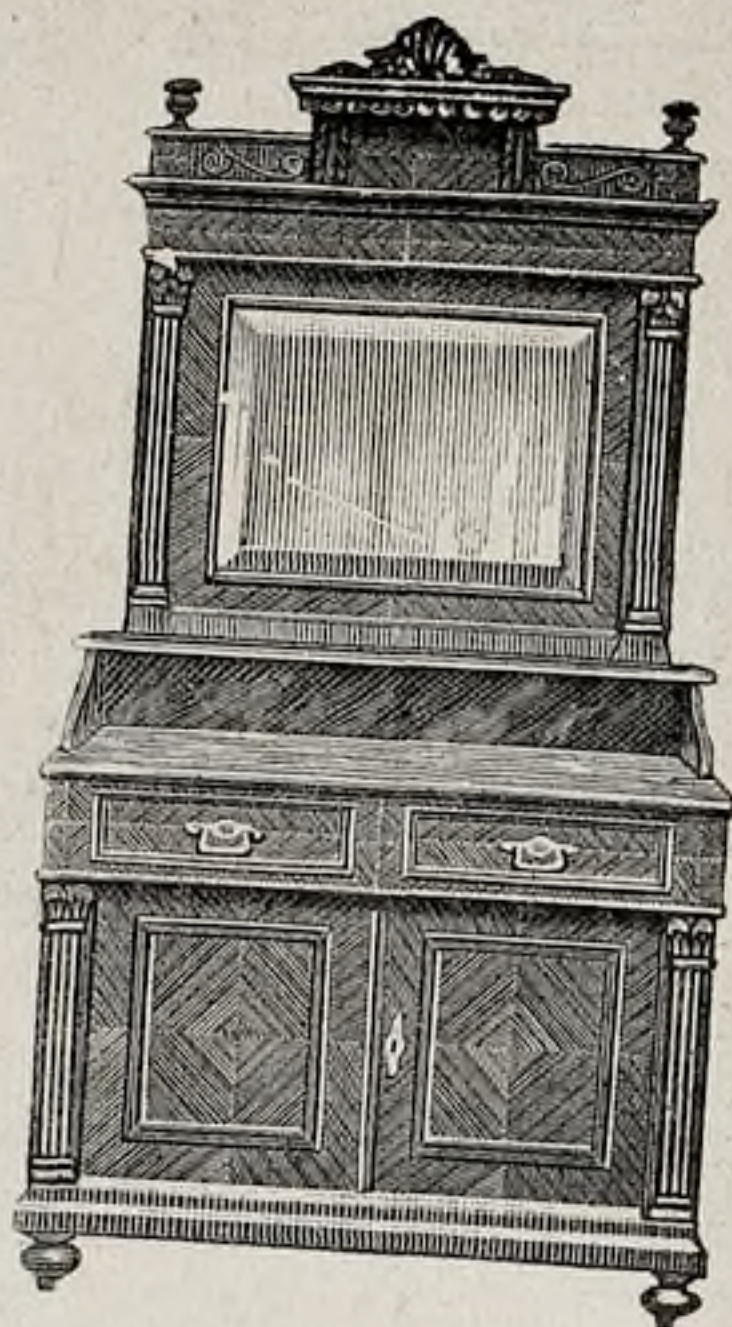
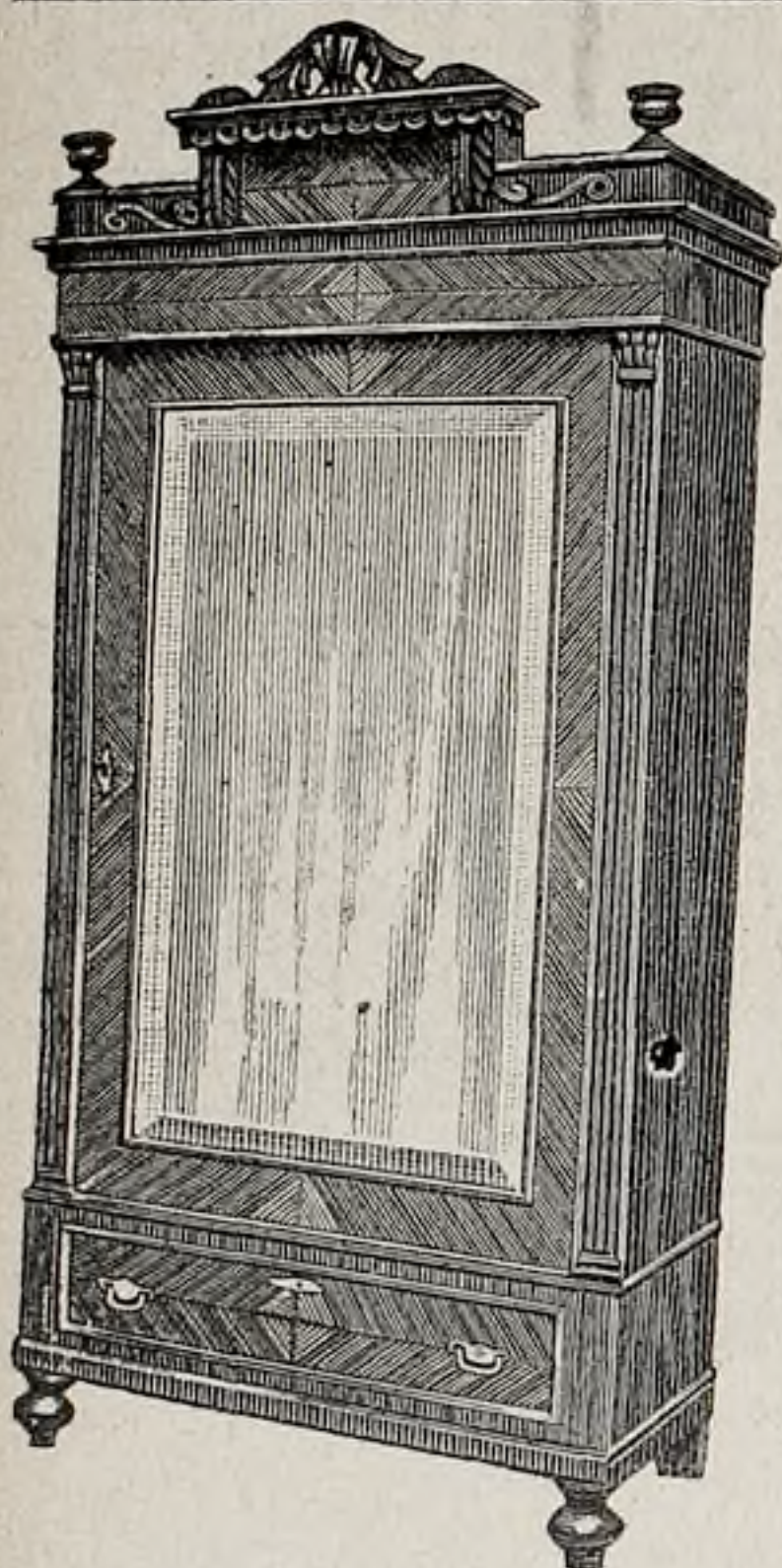


# Baratti H<sup>nos.</sup>

Fabricantes é importadores de muebles

EN SU NUEVO LOCAL

CORRIENTES 1145



*JUEGO  
dormito-  
rio, encha-  
pado en  
nogal de  
Italia,  
mármoles  
de Carra-  
ra y lunas  
biseladas,  
para una  
persona:*

**\$ 158**

*Para ma-  
trimonio:*

**\$ 170**



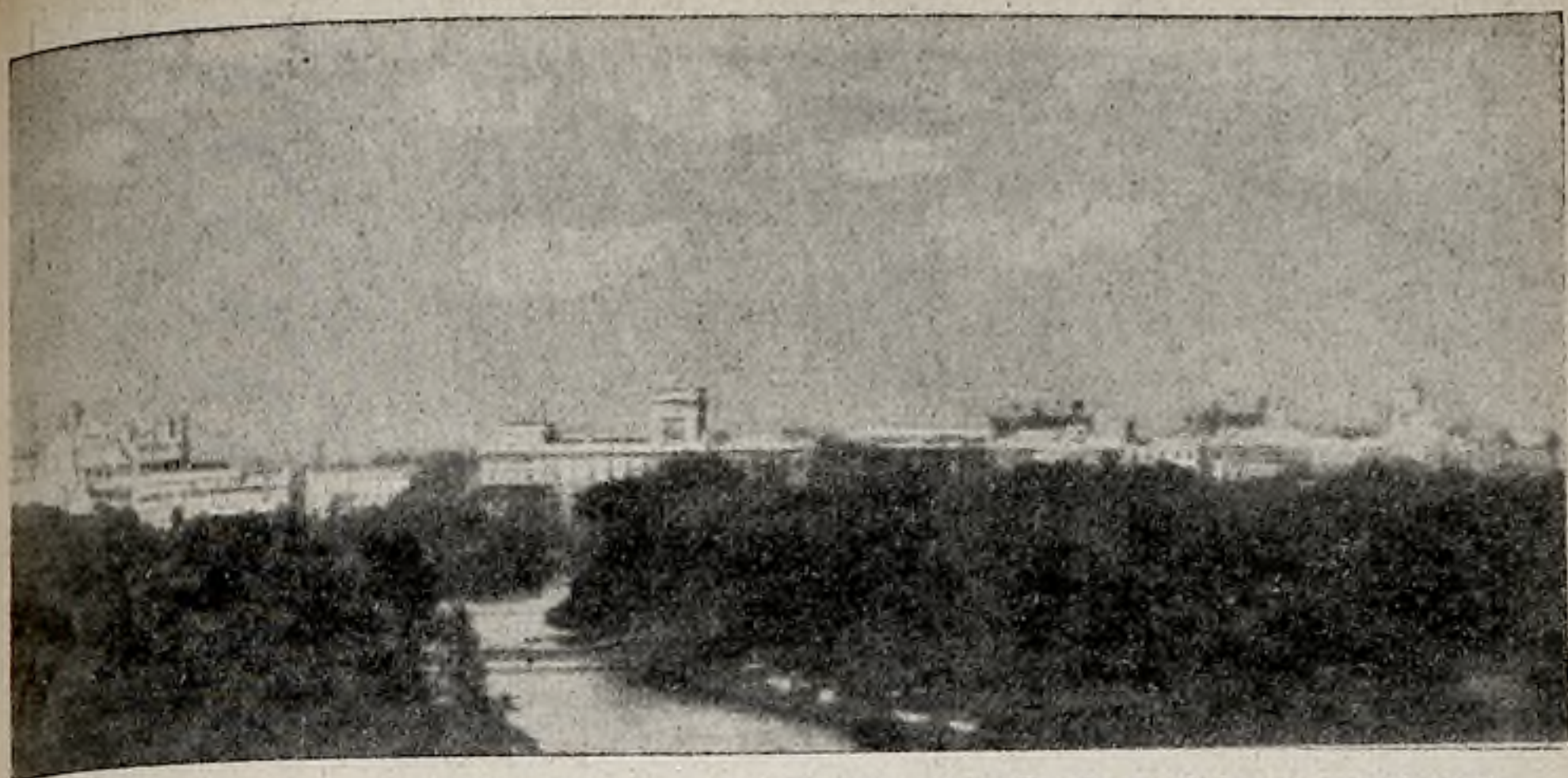
|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| SILLAS DE VIENA legítimas, á.....   | \$ 3,95 |
| CAMAS pino tea con elástico, á..... | \$ 12.— |
| CAMAS jaula con colchón, á.....     | \$ 14.— |
| COLCHONES zosterá marina, á.....    | \$ 8.—  |
| MOSQUITEROS, á.....                 | \$ 7.—  |

Catálogo R ilustrado remitimos gratis

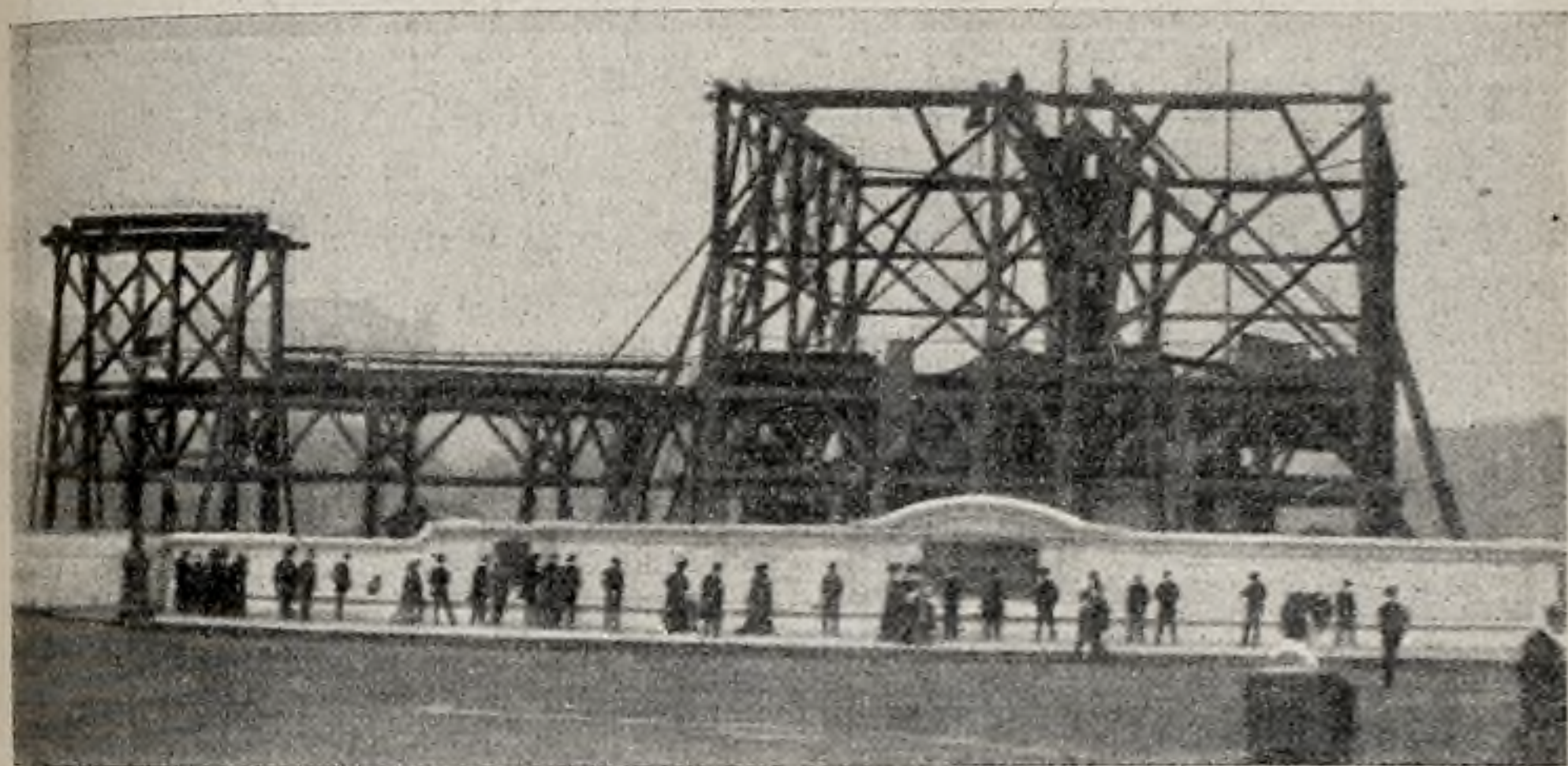
BARATTI H<sup>NOS.</sup>

Corrientes 1145, Bs. Aires

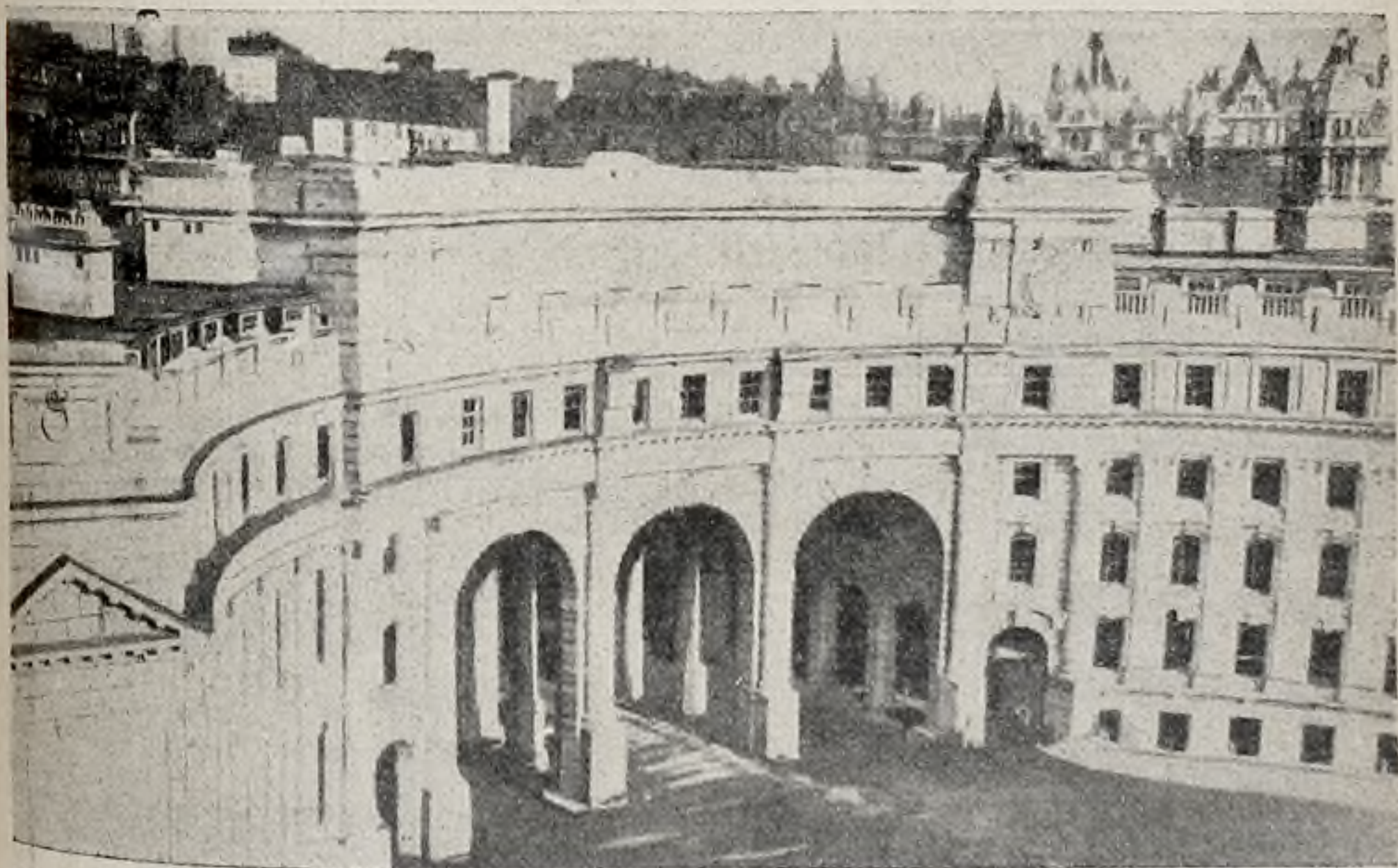




Vista desde el palacio de Buckingham al St. James's Park y el lago, mostrando una de las nuevas terrazas que forman parte del proyecto de mejoras



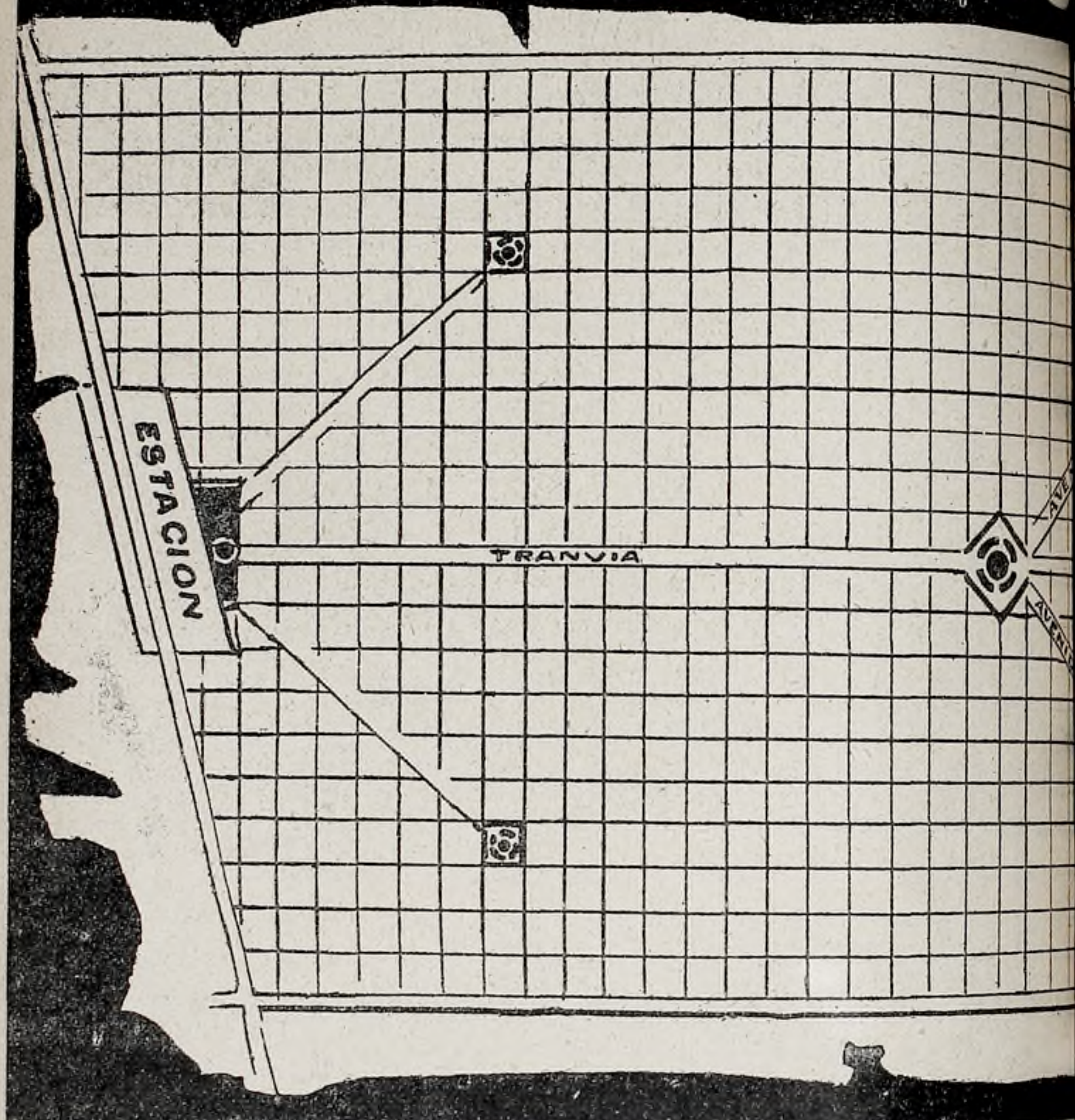
Estado actual del monumento á la reina Victoria, en su etapa final antes de la erección de la estatua



La nueva entrada oriental al Mall. El arco del almirantazgo visto desde el Mall, cuyas obras están adelantadas



# UN PUEBLO



Un pueblo con luz eléctrica, con tranvías, con pia de ferrocarril y con todos los pro regalamos, en condiciones jamás ideadas por empresa al de 280 varas cuadradas como término medio, presentar tidad de 500 marquillas vacías de nuestros

Cigarrillos

Habanos

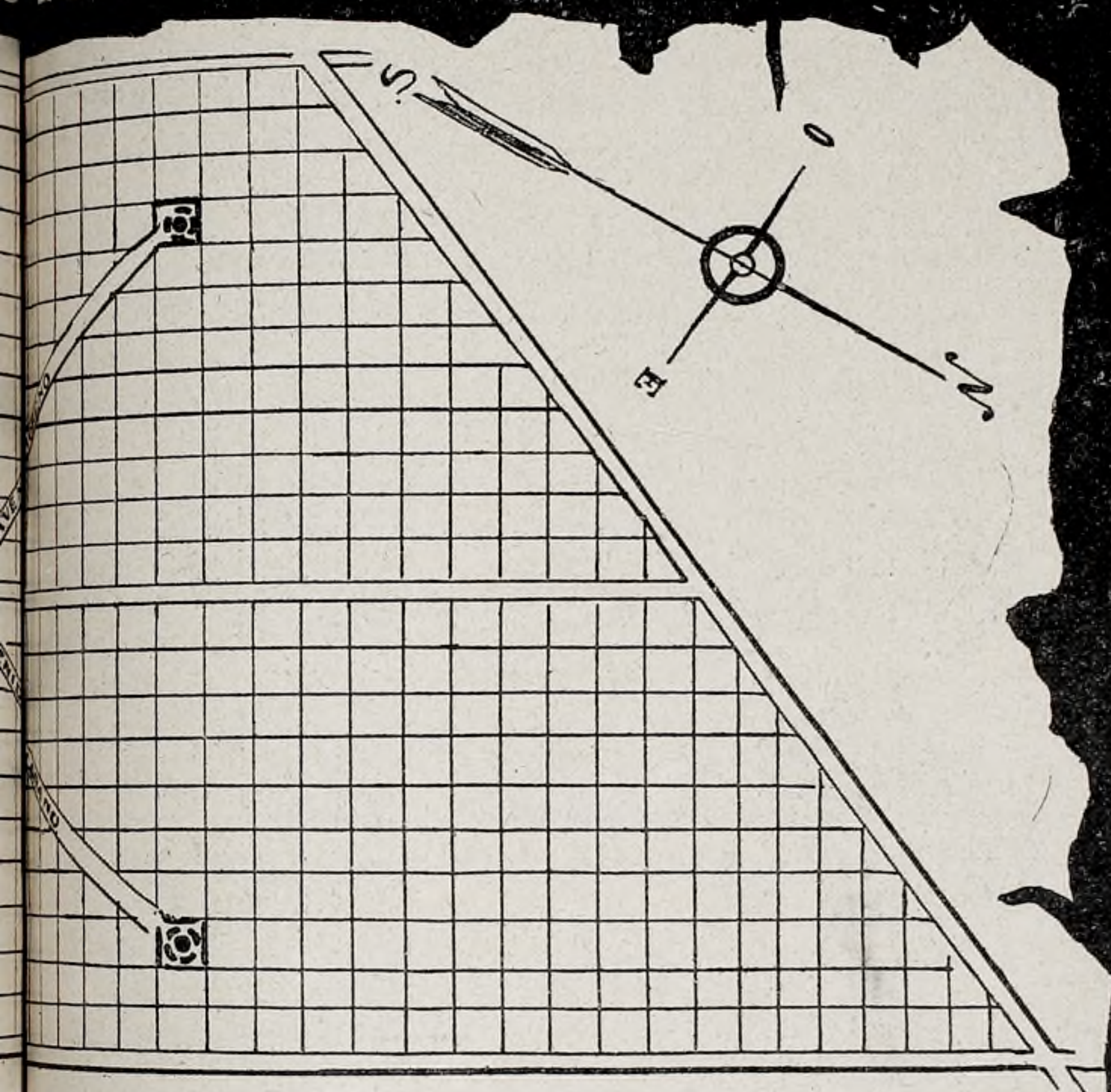
■ ■ **MITRE**

Esto es: no hay que aguardar año tras año para ser propietario, pues cualquier cante si se considera la magnitud del regalo.  
"VILLA POSSE" se halla situada á solo 40 minutos de la estación Once de Septo simo, estando por tanto llamada á ser lugar preferido para cuantos se ven oblig en las grandes ciudades.

¡Fume Cigarrillos MITRE y funde su hogar sobre bases



# MODERNO



plazas amplias y espaciosas avenidas, con estación pro-  
 cesos modernos. Eso es "VILLA POSE" y eso es lo que  
 en nuestro país. Basta para ser propietario de un lote  
 en nuestra **Oficina de Tierras, Esmeralda 309**, la infima can-

## TRE " á 20 y 30 centavos

consume en pocos meses 500 atados, cantidad, como decíamos antes, insignifi-  
 ca y cuenta por de pronto con nueve trenes diarios y con un abono mensual bají-  
 mo en las afueras la economía, la higiene y la salud, que no pueden hallarse  
 en las duraderas!

La Compañía General de Tabacos



Bartolomé  
MITRE 1102  
Esq.  
CERRITO.

# TIENDA LAPIEDAD

Coop. Teléfn.  
252, Central.  
—  
Unión Teléfn.  
1539, Libertad.

## Atención

á nuestros grandes réclames



ELEGANTE TRAJE de riquísimo brin puro hilo, confección perfecta, todos los colores y negros, á..... \$ 19.50



MODELO exclusivo del más rico brin puro hilo, decatizado con cuello de schantung lunares, todos los colores de novedad, á..... \$ 26.50

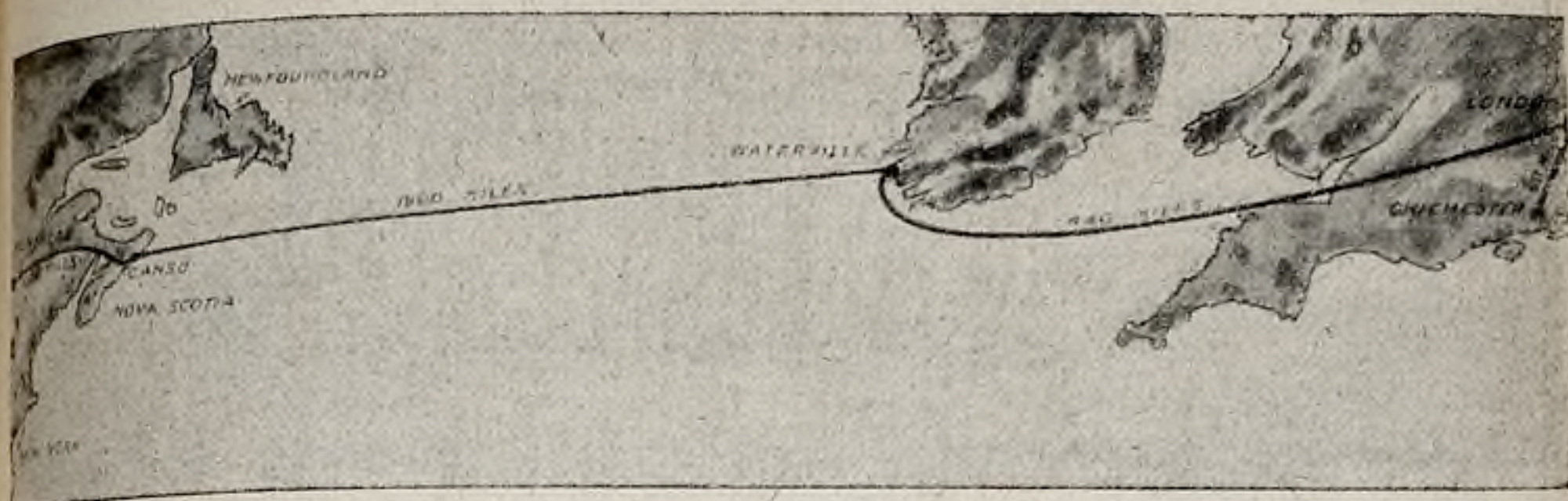
La casa concede créditos para la compra de mercaderías pagaderos en 10 mensualidades, sin interés ni recargo alguno.



# El Instituto Real de Eduardo en el Canadá

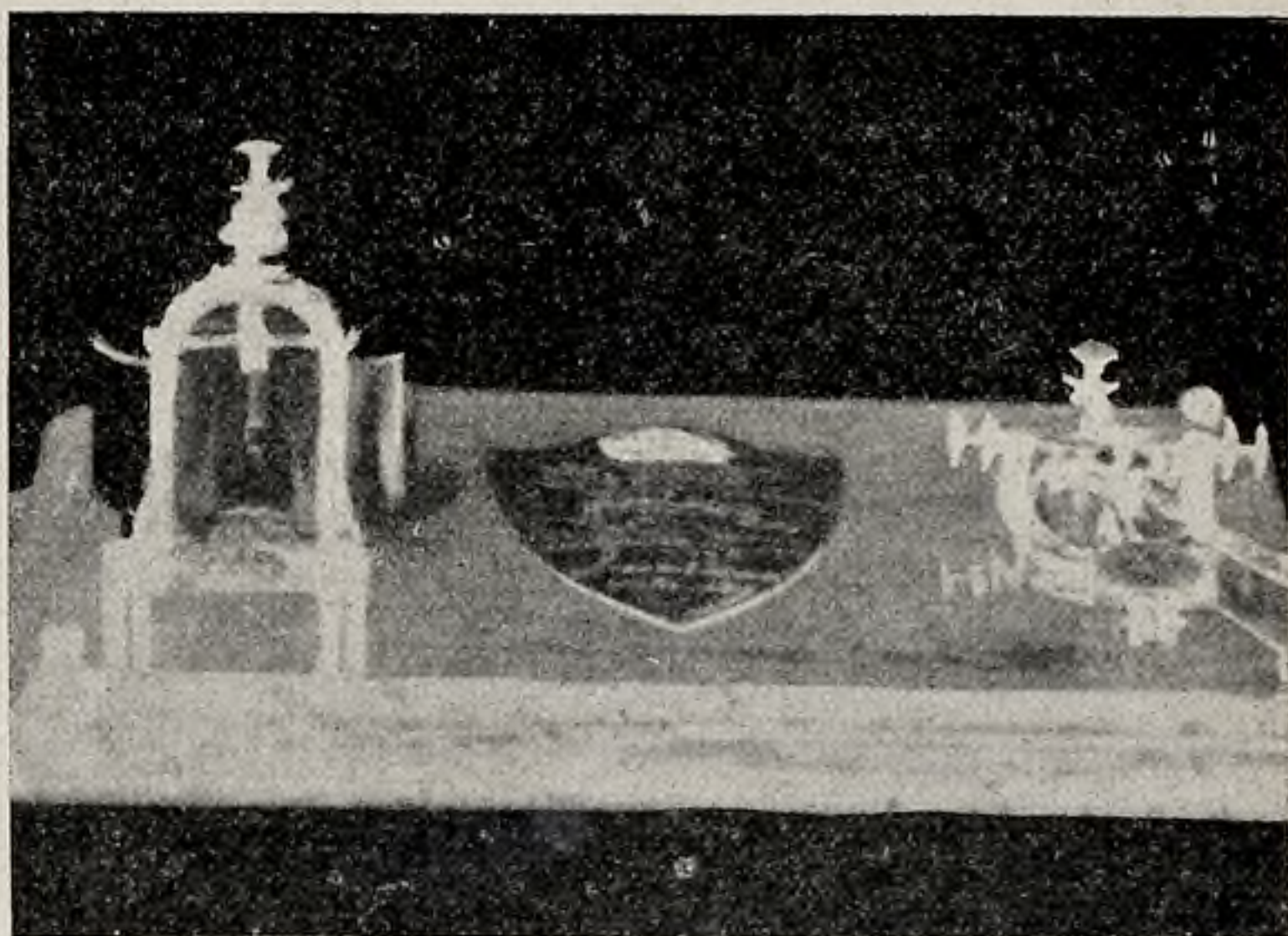
35

Su inauguración desde Inglaterra



Cómo el rey Eduardo abrió las puertas del Instituto Real de Eduardo en Montreal (Canadá) desde Chichester

El poder de la ciencia moderna se manifestó hace poco en forma original con una ceremonia realizada por el rey Eduardo. El monarca inauguró en Chichester, por medio de instrumentos telegráficos, el Instituto Real de Montreal que lleva su nombre y que ha sido creado para el estudio de la tuberculosis. Al oprimir el rey un botón eléctrico en West Dean Park, residencia de Mr. William James, se abrieron las puertas del edificio situado a 3.000 millas de distancia, se encendieron sus luces eléctricas y se izó sobre él la bandera, quedando así inaugurado el nuevo instituto canadiense.



Los instrumentos eléctricos por medio de los cuales el rey inauguró el Instituto de Montreal



Grupo de personajes en West Dean Park, desde donde el rey verificó la inauguración por una comunicación eléctrica



POUDRE DE RIZ  
INCOMPARABLE  
REINITA



L.T. PIVER  
PARIS





Vista general del circo en que se celebraron los juegos escoceses

Todos los años tiene lugar en Braemar, al aproximarse el otoño, una fiesta típica escocesa, en la cual se compite en juegos atléticos. Esta fiesta se instituyó en 1816, de modo que pronto va a cumplir su centenario. Durante todo ese tiempo, ha servido no sólo para mantener vivo el

preferencia su clan. Cada uno de éstos va precedido de una banda de gaiteros.

Este año, favoreció la reunión el buen tiempo, y tuvo también más brillo por la presencia de la princesa real Luisa y el duque de Fife.

En los sports se distinguió Mackenzie,



La partida de la carrera de las 250 yardas



Mackenzie, vencedor en el tiro del martillo

amor de los montañeses a los sports de su suelo natal, sino al mismo tiempo para crear amistades.

Los juegos de Braemar empiezan con una reunión de los clanes, marchando cada cuerpo perfectamente equipado hacia el circo. Unos llevan hachas, otros picas, según la clase especial de arma que

y entre los gaiteros llamaron la atención los tres famosos, Dunbar, Cameron y Mackintosh.

No hay que decir que los bailes escoceses ocuparon una buena parte del programa.

Conviene advertir que no sólo los es-



Montañeses marchando por las calles de Braemar

(Sigue en la pág. 39).



# FIN DEL BANQUETE

El revés de la medalla



*El tío.*—Muy bueno todo esto, sobrino: el Champagne, los habanos; pero mañana, ¡¡¡pobre mi cabeza!!!

*El sobrino.*—¡¡Qué dolor, ni qué jaqueca!! Como viene se va... tomando dos pastillas de

# Cefalina

—En venta en todas las farmacias —  
UN PESO m/n el frasco de 20 pastillas

**Concesionarios:**

**Vaucheret & Wienert**

CORRIENTES 719 - Buenos Aires

Depositario en Montevideo: FARMACIA REY O' SHANAHAN  
Calle 25 de Mayo núm. 194.





Espectadores de los juegos

coces, sino gente del sur, ha manifestado su entusiasmo en esta ocasión, por los usos y costumbres de los montañeses, revelándose, una vez más, el mucho terreno que ha ganado lo escocés en estos tiempos.

La reina Victoria tomó gran afición al

país, lo que podía parecer extraño, pues allí fué donde se levantó el estandarte contra sus ascendientes de la casa de Hannover, y su ejemplo encontró muchos que lo siguieran. A todo esto se debe el brillo que han alcanzado los juegos de Braemar, que tan lucidos fueron este año.



## MUEBLES DE LUJO--

NO ENCONTRARÁ EN  
NINGUNA OTRA CASA UN

SURTIDO DE MUEBLES QUE SUPEREN Á LOS  
NUESTROS EN HERMOSURA Y EN ORIGINALI-  
DAD DE DISEÑO, NI EN EXCELENCIA DE FABRICACIÓN Y ACABADO.

ACABAMOS DE RECIBIR UN NUEVO LOTE DE

## JUEGOS CHESTERFIELD Y SOFÁS CAMA

DE CAOBA, NOGAL Y ROBLE, TAPIZADOS EN MARROQUÍ. SUS LINEAS DENOTAN SOLIDEZ Y CONFORT Á LA PAR QUE LA DISTINCIÓN QUE CARACTERIZA TODOS NUESTROS MUEBLES. -- TAMBIEN TENEMOS UN SURTIDO COMPLETO DE

## MUEBLES DE BIBLIOTECA

BIBLIOTECAS INGLESAS Y SECCIONALES, MESAS, SILLONES, ETC.

TODOS MUEBLES IMPORTADOS

PASEN Á VER LA ESPLÉNDIDA EXPOSICIÓN EN NUESTRO SALÓN

# JUAN Y JOSÉ DRYSDALE Y CÍA.

440, PERÚ, 450

BUENOS AIRES



# TIENDA "EL SIGLO"

Rivadavia esq. Piedras - Buenos Aires  
I. CIBRIAN y Cía.



ELEGANTE TRAJE de sarga finísima, forrado en seda, que valía \$ 110, lo LIQUIDAMOS ahora, en todos los colores, á..... \$ 60.—

## Confección

## Grandes Rebajas

## Trajes estilo sastre

De brin, levita larga, á..... \$ 15.—

De brin, puro hilo, colores lisos, á \$ 45.—

De seda cruda, forrados en pongé \$ 85.—

De seda cruda, clase extra, á... \$ 120.—

De seda cruda, bordados, á..... \$ 140.—

De shantoung, colores y negro, á \$ 105.—

De shantoung, pura seda, á..... \$ 125.—

De shantoung, regiamente bordados con guimpe y pollera princesa, á.. \$ 180.—

POLLERAS princesa de brin de hilo.  
á..... \$ 4.50

POLLERAS princesa de brin tussor, blancos y colores, á..... \$ 12.—

VISOS liberty, pura seda, á..... \$ 15.—

## Saldos

en géneros para vestidos, blusas, batones, medias, ropa blanca y mercería.

Pidan nuestro catálogo y muestras.



## Jubileo militar del príncipe Luitpold de Baviera

El príncipe Luitpold, regente de Baviera, de 88 años de edad, tuvo los honores, el 1.º de noviembre pasado, de una conmemoración militar que por lo nada frecuente despierta especial interés. Hacia en dicho día 70 años que el anciano príncipe era jefe en propiedad del primer regimiento de artillería de campaña. Sus relaciones con este regimiento, al que ha dado nombre, no se han limitado desde el principio hasta ahora a las de una situación de honor. A los 14 años de edad y satisfaciendo su más vivo deseo, su



El príncipe Luitpold de Baviera en el año 1839

celebrado por el pueblo el príncipe Luitpold, existiendo una canción militar del 1839 que pondera sus méritos; sus continuos trabajos en esa arma importante, dieron notables resultados en la gran guerra del 1870.

A pesar de su edad avanzada, el príncipe regente se encuentra relativamente ágil y vigoroso, lo que debe á la vida de ejercicio físico que no ha abandonado nunca, pues se complace en cazar por los montes de Baviera. En Munich, de mañana temprano, suele visitar galerías artísticas, estudios de pin-



El feldmariscal príncipe Leopoldo en la parada del primer regimiento bávaro de artillería de campaña y de sus antiguos soldaos

padre, el rey Luis I, lo hizo ingresar en el arma de artillería. Entonces fué nombrado capitán del primer regimiento de artillería de campaña. El servicio real del príncipe empezó, sin embargo, cuatro años después, cuando se le declaró mayor de edad. Era el primer miembro de la casa real de Baviera que se dedicaba á la artillería, arma que en aquella época no tenía el prestigio de ahora; el joven, aunque en muy breves períodos, pasó por los distintos grados para conocer el servicio verdaderamente, hasta que llegó á ser jefe del regimiento. Como artillero, fué



El príncipe regente Luitpold de Baviera

tores, etc., sin mostrar cansancio alguno. No obstante, á la conmemoración de que tratamos dejó de asistir, haciéndose representar en la parada por su hijo el príncipe Leopoldo.

El príncipe figura también á la cabeza de otros regimientos: es jefe del de artillería de campaña prusiana (de Magdeburgo) n.º 4, del 7.º de artillería de campaña, del 3.º de infantería de Sajonia n.º 102, del 2.º de artillería de campaña de Wurtemberg n.º 29; esto en el Imperio, y fuera de él posee también otros comandos en los ejércitos de Austria y España.

(Sigue en la pág. 43).



# BELLEZA DEL ROSTRO



Con mi nuevo descubrimiento he obtenido la más grande recompensa, que es el agradecimiento de mi numerosa y distinguida clientela, por sus asombrosos y buenos resultados; el cutis más ajado vuelve por encanto **TERSO, FRESCO y LOPECAS, PAÑO, BARROS, etc.**

**ARRUGAS** imperceptibles al principio, van formándose en el rabillo de los ojos. La **PRIMERA**, apenas se nota, en la **SEGUNDA** no paramos atención; pero al formarse la **TERCERA**, la belleza lanza un grito de alarma y así sucesivamente van aumentando y **DESESPERANDO** á la señora que las tiene.

Pero no deben **DESESPERAR** sino acudir pronto á mi Consultorio, pudiendo garantizar que con mi **NUEVO TRATAMIENTO CIENTIFICO y MODERNO**, muy pronto tendrán su lindo **ROSTRO** sin ninguna **ARRUGA**.

**VELLO**. Recomiendo á todas las señoras y señoritas que dejen de usar **DEPILATORIOS**, pues ya saben los tristes resultados que dan. Para la extirpación radical no hay nada en el mundo sino la **ELECTRICIDAD**.

En mi Consultorio todas las señoras son atendidas por mí misma. El **VELLO** fino lo saco sin **ELECTRICIDAD** ni **DEPILATORIO**.

**TRATAMIENTO ESPECIAL PARA LAS CANAS** completamente vegetal, inofensivo é instantáneo.

Pueden consultarme por carta y serán atendidas á vuelta de correo. **PIDAN FOLLETOS**, se mandan á domicilio.

Las consultas no se pagan. Horas de visita: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 6 p. m.

Entre Ríos 428, Buenos Aires.

**T. S. DE COROMINAS**, masajista diplomada.

**NOTA IMPORTANTE.**—A toda compradora de la maravillosa **CREMA ALMENDRINA COROMINAS** le enseño gratis á darse **MASAJES**.

Mis específicos están analizados y aprobada su venta por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.



## ¡Dicha y Salud!

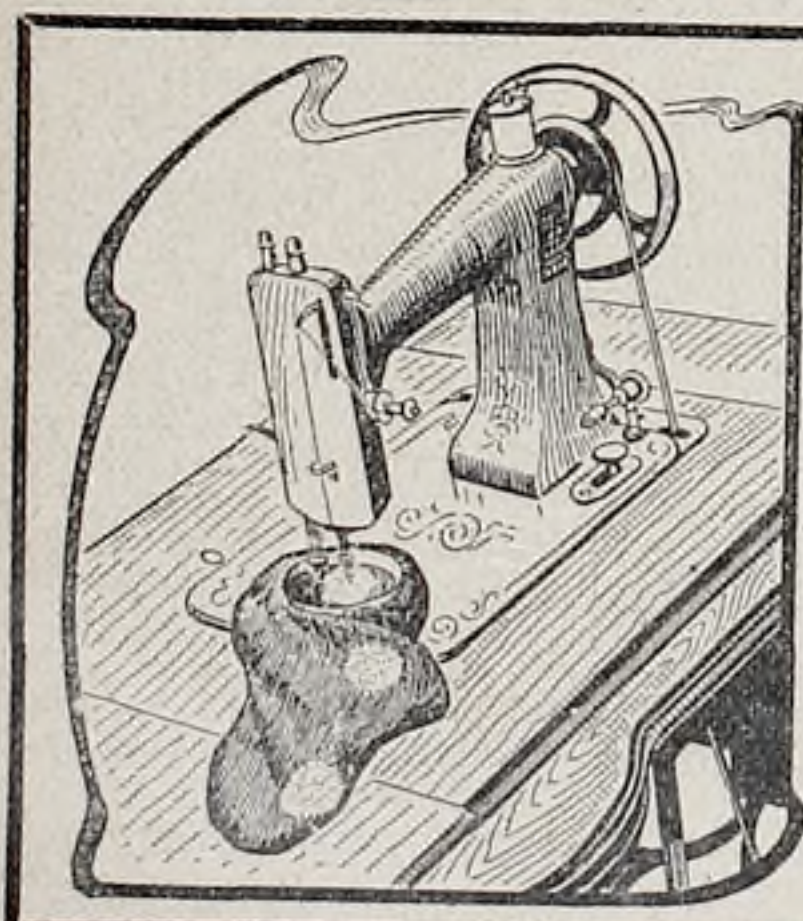
Dos palabras sublimes que condensan todas las aspiraciones. **SER FELIZ**: he ahí la síntesis de los deseos que germinan en el corazón humano. **TENER SALUD**: he ahí la base de la existencia y el medio que mejor conduce á la posesión de la felicidad.

Para conseguir **DICHA y SALUD**, para triunfar en la lucha por la vida, para lograr la realización de proyectos y esperanzas, no hay enseñanza más hermosa que la del **Dor. Marx Whalley** en su maravilloso libro titulado "**El Poder Psico-Magnético**", y franco

**GRATIS** de porte enviamos dicho libro á todos los que, por carta ó tarjeta postal, lo soliciten del

**Dor. M. WHALLEY.**

1519 - VENEZUELA - 1521. Buenos Aires.



## TITUS

**APARATO DE ZURCIR MEDIAS EN MAQUINAS DE COSER.**

Vale dinero en todos los hogares. Con la rueda que sujeta la media y el zurcidor en la aguja de su máquina de coser, puede concluir usted una cantidad de zurcido mayor y mejor hecho en cinco minutos que trabajando durante una hora á mano con hilo de zurcir, lana, seda ó algodón.  
Núm. 2.—Para medias grandes y chicas.. \$ 1.—  
Núm. 3.—Para medias, sábanas, manteles, etc..... \$ 1.50

Se remite porte pago á todos los puntos del país al recibo del correspondiente valor.

Se venden en todas las tiendas y mercerías.  
**ELY'S, 648, BARTOLOME MITRE—Buenos Aires.**





El doctor Hermann Lisco, nuevo secretario de estado de la oficina de justicia del Imperio.

Como sucesor del doctor Nieberding, al frente de la oficina de justicia del Imperio, ha sido nombrado el doctor Lisco, que prestó importantes servicios



Colonia.—El monumento al escritor Juan Fastenrath en el cementerio central de Melaten.

al finado von Stubenrauch el señor Traugott von Jagow, que desempeñaba un importante puesto en Potsdam. De 44 años de edad, conocedor de los asuntos berlineses y de capacidad probada, espérase que su obra en la capital sea muy útil.

—El 16 de octubre se inauguró en el cementerio central de Melaten, en Colonia, un monumento al escritor Juan Fastenrath, creador de los Juegos Florales en aquella ciudad, admirador de la literatura española y gran conocedor del idioma

Profesor G. F. Moore, de la universidad de Harvard.

castellano, en el que escribía con elegancia. Fastenrath murió el año pasado, habiendo instituido por su testamento fundaciones á favor de los escritores necesitados alemanes y españoles.



Traugott von Jagow, nuevo jefe de la policía de Berlín.

en la magistratura. El nuevo secretario de estado nació en Berlín en 1850, es hombre de gran saber y escritor de derecho.

—En la presidencia de la policía de Berlín ha sucedido



Profesor B. J. Wheeler, de la universidad de California.



La presentación en la universidad de Berlín de los nuevos profesores norteamericanos que fueron á Alemania á dar conferencias. El emperador y la emperatriz recibidos por el rector doctor Erich Schmidt.





## Confecciones elegantes para **NIÑAS**

1857.—VESTIDO para niña, saco y pollera en brin cotelé. Varios gustos.

| Años   | 6 y 7 | 8 á 10 | 11 á 13 |
|--------|-------|--------|---------|
| Precio | 10.50 | 11.50  | 12.50   |

575.—TRAJE para niña, saco á la marinera en pi- qué blanco, muy bien confeccionado.

| Años   | 4-5  | 6-7   | 8-10  | 11-12 |
|--------|------|-------|-------|-------|
| Precio | 12.— | 12.75 | 13.50 | 14.50 |

571.—TRAJE MARINERA en alpaca, blanco, con do- ble guarnición de falletine, adornado biaís y sou- tache de seda.

| Años   | 2-4   | 5-7   | 8-10 |
|--------|-------|-------|------|
| Precio | 16.50 | 17.50 | 19.— |

580.—TRAJE PARA NIÑAS de piqué fantasía, fondo blanco, con doble guarni- ción falletine merceriza- do, muy lindos adornos.

| Años        | Precio   |
|-------------|----------|
| 2 á 4.....  | \$ 9.50  |
| 5 á 7.....  | \$ 10.25 |
| 8 á 10..... | \$ 11.—  |

13224.—VESTIDO SASTRE en tela rayada, lindos gustos. Pollera Imperio á tablititas, cuello y bota- manga del mismo.

| Años   | 6-8   | 9-10  | 11-12 | 13-14 |
|--------|-------|-------|-------|-------|
| Precio | 14.50 | 15.20 | 16.25 | 18.—  |

14854.—CAMISA de batista, adornada con festones, para niñas de 2 á 15 años, precio para 2 años \$ 1.25 Con aumento de \$ 0.15 por año.



586.—SOMBRERO paja manila, for- ma novedad..... \$ 2.90

MARINERO, pa- ja fantasía, cin- ta colores surti- dos..... \$ 0.90



419.—BOTITA con cartera alta, ca- britilla negra.

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| Núm. 25-26 \$ 6.80 | Núm. 31 \$ 8.30 |
| Núm. 27-28 \$ 7.30 | Núm. 32 \$ 8.80 |
| Núm. 29-30 \$ 7.80 | Núm. 33 \$ 9.30 |

17014.—CALZON madapolam, adornado, tira bordada, para niñas de 2 á 15 años. Precio para 2 años..... \$ 1.10 Con aumento de \$ 0.10 por año.

6020.—CAMISON bramante, adornado, tira bordada y alforzas.

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Largo 0.60 centímetros. Precio..... | \$ 1.50 |
| Largo 0.70 centímetros. Precio..... | \$ 1.75 |
| Largo 0.80 centímetros. Precio..... | \$ 2.—  |
| Largo 0.90 centímetros. Precio..... | \$ 2.25 |
| Largo 100 centímetros. Precio.....  | \$ 2.50 |

## A LA CIUDAD DE **MÉXICO**

FLORIDA Y CUYO  
= BUENOS AIRES =



# Modelos de buen gusto para NIÑOS

543.—TRAJE BABY. Ceremonia en moaré de lana, blanco, doble cuello y pechera de seda especial y puntillas. De 2 á 4 años..... \$ 19.50

534.—TRAJE CAZADORA en brin de hilo y tela ropera, clase extra, lindos gustos, colores firmes.

| Años   | 3-5  | 6-8 | 9-11 | 12-13 |
|--------|------|-----|------|-------|
| Precio | 7.50 | 8.— | 8.50 | 9.—   |

557.—TRAJE DE SACO MARINERA de brin blanco, doble guarnición de piqué blanco, bombacha inglesa.

| Años   | 3-4  | 5-6  | 7-8  | 9-10 |
|--------|------|------|------|------|
| Precio | 8.50 | 9.25 | 10.— | 11.— |

550.—TRAJE MARINERO GRUMETE de brin blanco, clase fina, con doble guarnición movable.

| Años   | 3-4  | 5-6  | 7-8  | 9-10 |
|--------|------|------|------|------|
| Precio | 6.25 | 6.75 | 7.25 | 8.—  |

CAMISAS madapolam, pechera hilo, lisa, sin cuello, con puños.

|        | 26-32 | 33-36 |
|--------|-------|-------|
| Precio | 1.90  | 2.20  |

CAMISAS zephyr francés á tablitas, sin cuello, con puños.

|        | 28-32 | 33-36 |
|--------|-------|-------|
| Precio | 1.75  | 1.90  |

CALZONCILLOS cortos en zephyr francés ó asargado blanco.

| Años   | 4-6  | 7-10 | 11-15 |
|--------|------|------|-------|
| Precio | 1.25 | 1.50 | 1.75  |

CAMISETAS de punto, mangas largas y medias mangas.

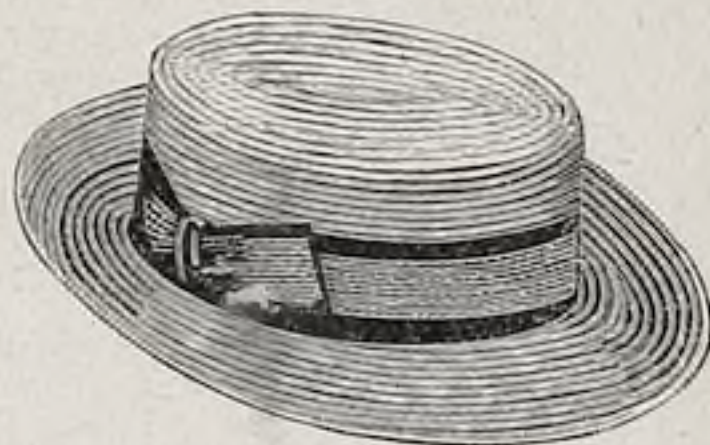
| Años | 4-6 | 8-10 | 12-14 |
|------|-----|------|-------|
|------|-----|------|-------|

|                  |      |      |      |
|------------------|------|------|------|
| algodón fantasía | 1.30 | 1.40 | 1.50 |
| hilo fantasía    | 2.30 | 2.60 | 2.90 |



TRAJE marinera de brin blanco, doble guarnición de brin color satín, movable, bombacha inglesa.

| Años       | Precio  |
|------------|---------|
| 2 á 4..... | \$ 5.90 |
| 5 á 6..... | \$ 6.50 |
| 7 á 8..... | \$ 7.—  |



CANOTIER paja blanca, cintas anchas, á \$ 2.75 y..... \$ 1.75



104.—BOTIN con cartera, Box-calf negro.

| Núm.       | 25 26 | 27 28 | 29 30 | 31   | 32   |
|------------|-------|-------|-------|------|------|
| Precio: \$ | 5.—   | 5.20  | 5.40  | 5.60 | 6.—  |
| Núm.       | 33    | 34    | 35    | 36   | 37   |
| Precio: \$ | 6.40  | 6.80  | 7.20  | 7.60 | 7.90 |

## A LA CIUDAD DE MÉXICO

FLORIDA Y CUYO  
=BUENOS AIRES=

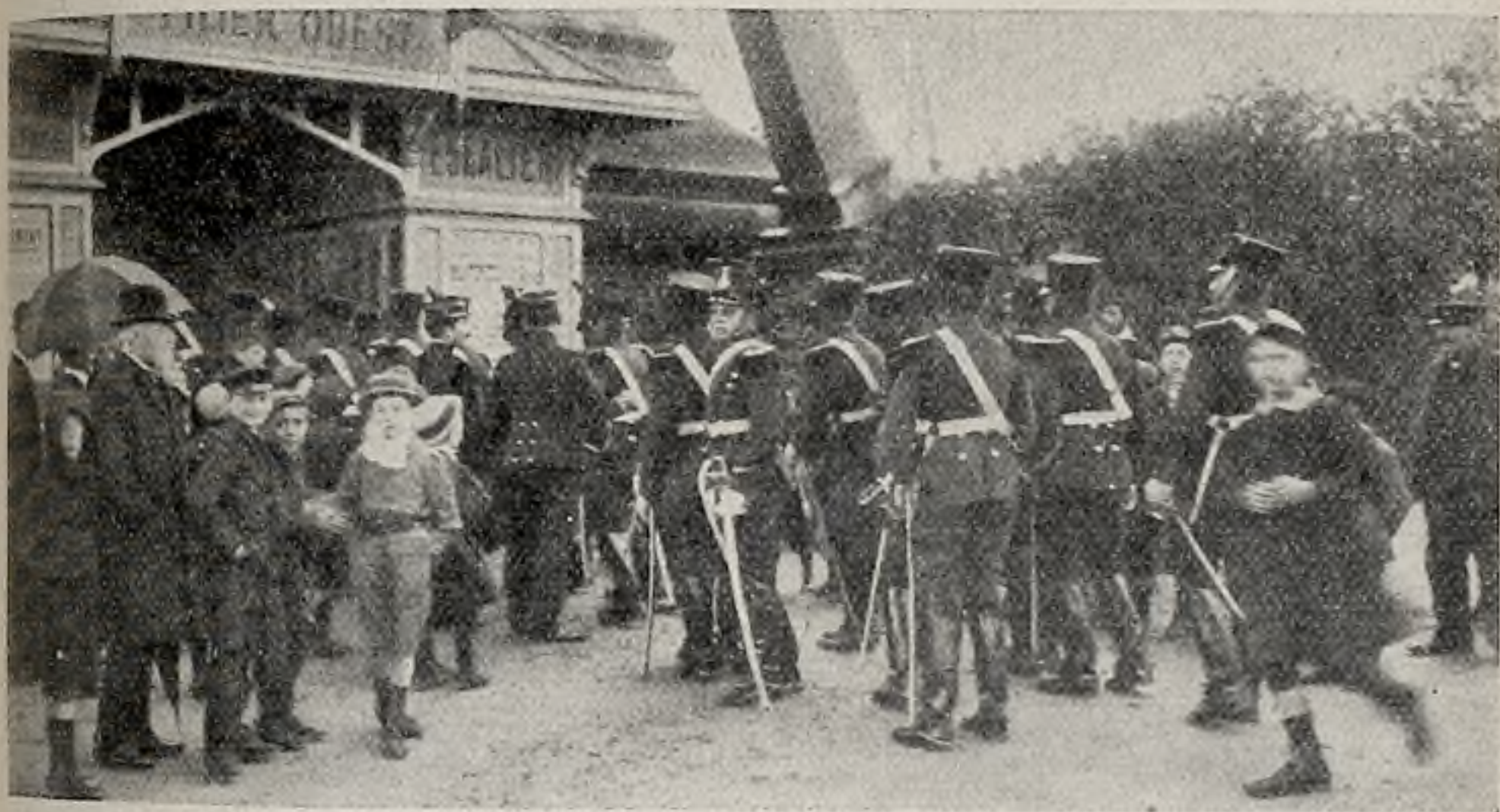




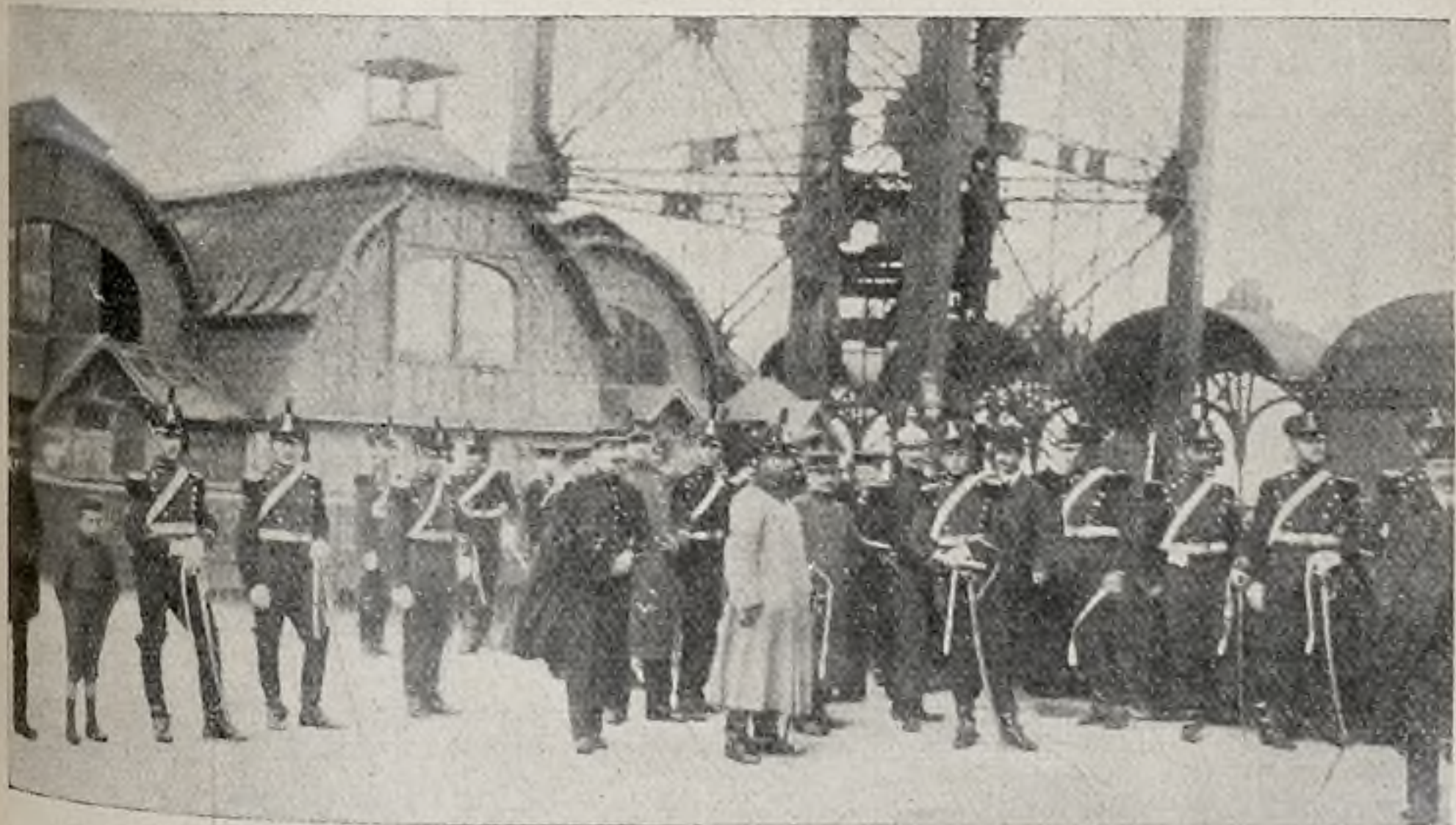




Llegada de los granaderos á la torre Eiffel, acompañados por algunos soldados franceses



Esperando turno al pie de la torre para tomar el ascensor



En la primera plataforma de la torre Eiffel

(Sigue en la pág. 49).





# TIENDA AMERICANA

Félix Fernández y Hno.  
797 Victoria esq. Piedras  
U. Telef. 924, Avenida

**CONFECCIONES**  
Novedades en general  
Lencería,  
Ropa de cama,  
Mantelería

La Americana vende siempre las confecciones más elegantes.

## BLUSAS

Colosal surtido de blusas de todas clases en cambray, clarín, broderie y encajes.

**ELEGANTE TRAJE** de seda cruda, cuello de moaré, botones de azabache, á..... \$ 65.—

El mismo en chantoung de pura seda, de colores y crudo, á..... \$ 110.—

El mismo en sarga de lana forrado en seda blanca \$ 68.—

Enviamos muestras gratis á quien las solicite.  
No hay catálogo.



**BLUSA** de cambray, con entredós de imitación cluny, réclame, á..... \$ 1.90



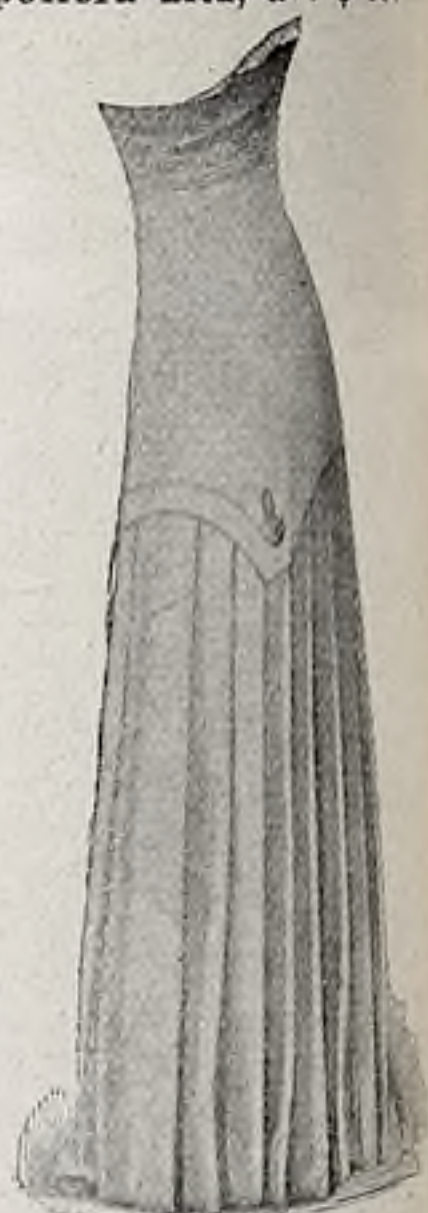
**LINDISIMA BLUSA** de cambray con broderie y puntillas, á..... \$ 3.90



**BLUSA** de tul alforzado y entredós, de verdadero cluny, blancas y crudas, á..... \$ 14.—

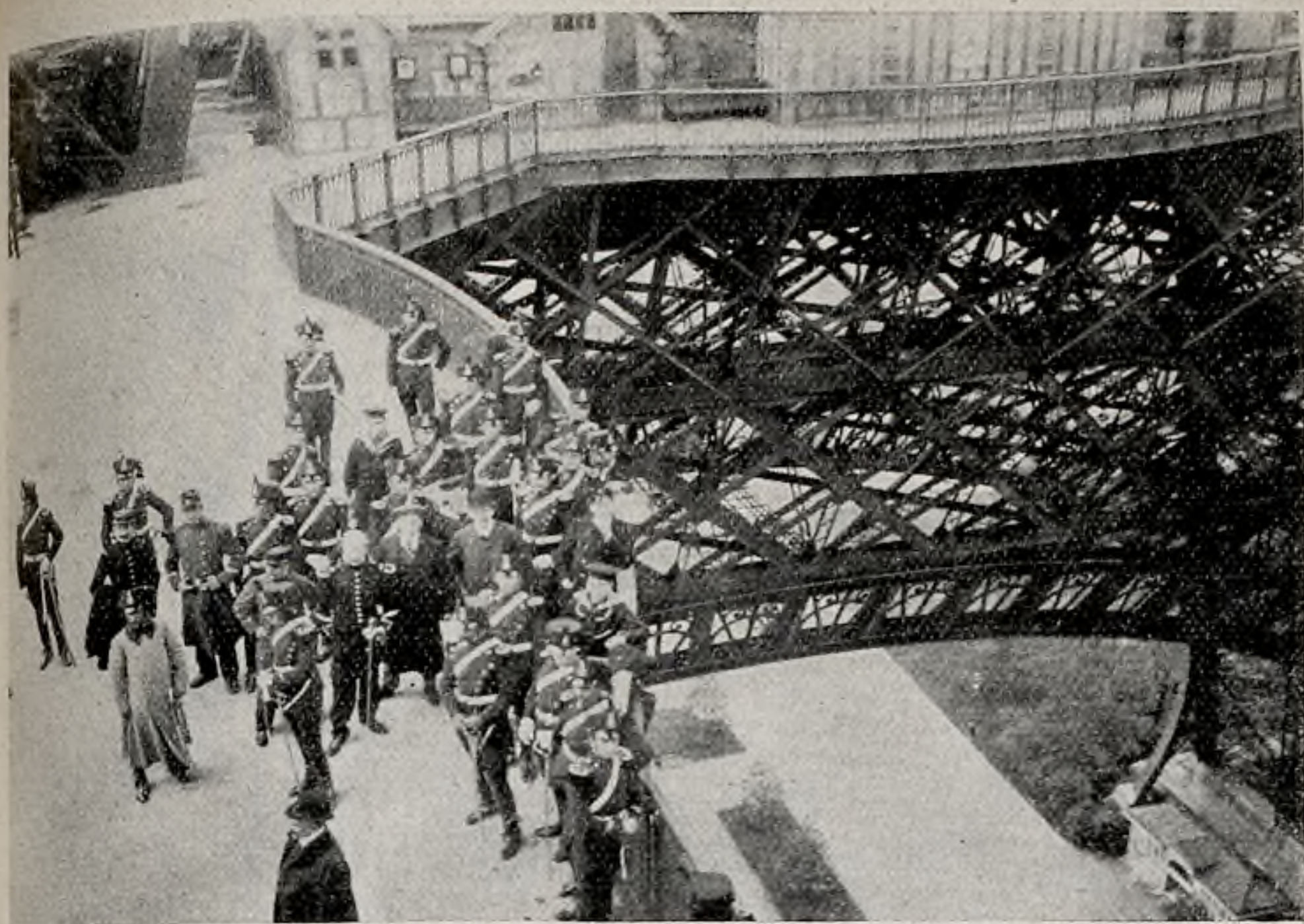


**TRAJE** de brin de puro hilo, todos los colores y blancos, con pollera alta, á.. \$ 35.—



**LINDISIMA POLLE-RA** confeccionada en rica seda cruda, á..... \$ 18.—  
El mismo modelo en brin de puro hilo, colores y blancos, á..... \$ 10.80





En el patio del restaurant



Contemplando el panorama de París, á 220 metros de altura



Grupo de marineros y granaderos argentinos tomado por nuestro enviado especial, á 280 metros de altura

(Sigue en la pág. 51).



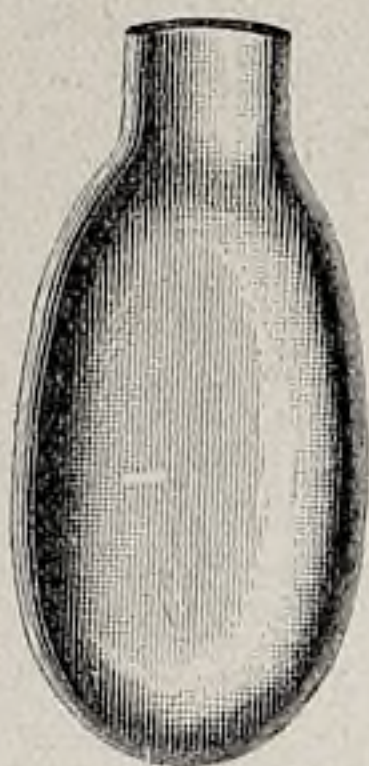
# "Prana" Sparklets

## Dos propuestas interesantes

Primera: Enviando á la

FARMACIA Y DROGUERIA GIBSON, Defensa 192,  
Buenos Aires,

el Cupón que va al pie de este aviso y \$ 6.00 m/n, se remitirá á cualquier punto de la República, con porte pago y libre de gastos, un cajoncito conteniendo:



- Un sifón "Prana" Sparklet.
- Una caja de 12 cargas para el mismo.
- Una lata "Prana", cristales de fruta para refrescos.
- Un sobre con un juego completo de repuestos para el sifón.
- Un librito con fórmulas para la preparación de bebidas finas.

Segunda: Enviando el mismo cupón y \$ 10.00 m/n, se remitirá en igual forma:

- Un sifón "Prana" Sparklet.
- Tres cajas de 12 cargas cada una para el mismo.
- Dos latas "Prana", cristales de fruta para refrescos.
- Un sobre con un juego completo de repuestos para el sifón.
- Un librito con fórmulas para la preparación de bebidas finas.



### SURTIDO DE FRUTAS:

Limón, Naranja, Frambuesa, Frutilla, Grosella, Kola Champagne, Lemon Squash, Ginger Beer, Cerveza, Hierro-Quina, Menta verde.

Las excepcionales ventajas que ofrece el sifón "Prana" Sparklet para la preparación de bebidas gaseosas son ya tan conocidas que no necesitan comentarios.

### CUPON

FARMACIA Y DROGUERIA GIBSON, Defensa 192, Buenos Aires.

Adjunto \$..... en..... (especifique si en efectivo ó en giro postal) en pago del surtido indicado en su aviso de los "Prana" Sparklets.

Prefiero los cristales de fruta de..... (especifique la fruta que desea).

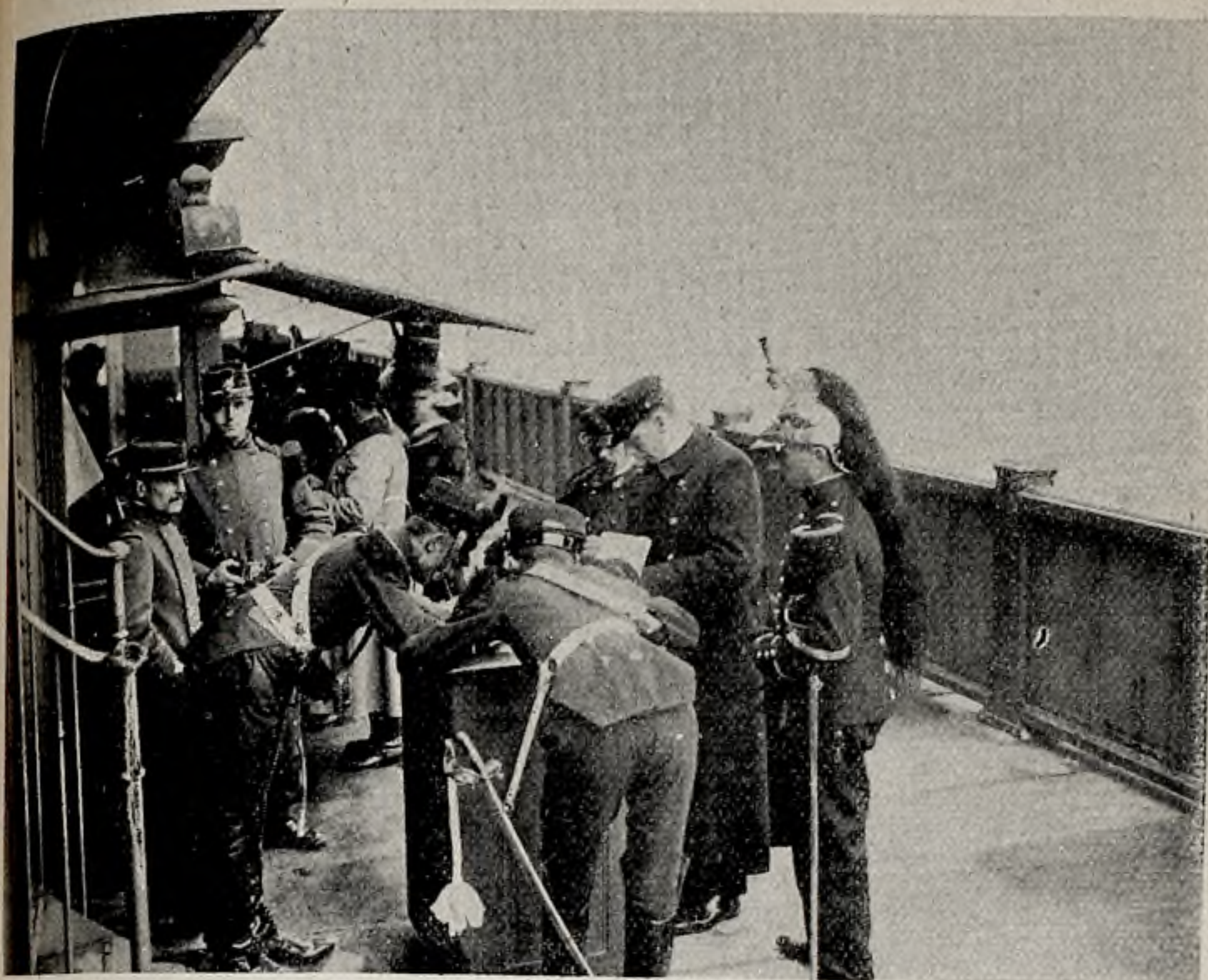
Nombre .....

Calle..... Núm.....

Pueblo, provincia ó ciudad.....

Se ruega escribir con claridad el nombre y dirección para evitar confusiones.





Escribiendo postales para sus familias en el cuarto piso de la torre

## LOCIÓN ENIGMA



**LUBIN - PARIS**







El monumento á Coquelín en Pont-aux-Dames

En presencia de algunos íntimos del gran actor se inauguró el 2 de noviembre último, en Pont-aux-Dames, un monumento á la memoria del genial creador del *Cirano*. Este monumento, obra del arquitecto Binet, está rematado por un busto

en bronce dorado, debido al escultor señor Augusto Maillard. Ha quedado, pues, realizada, gracias á su hijo Juan, la voluntad de Coquelín, de dormir el sueño eterno en la casa de retiro de los actores, á la que consagró todas sus energías.

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.

Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 %/1  
Capital realizado..... \$ 46.187.360.00 %/1  
Fondo de reserva y previsión..... \$ 11.282.074.53 %/1  
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 953.160.00 %/1

Sucursales.—En el exterior: Madrid, París, Génova, Londres, Barcelona y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires), Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe, Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolomé Mitre, Tres Arroyos, Coronel Suárez, San Pedro y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón 183; Hon del Riachuelo, Almirante Brown 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabildo 2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802; Entre Ríos 765. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

|             | Abona     | m/n     | o/s     | Abona                                                | m/n          | o/s |
|-------------|-----------|---------|---------|------------------------------------------------------|--------------|-----|
| En          | A 30 días | 1 1/2 % | 1 1/2 % | Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 %/1 hasta |              |     |
| cuenta      | A 60 días | 2 1/2 % | 2 1/2 % | 10.000 pesos, después de los 60 días.....            | 4 %          |     |
| corriente   | A 90 días | 3 1/2 % | 3 1/2 % |                                                      |              |     |
| á oro       | A 6 meses | 4 %     | 4 %     | Cobra                                                |              |     |
| y moneda    | A 1 año   | 4 1/2 % | 4 1/2 % | En cuenta corriente en oro moneda legal.....         | 8 %          |     |
| legal,      | A 2 años  | 5 %     | 5 %     | Descuento general.....                               | convencional |     |
| sin interés | A 3 años  | 5 1/2 % | 5 1/2 % | Buenos Aires, Septiembre 30 de 1909.                 |              |     |
|             | A 4 años  | 6 %     | 6 %     | JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.    |              |     |



## LA ELEGANCIA EN EL CORSÉ

**ELBA** (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas. . . . . á \$ 12.—

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda . . . . . á \$ 24.—

**IDEAL** Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas . . . . . á \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y  
RIVADAVIA

**Gath & Chaves**

SOCIEDAD  
ANÓNIMA





Suaviza y embel ece el cutis.  
dándole un aspecto juvenil y fresco.

## Probarlo es adoptarlo

Venta en todas las Farmacias, Dro-  
guerías y Perfumerías.

ÚNICOS CONCESIONARIOS:

**DROGUERÍA MENDEL & CÍA.**

BELGRANO 561, BS. AIRES

Depósito en Montevideo: Ferrari & Di-Vita, Rincón 86





Cómo pasa las noches un patrón ANTES de tener la **CAJA REGISTRADORA**

## "AMERICAN"

Carlos M. Gaudencio

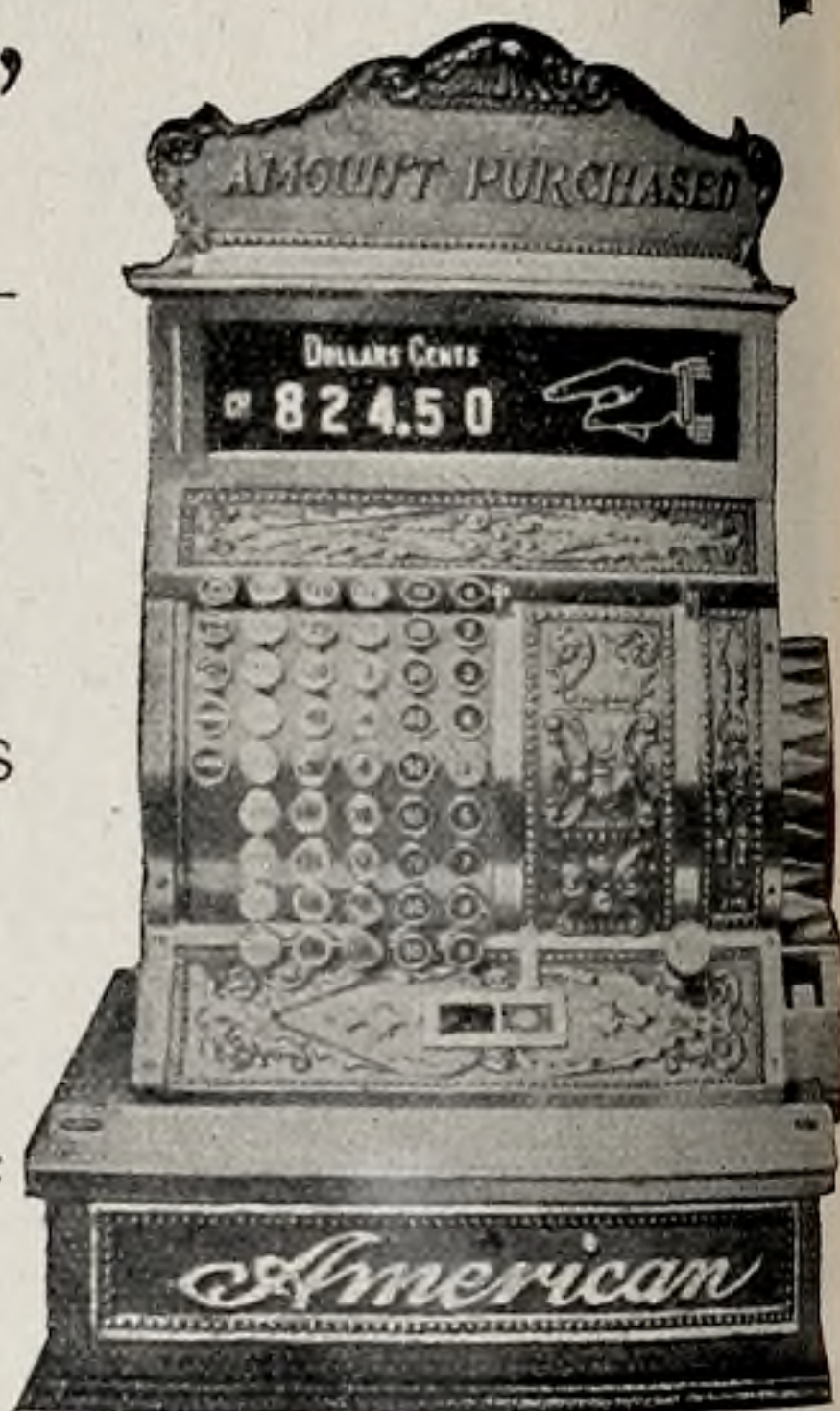
RIVADAVIA 542

BUENOS AIRES

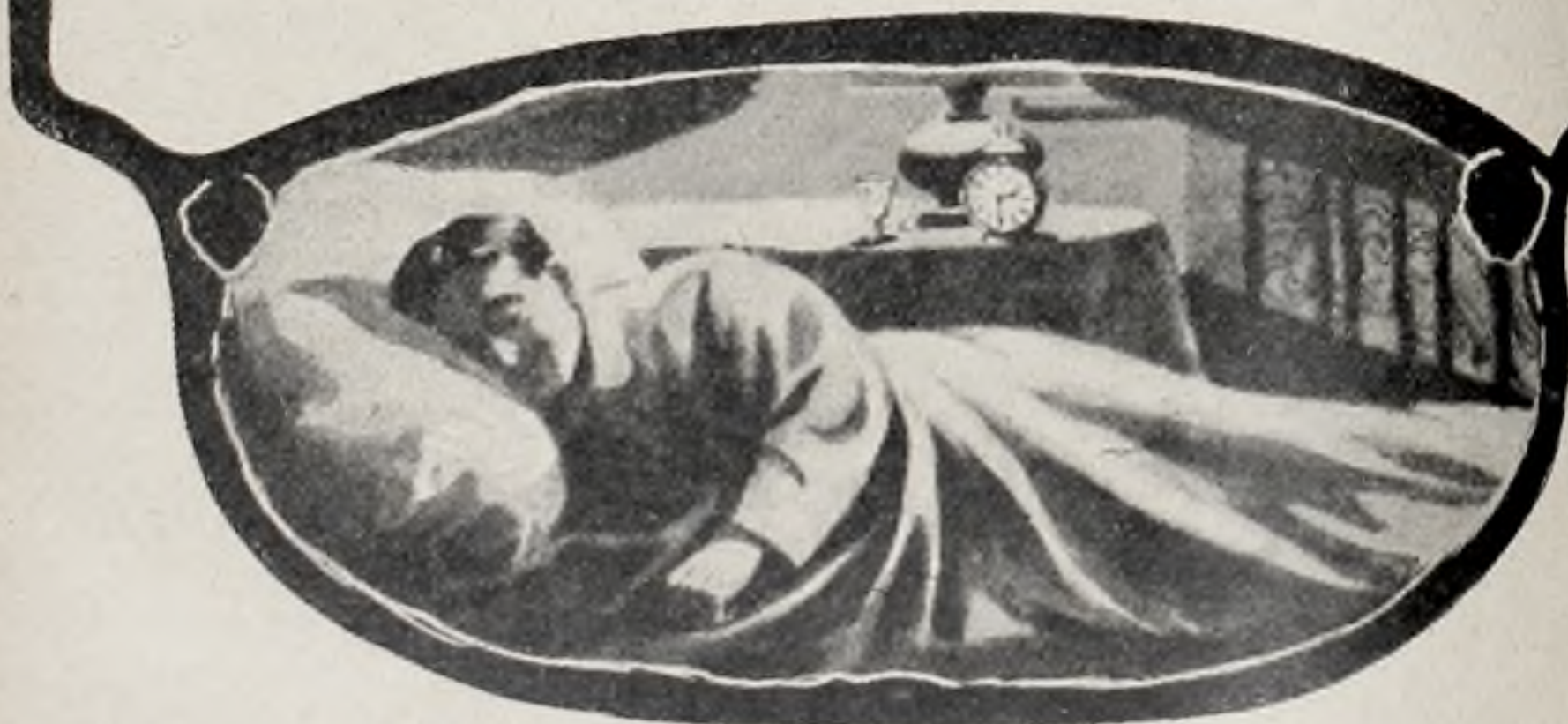
JUAN C. THODE

REPRESENTANTE EN ROSARIO :

SAN MARTÍN 687



Cómo pasa las noches un patrón DESPUÉS de adquirir la **CAJA "AMERICAN"**.





## El proceso Steinheil



El actuario leyendo el acta de acusación



El defensor señor Antony Aubin



El abogado general señor Trouard-Riolle



Remy Couillard vistiendo el uniforme de los dragones

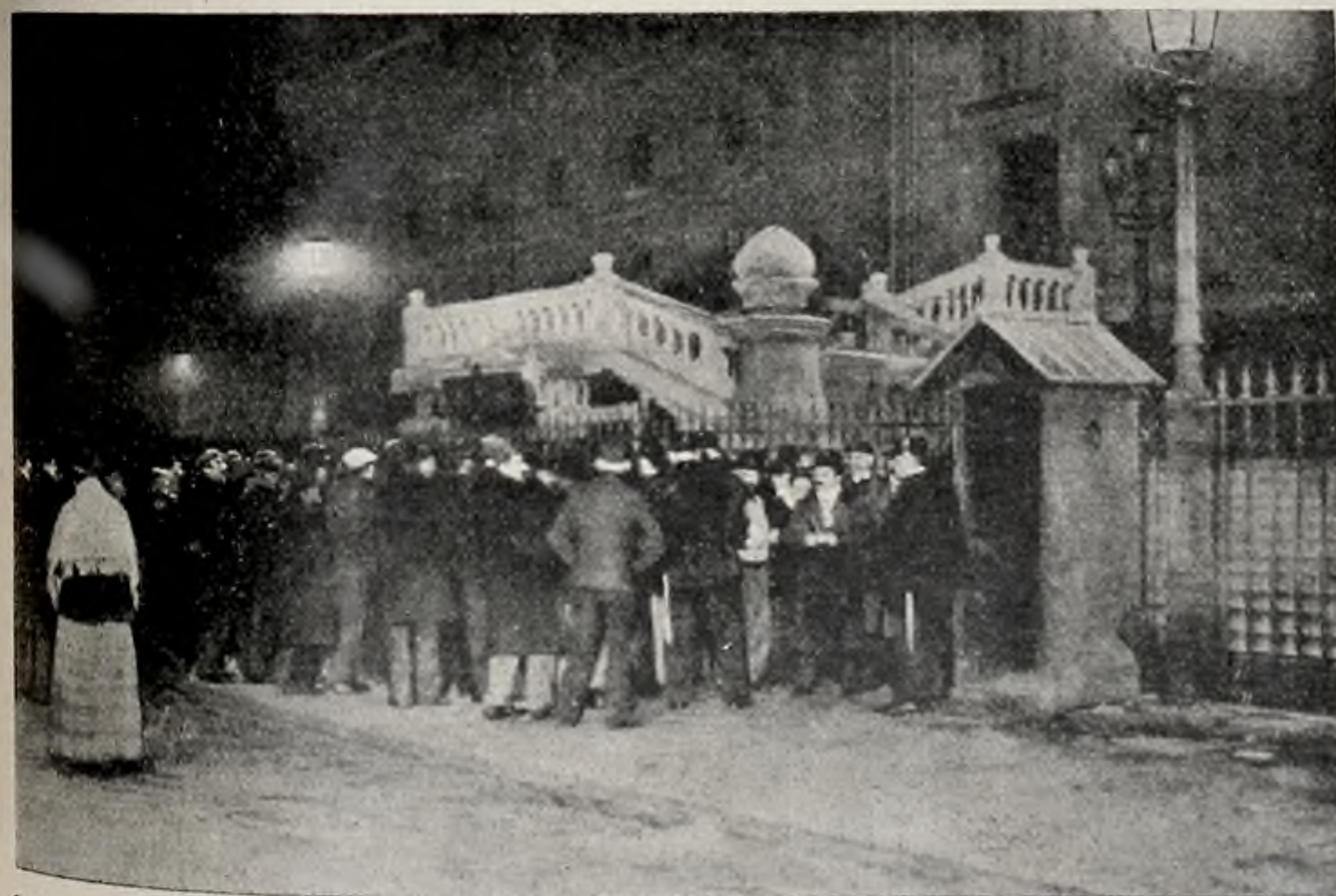
En la segunda vista de este célebre proceso, el presidente, señor de Valles, consiguió moralizar la Corte de Asises. La sala de las grandes audiencias criminales dejó de ser, gracias á él, una sala de espectáculos. No se vieron allí, como otras veces, los alegres vestidos de mujeres hermosas entre las tristes togas de los abogados. El sitio en que se pronuncian las sentencias de muerte había recuperado el carácter de sombría gravedad que le conviene. Se le había devuelto su majestad triste y fría.

La primera audiencia se efectuó ante un auditorio monótono y desapasionado, de abogados y periodistas. El público legal, al fondo de la sala, se componía de



Marieta Wolf, cocinera de la señora Steinheil, y su hijo Alejandro.

algunos curiosos que desde la víspera esperaban á las puertas del Palacio de Justicia y de algunas personas que habían pagado altos precios por los sitios que ocupaban.



Gente que desde la noche anterior esperaba delante de la verja del Palacio de Justicia para vender los sitios que lograba ocupar

(Sigue en la pág. 59).



218



# LENCERIA

á precios  
reducidos

466



248



43



468



103



2



116



## Precios y descripciones

- N. 218.—CAMISON PIERROT de buen extrafor y bordados finos, á..... \$ 4.70
- N. 468.—CORPIÑO de nansouk, rosa, celeste y blanco, con lindas puntillas imitación hilo, á..... \$ 1.—
- N. 103.—CAMISAS de buen bramante adornadas con festones y puntillas imitación hilo, á..... \$ 1.10
- N. 2.—CAMISAS de buen madapolán, con puntillas ó festoncitos, á..... \$ 0.90
- N. 116.—CAMISAS bramante 500, adornadas con entredós y puntillas valencianas, pasacintas y cintas, á..... \$ 1.50
- N. 466.—CORPIÑO de sedalina, negro, rosa, celeste, lila y blanco, con valencianas, punto París finos, á..... \$ 2.50
- N. 248.—CAMISON de madapolán, muy práctico, adornado con puntillas imitación hilo, á..... \$ 2.50
- N. 43.—CAMISAS de nansouk rosas, celestes y blancas, con valencianas, á..... \$ 2.25
- N. 389.—CALZONES de madapolán, con valencianas y pasacintas, á..... \$ 1.40
- N. 17.—CAMISAS de buen madapolán, bordadas á mano y festoneadas, á..... \$ 1.90
- N. 303.—CALZONES de buen madapolán, con festoncitos, á..... \$ 0.90
- N. 488.—ENAGUA de percal, muy amplia, con lindos bordados y alforchitas, á..... \$ 2.50
- La misma con puntillas, á..... \$ 1.95
- N. 1850.—VESTIDO para bebés, largo 50 centímetros, varias formas, á..... \$ 3.80
- VISO de seda de colores, á..... \$ 21.—
- N. 2303.—BATONES de zephir de hilo, colores firmes, dibujos á bastones y cuadros, adornados con galones angostitos, lavables á \$ 5.30 y..... \$ 4.70

ENORME SURTIDO EN LENCERIA FINA PARA SEÑORAS,  
SEÑORITAS Y CRIATURAS

GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro GRAN CATALOGO GENERAL, lo mismo que muestras y presupuestos.

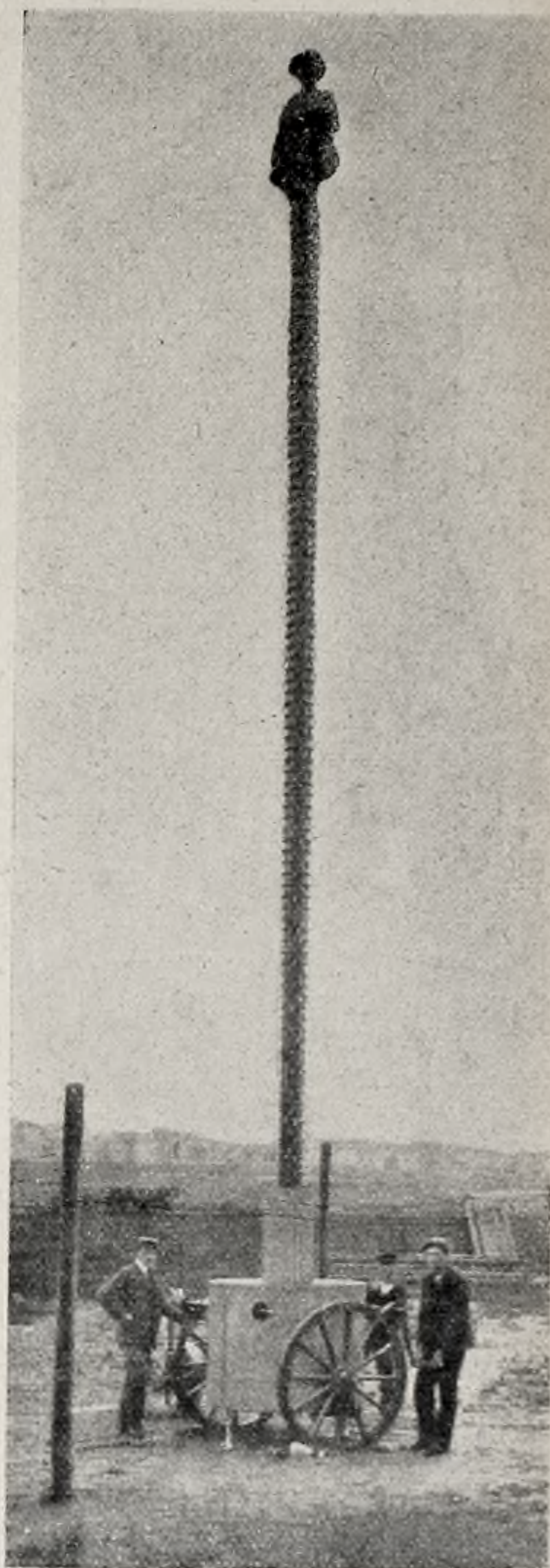
## Tienda San Juan

CIBRIAN Hnos.

Alsina y Piedras



## Curiosa atalaya portátil



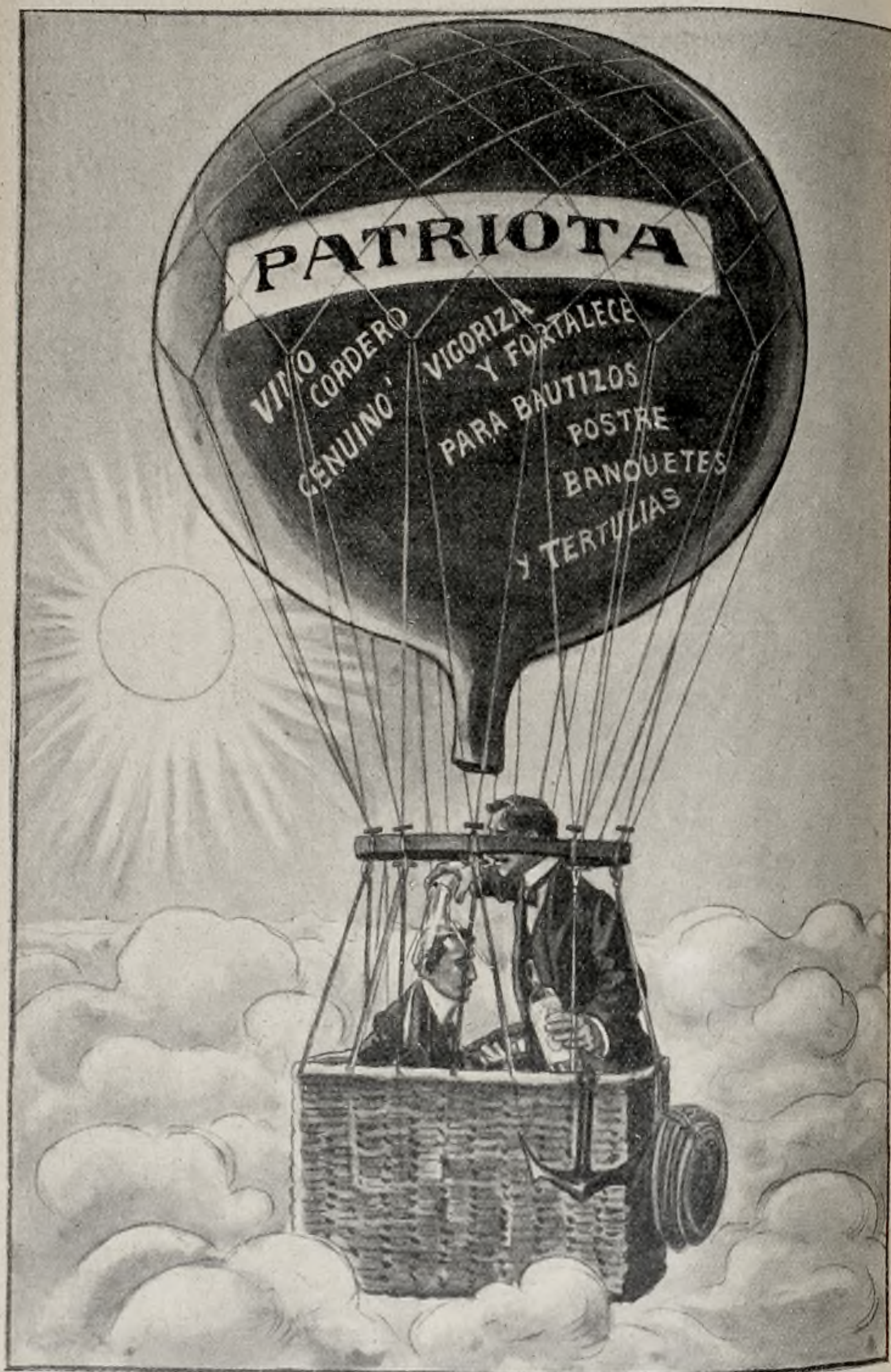
Aparato de acero que se extiende, formando un mástil de 25 metros de altura.

Acaba de construir en Alemania el señor Alejandro Siewert una especie de mástil destinado principalmente á utilizarse como punto de observación ó atalaya. Este mástil es de acero, extensivo, y se transporta muy reducido en un carro especial, desde el cual se estira en toda su longitud de 25 metros, exigiendo sólo una maniobra de pocos segundos.

Espérase que sea de gran aplicación, no sólo para las operaciones militares, sino para todos los casos en que se requiere una escalera larga.

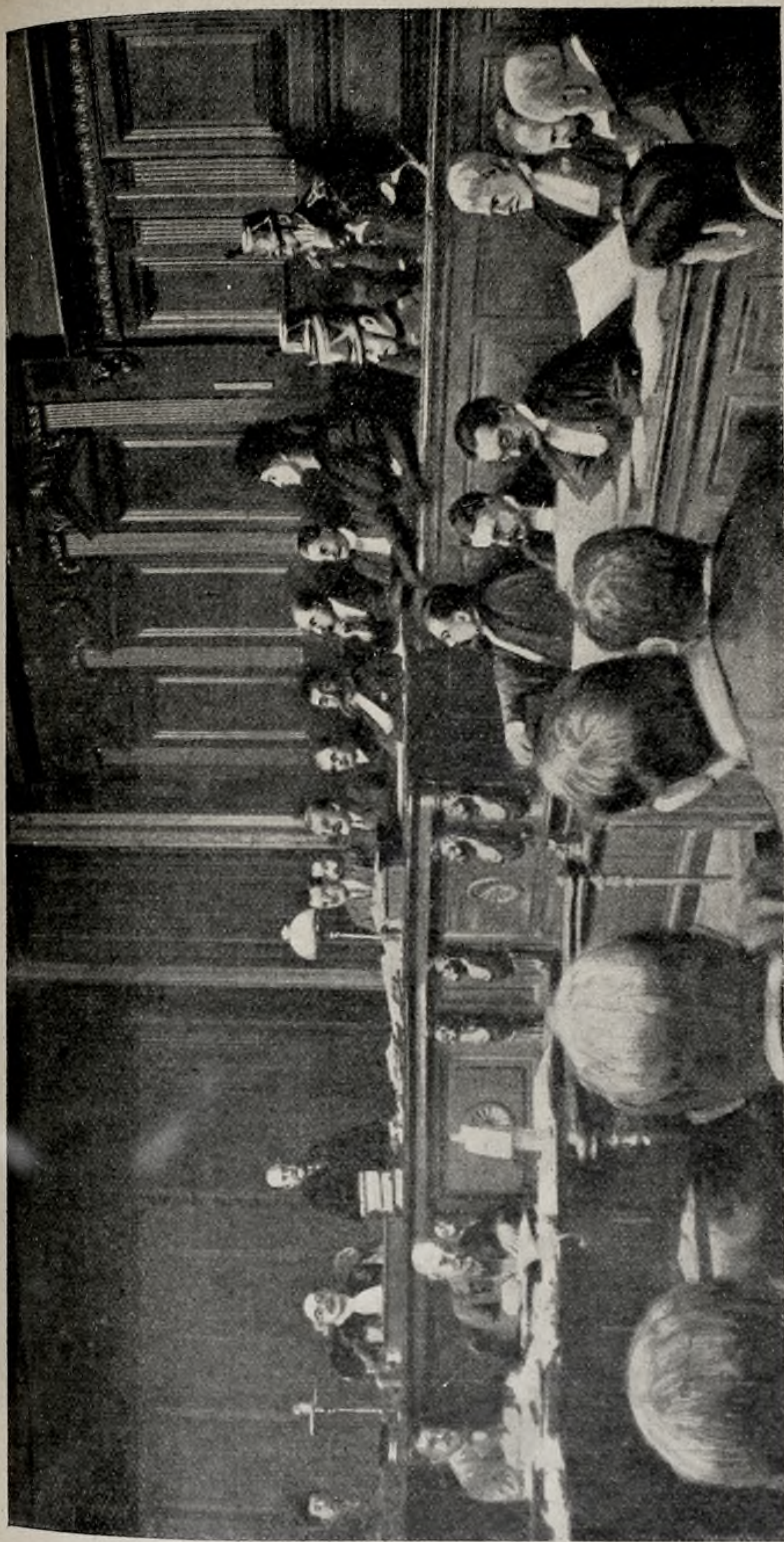


## Un bautizo original



—Á dos mil metros sobre Buenos Aires, viendo las nubes pasar bajo sus pies y teniendo como padrino al sol, el ingeniero Macías bautiza al Sr. Cano, derramando una copa del rico **VINO CORDERO** sobre la cabeza descubierta de éste, quedando consagrado aeronauta de hecho.





La primera audiencia del proceso Steinheil.—El interrogatorio



# Nuestras confecciones

satisfacen el gusto más exigente, por la elegancia del corte, la irreprochable de su conclusión y la excelente calidad del material empleado.



**Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos**  
263 al 275, Suipacha, 263 al 275

No olvide que su norma de conducta es comprar en su propia casa:

**Almacén, Menaje, Calzado, Medias, Bazar,  
Ropa para hombres, jóvenes y niños**

Sobre los precios corrientes el accionista tiene un descuento de 10 %.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR :  
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR :  
EDUARDO A. HOLMBERG

DIRECTOR ARTÍSTICO :  
JUAN SANUY

Año VI

Buenos Aires, 4 de Diciembre de 1909

Num. 263

## Los Pieleros Rojas



Los indios de Buffalo Bill que vienen para el Centenario.



## Charlas del pebete

Existió alguna vez, en algún país, un respetable varón, en el que concurrían casi todas las circunstancias necesarias para la felicidad. Era muy rico, gozaba de una salud á toda prueba, poseía buena figura, una vanidad de primer orden y escasa inteligencia; cualidad envidiable, que le permitía tener el más alto concepto de sí mismo.

Distinguido por el bello sexo, que apreciaba su buena figura y su tontería, respetado por los pobres de dinero y de espíritu, que admiraban su alta posición, y muy considerado por los hombres de talento y de pretensiones, á los que tranquilizaba su mediocridad, nuestro personaje hubiera podido ser perfectamente dichoso.

Mas ¡ay! no lo era. El pescado de su existencia tenía una espina; su paraíso, una serpiente; su cielo, una nube, y su armonía una desafinación desagradable. Nunca había podido ser el primero en parte alguna. En el colegio figuró con el núm. 2 en el cuadro de honor; en los exámenes obtuvo, cuando más, el 9; se casó y tuvo un hogar ordenado en que, naturalmente, mandaba la señora. Fué diputado y llegó á ser secretario de varios ministerios y vicepresidente de la cámara. La vicepresidencia, ¡ésta era su secreta amargura! Tenía cara de vicepresidente y le elegían para ese cargo en todas las corporaciones de que formaba parte, con la circunstancia molesta de que nunca moría, renunciaba, ni se inutilizaba, por una temporada siquiera, el titular.

¿Se hacía socio de un club? Sin solicitarlo se veía elevado á la junta directiva y al constituirse ésta, sus miembros, "como inspirados por el Espíritu Santo", le hacían vicepresidente. ¿Se formaba una junta escolar ó de beneficencia ó de otro pasatiempo análogo en su parroquia? Pues ya se sabía: don Fulano, vicepresidente. Renunciaba, se incomodaba, pero todo era inútil; se atribuían sus negativas á modestia y tenía que agradecer la distinción, ahogando un rugido.

En cierta ocasión, uno de sus vástagos, ya talludito, formó con varios compañeros de universidad un ateneo filosófico, jurídico y matemático, que tenía por objeto cultivar una porción de cosas de las que no se comen, ni falta que hace. Y se presentó en el despacho de su progenitor, en compañía de tres ó cuatro mozos, enguantados correctamente y á cual más payo.

—Querido y respetable papá—dijo:—acabamos de organizar un centro del más alto intelectualismo, bajo la razón social de "La Juventud Transcendente" y hemos querido honrarnos confiándole, por aclamación, la vicepresidencia honoraria.

Al agraciado le pilló la distinción en mal momento y el puntapié que se llevó el niño fué de los que hacen época en los fastos de una rabadilla.

—No no todo el mundo piensa como don Fulano, y, si no, que lo diga don Benito Vinanueva, que anda por ahí desmejorado, pálido y hasta ojeroso inclusive, desde que don Roque, con una suavidad vaselinesca, pero terrible, le dió á entender que debía renunciar al puesto de "placé" de la presidencia, ya que del ganador no había ni que hablar; porque en estos casos la cátedra es infalible.

—Vea, don Benito, una vice no es

puesto para hombres de la talla de usted. Se necesita otro más insignificante: quiero decir, menos significativo, no tanta personalidad, algo más borroso...

—Sin embargo, yo estoy resuelto á sacrificarme. No sabe usted lo humilde que soy, cuando me pongo á ello.

—¿Que me va usted á contar? Ya sé que la abnegación cívica puede llevar al hombre á sacrificios increíbles—aquí me tiene á mí, sin ir más lejos,—pero la de usted llega á tal extremo, pasa de tal modo de lo abnegado, lo sublime, lo ultrapatriótico y hasta de lo chocante, que "ni puede probarnos nada, ni os la hemos de tolerar".

—Se trata de una promesa formal de quien puede.

—No lo dudo, pero quien puede no quiere. Lo que hay es que, por pura bondad, dice que sí á todo el mundo, y luego tiene que acudir á los amigos de buenas despachaderas para que desengañen á los consentidos. La comisión que yo desempeño ahora con usted la están desempeñando lo menos otros treinta emisa-



rios con igual número de aspirantes que creían tener la sartén bien agarradita. ¿Quién no ha pensado en ser vicepresidente seguro? Avelaneda, Roca (hijo), Drago, Iriondo, González, Garro, todos los Irigoyen y Cantones, Civit, Olacabea, Alcorta, Zeballos, Cernadas y otros veintidós, por lo menos.

—Que me devuelvan entonces los presupuestos, porque no me negará usted que yo fuí quien los aprobó, evitando al gobierno un conflicto morrocotudo. ¡Bien me han pagado este servicio!

—¿Y qué quiere, amigo! ¿A quién se le ocurre dejar las armas á un lado en medio de la pelea? Usted ya no es un niño y debe saber que la política no tiene entrañas.

—No volveré á fiarme más de los amigos.

—Hará bien. Usted, precisamente, está condenado á no tener más que "amigos de Benito". Pero consuélese mirándose en mi espejo. Yo perdí la ocasión hace 18 años y ahora la tengo agarrada por las greñas.

—¡Vaya un consuelo!

—Y para otra vez no olvide que "los hombres prometen, según sus esperanzas, y cumplen, según sus temores."

—Pero ¿qué temor les inspira á ustedes La Plaza, á quien reservan "la plaza"?

—Mientras siga en Relaciones Exteriores, todo puede temerse de él.



# Ingeniero Luis Luiggi



Que tiene ingenio probó  
este ingeniero sin par  
que, aunque civil, construyó  
nuestro puerto militar.





La humanidad va camino del aburrimiento. Conquistado el aire y descubierto el polo, en cuanto sean conocidas también las regiones inexploradas de alguna que otra parte del mundo, y sepamos las pocas cosas que quedan por saber, no habrá nadie que sienta curiosidad, porque faltarán motivos para sentirla.

Nos sabremos el planeta de memoria y aumentará el número de los cansados de la vida. Esos son los frutos del árbol de la ciencia del bien y del mal. El deseo de saber nos dará primero el goce de la posesión y una vez satisfechos, sentiremos el hastío.

Tendremos que inventar algo para divertirnos, pero ya están agotados todos los inventos. ¡Esto es horrible! Se ha inventado la pólvora, el vapor, la imprenta, el telégrafo con ó sin hilos, el teléfono con ó sin polleras, el fonógrafo con ó sin púa y el matrimonio con ó sin hijos. Conocemos los rayos X, el radio, la fotografía y el laringoscopio. Estamos ahitos de progreso y de adelantos científicos, artísticos, políticos y literarios.

Para salvar las distancias tenemos los medios de locomoción. Por el mar, los barcos: por tierra, la llamada "red de ferrocarriles", que aumenta de un modo tal, que dentro de poco estarán todas las naciones enredadas y sin saber cómo salir de trampas. No contentos con eso, inventamos primero el montar á caballo, luego el montar en bicicleta, después los automóviles, los aeroplanos y los patines de ruedas.

Se horadan las montañas y el túnel del Transandino nos pone en comunicación con Chile en todo tiempo, haciéndonos más comunicativos. Ahora no nos importa que la nieve cierre la cordillera por arriba, puesto que la tenemos siempre abierta por abajo.

Se han suprimido los obstáculos para todo. Es decir, que ya nos vamos quedando sin emociones. No hace falta subir escaleras, hay ascensores. Para encender la luz hoy no se necesitan fósforos, hay electricidad. Para ver las regatas en el Tigre, ó las maniobras militares ó el circuito aéreo de Reims ó el asesinato del duque de Guisa, no hay que ir al lugar de los sucesos; basta con meterse en un cinematógrafo. Usted puede tener el teatro en su casa, y oír la voz de la Darclee impresionada en discos. Y digo que usted puede tenerla y yo no, porque á mí eso no me impresiona. Yo necesito ver á la tiple, para sentir hondo. Sin saber música, se toca el piano y la cítara sonora, tan fácilmente como los ignorantes tocan el violón, en sentido figurado. En suma, estamos llenos de comodidades, aguas corrientes, calefacción, timbres eléctricos, teléfono y cuarto de baño.

Pues bueno, la vida así, no tiene alientes y no merece la pena de ser vi-

vida. Hemos suprimido las penas precisamente, las contrariedades, los disgustos, y no existiendo éstos, quedará suprimida la alegría, la satisfacción, el placer y la felicidad. No hay claroscuro, no hay contraste y todo está en plena luz. Hemos acabado por pintar un marracho, á fuerza de querer hacer un gran cuadro, una obra maestra.

Hay que pensar mucho en esto, ahora que tenemos espacio y tiempo para ello, porque el estado de sitio no nos deja pensar en otra cosa. De igual manera que ahora amamos más la libertad de imprenta, por las restricciones á que estamos sometidos, es necesario que volvamos al dolor para apreciar la salud en todo lo que vale. Cuando no se tiene tos, las pastillas de goma resultan empalagosas.

El mérito de las mujeres hermosas, consiste no en su perfección, sino en que hay feas. De igual modo, los hombres de talento deben gratitud á los tontos y los valientes á los cobardes. La admiración no existiría si todos fuéramos admirables.

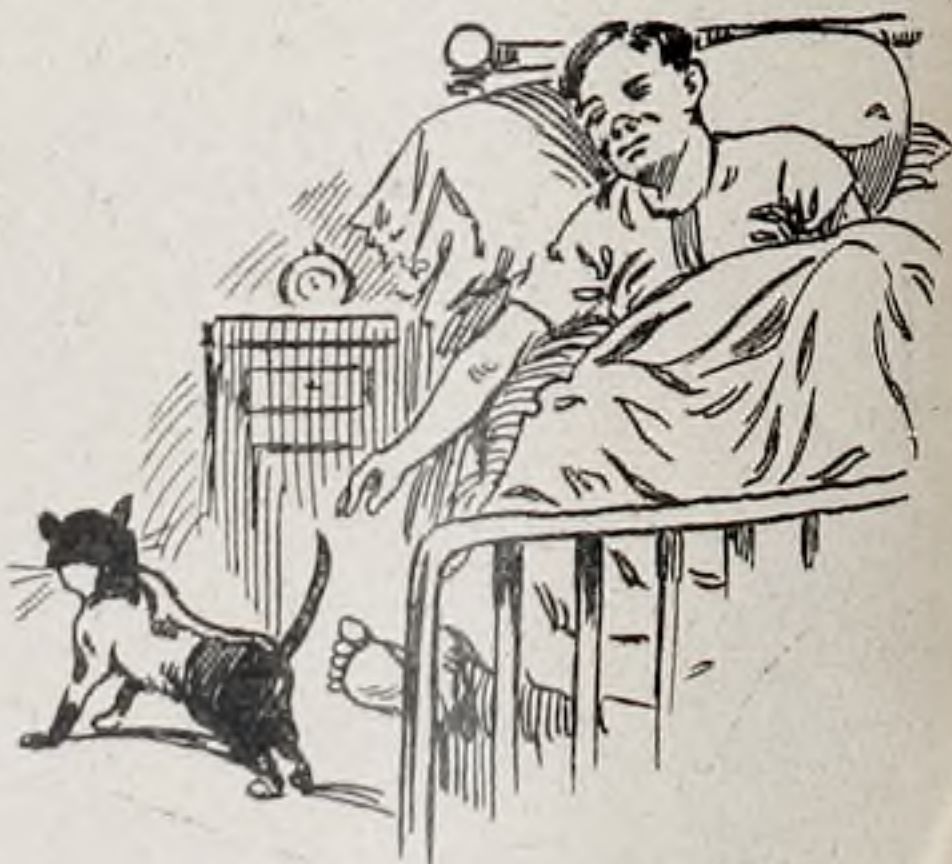
Nos estamos quejando del mal empedrado de la ciudad, de la congestión del tráfico, de los peligros de la calle, del servicio de limpieza y alumbrado, del aumento de la criminalidad, de la carestía de la vida, de las blasfemias de los carreros, de la grosería é insolencia de los cocheros de alquiler. ¡Error! lamentable error! Todo eso es necesario.

El día en que no nos robaran los pañuelos, los alfileres de corbata y hasta la camisa; cuando no hubiera polvo en la calle y la municipalidad tuviera una legión de empleados que no sólo barrieran para adentro, sino que limpiaran las paredes de los edificios todos los días por la mañana con un plumero; cuando pudiéramos andar sin temor á los atropellos, por un piso encerado en verano y en invierno con alfombras, esto, lejos de ser una ciudad ideal, sería la más inhabitable de todas, y nos pasaríamos el día en casa, durmiendo la siesta, hastiados, aourridos, y tirándole del rabo al gato para sentir siquiera la sensación de un arañazo.

Hace falta sufrir algo, para gozar. Mi programa ó mi plataforma es ésa. Yo no quiero ni siquiera un buen gobierno. Nunca lo tuvimos.

¡Dios nos conserve el que tenemos!

EL DEL VERDE GABÁN.







—No le parece que esta última carta del doctor Hipólito Irigoyen es de idea más amplia, más lata que la otra?

—Oh, sí, ésta es mucho más *lata*!

## La apertura del túnel del Transandino



El nuevo paso de los Andes.



# UN CANDIDATO MÁS



Don Sinforiano Almirón  
por un patriótico antojo,  
ha dado en poner el ojo  
en una diputación.

Tiene el hombre mucha audacia,  
y aunque su ambición me explico,  
ni con su afán me complico,  
ni votarlo me hace gracia.

Y en lo del ojo, os advierto  
que no voy del ripio en pos...  
¿Cómo ha de poner los dos,  
si el pobre Almirón es tuerto?

Como el trance eleccionario  
deje su fe mal parada,  
me reiré de la "pedrada  
en ojo de boticario".

Pero, hasta que haga un revés  
con sus esperanzas guiso,  
vivirá en su paraíso  
de candidato y burgués.

Ya sus proyectos propala  
y sus planes delinea,  
para que nadie le crea  
capaz de una martingala.

Piensa plantear la creación,  
y lo piensa muy en serio,  
de un noveno ministerio,  
que será: el de la Aviación.

Piensa, por cambio de nombres,  
hacer gala de piedad,  
fundando la "Sociedad  
Protectora de los Hombres".

Piensa que hay, para cubrir  
con creces el presupuesto,  
que gravar con un impuesto  
hasta el vicio de pedir.

Y que para desterrar  
de una vez el caciquismo,  
habrá al fin que hacer lo mismo  
con el que quiera votar.

Sabe que todo se infama  
y que en todo el logro prima;  
hoy á buen árbol se arrima  
el que tiene mala fama.

Por esto piensa Almirón  
con propósito muy cuerdo,  
prohibir la venta de cerdo  
durante esta situación.

Pues teme—razón le abona—  
un gástrico zafarrancho,  
si á comer, en vez de chanco,  
le dan carne de persona.

Así opina; y claro está  
que no le robe su idea,  
pues por más verdad que sea,  
ni me viene, ni me va.

Ni sus frases me ilusionan,  
ni me tientan sus mirajes,  
¡Sé de tantos personajes  
que á sí propios se traicionan!

Al fin y al cabo, Almirón  
aunque ve con un solo ojo,  
no es, ni fué nunca bisojo  
(emblema de oposición).

Que al bizeo, á guisa de eterno  
opositor lo idealicen,  
ya que de los bizcos dicen  
que miran contra el gobierno.

Pero el tuerto, tuerto es;  
mas, no es por cierto, pazguato.  
¡Para mí que el candidato  
ve con un ojo, por tres!

JULIO S. CANATA







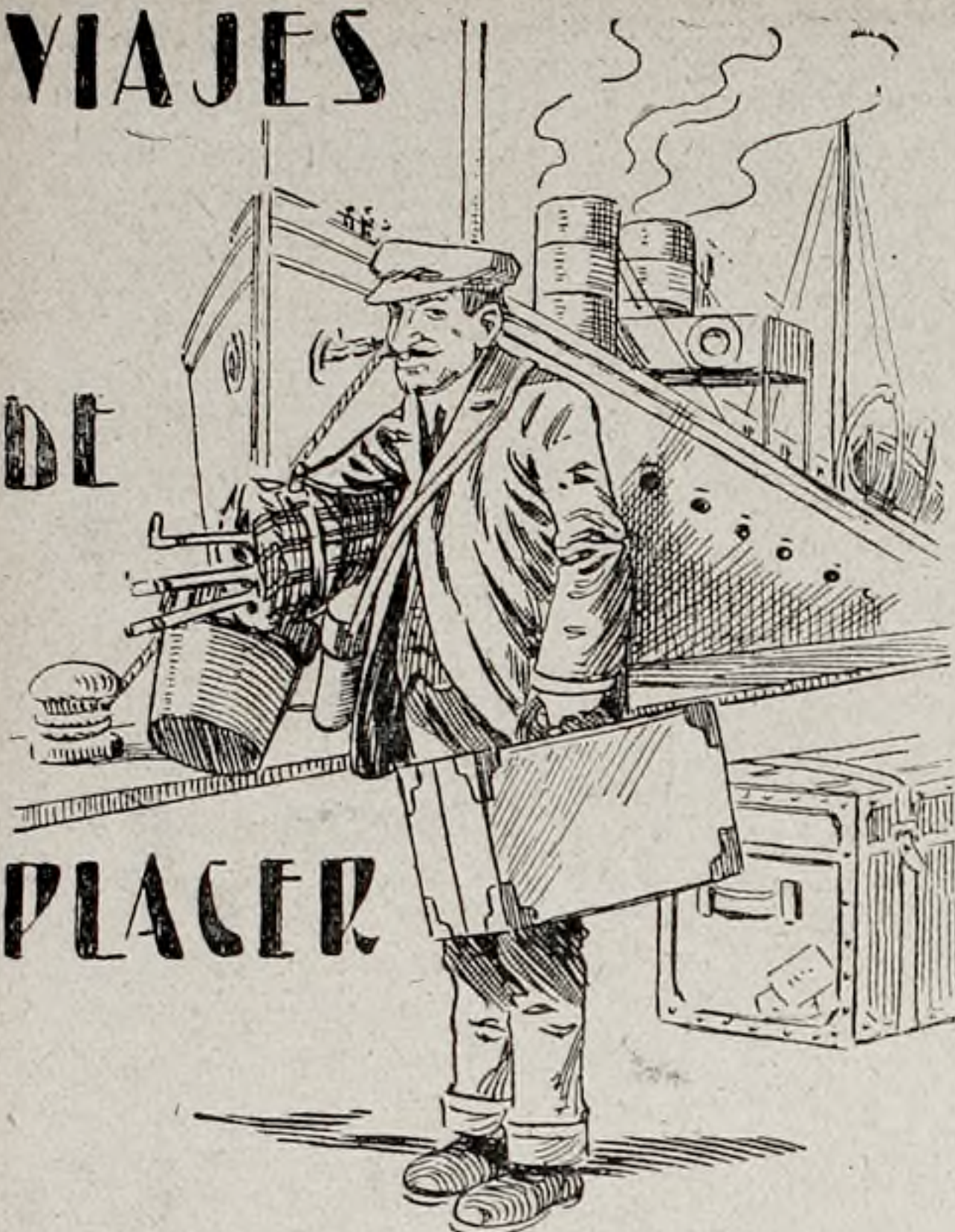
Empiecen por suprimir éste.



# VIAJES

DE

PLACER



Alegrémonos: los viajeros maletas de la agencia Cook no están solos. Ni solos ni mejor que los otros, los de nuevo márchamo, los que sin someterse á la desagradable uniformidad ó régimen de aquéllos, es muy posible que disfruten de idénticos beneficios y, sobre todo, de más amplia libertad... Presumo que á estas horas no habrá camarote disponible en los *piróscafos* de la empresa cuya es la iniciativa de los viajes pagaderos por mensualidades.

No es posible desconocerlo: el sistema de pagar todo á plazo, del cual me ocupé entre bromas y veras hace días, va á colmar prontito nuestras aspiraciones más caprichosas y exigentes. ¡Viajes de placer... á pagar cuándo y cómo se quiera!

De todo lo que gana el mundo con esta innovación, voy, señores, á decir dos palabras... *nada más que dos palabras.*

Muchísimas cosas han sido hasta el momento presente patrimonio de los ricos, ó de algunos ricos. Descartando aquellos para los cuales constituye un sacrificio comer huevos por no saber qué nacer de la bendita cáscara, esto es, de los avaros, de los miserables desgraciadamente, lamentablemente pobres en medio de sus riquezas, para los pudientes han sido todos los placeres y todos los esparcimientos. Ellos tienen palcos en los teatros, aunque sean más brutos que un tronco; ellos tienen establecimientos de campo, donde muchos debían pasar toda su vida; ellos, en fin, se aburren... ó aburrían demasiado aquí, y lán sus bártulos y hasta otra. Muy filósofo tenía que ser el pobre para contemplar tanta holganza y felicidad tanta sin renegar de su perra suerte ó sin desear á aquel que se lo tragara el mar ó los infiernos.

Pero vinieron los comerciantes de maras, y poquito á poco empezaron á marear á las gentes con sus tentadoras propuestas. Señores, positivamente se puede tener de todo sin gastar, en apariencia, un cobre. Y he aquí que, en puridad, muchos pobres que yo me sé andan con

más humos que el pito de un inglés, porque pueden exhibir lujo en muebles, lujo en joyas, lujo en vestidos... sin perjuicio de seguir siendo los mismísimos pelagatos que uno ha conocido.

Vienen ahora los anunciados viajes, y aquí está la dificultad. ¿Qué es lo que constituye un viaje de placer?

Para algunos, los más sin duda, dar una vueltita por Europa visitando los grandes hoteles, los grandes *music-halls*, las grandes *cocottes*. Justo es reconocer, sin embargo, que mis compatriotas que realizan excursiones de placer para el estómago y regiones adyacentes, no son ya los raspacueros y mentecatos (mentecatos llamó *Taine* creo, á los parisienses), que los europeos acostumbraban á ver en su tierra, derrochando dinero y averiándose la salud. En este sentido hemos adelantado muchísimo... Tanto, que la mayoría de los argentinos que visitan... por placer á Europa, se confunden con los naturales de las respectivas naciones de residencia.

En lo cual no se parecen á nosotros los extranjeros que nos visitan á su vez (salvo raras excepciones). Estos nos *estudian*—así dicen ellos;—nos embohan tal cual vez y

nos sacan la plata que es un gusto.

Son, positivamente, viajes de placer para los susodichos extranjeros.

Vienen luego los que, so capa de mejorar sus conocimientos científicos (¡pobre ciencia... echan á correr hacia extranjis, pensando en lo que van á ganar en cultura ó ilustración visitando clínicas ó bibliotecas.

Como propósito no puede ser más bello; pero acaecer suele que no corresponde el resultado á la intención, pues para substraerse á las tentaciones de que dispone ésta ó aquella ciudad, en el fondo y en la forma frívola, licenciosa y sibarítica, se necesita disfrutar de una voluntad recia y masculina y de un espíritu firmemente culto y estudioso.

Y, por fin, toca el turno al viaje de placer... intelectual, propiamente dicho, al hablar del cual, siento que el ánimo se me llena de fulgores vivísimos y peregrinos.

Me he preguntado más de una vez: ¿qué dirán al alma mía los vetustos edificios historiados; las ruinas seculares de templos y castillos; los rimeros de libros de suntuosas y célebres bibliotecas, y sobre todo ¡sobre todo! lo repetido conmovido ante la simple evocación, la presencia de los maestros en arte, en filosofía, en ciencia, cuyos libros han llenado muchas horas de mi vida... tantas veces atormentada?

Lector indulgente y pío, ¿qué importarte puede lo dicho si no es á manera de simple emoción ante lo ignoto y desconocido, de lo cual tantas veces habrás participado tú mismo, si eres sabio, si eres artista, y hasta si eres hombre de mundo?

Y á manera de postdata ¡vaya un eufemismo el que encierra la palabra *estudian*! Platan bien sonante, tan agradable! Placer... placer... ¿sabrían decirme ustedes en qué consiste el tal, y por qué las empresas de vapores, y los periódicos, y los turistas mismos llaman á sus andanzas: ¡viaje de placer!

PATER.



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## Las elecciones de concejales



Piedad.—Don Benito Villanueva presidiendo una mesa



Balvanera.—Mesa 3



San Cristóbal.—Mesa 3



San Cristóbal.—Mesa 4



San Nicolás.—Mesa 3



San Nicolás.—Mesa 4





Electores en la escuela Presidente Roca



Automóviles conduciendo votantes



Votantes en el atrio del Socorro



Votantes en el atrio de San Nicolás





De izquierda á derecha.—Sentados: doctores Enrique Palacio, Delio Aguilar, Carlos M. Coll, Baldomero Sommer, Nicolás Ramallo. De pie: doctor Esteban Canale, doctor Juan J. Ideyaga Molina, señor Carlos R. Rossi y señor Alejandro J. Claisse.



Dr. Adolfo Salas

Dr. Ramón R. Romero

Sr. Guillermo Padilla

Sr. Andrés M. Wilson

### En la "Alliance Francaise"



Durante los exámenes presididos por el cónsul de Francia





El presidente de la República presenciando el desfile desde un balcón de la Casa de Gobierno



Público delante de la Casa de Gobierno esperando el desfile de las tropas



Las tropas de la Escuela de Tiro llegando frente á la Bolsa



Uno de los cañones en el desfile



El teniente coronel ingeniero don Agustín Justo, á la cabeza de las tropas



La artillería de campaña llegando á la Casa de Gobierno





Srta. Amalia Rivera  
Ocantos con el se-  
ñor Julio Puiggari.

Srta. Luisa Ochandío  
con el señor Mi-  
guel Aguerregaray.

Srta. Ester Gutié-  
rrez con el señor  
Alberto Villanueva.

Srta. Felisa Sánchez  
con el señor Enri-  
que Agra.

## Banquetes



Demostración ofrecida al capellán de la Armada don Agustín Piaggio, con motivo de habersele acordado la dignidad de monseñor



Comida con que los bachilleres egresados del colegio del Salvador festejaron la terminación de sus estudios secundarios





Sra. Luisa Adhemar  
de Gallegos



Srta. Elvira A.  
Golfarini



Sra. Rosario Videla  
Dorna de Amadeo



Dr. José Enrique  
Ramaugé



La capilla ardiente del teniente coronel Juan Agustín Noguera

### Conferencia teosófica



El señor Roso de Luna dando su conferencia en el salón Operai Italiani





Capitán Juan R.  
Alvelo



Capitán Luis J.  
García



Capitán Angel de  
Hernández



Capitán Enrique  
Gómez

Fiesta deportiva en el Colegio Pío IX



El coronel Eduardo Munilla, el director del colegio y parte de los invitados,  
presenciando los ejercicios de los alumnos



Los alumnos que tomaron parte en la fiesta





El pabellón comedor recientemente inaugurado en el Arsenal de Guerra



Cocina en la que se confecciona la comida económica para obreros



Jefes y oficiales del Arsenal de Guerra en el acto de la inauguración



Interior del comedor





Familias concurrentes á la inauguración del pabellón recientemente construído en la colonia de vacaciones, á su llegada á la estación Bella Vista



La señora Ana Brinkmann de Wassermann, leyendo el informe de la presidenta



El doctor Muñiz leyendo una carta del doctor Coni, presidente de la Liga Antituberculosa





Monseñor Terrero y las damas de la comisión



Familias invitadas en los jardines



El dormitorio

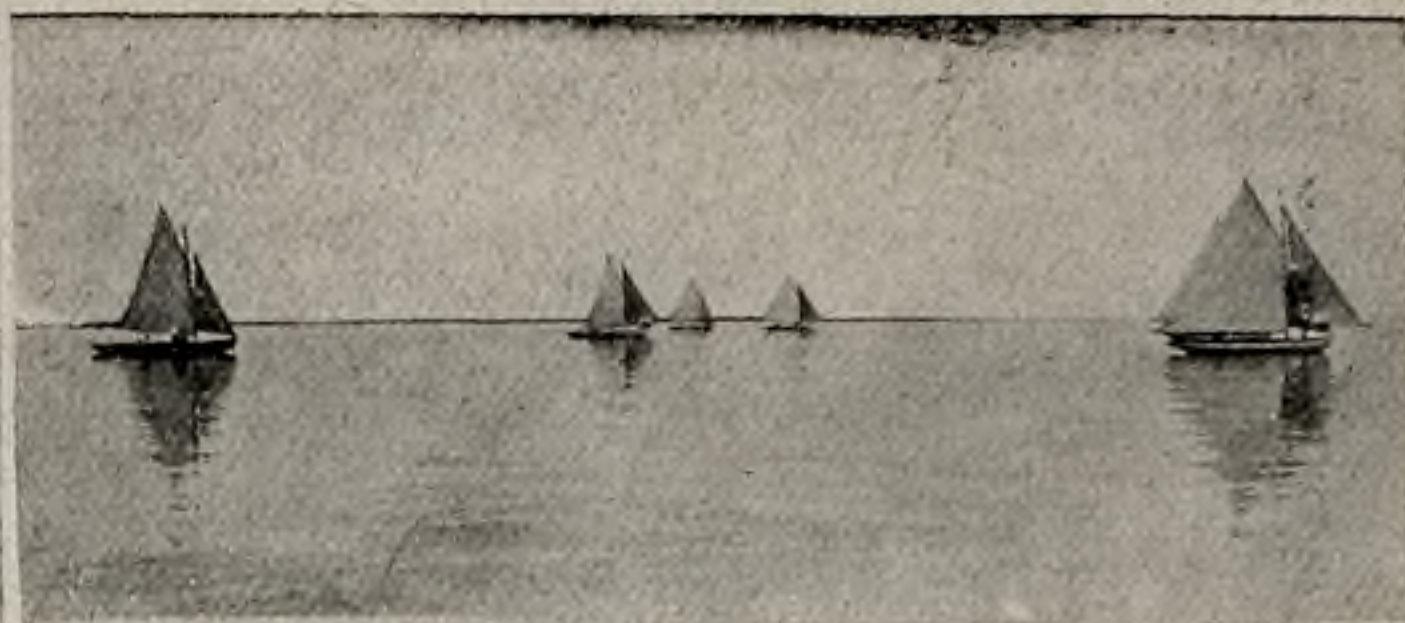


El pabellón inaugurado





La largada



Durante la carrera



Yate "Omega", del señor W. von  
Rentzell, ganador



El regreso

Escuela Superior de Varones N.º 8 del 5.º distrito



Niños que tomaron parte en la audición musical





La mesa examinadora

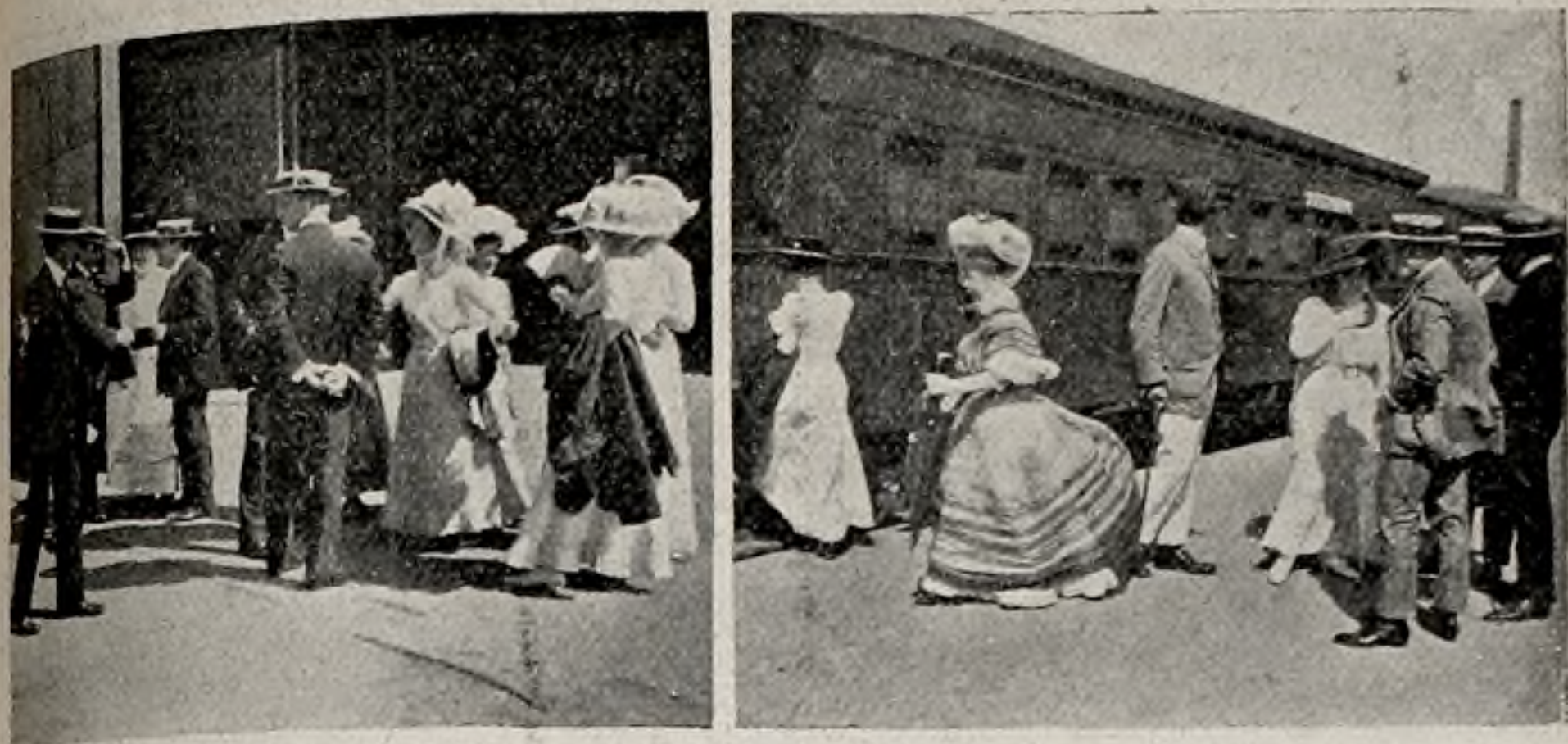


Alumnas confeccionando un plato



Familias que concurrieron á los exámenes

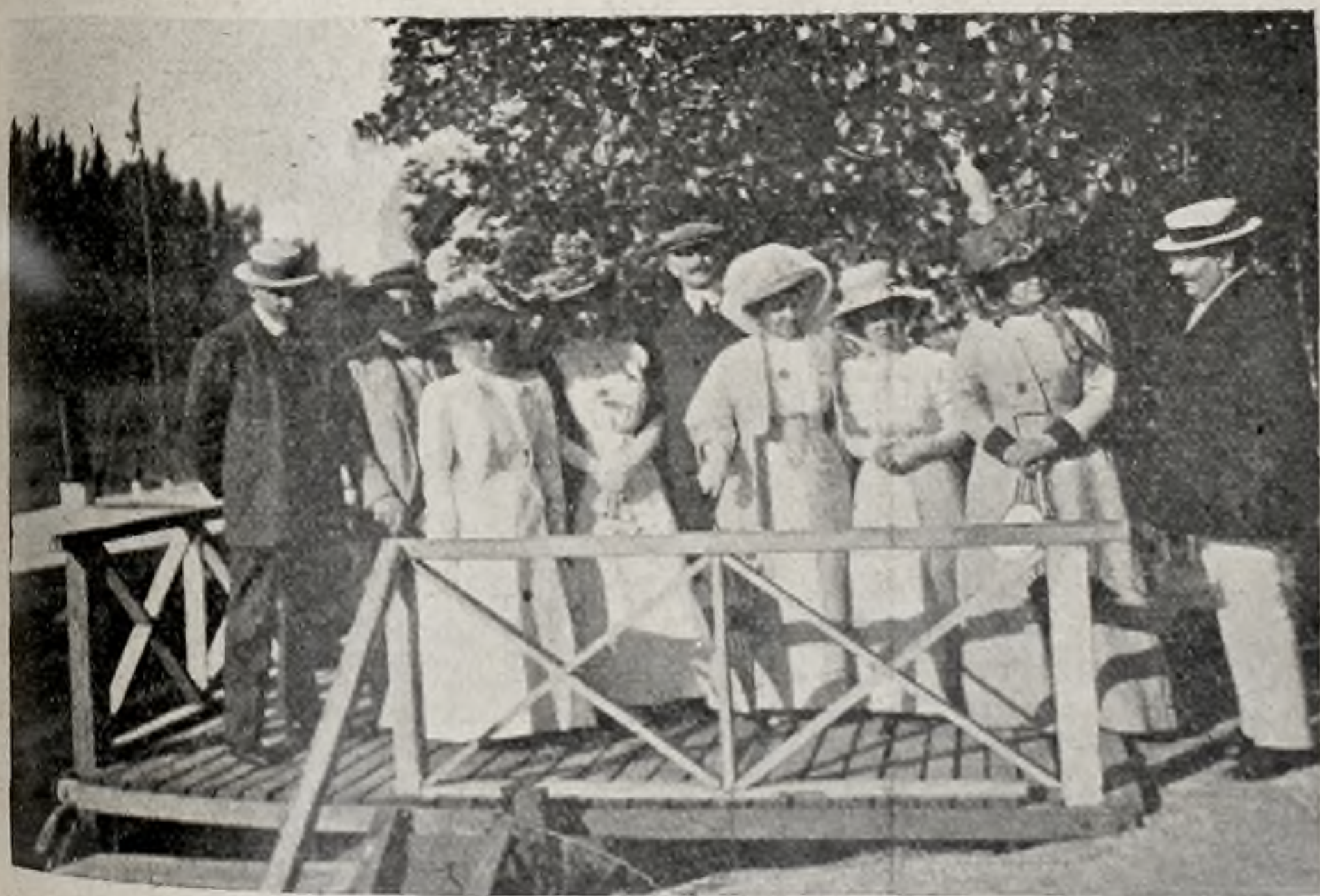




Familias tomando el tren en la estación Retiro



Llegada de los excursionistas al Tigre



Esperando los vaporcitos en el embarcadero





Tomando el te



Grupo de excursionistas



El presidente señor Andrés M. Wilson, á la cabecera de la mesa, durante el banquete de 200 cubiertos





Socios que tomaron parte en la representación de la opereta "The Cingalee",  
efectuado en la Opera

Paseo fluvial organizado por el Club Excursionista Buenos Aires



Aspecto del "Venus", antes de la partida



Grupo de excursionistas



## La visita del presidente á San José



El jefe político de San José acompañando al presidente á su llegada



La familia del doctor Williman á su llegada á la estación de San José



El presidente y su comitiva en el puente carretero departamental



El intendente de San José, señor Sierra, pronunciando su discurso en la inauguración del puente





La comitiva oficial en los balcones de la Jefatura, presenciando el desfile de los niños de las escuelas



Los niños en la plaza, cantando el Himno Nacional



El doctor Romeu hablando en nombre del directorio del Banco de la República, con motivo de la inauguración de una sucursal de ese establecimiento

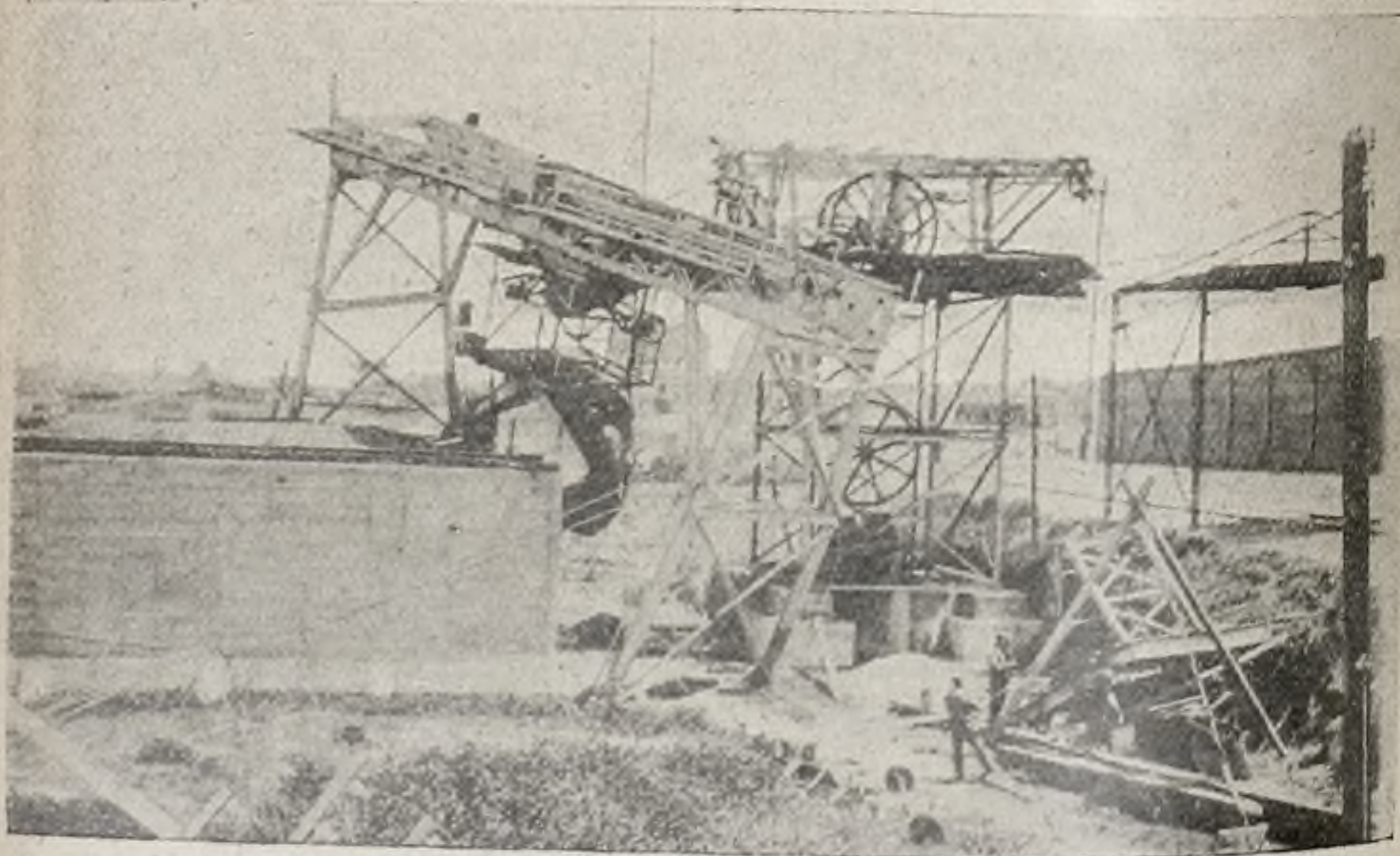




Invitados á la comida ofrecida por el ministro de España á sus relaciones



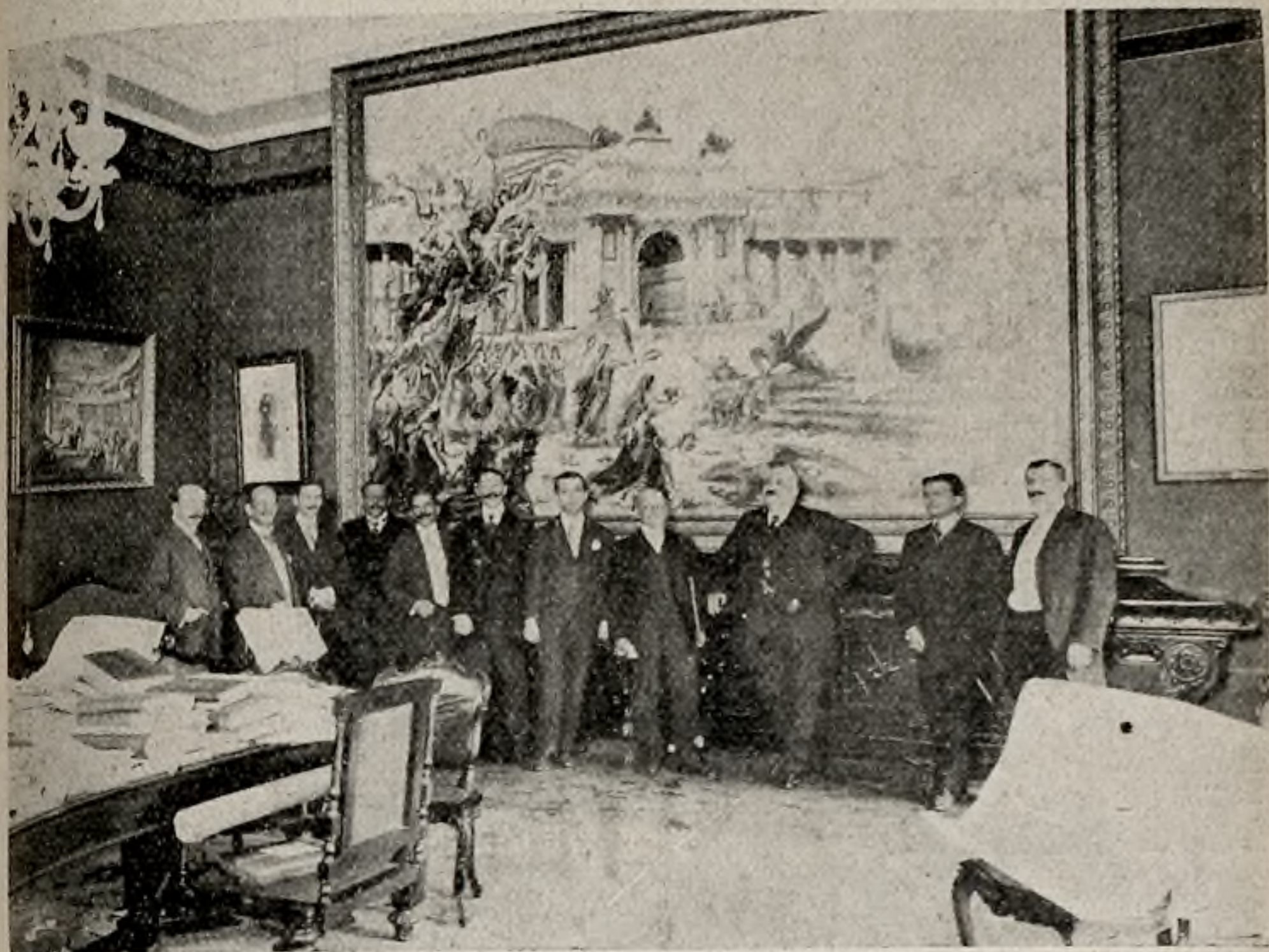
Fiesta íntima efectuada en casa del ministro del Brasil señor Enrique Lisboa



Puente de hierro de la usina de luz eléctrica destruído por la fuerza del ciclón



## La firma del tratado de condominio

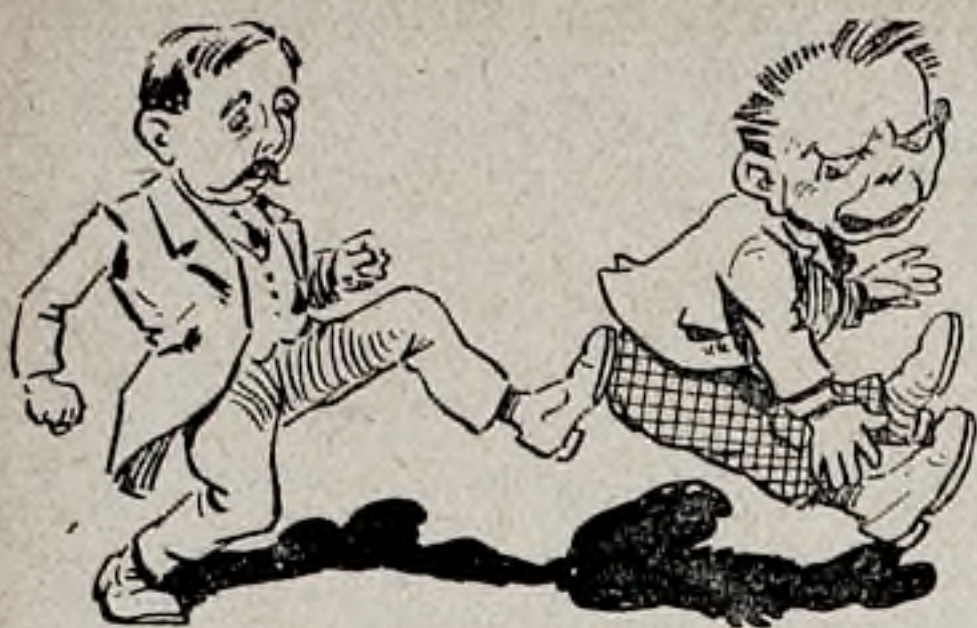


El barón de Rio Branco en su despacho, acompañado del ministro del Uruguay, señor Rufino Domínguez, de los señores Juan Lage, redactor de "O Paiz", doctor Moreira Guimaraes, Belisario de Souza Junior, Ernesto Senna, doctor Araujo Jorge y personal del ministerio de Relaciones Exteriores.



El ministro del Uruguay, señor Rufino Domínguez, con el barón de Rio Branco, secretario y personal del ministerio, en el momento de firmar el tratado de condominio de la laguna Merim y del río Yaguarón.





¡Tío Meterete ha pasado una semana terrible! Le pidió a Marcelino Ugarte que le dejara presenciar el enlace de Mariano A. Pinedo, y esto fué suficiente para que aquél, al negárselo, se valiera de una indirecta directa.



Asiste á la recepción ofrecida por las señoritas Juana y María Baudrix, y al sentarse plancha el sombrero de René Penard.



En el banquete con que el barón Antonio Demarchi celebró el compromiso del doctor Jorge Artayeta, se le fué un grano de arroz al galillo.



Se viste de toda etiqueta, deseoso de comer en el banquete con que los amigos del doctor Aurelio S. Acuña lo despiden por su próximo viaje á Europa, y resulta que ha leído mal la fecha, pues la comida es el 4 de diciembre.



Se dirige al domicilio del señor Manuel Piera para saludarlo por lo que "La Prensa de Belgrano" cumple 37 años, se lleva por delante al doctor Carlos Delcasse y éste, por broma, le da la segunda ración, que le recuerda la de Marcelino.



El sábado se reunió la junta directiva de la "Asociación del Divino Rostro". Teniendo en cuenta el de Tío Meterete, después de repartir ropas á los niños pobres, lo nombran miembro honorario.



Holmberg.

Se hace confeccionar un traje de última moda para que la presidenta de las Damas de la Caridad lo incluya en el grupo de niñas que atenderá la exposición-feria del Pabellón de las Rosas... y todavía está esperando la invitación.



Lanza su candidatura para concejal... ¡y no resulta!



# UNA SOLUCION



—Señor don Gaspar,  
lo vengo á usted á ver  
por si es que de dudas me puede  
[sacar,  
me puede sacar  
en esta ocasión,  
pues no sé qué hacer  
para que no digan que toco el  
[violón,  
que toco el violón.  
De tanto correr  
ya casi me falta la respiración.  
Usted ha de saber  
que, como repórter, me veo en  
[un tris,  
me veo en un tris  
muy á mi pesar,  
pues ya van diez veces que anun-  
[cio al país  
el vice futuro que, al fin, va á  
[“calzar”,  
y, ya lo ve usted,  
no puedo acertar,  
ni doy en el “clavo”, aunque  
[hago por dar,  
aunque hago por dar.  
A muchas personas su idea pedí,  
también consulté  
á unos cuantos “ases”, mas,  
[¡triste de mí!  
en las mismas dudas, al cabo,  
[quedé.  
Déjeme usted hablar;  
todo lo que pueda decirme lo sé,  
pero, por favor,  
¿quién prever podía lo que iba  
[á pasar,  
lo que iba á pasar  
ni aun siendo un profeta de mar-  
[ca mayor?  
De un lado, Benito tenía, á mi  
[ver,  
muchas simpatías ¡pues no iba  
[á tener!  
pero sospechaba lo que iba á  
[ocurrir,  
lo que iba á ocurrir,  
y el propio don Marcos, hacién-  
[dole el bu,  
como sospechaba, no tardó en  
[salir.  
Y, junto con él,

como una cohorte del propio  
[Luzbel

ó de Belcebú,  
salieron al punto, prontos á la  
[lid,  
Gómez, de la Plaza, González,  
[Civit...

y aun otros ¡la mar!  
y yo iba sus nombres echando á  
[volar,

echando á volar.  
Y, tras de un trabajo tan abru-  
[mador,  
en mis predicciones, sin cesar  
[erré  
que el que hoy era “fija” como  
[“ganador”,

como “ganador”  
al día siguiente ni entraba  
[“placé”.  
En vano husmeaba de aquí para  
[allá  
y á husmear volvía de allá para  
[aquí.

Por lo que hace á mí  
la clave aun está  
en obscuro enigma, cual nunca  
[lo ví.

cual nunca lo ví.  
Y, desde que vino Sáenz Peña,  
[es peor,  
aumenta el bochinche y, á su  
[alrededor,  
se tejen intrigas y nadie saber  
consigue qué puede, por fin, su-  
[ceder.

Por eso á usted acudo, señor don  
[Gaspar,  
por si es que de dudas me puede  
[sacar,

me puede sacar.  
¿Podrá, en su opinión,  
tener el conflicto feliz solución?

—La puede tener.

—¿De veras? ¿Y cómo? Demué-  
[trelo ¡á ver!

—Haciendo un concurso de vices.  
—Sí, tal.

Hoy mismo publico su idea ge-  
[nial.

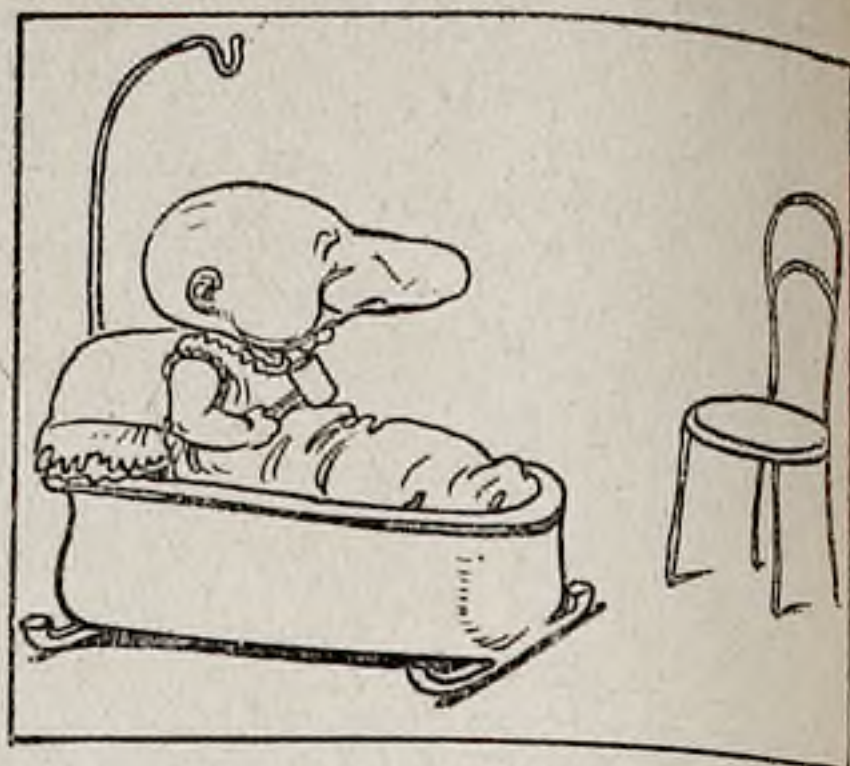
BISTURI.



## Aleluyas de Sáenz Peña



Cuando nació Sáenz Peña,  
un astro nos hizo seña.



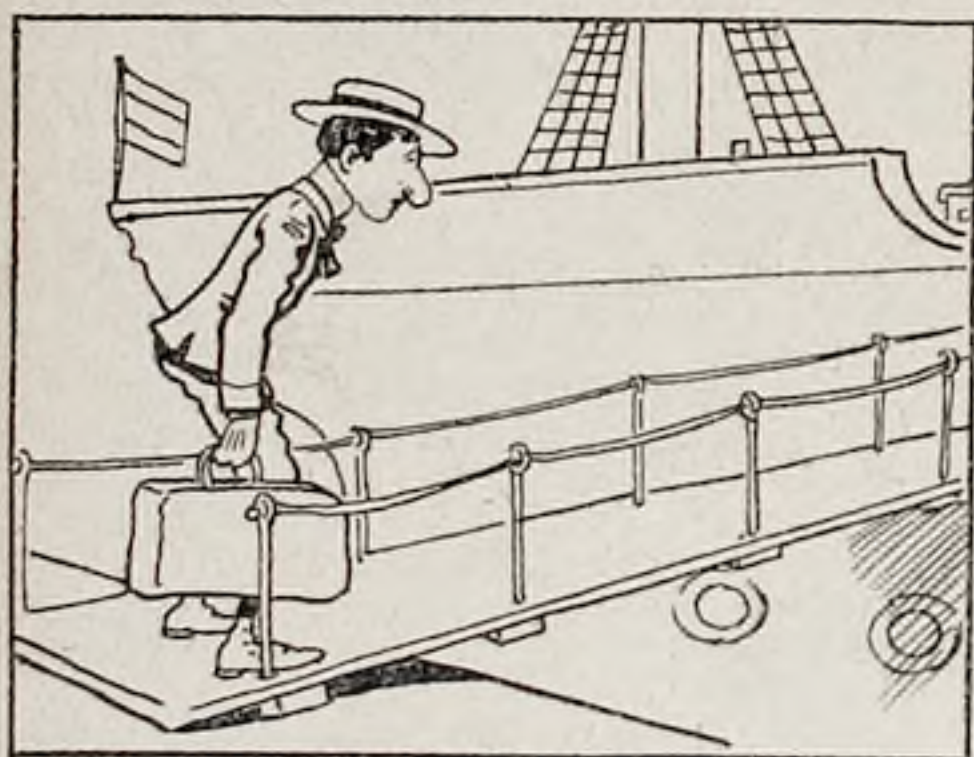
Era un chiquilín terrible,  
de una nariz imposible.



Al fajarlo, se desmanda  
si no le ponen la banda.



Con mamadera y sin traje  
quería ya hacer un viaje.



Luego, por fin, partió á Europa  
con más edad y más ropa.



Se prendó de una "cocotte"  
la que le dió un gran "calotte".



En Montecarlo ¡ah cuitado!  
me lo dejaron pelado.



En Roma y en Cristianía  
siguió la... peluquería.





Volvió para ir á la guerra,  
pero perdió ¡la gran perra!



Siendo coronel peruano,  
á Chile le da la mano.



Después su mayor diablura  
fué con la candidatura.



En cuanto el negocio toma  
¡cataplum! se marcha á Roma.



Se vuelve sin equipaje  
por hacer otro viaje.



Apenas come una sopa  
y parte ya viento en popa.



Muchos amigos tenía  
entre la marinería.



¿Fué presidente? ¡un poroto!  
no llegó más que á piloto.



Laborioso y honrado, Emilio, con su temperamento nervioso de batallador incansable, sentía una atracción irresistible hacia la vida, á la que consagraba todas las energías de que era capaz.

Trigueño y de estatura mediana, era una característica de su persona la vivacidad de sus movimientos, y en cuanto se le trataba, nacía hacia él una espontánea y sincera amistad.

No tenía veinticuatro años y ya había demostrado condiciones de carácter que hacían entrever un espíritu superior.

Como un paréntesis á la lucha por la vida, buscaba en la línea femenina sus sueños de esteta.

Sus muchas vinculaciones hacíanlo accesible á la alta clase social, donde había tenido ocasión de conocer á muchas de nuestras bellezas más sonadas.

En esa continua actividad de nuestra vida social, Emilio conoció y llegó á tener un expresivo intercambio de sentimientos con una niña, hermosa y gallarda, como una estrofa de Guido.

brazo los salones, saludando aquí y allá. En una de las mesitas más apartadas, de las muchas que se hallaban diseminadas en el jardín, se sentaron á cenar. El ambiente saturado de flores y los acordes de la orquesta, hicieron la imaginación de Emilio, que sintiéndose exaltado y conmovido, habló con elocuencia á su compañera de los más íntimos secretos del alma.

De allí surgió una cita.

Era un día bellísimo de primavera. El sol bañaba con luz acariciante la flora del bosque de Palermo.

En la quietud de aquel paisaje magnífico, se oyó de pronto el roncó sonar de una corneta, y, como un punto negro, lejano, fué avanzando rápidamente por la avenida Alvear, un automóvil. En pocos segundos llegó al paseo de las palmas, donde dobló tomando hacia el río.

Minutos después, cruzaba á galope, en la misma dirección, un jinete.

El automóvil se había detenido á po-



De una presentación pro forma, surgió rápida, una comunidad de sentimientos tales, que sin pensarlo, se encontraron ambos depositarios de íntimas confidencias.

María Luisa, á solas, en el adorable misterio de su linda habitación, sintió llamaradas de alegría con el recuerdo de Emilio.

De estatura regular y de una gracia inimitable, la joven era pálida como una flor de ensueño, y sus ojos, oscuros y acariciantes, tenían, al mirar, esa suave melancolía de los de las mujeres del Oriente.

Invitados á una suntuosa fiesta, María Luisa y Emilio, desafiando la crítica de la concurrencia, permanecieron juntos toda la noche.

—¿Cómo nos estarán criticando por lo que estamos juntos!—argumentó la joven.

—¿Se atige usted por ello?

—¿Yo?... Me es indiferente.

—Me alegro de que así piense.

Con su ojo de crítico apasionado, Emilio no se cansaba de admirar aquel soberbio conjunto de mujeres.

—¿Qué mira usted?—interrogó María Luisa.

—¿Yo?... Observo ese grupo de bellezas que resultan pálidas á su lado.

—Es usted un chiflado.

—Muchas gracias.

—No hay de qué.

Y entre risas y bromas, cruzaron del

cos metros del río. El *chauffeur* revisaba el motor.

Dentro del coche no había nadie.

Al llegar cerca del río, el jinete tomó hacia la izquierda.

A pocos metros de andar, Emilio bajó del caballo, llevándolo de la rienda por entre el laberinto de los sauces. Al divisar una silueta femenina, el joven ató rápidamente el caballo á un tronco carcomido, y saltando y esquivando los troncos y los charcos, llegóse apresurado al encuentro de quien lo esperaba.

Frente á frente, en aquel lugar solitario, María Luisa y Emilio quedaron intensamente pálidos, estrechándose las manos en silencio.

—Yo no sé lo que me pasa—exclamó la joven con acento tembloroso.

Este paso me aturde—agregó.—Soy una sonámbula... No sé cómo he llegado hasta aquí.

El la escuchó con los ojos entornados. Después la envolvió en una mirada larga y profunda á la vez.

Buscaron allí cerca donde sentarse: un tronco caído, junto al cual elevaba su melancólica copa un sauce llorón.

Después de un brevísimo y elocuente silencio, saltó de la boca de Emilio, como una chispa, la charla de pasión vehemente.

Ella escuchaba, fijos los ojos sobre la hierba que tenía junto á sus pies.





El le hablaba, tocando todas las cuerdas del sentimiento... Y sus ojos fijábanse en aquellas magníficas medias caladas, pues el vestido de la joven había quedado ligeramente recogido, mostrando por encima del elegante zapato charolado, multitud de puntitos blancos como la nieve.

—Yo quisiera...

De pronto, como una exhalación, se sintieron cerca, los resoplidos de un automóvil que se dirigía al río.

susto terrible al pisar un sapo. Vámonos de aquí.

En la quietud de la tarde, se elevó el ronco sonar de dos cornetas y por la amplia avenida, cubierta de palmeras, cruzaron velozmente dos automóviles, levantando á su paso ligeras nubecillas que se perdieron en el espacio como una niebla sutil.

PABLO DUCROS.

## Una mala inteligencia



—¿Araña?

—No, gato.



## UN VELORIO



Entre la antigua milicada era costumbre invariable el apodo. Así se le adjudicó el de "Gallo" al soldado Francisco Villarrubias, acaso por su talante de vivaracho, nervioso y un tanto compadrito. Era porteño y muy cantor. Todo esto se complotaba á los efectos del apodo.

Las indiadas chaqueñas cometían en aquella época reiteradas depredaciones y las tropas vivían en continua correría ó en permanente vida de fortín.

A ocho leguas al N.O. de Reconquista está situada la Colonia Piazza, constituida entonces por veinte ranchos de adobe y algunas lonjas de tierra cultivada, varios obrajes y... el desierto en seguida.

Para garantizar las vidas é intereses de esos colonos, se envió un destacamento de 50 hombres al mando del capitán Fierro.

La soledad de aquel paraje, y por consiguiente, la carencia absoluta de motivos para festejos, hacía que se viviera á la pesca de ingeniosas ocurrencias.

Villarrubias era altivo; según la frase conocida del paisano, era bueno para el fierro y para una de á pie. Y entonces, no cualquiera se iba á atrever á darle bromas y menos relativas con el apodo.

La tropa construyó un gran rancho—más bien ramada—con adobe, corral, gallinero y hasta se sembró un lote de tierra con verduras, de las cuales se proveía también el capitán.

Ocurría algo excepcional. Las gallinas y pollos se multiplicaban, sin que se notaran mayormente las bajas por hurto.

Un día murió cierto pollito—que según los milicos—"parecía hijo del gallo Villarrubias". Junto con la noticia surgió la idea de un velorio con baile. Y se trató del asunto en privado, es decir, con las reservas del caso á fin de que no llegara á conocimiento del gallo.

Quedó resuelto que Villarrubias sería mandado en comisión, la que terminaría ya de noche; mientras tanto se realizarían los preparativos fúnebres para el velorio y sepelio. Y así se hizo.

Mientras el milico aludido desempeñaba su misión, en la cuadra se construyó el ataúd con hojas de naípe; doña María la gringa envió como tres docenas de velas de sebo, y la mesa del fúnebre sirvió de catafalco. ¿Flores? ¡Ni el recuerdo!

Había dos acordeones y dos guitarras. ¿Para qué más?

Las patrias fueron invitadas al baile, y como es natural, acudieron con los planchaos produciendo el crac-crac correspondiente á todo buen almídonado.

Sobre el ataúd y en un cartón, se leía la inscripción siguiente: "Pollo Villarrubias.—Q. E. P. D.—Falleció antes de llegar á Gallo".—Recuerdo de su papá.—UN MILICO DE LÍNEA.

Pasada la lista mayor, la iluminación de la cuadra, por el efecto de las velas de sebo y las llamas de los fogones, era espléndida y con la presencia de las patrias ¡aquellos ardía!

A esa hora apareció Villarrubias; una comisión de los más cuerudos se adelantó á presentarle el pésame y el hombre, ante la suntuosidad del ingenio y la intensidad de la broma, optó por entrar en juego.

Así el papá doliente quedó convertido en bastonero, pero á condición que se "pronibía el corte y las palabras ocenas" en respeto del angelito difunto.

Poco á poco la orden fué perdiendo sus efectos, y á media noche ¡el velorio estaba de verse! Los chistes, los cánticos y la

danza aumentaban; el pollo yacía en su puesto todavía y las velas fueron colocadas más estratégicamente, mientras en el mismo catafalco (la única mesa) se servían ¡los licores! para brindar á damas y caballeros.

El papá, el gallo respetable, dirigía la fiesta con entusiasmo delirante; permitía que hasta el más lote le llamara por el apodo y también bailó sus gatos con relación—según los cantores—con las simpáticas gallinas del campamento. ¡Gallinas de cabeza negra!

Cuando faltaba como media para diana y sin que declinara ni un momento la intensidad del ¡velorio!, un peón-chasqui, agitado, llegaba, matando caballos, para dar cuenta de que los indios, en un obraje cercano habían robado, asesinado y cometido todo género de fechorías.

El capitán mandó orden de que 35 hombres—los de la fiesta—se alistaran para marchar en seguida.

El finado fué aventado al terreno de la chacra; las patrias puestaron para sus ranchos y la milicada á liar monturas y proveer las maletas.

¡A ensillar! Y enhorquetado cada cual en el macho ó mula—chúcara, mañera ó mansa—media hora después no quedaba más que el recuerdo de la noche pasada.

La comisión se internó, sobre los rastros, hasta el centro chaqueño. Seis meses después regresábamos, con crecido número de chusma y algunos indios, producto de ocho tolдерías avanzadas.

Al desensillar, todos recordábamos aquella noche y aquel amanecer; el gallo venía, como todos, medio desnudo, descalzo, desconocido.

Y cada uno le repetía: ¿Te acordás, Gallo, lo del velorio?

El pobre Villarrubias murió algún tiempo después de estos episodios de fogón. Y aun entonces los camaradas, ante sus respetados restos, exclamaban:

¡Pobre Gallo! ¡Qué linda noche la del otro velorio!

ANTONIO PRADO.







—Tengo una gran idea y voy á escribir un libro.  
—¿Tú? ¡Si no sabes leer ni escribir tu nombre!  
—No importa: compraré una máquina de escribir.



—Yo pinté en un telón una puerta tan admirablemente, que los actores, creyendo que era practicable, querían salir por ella.  
—Pues yo he pintado un jardín para el cuarto acto de la nueva comedia tan á la perfección, que la característica, que padece de reuma, se ha negado á trabajar por miedo á la humedad.



—¿Por qué no llama usted á un médico?  
—¿A un médico? ¡Para que después me ponga una cuenta formidable! ¡Muchas gracias!  
—Hombre, una vez curado, podría usted obtener de él alguna rebaja.  
—¿Y si me muero?



—Esta noche no he podido dormir.  
—¿Has estado enfermo?  
—No, es que me puse á leer una novela y los protagonistas no se casaron hasta las cinco de la madrugada.



—¿Estás sin colocación?  
—Sí.  
—Pues, mira, precisamente acabo de pasar por una agencia donde anuncian que necesitan empleados de ambos sexos.



“El niño ha visto la luz del día á las doce de la noche.”



# NO LE DAN CALDO



... Atendé, "Guanaco", cuando uno quiere una cosa, á cualquier precio la cata, porque lo que vale, cuesta y lo que cuesta no se ofrece ni se regala "porque sí", aunque uno sea muy simpático.

—Ya saliste poniéndola por las nubes lo mismo que dirigible, como si nosotros no conociéramos el artículo y el precio que tien'en plaza.

—Por lo mismo me supongó que no vas á negar es de "prima cualitá".

—A vos todo se te hace *prima*, aunque después resulte... bordona.

—Yo creo que tenés el gusto estraviado ó no conoces lo que es bueno; porque decirme qu'eso no es golosina, significa que no conocés el dulce, ó cuando menos, qu'en la mesa del amor nunca te han servido un postre ú osequiao una confitura.

—No arrugués que no hay acordeón pa bailar la tarantela... yo no he querido espresar que Eloisa, "la fonderita", sea un "churrasco" sin "jugo", ni un "ragú" sin "patatas", porque la verdá sea dicha, es eya una *bambina* con más mondongo que "buseca" á la milanese, pero dí ahí á que me la vengás presentando com'una fanchula más delicada que un enfermo del estómago hay distancia como de aquí á la "Floresta"—y fijate qu'estamos en el "Paseo de Julio", —pues yo la conozco un poco y sé que le gusta más... el "queso" que á los ratones.

—Siempr'esiste algún defecto cuando se quier'encontrarlos.

—Decí mejor que cuando uno está con flaqueta, le gusta el "plato" bien yeno y es capaz de confundir "estofao" con "tayarines" ó "menestrún" con "croquetas".

—O que relajan el estómago, los merengues... cuando se los comen otros.

—Dejate de ofrecer humo que se te v'á acabar el tabaco.

—Todavía me queda el pucho, aunque m'está dando lástima el verte salivar de ganas.

—¡onete un paño, bebito, que ya se te cai la baba... vos cuando menos te cres que necesito é tu "mesa" para salir bien servido.

—No digo tanto como eso, pues en cualquier lao puede uno hayar buen servicio, ó cuando menos quedar satisfecho —aunque después de todo, si pensarás "morfar" d'esta "uunda", podías desde ya empezar á tomar esmulsión ó morirte debilidad,—pero no permito que me

vengás despreciando el "manjar", cuando me consta que no hace mucho á vos te abrió el "apetito".

—M'está pareciendo, che, "tortilla" que á fuerza d'estacionars'en la "fonderita" á todo le sentís olor á "guiso".

—Justo te hayastes el nombre sin buscar en el almanaque.

—No te pasés... de vivo, que esto santo no está muerto y puee pegarte... un susto.

—¡hacerme curar del hipo... á mí me gustan los cucos.

—Aunque salgás después vendiendo ju-bón en barra.

—Hacem'el osequio, hermano, de agarrar el cajoncito, que pa eso sos más vaquiano y no te falta clientela.

—Te garanto que á vos, lengua es lo que te sobra.

—Pero no pa desacreditar á las féminas cuando no me dan "caldo" por no caerles en gracia.

—Son cuentitos que á vos se te han hecho, ó leíst'en el P. B. T.

—No es cuento, sino verdadera historia, porque te puedo atestiguar que á esa misma "fonderita", que desde hace una hora me l'estás repasando la "lista", criticándole la "factura" y buscándole defectos, hace muy poco tiempo te le dirigiste apurao, diciéndole que por eya se t'estaba secando el *cuore* y deseabas te diera... "caldo", porque, sin ser italiano, no estabas acostumbrao á la "menestra" sin *brodo*.

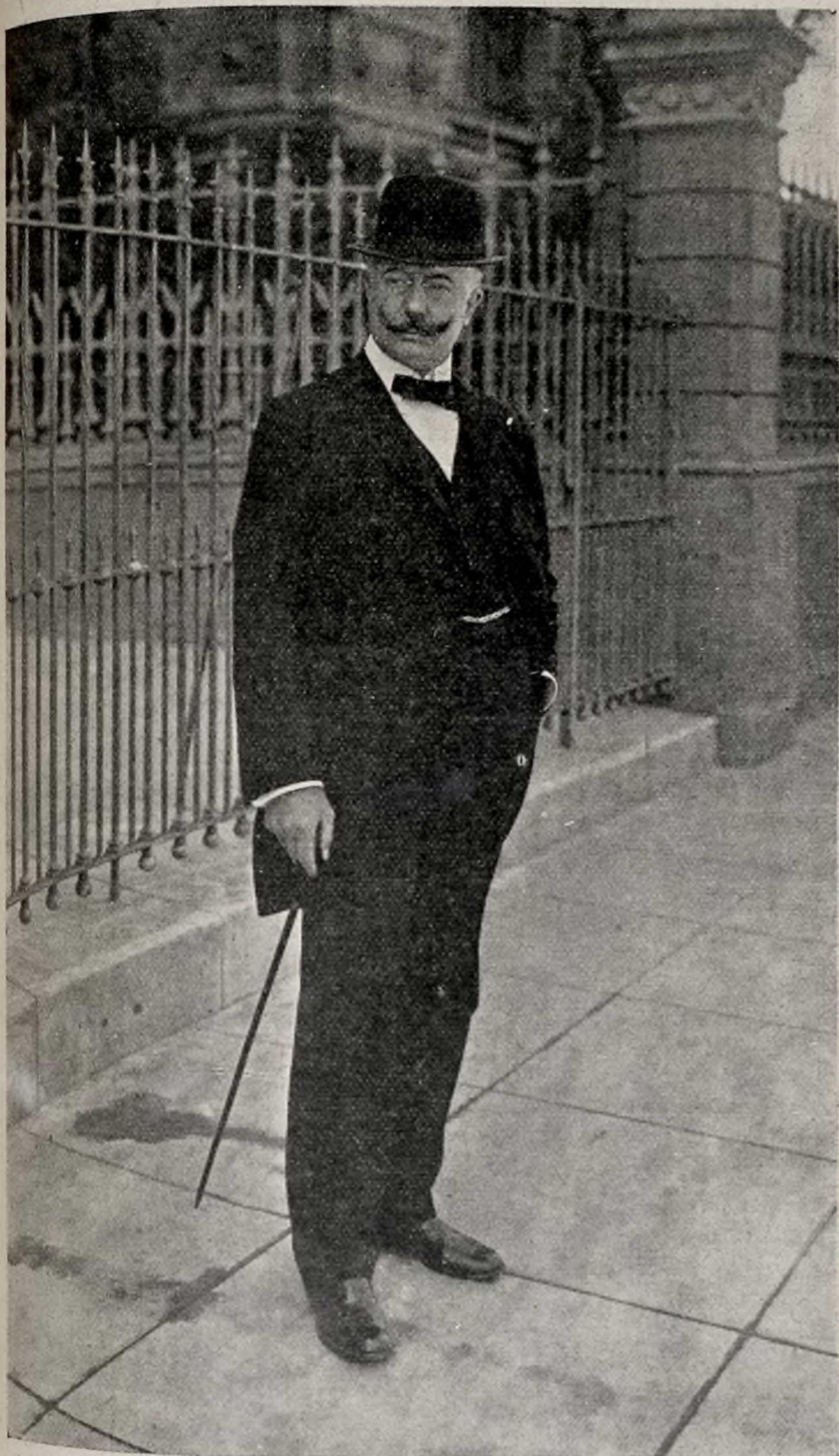
—Dejate... de hacer gárgaras, que vas á concluir atorao... decile á la mondonguera esa que te tiene arrugado como "chicharrón" tostao, qu'en lugar de andar manoseando la reputación ajena como si fuera "masa" de hacer "ravioles", es mejor que refriegue la "cocina" y limpie las "cacerolas" y si no le parece mal, después que ha concluido, se dé un modesto baño, porque, no es por alabarla, siempre anda gediendo á "grasa" lo mismo que "torta frita".

—No m'extraña la escupida, ó lo que es mejor dicho, qu'el que te puso "Guanaco"... conocía bien los bichos.

SANTIAGO DALLEGRI.







Dr. José Bianco  
Jefe del Registro de la Propiedad



# CHUCHERIAS



## Vacunas á granel

"Se ha resuelto enviar al partido de San Pedro al empleado vacunador Jorge Granel, quien efectuará la vacunación en ese punto."

De vacunas buen surtido Granel llevará con él, porque los de ese partido tendrán que hacer su pedido de vacunas á Granel.

\*\*\*

## Felicidad que mata

Un linotipista atolondrado le hace decir á un diario lo siguiente:

"Va para tres semanas que ocurrió en Comodoro Rivadavia la explosión de *goces* en uno de los pozos por donde se busca el petróleo, produciendo víctimas entre los obreros."

Pasan cosas tan atroces en la época presente que hasta se muere la gente por una explosión de *goces*.

\*\*\*

## El ingenio de San Pablo

"Tucumán.—"El Demócrata" denuncia irregularidades en la distribución de aguas del río Lules, en perjuicio de las propiedades empadronadas de esa zona y en beneficio del ingenio de San Pablo, lo cual es origen de generales protestas."

No deben de protestar, pues tenía que pasar lo que ha pasado, por cuanto se han atrevido á luchar contra el ingenio de un santo.

\*\*\*

## El estiércol en la Boca

"Los vecinos de la Boca protestan por los depósitos de estiércol que tantos perjuicios les ocasionan."

Que el vecindario, alarmado, del hecho haya protestado en la Boca, no me choca, pues no es un sitio adecuado para el estiércol, la Boca.

\*\*\*

## Metamorfosis

"Bahía Blanca.—La quema de basuras desarrollará la energía suficiente para

utilizar la fuerza eléctrica en lavaderos, baños públicos y otros servicios."

La materia se transforma, todo cambia, nada muere, según la vieja teoría; y sólo así se comprende que utilicen la basura para servicios de higiene.

\*\*\*

## Enajenación mental

"Santiago del Estero.—Un diario local dice que es lamentable que el gobierno nacional tenga el propósito de enajenar el ferrocarril Central Norte."

Comprendo que se lamente que el gobierno nacional tenga el proyecto en la mente, porque es un caso patente de *enajenación mental*.

\*\*\*

## El nombre no hace al hombre

"Montevideo.—Con motivo del incidente que se produjo entre el doctor Veracierto y el coronel Pereira da Souza, manifestó éste que todo eran invenciones del doctor Veracierto."

Si al cabo resulta cierto que de ese modo ha mentido, no hace honor á su apellido este doctor *Vera-cierto*.

\*\*\*

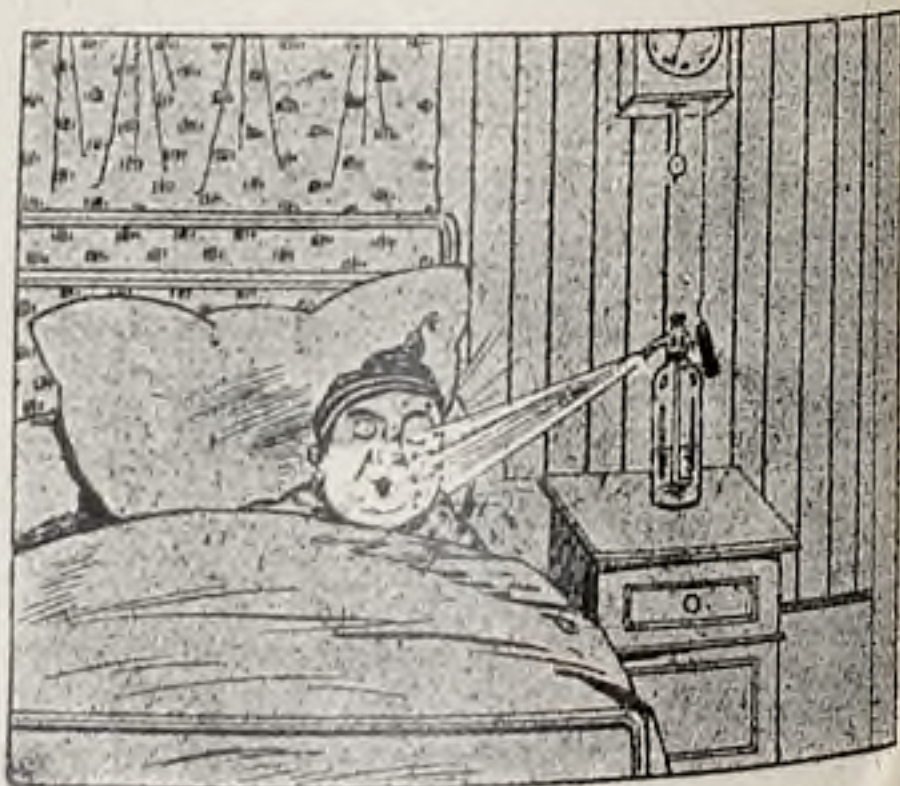
## Tranvías de guerra

"Se descargarán en Puerto Galván la semana próxima cuatro coches armados de tranvías eléctricos."

Las empresas de tranvías, pensando que no es bastante para ocasionar disgustos las ruedas y el mriñague de los coches, han resuelto armarlos en adelante, como los barcos de guerra.

Es lo que de semejante noticia yo he deducido de que van a descargarse coches de tranvía armados. Hago votos por que á nadie dé un disgusto la *descarga* y el que pueda, que se salve.

## EN EL HOTEL



Cómo se las arregla Benito, encargado de despertar á los pasajeros...

...para cumplir su obligación y no perder la propina.





# EN EL "BARRIO VILA"

## EN LA CIUDAD DEL ROSARIO

A los lectores de P B T

Con pocos centavos diarios puede adquirirse una fortuna en breve tiempo.

El "BARRIO VILA" en la ciudad del Rosario de Santa Fe, la segunda de nuestra gran República, es un pueblo formado, que cuenta con elegantes construcciones y todos los elementos de vida de los grandes centros de población.

Nuestro remate colosal de más de 2000 lotes, en su mayoría lindando con buenos edificios, que realizaremos en 80 mensualidades con base de 5 y 8 \$ por lote, es el negocio que ofrece mayores perspectivas de valorización. — Situados á pocas cuadras del centro comercial de la ciudad, están cruzados por el eléctrico No. 14 que pone 12 minutos hasta el centro, teniendo al frente la estación Barrio Vila del F. C. C. A. El remate se efectuará

**El sábado 11 de  
Diciembre á las 8**

de la noche en nuestra sucursal Rosario, Córdoba 820, Rosario de Sta. Fe

**El sábado 18 de  
Diciembre á las 8**

en el salón Príncipe Jorge, Cuyo 1234, Buenos Aires

Con proyecciones luminosas y vistas cinematográficas

**El domingo 12 de Diciembre á las 3**

Sobre los terrenos. Trenes y Tranvías gratis

Córdoba 820

Rosario de Sta. Fe

**Bacigaluppi y Rua**

B. Mitre 516

Bs. Aires

NOTA.—A los lectores de "P B T" que lo soliciten, enviando este aviso, les remitiremos un lujoso álbum de la ciudad del Rosario.

Nuestra casa ofrece pasajes de ida y vuelta entre Rosario y Buenos Aires, al precio de \$ 10 moneda nacional.



# 100 PRODUCTOS ANDINOS

(Casa autorizada por el Superior Gobierno Nacional)



Frente de la casa: ARENALES 2301, esquina AZCUENAGA

Fundada en 1897

Verbas medicinales  
**NATURALES**  
y experimentadas.

(La humanidad escarmentada y sacrificada por los artificios, retornará a la Naturaleza, fuente de la vida).

## La Piedra — IMÁN



### PARRAFOS TRANSCRIPTOS DEL OCULTISMO:

"El 'fluido magnético' es una fuerza poderosa que palpita en toda criatura. Esta fuerza atrae la simpatía en el amor, conserva la vitalidad en la salud y asegura el éxito de las empresas que se emprendan en la vida.

La PIEDRA IMAN NATURAL, protege esta fuerza de la naturaleza, da valor y energía al espíritu, aumentando el poder de sugestionar. ¡¡¡Naturaleza!!!

La NATURALEZA ha concentrado esta fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, contra todo DAÑO, sin que la sabiduría humana pueda explicarla ni definirla. Esto obedece a la ley cósmica y física natural. También se le atribuye poderes contra el CANCER, la LEPRO, la PARALISIS, el REUMATISMO, el DESGASTE ORGANICO, de ALARGAR LA VIDA, etc., etc.

La Ciencia ha constatado terminantemente que si se duerme colocando la cabeza hacia el Polo Norte, se vive más tiempo, porque las corrientes magnéticas de la tierra, mientras el cuerpo reposa, establecen su acción benéfica natural que produce el fenómeno de la vida de los seres orgánicos é inorgánicos.

La PIEDRA IMAN (la verdadera) se forma por la naturaleza de esas corrientes: es una acumulación de magnetismo natural. Es la fuerza generadora de la naturaleza que da la acción evolutiva á los astros, á los seres y á los átomos..."

Este producto es de fama muy antigua y universal, la dificultad consistía en conseguirla legítima y esta casa es la única que puede ofrecer la garantida, la VERDADERA PIEDRA IMAN.

¡Cuidado con las piedras imantadas que se venden por PIEDRA IMAN legítima!

PRECIO: Principia su precio desde 10 \$, siguiendo según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 \$, según las conveniencias.

### "CHUSCHAMPI"

Presento al público una ALTA NOVEDAD NATURAL. Es una combinación de yerbas al alcohol para fricción. (Esencias de yerbas andinas). Es el fruto de una larga experiencia. Es superior á todo medicamento extranjero por más bombo que traiga.

Contra la CIATICA, DOLOR DE HUESOS, la GOTA, el MAL DE SAN LAZARO, NEURALGIAS, PARALISIS, DOLOR DE ESPALDAS, CINTURA, TUMORES, GLANDULAS, REUMATISMOS, etc., etc. A más esta FRICCION rebajaría la gordura y suavizaría la huella de la viruela. — Precio del frasquito: \$ 3. ¡¡Esto no se toma!!

La casa ofrece también el "TE ANDINO" reconstituyente de la sangre á \$ 1 y 2 el paquete, que se toma con azúcar después de comer, en lugar del te y café, que contienen sustancias nocivas, cuyo uso acaba con todas las enfermedades.

EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO SE ENVIA GRATIS Y LIBRE DE PORTE. BASTA SOLICITARLO POR CARTA. En venta la novela nacional "Peregrina", por P. Bustamante, á \$ 2 y un tratado "Aplicación del Imán" a \$ 3.

Negociaciones en comisión de canteras de ónix, mármoles, minas de oro, de cobre, wolfrand, mica, vanadio, etc., etc. Venta de colecciones completas de minerales y paleontología andina. Se reciben colecciones de objetos antiguos y armas para su venta á consignación, como asimismo todos los productos naturales de las provincias y representaciones comerciales. La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador P. BUSTAMANTE. Escritorio y depósito: ARENALES 2301, esq. AZCUENAGA, Buenos Aires.





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

## Trajes y sombreros



Traje corto de baile.—De moaré verde, recubierto con una falda ceñida, franjeada de azabaches y perlas negras.



Traje de tarde.—Túnica de muselina negra bordada de perlas y canutillos azules. Rosetón de perlas en el cinturón.



Sombrero Napoleón



Sombrero Luis XIV



Sombrero Marqués

Sombreros históricos puestos de moda por las elegantes parisienses



VERANO 1909

---



---

Departamento  
especial  
en Luto y  
medio Luto

# Petit Londres

---

## Casa especial

EN

Confecciones y Ropa blanca

PARA

Jóvenes,  
Niños,  
Niñas,  
Bebés.

---

# HOY

GRAN  
EXPOSICIÓN

en la nueva casa

---

## Grandes rebajas de precios

en obsequio al gran ensanche.

---

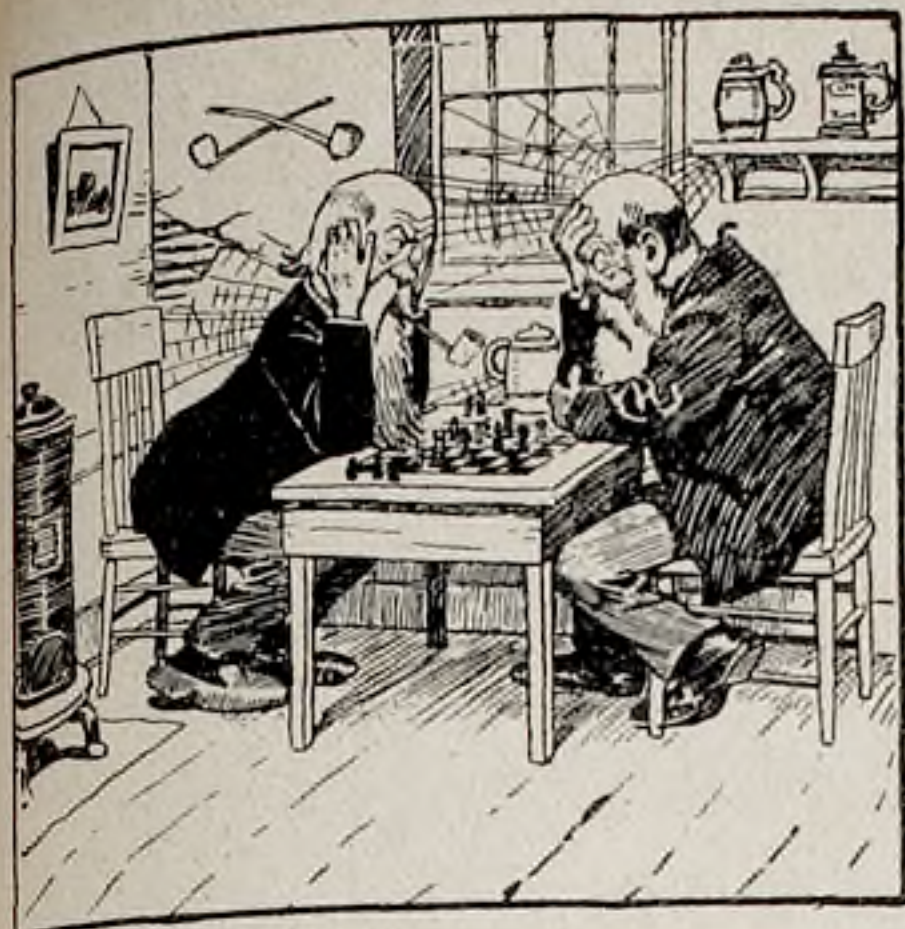
## *F. Dioné.*

Bartolomé Mitre

739 - 741 - 743 - 745.

U. Telefónica 190, Avenida





Los jugadores.—...

(Esto significa que no decían nada).

El portero (por tercera vez).—"Mándensen" mudar ya, que tengo que limpiar la pieza.



El casero.—Hace tres meses que no me pagan el alquiler. ¡Voy á desalojarlos!



¡A ver, déjenlos en la vereda y vuelvan á sacar los otros cachivaches!



Uno de ellos (con lentitud).—¿A quién le toca jugar?



El vigilante.—¡A mí! ¡Fuera de la vereda!

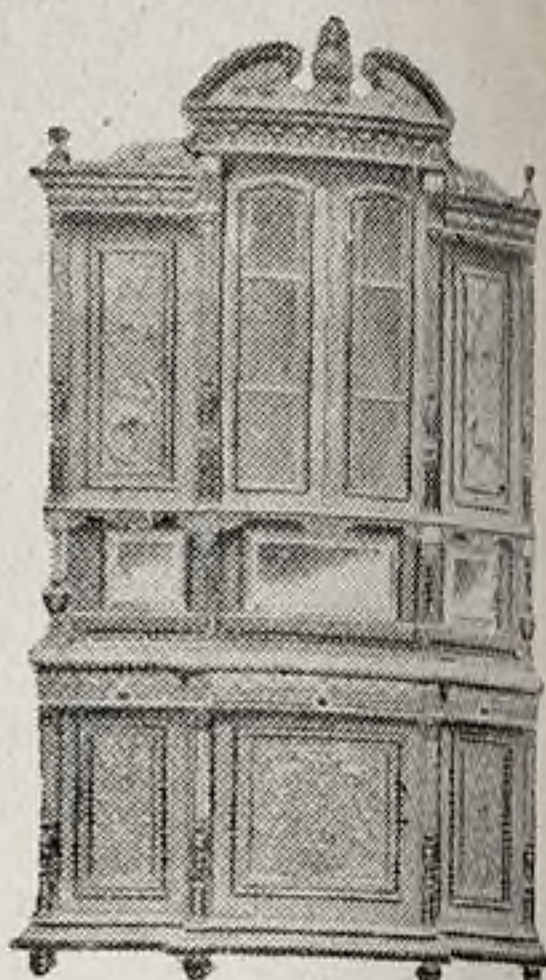


# Pellegrini !!

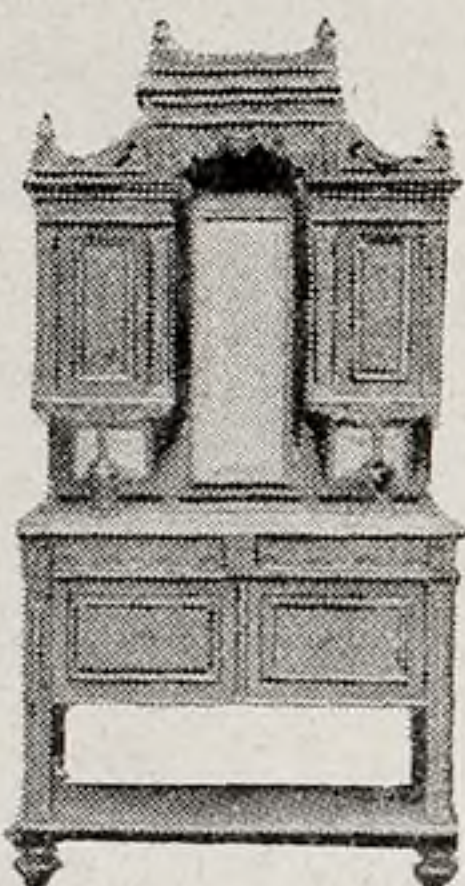
## y sus muebles

### Cangallo 943

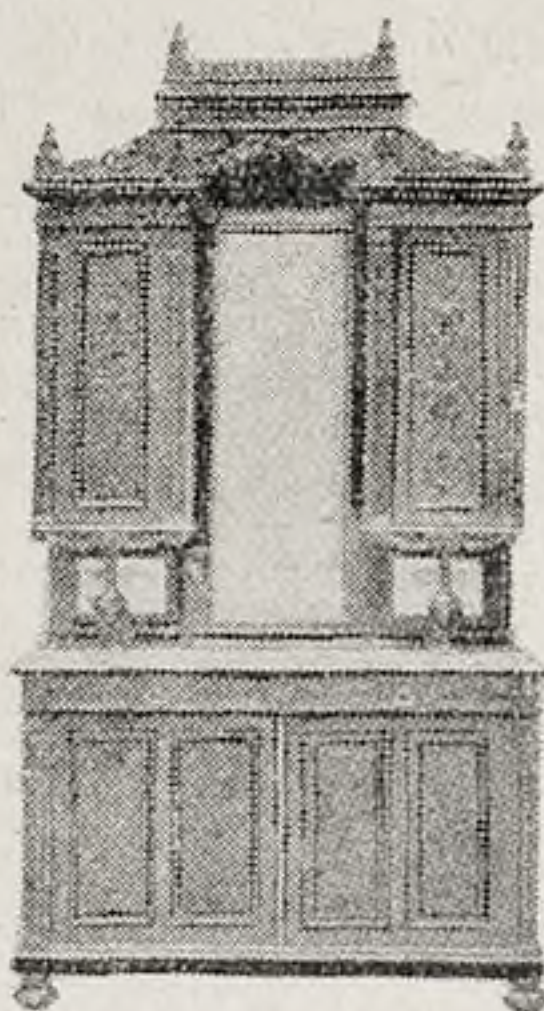
Teléfonos { Unión 2075 (Libertad).  
Coop. 1857 (Central).



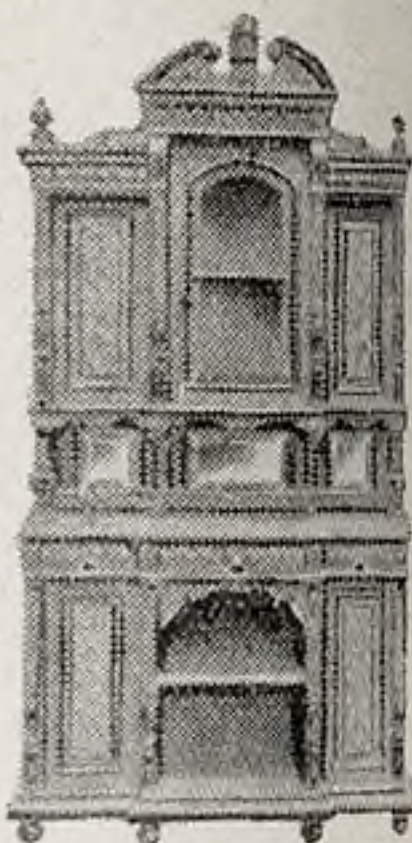
Regio aparador vitrina con lunas y cristales biselados, mármol Porto-Venere ó rosa, todo de nogal y roble, 2 m. de frente, á \$ 395.—



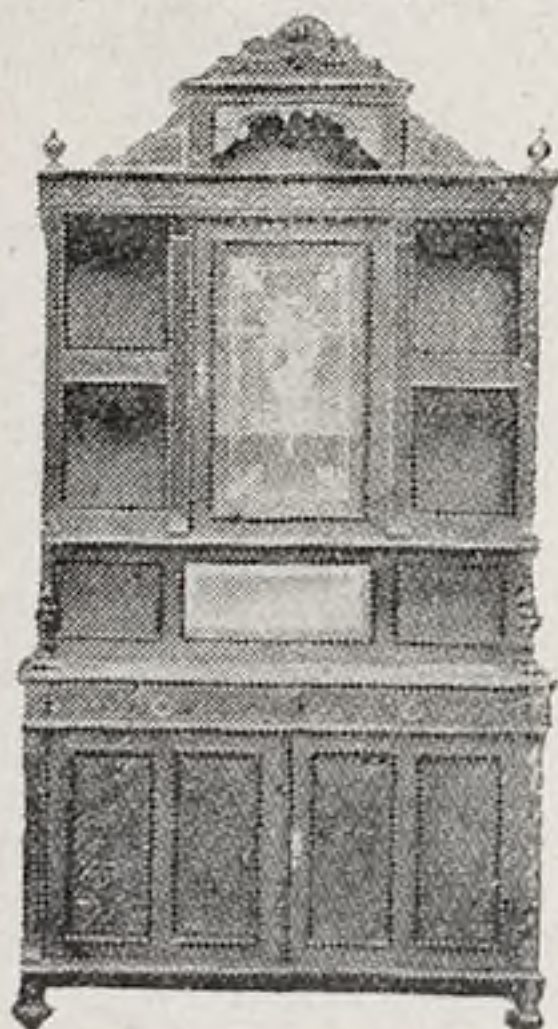
Espléndido trinchante haciendo juego, de 1m.50 de frente, á... \$ 260.—



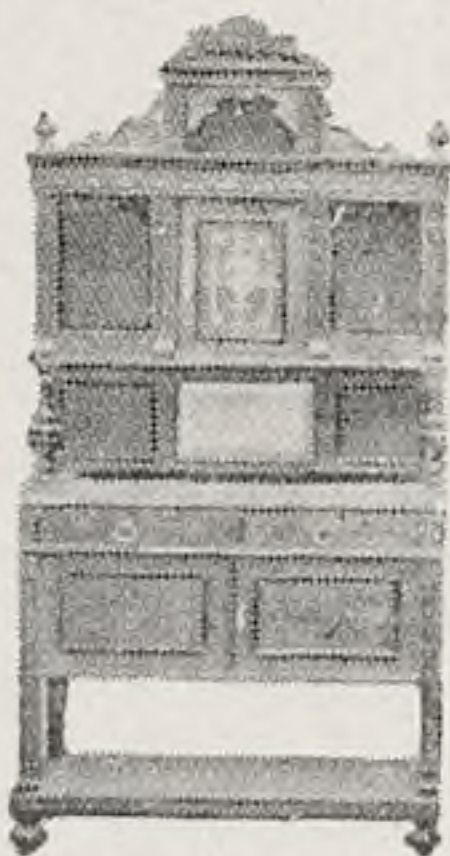
Lindo aparador de nogal y roble, lunas biseladas y mármol fino negro ó rosa, á..... \$ 195.—



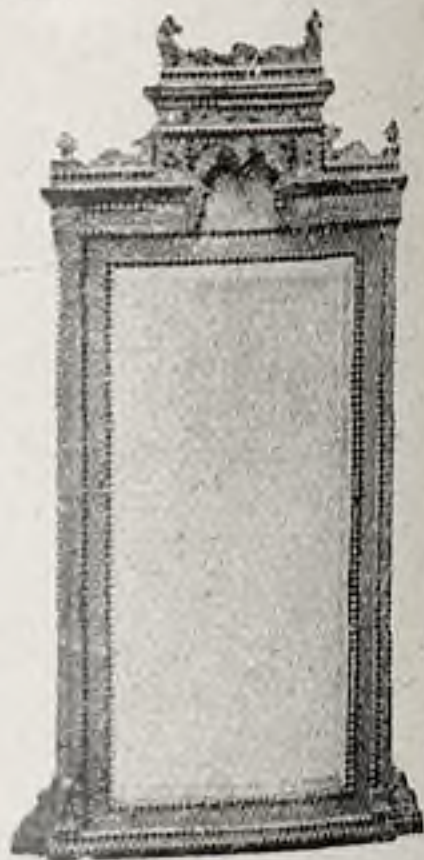
Trinchante de nogal y roble, lunas biseladas y mármol fino negro ó rosa, á..... \$ 135.—



Aparador cristalero rinconera, muy bien tallado, de nogal y roble, luna biselada y mármol rosa, á..... \$ 125.—



Trinchante haciendo juego, á..... \$ 95.—



Espejos, varios modelos, 75x165, luna biselada, como el presente \$ 95.—

Todo el mundo debe comprar á estos precios  
EMBALAJE Y CONDUCCION GRATIS

Hagan sus pedidos remitiendo el importe por giros postales, etc., PUDIENDO VISITAR MI CASA ,

ADOLFO PELLEGRINI, Cangallo 943.



Toda la prensa de Buenos Aires ha consagrado en diversas ocasiones el talento musical de la joven concertista Sarah Ansell, á quien hoy dedicamos esta página en justiciero tributo de admiración.

Sarita, la llamaremos así, pues aun no ha cumplido catorce años, es en realidad un genio musical que se perfila al través del brillo y de la creadora y á la vez magistral interpretación de los autores clásicos.

Con el deseo de re-



Srta. Sarah Ansell

coger algunas impresiones personales de la primaveral Sarita, la visitamos; y allí, sentada á su piano, pudimos escuchar á sus favoritos y deleitarnos con la maravillosa ejecución de la "Muerte de amor de Isolda", de Wagner-Liszt; la "Passionata", de Beethoven; "Carnaval", de Schumann; "Preludio y Fantasía", de De Rogatis; "Estudios", de Rubinstein; "Concierto", de Bach, y varias "Rapsodias", de Liszt.



La graciosa silueta de la joven concertista Inspirándose en un poema sinfónico de De Rogatis



Leyendo los clásicos



# En el Centenario



Nunca necesitará la República presentarse más pulcra é higiénica, ante propios y extraños, que para la conmemoración de su primer centenario como nación libre é independiente.

Para este fin, el Jabón Reuter será el primer agente y elemento. Artículo de *toilette* y de baño, hasta hoy insuperado, por sus cualidades de pureza, de suavidad, de aroma, sin hablar de su baratura, pues no hay jabón de su categoría que cueste menos que él; siendo como es el mejor, ¿qué casa de familia, qué hotel,

qué establecimiento de baños dejará de contar entre sus primeros elementos de higiene y elegancia, profusa cantidad de pastillas de Jabón Reuter, repartidas en sus lavatorios y cuartos de baño para alegría, descanso y solaz de todos aquellos que quieren tener su cuerpo limpio, ágil y perfumado?

Parece que la República desde ahora recomendará al comercio:

—¡Que no me falte mucho Jabón Reuter en el día de mi santo secular!



## CONSULTORIO FEMENINO

*Ojos de la noche, Buenos Aires.*—La mujer más célebre por la belleza de la mano fué Ana de Austria, la augusta madre de Luis XIV de Francia. No se roía las uñas como algunas señoritas excesivamente preocupadas; y así no tenía que permanecer en la constante esclavitud de ocultarlas. Ese vicio se cura te-

niendo siempre, en los ratos de ocio, una flor entre los dedos, y sobre todo acordándose continuamente de que se ha dado una gentil palabra de enmienda. Que así sea.

*Niña infeliz, Buenos Aires.*—(Atención las demás infelices). La nariz se congestiona por el abuso de bebidas alcohólicas, por la afición á comer carnes saladas y otros alimentos irritantes ó por irregularidad en las funciones gastro-intestinales. El remedio eficaz consiste en concretarse á un régimen de carnes blancas, legumbres, magnesia y refrescantes. Si el médico lo aprueba tome usted antes de cada comida un sello que contenga:

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| Betol .....              | } aa. 0' gr. 2 |
| Magnesia .....           |                |
| Bicarbonato de sosa..... |                |

Y si esto no basta, deslíe en 150 gramos de agua 10 de bórax en polvo y agregue otros 10 de agua de Colonia y lávese la rubicunda nariz. Es muy higiénico aspirar todas las mañanas agua tibia con Colonia.

*Brisa matutina (C.), Buenos Aires.*—La contesté ya, ¿no? Eso de un poquito y nada más no me parece bien, usted se merece mucho y más que mucho.

*Sombra, Buenos Aires.*—Lo mejor es olvidar, si se puede. Piense en lo que le ha pasado y haga por comprender que á todas les pasa lo mismo. Se caen los dientes y salen otros, se caen estos otros y hay que ponérselos postizos... y esto, ¡bah! no nos indigna demasiado. Que lo diga la modista.

*Tomasita Pagés, Rosario.*—Hay que dirigirse á mí y no al director.

*Elisa G., Buenos Aires.*—Sí, falta á su honor y no se los debe dar. ¿Le parece poca prueba esa de entregarle toda su vida para toda la vida? Que se bese el codo hasta que haya pasado por el aro.

*Padelita, Buenos Aires.*—¿Qué bien sabe pedir la gatita!... Depurativos de la sangre, y para las pecas ya habrás visto lo que aconsejo en números anteriores.

*Chela, Córdoba.*—No te digo nada, porque no puedo decírtelo. Jamás yo he dejado un mal recuerdo.

*Tulipán, Rosario.*—Tan sencillo como es el favor que me pides, y no puedo hacértelo. La administración de la revista no me permite recomendar ninguna casa que no pague la réclame. Ya ves... pídemela trenza.

*Pía Carmen, Buenos Aires.*—Con ser un lindo tipo y estudiar medicina no basta. El consejo que te doy es que le hagas caso á mamá, que si él te quiere resolverá el

inconveniente. No lo conservarás si te prestas á andarte por el camino de los gatos.

*La que se ríe siempre, Buenos Aires.*—Corta de ingenio, un corazón como una bellotita, imaginación en la sombra, gran contento de sí misma.

*No me olvides, Buenos Aires.*—Hacer como quien no lo conoce. No es honesta tanta insistencia.

*Luisita, Buenos Aires.*—Ya los encontrará. Se reeditarán de nuevo. Escribe usted muy bien y sabe seducir.

*Toujours la même.*—Usted le da tan excelso sentido á esa palabra, que casi se pierde de vista todo lo que ella significa en esta mascarada de la vida. Pero, sin abordar metafísicas, usted tiene razón; no se concibe otro amor sano que el engendrado por la estimación. Empero, hay almas teratológicas como hay cuerpos monstruosos. Es usted muy amable.

*Reina A. J., Capital Federal.*—Imagíname como mejor le parezca. ¿Cómo le parece mejor? Contésteme. Ya ve que la imito en su estilo epistolar. No le extrañe que una mujer sepa mucho; la mujer lo sabe todo, aunque no sepa decir todo lo que sabe. Cuando nosotras hemos aprendido á decir, asombramos siempre á los que saben decir lo que no saben.

*Ermy.*—Dice delicadeza, espíritu modesto y elegante, bondad, sensualidad.

*Alceste, Buenos Aires.*—Pues que es un niño tímido, ó un torpe que no quiere parecerlo, ó un observador que no quiere ser observado.

*Esperanza M., Buenos Aires.*—Se conoce usted muy bien, la grafología no podría decirlo mejor que usted lo dice. Para conseguir lo que quiere de ese joven, fuera preciso que supiera todas las tortuosidades y comedias que usted jamás desempeñará bien por ser tan buena como es. Además, aunque el amor es también pájaro que suele cazarse con trampa, no deben obtenerlo así las que lo quieren para algo más que para la vanidad ó el casorio. Recomiéndele á su amiguita baños de asiento.

*F. de Lis y Violeta Blanca, Buenos Aires.*—¡A ver, qué remedio! Esperar y esperar. Un balcón, una puerta, una reja... y esperar y entretener el tiempo pensando que se espera en balde para que la primera sorpresa sea más agradable que lo que se imaginó. "Dudas y nada más que dudas": He ahí otro modo de aguardar cómodamente librándose del suplicio de la conciencia de los minutos. Pero á usted nada la mortifica, porque según veo se trae usted mucha filosofía de tocador. Contesto todas las que recibo.

NOEMIA DE LIS.



# Bufach~

Insecticida infalible

---

## NOCHE DE CAZA

---



Este hombre que parece enloquecido por el insomnio, no es un enfermo; es simplemente un forzado cazador, que no tiene á mano el BUFACH para gozar con tranquilidad la plena posesión de su cama de una plaza.

---

Hay muchas imitaciones, pero un solo BUFACH verdadero. Exigir el legítimo de caja triangular.

---

En venta en todas las Droguerías,  
Almacenes y Ferreterías.





## Invernadero para crisantemos

Los crisantemos son muy sensibles á los fríos y á las neblinas. La humedad es funesta á la mayoría de las flores, de esas variedades llevadas por los especialistas al máximo de la perfección, sobre todo á las de colores delicados.

Los pacientes esfuerzos de casi todo un año serían, pues, inútiles si no se abrigara á las plantas cuyas flores deban ser presentadas en exposiciones especiales

debe apoyarse la estufa, sostenido por gruesos clavos de gancho.

En esos dos travesaños reposan las vigas, cuya base está cortada en bisel para facilitar su adaptación. Un hierro en U, destinado á recibir las aguas está fijado en el eje de cada viga, sobre el que descansan las dos hileras de *châssis*, que cubren, uno sobre otro, cerca de 7 centímetros.



Aspecto interior del invernadero para crisantemos

ó utilizadas para el adorno de las habitaciones. Se trata, bien entendido, de abrigos de vidrieras, porque los demás interceptan toda la luz ó parte de ella, y no son tan eficaces, pues es preciso descubrir las plantas diariamente, aunque el tiempo no sea favorable.

Las estufas desocupadas y los invernaderos son muy convenientes para este objeto; pero, en la mayoría de los casos, los especialistas recurren á abrigos especiales y desmontables.

El que tomamos como modelo consta de una doble línea de diez y ocho *châssis* y mide unos 23 metros de largo por 2.50 de ancho.

Se compone de una armadura de madera y vigas; una parte de éstas hundida en el suelo á una distancia igual á la anchura de un *châssis*, y á una altura igual á su longitud. Sobre esos pies se fija un travesaño de 10 centímetros de anchura y 32 milímetros de espesor, mientras que otro corre á lo largo de la pared en que

Atravesada abajo se fija una chapa de cinc de 25 centímetros de anchura, y formando gotera, para recibir el agua de las lluvias. Esta última precaución es muy útil, pues siendo la humedad el gran enemigo de los crisantemos, en otoño, es preciso evitar todo lo que pueda motivarla.

Las paredes verticales se dejan á claraboya mientras hace buen tiempo; pero si éste se pone lluvioso ó hiela, una hilera de *châssis* colocados verticalmente cierra herméticamente el abrigo.

Como es preciso combatir en el interior á la vez el frío y la humedad, se instala una estufa, la que se encenderá cuando sea necesario, completando su acción por una cubierta de esteras que se colocará durante la noche en todo tiempo.

Los crisantemos se dispondrán en ese abrigo sobre una plataforma, los altos detrás y los más bajos delante, bien estrechados entre sí para que quepa la mayor cantidad posible, pero sin exceso, á

(Sigue en la pág. 111).



# Café de Malta de Kneipp



*El desconocimiento de ciertos artículos priva á muchas personas de aprovechar sus ventajas y beneficios. Esto sucede con el*

## Café de Malta de Kneipp

*cuyo consumo en Europa y en los Estados Unidos alcanza á una cifra fabulosa.*

*¿Y por qué?*

- 1º Por su preparación escrupulosamente higiénica.*
- 2º Porque se prepara á base de Malta de Cebada, cosechada especialmente, cuyo alto valor nutritivo es reconocido por la ciencia.*
- 3º Por su especial condición antinerviosa, calmante y refrescante, que obra poderosamente contra el insomnio, proporcionando un sueño tranquilo y reparador.*

## Aviso importante

*Como todos los artículos de verdadero mérito y de aceptación general se imitan siempre y en diversas formas, prevenimos al público que el*

## Café de Malta de Kneipp

*solamente es legítimo acondicionado en paquetes originales con el retrato del célebre naturalista PRESB. S. KNEIPP tal como se ve al frente de este aviso, y con la firma del único Agente para la Rep. Argentina y Uruguay*

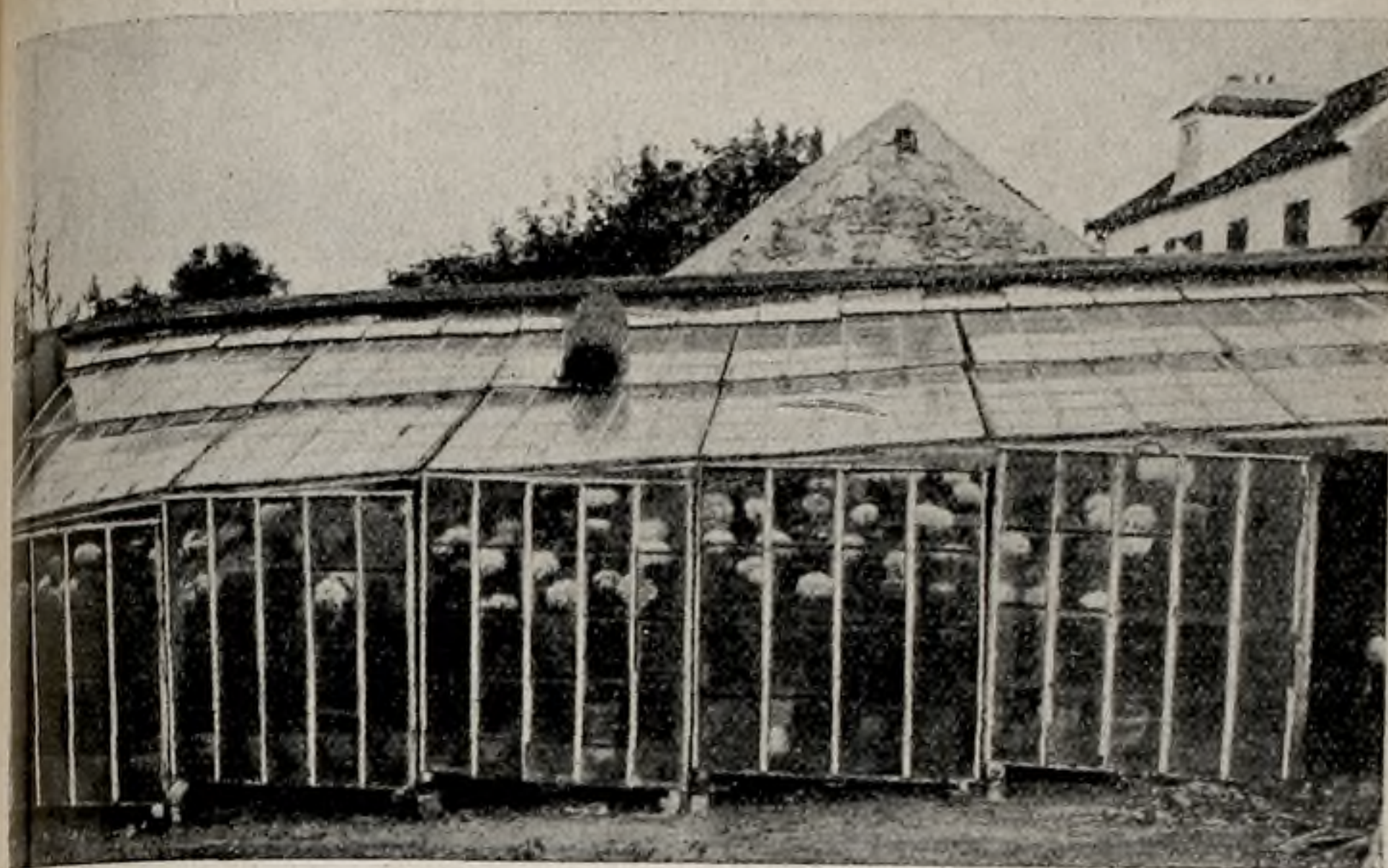


**LUIS R. SCHEINER**

**Cangallo 1265**

**Buenos Aires**





Vista exterior del invernadero desmontable de crisantemos, en la propiedad de Victoriano Sardou, en Marty-le-Roi

fin de que no se estropeen las flores. Cada día se les visitará para regarlos y otorgarles los demás cuidados necesarios.

Este abrigo puede contener de 450 á 500 plantas. Al fin de la florescencia, en los primeros días de junio, se desmonta el abrigo y se recogen las diversas pie-

zas para armarlo de nuevo al año siguiente.

Como se ve, es este invernadero uno de los más sencillos, y su propietario ha obtenido en él flores notables por su forma y su perfección, premiadas en numerosas exposiciones francesas.

## REGALO á los lectores de P B T con motivo de Navidad y Año Nuevo

### CUPÓN DE P B T

Núm. 2008, serie A

Válido hasta el 31 de diciembre de 1909

Anótese la dirección lo más claro posible.

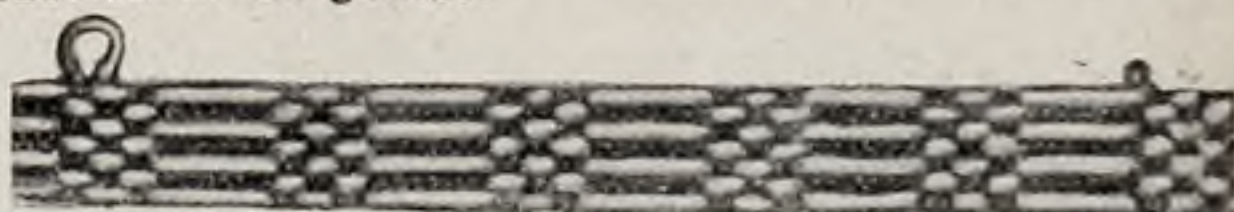
Nombre y apellido.....

Población .....

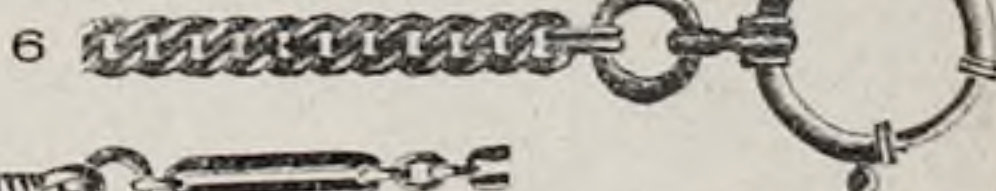
Ferrocarril .....

Provincia .....

Este cupón da derecho á una pulsera ó á una cadena oro placato (plaqué), que se vende en \$ 30.00 moneda nacional, siempre que se llenen los requisitos de la nota importante. Indíquese si se quiere la cadena para señora ó caballero. Se advierte que la duración de estos artículos es garantizada. Las prendas que ofrecemos es lo más rico y elegante que se fabrica en su género.



Núm. 5. Pulsera para señora ó señorita, dibujos muy surtidos.



Núms. 6, 7 y 8. Cadenas para caballeros, dibujos variados; indíquese si se quiere para un bolsillo ó dos.

Núms. 1, 2, 3 y 4. Cadenas para señora, hay dibujos variados; el tamaño es de un metro y medio aproximadamente.

Los pedidos por correo deben hacerse siempre á la casa de Buenos Aires, propagandistas de fabricantes europeos, personalmente ó por escrito, y entregar \$ 6, 6 en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos 43, Patria, Vuelta Abajo, Centenario, Diva de 2 centavos, Siglo XX, cupones París, figuritas Monterrey de borde celeste y Rico Tipo, papellitos 3 Coronas, de Molina y Cia., y San Martín. Las figuritas Monterrey antiguas, Diva y Sociales se aceptan en la proporción de 3 de ellas por 2 de 43. Los vales del Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva, como si fuesen 4 figuritas. Envíenos \$ 0.35 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara.—OTRA: Si al recibir este premio no fuese del agrado del lector, se le devolverá el dinero contra la devolución del artículo.





Carrera de bicicletas en Copenhague (Dinamarca), en la que tomaron parte dos niños de cuatro años de edad y un chimpancé

**PINTURAS  
LIQUIDAS**

**RESISTENTES  
A LA INTEMPERIE**

**INOFENSIVAS INALTERABLES**

**PRONTAS  
PARA EL USO**

**DURABEL**

Precios de  
colores corrientes

16 COLORES

galón de 5 kilos \$ 3.20

1/2 " 2 1/2 " 1.90

Colores finos

4 COLORES

galón de 5 kilos \$ 4.50

1/2 " 2 1/2 " 2.50

Pedir catálogo al único importador

**Pablo Concaro**

MORENO 570 \* Buenos Aires

Lo mejor para pintar al EXTERIOR: madera, fierro, paredes. Especial para máquinas agrícolas





## Las aventuras de Fosforito

(Continuación)

Hubiera pagado cualquier suma y aun habría dado diez años de mi vida para volver á encontrar á Fosforito. Me acusaba de no haberle vigilado bastante, de haberle quizá dejado en tierra en cualquier casa de las muchas en que había penetrado.

Al tercer día por la tarde, habiendo terminado á buena hora mi jornada, quise desarrollar algunas fotografías instantáneas que había hecho durante el viaje.

Con inmenso asombro mío, vi aparecer en todas las fotografías... ¿á quién? á Fosforito. O mejor dicho, su sombra, grande precisamente como él y echada á lo largo del paisaje.

Era evidente que Fos estaba encerrado precisamente en la máquina fotográfica. La tomé, la abrí y llamé dentro.

—¡Fos!—y apliqué el oído.

—¡Por caridad! (era su voccecita que imploraba). ¡Sácame de este infierno!

Estaba tan afligido que se había olvidado de responder con el Forito de costumbre.

—¡Sal fuera!

—No puedo. Me tienen agarrado por una pierna.

—¿Quién?

—No lo sé. Ayúdame.

Miré, y vi á mi amigo que tenía un pie sujeto en la muela del obturador, como en una gran trampa. No me fué cosa fácil librarlo; pero al fin lo conseguí.

Su piernecita estaba bastante maltratada; cuando lo puse sobre la mesa, cojeaba dolorosamente.

—¿Qué tenías que hacer ahí dentro?

—¡Qué infierno!—gimió.

—Pero ¿cómo has entrado allí?

—La máquina estaba abierta. Yo no podía saber lo que aquello era. Entré. ¡Qué infierno vivo! Tinieblas, atmósfera sofocante y de vez en cuando un ruido ensordecedor; cambios de forma, algo que avanzaba y retrocedía, un girar de ruedas. No sé cómo no he sido triturado cien veces. No encontraba rincón seguro. Al fin me sentí agarrado por un pie...

—En adelante—le dije con gravedad—ya no vivirás en la casa que tuviste hasta hoy. Es por tu bien. Vivirás aquí dentro—y le mostré una cigarrera de plata. Estarás cómodo y alojado como un príncipe. Mira, el interior es dorado.

Fosforito se resignó en vista, sobre todo, de este último argumento. Quiso probar desde luego cómo se estaba en la nueva casa, á la que puso por título "La tumba Imperial".

Para compensarle de aquella privación de libertad nocturna, le procuré un buen punto de observación, para que gozase á mi lado los espectáculos del día. Para ello le enfilé dentro la cinta de mi sombrero. A cada momento sacaba fuera su cabecita.

Como lo veía todo á distancias enormes, me advertía de lo que pasaba á lo lejos, como hace el vigía ó marinero de guardia sobre la cofa de la nave.

—¡Allí veo una ciudad!—me dijo un día.

—¿A qué distancia?

—A unas veinte millas, más ó menos.

—¿Es grande?

—Grande y llena de soldados.

Comprendí que habíamos llegado al cuartel general y que estábamos en la región donde se combatía.

Fosforito se aficionó extraordinariamente á mi sombrero. Lo llamaba "la Cúpula". Cuando yo iba solo, á pie, por el campo, observando á lo lejos las posiciones de las tropas, él me pedía que le dejase libre sobre el ala, que llamaba "el mirador" y daba toda la vuelta, apoyándose en la cúpula para no caer.

### CAPITULO XIV

#### *Fosforito contempla las batallas*

No sé cómo había llegado Fosforito á entender las cosas de la guerra mucho mejor que yo. Se ve que la inteligencia de un Hají ó espíritu de las selvas á todo se adaptaba. Muchas veces que no sabía darme cuenta de lo que pasaba, veía soldados correr, disparar los fusiles, volver atrás; veía escuadrones de caballería que galopaban; sentía tronar caño-

nes por todas partes, pero no habría sabido decir cómo andaba la batalla. Y era Fosforito en que me explicaba todas las peripecias.

—Mira allá, sobre aquella colina, ¿ves? Atacan una posición. Mira ahora á la izquierda. Es un asalto. Son dos mil hombres. ¡Bravo! ¡Adelante!

Y se entusiasmaba, se agitaba, corría á mirar acá y allá, gritaba órdenes que nadie oía, lanzaba frases de aliento, improperios, invectivas, elogios. Era curioso sentirle clamar:

—¡Reforzad cuanto antes el ala derecha! ¡Llevad dos baterías de cañones detrás de aquella colina! ¡Adelante las reservas! ¡Bombardead aquella trinchera!

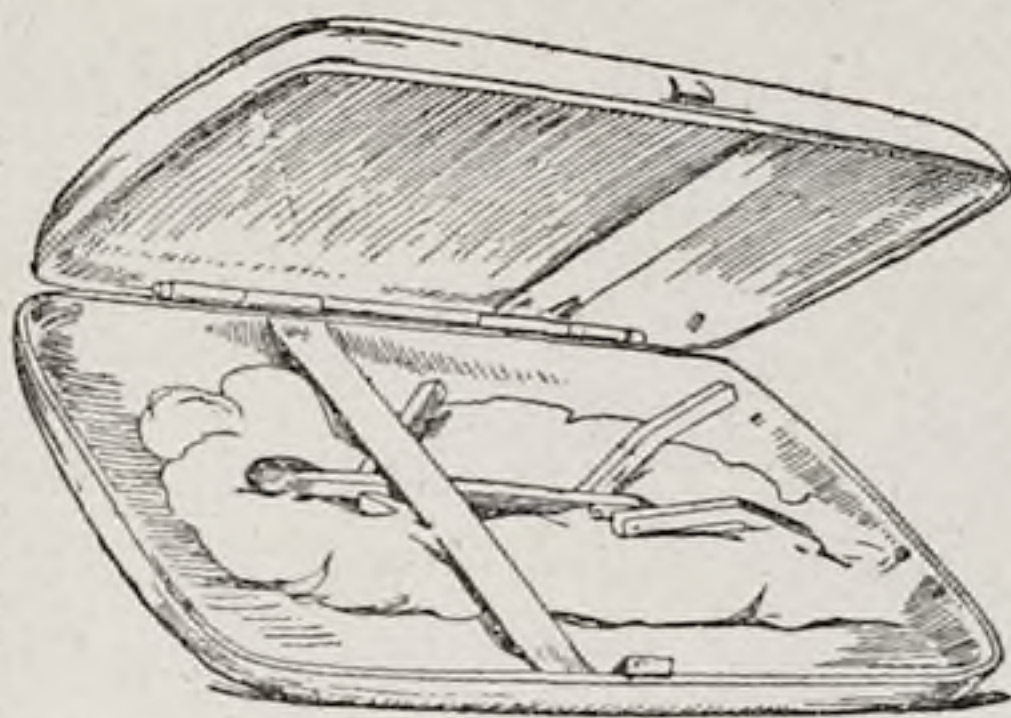
Se le hubiera tomado por el general en jefe.

Con frecuencia, me fiaba enteramente de Fosforito para mis informaciones. Colgaba mi sombrero, con él encima á una rama de árbol ó sobre una caña y me echaba tranquilamente á dormir cerca de mi caballo, que pastaba las hierbas. Cuando me despertaba, mi primera pregunta era:

—¿Qué ha sucedido?

—Pronto—decía—vamos á expedir un telegrama á tu periódico.

(Sigue en la pág. 115)



Coloqué allí á mi amigo como en un lecho de plumón blanco



# Casa R. Barrio

**NO** es necesario ser muy perito para convencerse de la elegancia de la ropa de esta casa.



Modelo exclusivo de la casa

**MATRIZ:**

Novedades constantemente para medida,  
desde \$ 90 hasta  
**\$ 40**

Trajes confeccionados  
grises, última novedad,  
desde \$ 55 hasta  
**\$ 30**

Trajes confeccionados,  
estilos ingleses, última  
novedad, desde \$ 45  
hasta  
**\$ 20**

Surtido inmenso en  
pantalones y chalecos  
de fantasía.

**PIDAN CATÁLOGOS**

**A N E X O:**

822 Cuyo ❖ Cuyo 601, esq. Florida



Lo fijaba en la cinta de mi sombrero, con la cabecita fuera, montaba á caballo y me iba á galope á la más próxima oficina del telégrafo militar.

Tenía curiosas maneras de decir. No había llegado á comprender exactamente la naturaleza de las armas de fuego; á los fusiles les llamaba "pequeños rayos" y á los cañones "grandes rayos". Creía verdaderamente que los hombres habían llegado á enseñorearse de este elemento, y en vano trataba yo de explicarle lo que eran los fusiles y los cañones. Concluía por decirme:

—Está bien, está bien; pero lo cierto es que estas máquinas con esa cosa llamada pólvora, no son sino fábricas de rayos, de diversa grandeza. Y la prueba es que producen el relámpago y el trueno.

Otra de sus ideas fijas era que el telégrafo debía ser un Hájí ó espíritu, viviente en el hilo de cobre, que llevaba los mensajes á larga distancia. Lo llamaba á cada paso "mi hermano del hilo". Traté de hacerle comprender la cosa.

—Pero si no hay tal espíritu, Fos. Esta vez es precisamente el rayo el que lleva la embajada.

—¡Ya, ya!—me respondió incrédulo —¿y dónde está el relámpago? ¿Dónde está el trueno? Y además, me permitirás decirte que entiendo de Hájís algo más que tú.

Así, los telegramas que me dictaba—y que yo tenía que modificar á escondidas—comenzaban de este modo: "Hermano del hilo, ve á decir á los amigos de Italia que hoy, después de cuatro horas de pequeños y grandes rayos..., etc."

Viéndolo tan engallado en presencia de los combates, le dije cierto día:

—Voy cayendo en la cuenta, querido Fos...

—¡Forito!

—... de que tú amas mucho la guerra.

—Absolutamente nada. ¿Te parece que se pueda amar el exterminio y la muerte?

—¡Pero si no piensas en otra cosa!

—Es verdad. Pero se trata de mi país. Querría ser soldado para combatir con todas mis fuerzas. Te juro que no me importaría morir. El porvenir de la patria, por siglos y siglos, su prosperidad, su grandeza, dependen hoy de nuestra victoria. ¡Viva, pues, la guerra!

—¡Bravo!—le respondí.—¡Tú eres un buen ciudadano!

## CAPITULO XV

*Que explica cómo Fosforito se cubrió de pelliza blanca y se curó del reuma.*

Un día, mientras estábamos lejos de todo



Le ponía un magnífico impermeable

brazos abiertos y una pierna estirada en el aire. Parecía muerto.

—¡Fos!—grité asustado.—¡Fosforito! ¡Amigo mío! ¡Fos! ¡Respóndeme!

Pero él callaba. Un poco de fósforo de la cabeza se le había corrido á lo largo del cuerpo.

—¡Está muerto! ¡Está muerto!—exclamé casi con las lágrimas en los ojos. —¡La lluvia le ha matado! ¡Es culpa mía! ¡He sido muy cruel al olvidarle así!—y seguía llamándole y pidiéndole perdón.

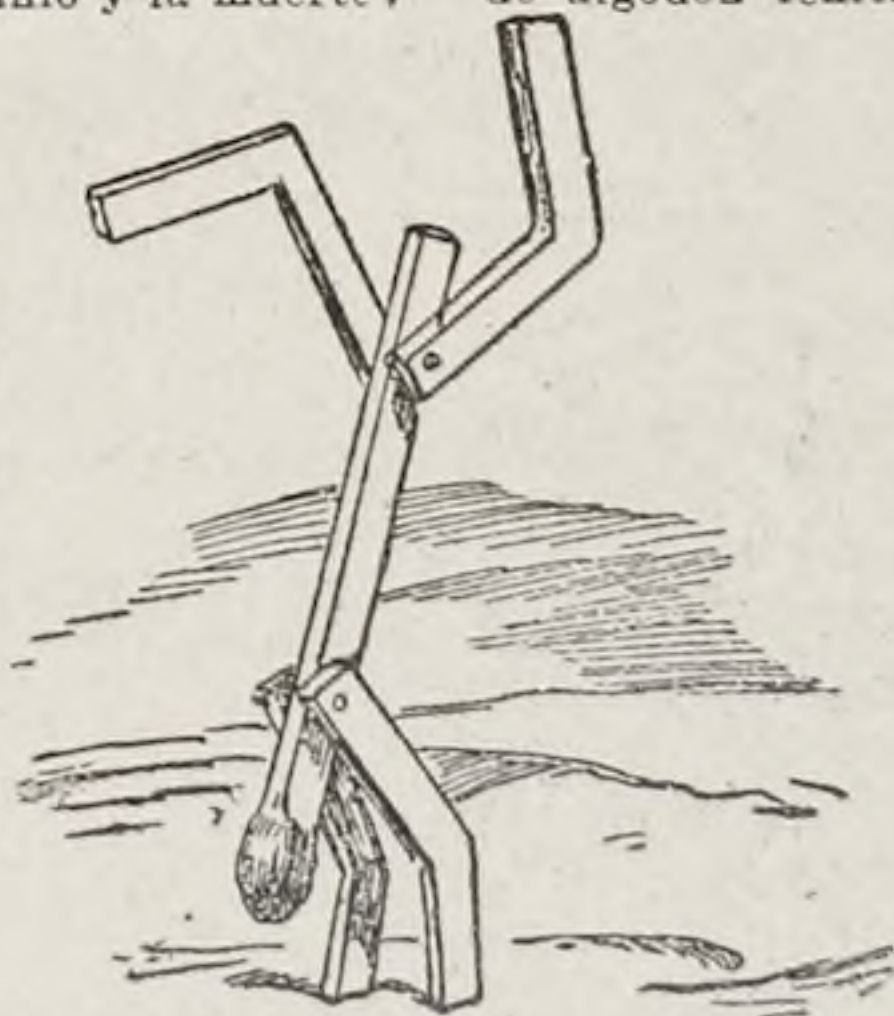
Parecíame haber perdido un hermano al que había debido cuidar y proteger mejor. Los remordimientos me devoraban. Recordaba los hermosos ratos que habíamos pasado juntos, su bondad, su valor, nuestras horas de trabajo común, su amistad abnegada y sincera...

—¡Fos!... ¡Fos!...—seguía gritando, con la esperanza de volver á oír su afectuosa vocecilla.

Pasado un rato me decidí á intentar una cura enérgica para reanimarle, si quedaba todavía en él un hilo de vida. Tomé un frasquito de buen saké del que había hecho provisión en el barco é hice caer sobre Fosforito una pequeña gota de licor. Después dispuse una capa de algodón fenicado en el interior de la cigarrera de plata; coloqué allí á mi amigo como en un lecho de plumón blanco, cerré la caja y la puse cerca del fuego, que encendí en medio de la tienda.

De vez en cuando abría el estuche y miraba. El seguía inmóvil, con los brazos abiertos y una pierna levantada. Yo esperaba verdaderamente conmovido.

Al fin, pasada cerca de una hora, después de haberle llamado por la centésima vez, di un salto de alegría. Acababa de responderme. Pero su voz era más débil y sutil que de costumbre. Le hice con ansiedad una porción de preguntas.



Empezó á dar cabriolas

(Continuará).





NINAS  
TRAPANI Y LARA

DICIEMBRE

8

MIÉRCOLES

FIESTA

**FOTOGRAFIA F. FALLAGE**  
Calle Santa Fe  
2722

PEINADO GRATIS

PARA

NIÑAS Y SEÑORAS







—¡Cielos, qué catástrofe espantosa! ¡Un temblor de tierra que ha causado mil quinientas víctimas! ¡Es un horror!



—Vamos á socorrer á esos desgraciados. Organicemos fiestas. Hay que amar al prójimo.



(Algún tiempo después).—Otro temblor de tierra, ¡dos mil víctimas! Esto se repite á menudo ¿no te parece? En fin, es preciso socorrer á los desgraciados. Les mandaremos la plata de una "aigrette" que pensaba poner en mi sombrero.



(A los quince días).—La tierra tiembla; diez y siete mil muertos. Verdaderamente, están abusando con los terremotos. Los sabios deberían encontrar la manera de evitarlos. Pero ¡qué hemos de hacerle! Los perjudicados no tienen la culpa. Les mandaremos alguna ropa vieja.



(Pasado algún tiempo).—Nuevo cataclismo; cincuenta mil muertos; cien mil personas sin amparo. ¡Qué manera de jorobar! No se abre un diario sin que se encuentre la noticia de un terremoto. Es muy aburrido, porque esas noticias se parecen todas mucho. Y además, estos fenómenos traen lluvias.



(A los ocho días).—¡Ah, pero esto es una burla! Otro terremoto. Cien mil víctimas. Doscientas ó trescientas mil personas que se mueren de hambre. Y nosotros que teníamos que salir mañana!... —En efecto, es inaguantable. Seguramente va á llover más. Está visto que no tenemos suerte.



# LOS DETALLES DEL CONCURSO

QUE OFRECEMOS EN CONMEMORACIÓN  
DEL CENTÉSIMO ANIVERSARIO ARGENTINO  
VAN EN EL INTERIOR DE LAS ETIQUETAS DE LA MARCA



de 30

Por 20<sup>cts</sup>

UNICOS CIGARRILLOS  
QUE RESPONDEN AL  
RECLAME

Rodriguez  
&  
D Amico

—A ver si me sabes dar  
cigarrillos, que no pase  
de veinte el precio, y la clase  
no pueda nadie igualar...  
—Pues... DIVA, no hay más que hablar.

**FÍJESE Vd. BIEN**

LA BONDAD  
DEL CIGARRILLO

**DIVA EXTRA**

ES DE TREINTA

PRECIO

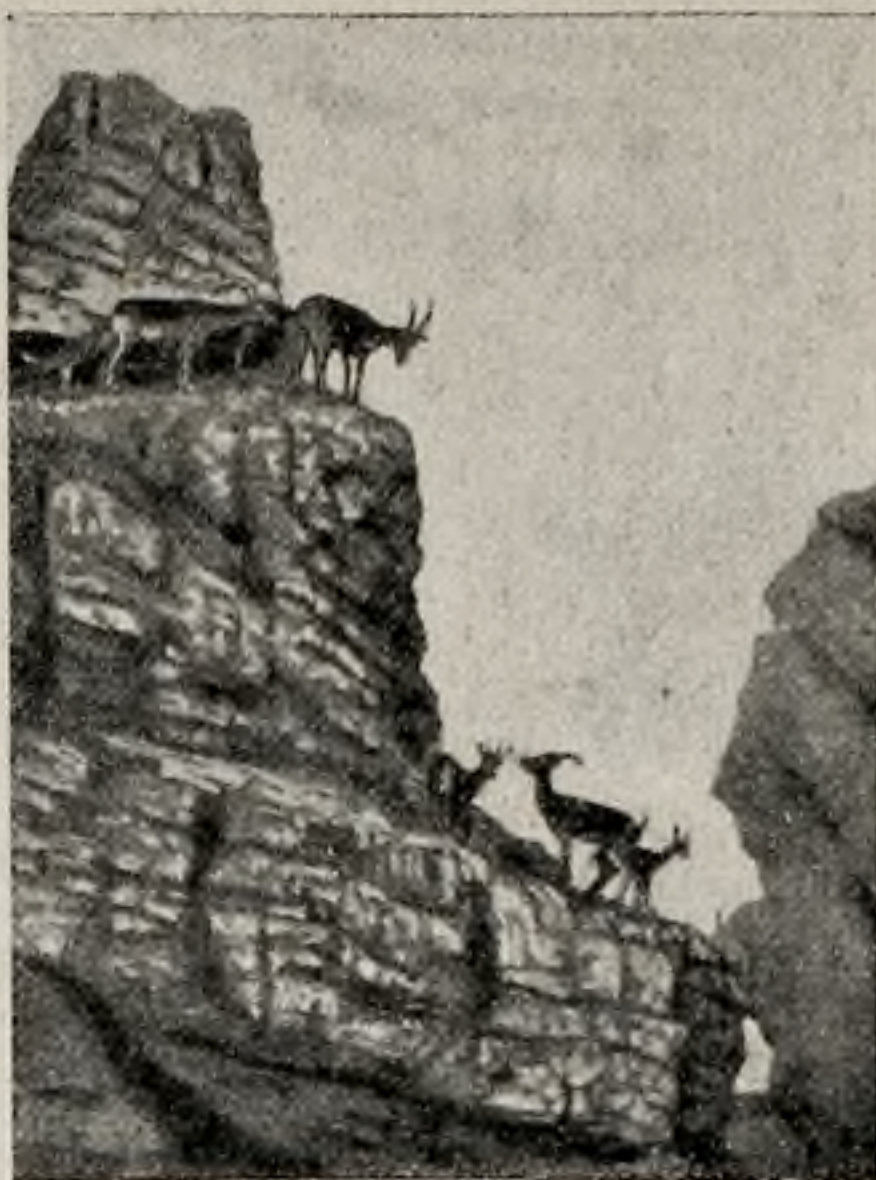
**20**

CTS.



El nombre de Hagenbeck es conocido en las cinco partes del mundo. El que haya capturado vivo en las estepas heladas ó en los juncales del trópico, á través de la selva virgen ó á lo largo de los grandes ríos cualquier animal salvaje, sabe que hay en Hamburgo un hombre que se lo comprará.

La fundación de la casa Hagenbeck remonta á 1848; fué obra del padre de Karl Hagenbeck, su propietario actual. Por mucho tiempo vino á ser como un rico almacén de animales que se compraban para revenderlos á los jardines zoológicos, á los circos y á las casas de fieras; mientras llegaba el cliente se los tenía encerrados en jaulas. No hace más que dos años que Karl Hagenbeck los



Las gamuzas y cabras monteses, en libertad

bios, en medio de los cuales parecen flotar icebergs, animados por rebaños de osos blancos. Toda esta fauna exótica parece gozar de su libertad nativa en ese marco imitado de la realidad como una decoración de ópera, tan bien imitado, que apenas se comprende cómo las fieras no saltan en su libre paseo hasta el espectador que las contempla.

Una vía pública divide el parque en dos partes: la primera fué abierta en la primavera de 1908; la segunda en mayo de 1909. Una pasarela echada por encima del camino las pone en relación.

Después de haber franqueado la entrada monumental hay que ir directamente al restaurant, que ocupa uno de los ángulos del parque, para darse una idea



Los avestruces, en invierno, se pasean al aire libre, soportando los fríos y las heladas

presenta, por decirlo así, en libertad, en un inmenso recinto hábilmente dispuesto.

Una de las muchas líneas de tranvías que parten de la nueva estación de Hamburgo, conduce en 50 minutos á una lianura desnuda é inhabitada, delante de la entrada del parque de Stellingen, llamado comúnmente el "Paraiso de los animales".

Allí se alzan rocas artificiales, visitadas por leones y tigres; sobre sus cimas saltan gamuzas y cabras monteses; á lo lejos se extienden praderas donde pastan búfalos y jirafas; se ven lagos constantemente agitados por un pueblo de anfi-



Lago en el que se recrean aves acuáticas de todo género

del conjunto de este laberinto complicado. Desde la terraza del restaurant se impone á los ojos la disposición original que el propietario ha querido dar á su creación. Se abarca desde ella, como dispuesta por gradas sobre un vasto plano inclinado, toda la fauna terrestre. El espectador ve á sus pies un lago en que bullen y se debaten las aves acuáticas más variadas y raras; más allá verdea una pradera en que pacen los rumiantes salvajes; dominando la pradera, rocas grisáceas, albergue de los grandes carnívoros; por encima, águilas, cóndores, buitres y sobre las cimas, á 50

(Sigue en la pág. 121).



# LOS NIÑOS PIDEN MÁS



## RICINOL GIBSON

— PURGANTE AGRADABLE —

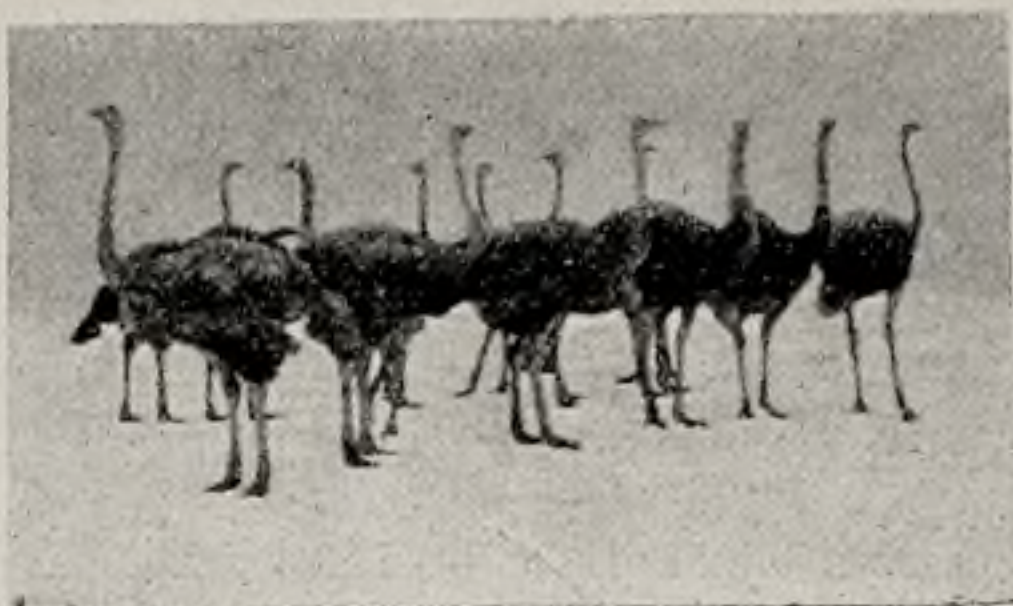
FARMACIAS Y DROGUERÍA  
DIEGO GIBSON

Defensa 192. — B. Mitre y San Martín.



metros sobre el suelo, las finas siluetas de las gamuzas. Entre esas diversas gráficas serpentean amplias alamedas, dispuestas en caminos preparados de tal modo, que la mirada no puede ver á los visitantes que se aglomeran constantemente y sólo percibe á los animales.

Si uno se mezcla á la muchedumbre, no puede menos de admirarse ante la diversidad, el número, el estado de vigor y de salud de toda esa fauna de los países cálidos, transplantada y viva en un clima rudo y brumoso. En todo el año los animales pueden elegir entre el aire libre y la atmósfera



Grupo de avestruces criados en el parque

yor parte del día, sin perjuicio de su salud, mientras muchos de estos animales, puestos en jaulas, languidecen ó sucumben.

Y á través de las oleadas de los visitantes, circulan acá y allá elefantes, cebras, osos, monos, paseados en libertad por sus conductores y familiarizados con el público. Porque una de las especialidades tan interesantes como lucrativas de Hagenbeck es la venta

de los animales educados por sus cuidados. Cree que todas las fieras son susceptibles de domesticarse cuando se sabe dirigirlas, y lo prueba con numerosos ejemplos. También ha sabido realizar cruzamien-



Toda una manada de leones en libertad, en un paisaje de rocas, en las que hay galerías para abrigo de las fieras

cálida, pero confinada, de un abrigo, y durante las frías jornadas de invierno, entre la nieve y el hielo, se puede ver á los felinos, á las aves tropicales y á los mismos monos pasar al aire libre la ma-

tos imprevistos, como un mestizo de león y tigresa, hermoso animal de 8 años, de pelaje á la vez leonino y atigrado.

En la primavera de 1909 se ha inaugurado la sección segunda del parque de Stellingen. Comprende el gran "hall" de educación y ejercicios de las fieras, un campamento de seis razas diferentes de etíopes, hombres, mujeres y niños, que viven entre la fauna de su país y un rebaño de innumerables avestruces, de todas las comarcas africanas.

Estos etíopes representan concienzudamente ante el público escenas de su vida familiar, guerrera y social: batallas, negociaciones de paz, matrimonios y permutas comerciales. Los animales trabajan también en presencia de los concurrentes.

La parte del parque reservada á los avestruces, produce á Hagenbeck un

(Sigue en la pág. 123).



Una familia de avestruces. Los polluelos se obtienen en incubadoras



# ¡Señoras y Señoritas! ¡Atención!

El Lunes 6 de Diciembre empezaremos a **LIQUIDAR:**

**3000** BATONES de zefir, percal ó batista; ricamente adornados á \$ 2.50, 3.00 y 4.90 c/u.

**5000** BLUSAS muy lindos modelos á 50, 70 y 90 centavos.

**1000** POLLERAS tableadas de diversos géneros y colores á \$ 2.50, 3.00 y 4.50.

Gran cantidad de DELANTALES para señoritas á \$ 0.30 c/u y Visos de seda á \$ 8 y 12.

**2000** Fundas y Cuadrados vainillados á mano á \$ 0.80, 1.20 y 1.75.

**8000** CAMISAS y Calzones de señora, á \$ 0.70, 1.00 y 1.50, que valían el doble; y otra cantidad enorme de ropa blanca que tendremos en exposición para liquidar definitivamente antes de terminar este mes.

## Tienda LA CAMELIA

MORENO esq. SALTA

Buenos Aires



### Dolores de espalda EN LAS MUJERES

La espalda es el apoyo del organismo de la mujer. Si siente dolor en ellas, es señal de que hay un desarreglo; entre otros síntomas: postración nerviosa, dolor de cabeza, pesadez en la parte inferior del cuerpo, estos síntomas señalan que los órganos de la generación de la mujer reclaman atención inmediata.

El único remedio eficaz para producir una cura rápida de los síntomas arriba expresados, restituyendo á los órganos su funcionamiento normal, es el nuevo descubrimiento de nuestro tratamiento.

GRATIS. Invitamos á todas las mujeres á que soliciten nuestro libro, el que enviaremos en sobre liso, libre de todo gasto. Toda correspondencia es absolutamente confidencial.

Dirigirse al INSTITUTO MERCIER  
Av. DE MAYO 1168. Buenos Aires.



### HERMOSO PECHO.

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.   
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735.   
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581. etc.

**HERNIAS** (Quebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional; antes de comprar un inservible braguer en otra casa, visítame ó escribame y le daré ó enviaré GRATIS. GRATIS certificados ó informaciones; pidan folletos GRATIS á Dorat, 1067, Calle SUIPACHA, 1067, Buenos Aires.

### Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis á quien los solicite á HAINCUBERRO y Cía., calle SUIPACHA 1067, fajas de los hospitales.



legítimo orgullo. Durante muchos años fracasaron todos sus conatos de aclimatación, pero desde 1903-1904 logró hacer invernar al aire libre á tres avestruces africanos. Después intentó la reproducción de estos animales y quedó airoso en su empeño, valiéndose de grandes incubadoras artificiales, cuidadosamente vigliadas. Una vez salidos los animales del cascarón, su tamaño es el de un pollo; mas, no tardan en crecer con buen alimento (afrecho, maíz y cebada quebrantados). Al cabo de cinco meses el joven avestruz ha alcanzado ya su talla normal. A los seis meses ya es posible empezar la explotación de sus plumas, y el corte de éstas, que se hace á 5 centímetros de su raíz, puede renovarse cada 9 meses. Los avestruces no son realmente adultos sino entre los 3 y 4 años.

Aunque el avestruz sea bastante inofensivo, hay que tener cuidado con sus patas, armas temibles de que se sirve para herir, no hacia atrás, como el caballo, sino hacia delante. Para poder, sin peligro, quitarle las plumas, se le echa sobre la cabeza una especie de papalina, después de lo cual sufre pacientemente la operación, ó bien se le tiene encerrado en una jaula de tablas muy estrecha. Las plumas de más valor son las de la cola y las alas; las plumas de los machos se separan cuidadosamente de las hembras

El mercado internacional de estas plumas es Londres. Hagenbeck piensa que, desde 1910, podrá vender por año unos 400 avestruces, á razón de 500 francos pieza, los de 9 á 18 meses.

Tal es, en resumen, el gran parque de Hagenbeck. Le ha consagrado sumas enor-



La multitud en el parque, admirando las fieras de que está separada por un foso ancho y profundo

mes; pero el afán del pueblo por gozar ese espectáculo sobrepuja todas las previsiones, y así las familias aristocráticas como las obreras, dan con gusto su medio marco de entrada. El domingo y lunes de Pentecostés se registraron 91.742 entradas. Y es que, aparte de lo notable del espectáculo, la ciudad de Hamburgo se siente orgullosa de ese parque, verdaderamente único en el mundo.

## REGALO á los lectores de P B T

(Esta oferta vence el 31 de diciembre de 1909)

Más de 150.000 relojes se han distribuido á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T"; pueden obtenerse como premio llenando los requisitos de la nota importante, siempre que no se pidan después del 31 de diciembre de 1909, fecha improrrogable. Se trata de un precioso reloj que se vende en \$ 18, artístico, sumamente chato, garantizado que marcha rigurosamente al minuto y cuyos modelos son muy surtidos y comparables con los de los relojes más caros, pues no se diferencian de los de \$ 100, 150 y más precio.

### Cupón de P B T

Cobable únicamente en la calle Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín 1480.

Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril .....

Provincia .....

Es indispensable acompañar este cupón y llenar los requisitos indicados en la nota importante.



**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París é Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíenoslos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.





El duque Porotoenflor se vió obligado á vivir en la corte de Luis XV y se entristeció mucho; lo contrario de lo que le hubiera pasado á cualquier señorita. ¡Nuestras modas estarían allí tan baratas!

Pero era que Porotoenflor dejaba en su castillo á su burro favorito, una preciosidad.



"Cuide" — dijo á su capataz — "de ese ser encantador. Ahí van 300 escudos para que lo mantengan bien y todos los años enviaré una suma igual." Pensionó al burro, en una palabra: hizo lo que hubiera hecho nuestro Congreso.



Pero una noche robaron al animal unos ladrones y, como estaba muy gordito, se lo comieron.



El duque anunció al otro día su llegada. ¡Qué compromiso! Sus peones salieron á buscar al burro y sólo encontraron... la piel.



Era bastante. Metieron en ella á un muchachote, que estaba allí como en su casa y que decía riéndose: "¡Es muy fácil ser burro!"



Llega Porotoenflor ilusionado, preguntando por el asno, y quiere verlo inmediatamente.





Se lo traen y se queda con la boca abierta, en éxtasis. Estaba más seductor que nunca.



Le dió un terrón de azúcar y le lamió la mano. ¡Cuánta porquería!, digo, ¡cuánta inteligencia!



Mas, de regreso en la corte, donde todo es escepticismo y corrupción, dicen al duque que le hacían el cuento. Indignado, piensa en vengarse y vuelve á sus dominios.



“¿Y el burro?”—pregunta con pasión. “Ahí está, señor—le contestan respetuosamente.—El muchacho había ido entretanto á meterse en la piel.



Se presenta el asno; el duque ordena á dos servidores que le sirvan una paliza, y el aparente pseudoanimal—porque en realidad animal era—al recibir el primer palo...



... sale gritando como un fonógrafo. Y decía que era fácil ser burro. ¡Qué ha de serlo!



TODOS LOS - **0.20**  
PAQUETES DE

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica. - - -



EXPOSICIÓN DE PREMIOS

- - DEFENSA 1278 - -

**PICCARDO & C<sup>IA</sup>.**

FÁBRICA:  
DEFENSA 1276  
Buenos Aires

SUCURSAL:  
CORDOBA 944  
Rosario Sta. Fe



Los perros fueron utilizados por los antiguos, desde los tiempos más remotos, para la guarda de casas y rebaños, para la caza y en los combates.

Pocos pueblos se han conocido que no hayan confiado á los perros la defensa de sus amos en la caza ó en la pelea. Los galos no fueron excepción de esta regla, y se sirvieron de sus perros contra las legiones romanas.

Los cruzamientos con otras castas en diferentes países á que llegaron galos y romanos, originaron las diferentes variedades más ó menos parecidas á las actuales razas. El origen del dogo de Burdeos se pierde en la noche de los tiempos. Strabón (siglo I de J. C.) afirma que los bordeleses comerciaban en perros



Bruto I, llamado "El Intrépido"

ria humana alcanza, demuestran que siempre han sido reconocidos sus méritos, su fidelidad y su valor.

No faltan autores, que atribuyen su importación á los alanos, pobladores de la región del mar Caspio que invadieron la Europa, y llevaban consigo unos perros fuertes y feroces en alto grado. Después de atravesar aquélla, se establecieron esas tribus en la Charente inferior, donde al fin se fusionaron con los naturales del país. Pero esta teoría tiene en su contra el hecho de que los alanos no llegaron al imperio romano hasta el siglo IV de J. C., es decir, mucho después de la época á que se refieren los informes de Strabón; sin que, por otra parte, sea posible establecer vínculos de parentesco entre los dogos de Burdeos y esos perros alanos que bajo este nombre constituyen una raza especial, pero que no se conoce hasta

de combate. Ellos, como todos los galos, tenían los perros en gran estima, y los adiestraban en la custodia de sus propiedades y en la lucha contra las fieras.

¿Son estos antiguos dogos bordeleses los antepasados directos y efectivos del actual dogo de Burdeos? Es muy probable. Su raza muy especial en el sudoeste de Francia se ha propagado con notable abundancia á lo largo de la frontera pirenaica occidental.

Parece probable que el tipo del dogo de Burdeos, constituye una forma característica bien definida bajo un régimen,

costumbres y selección especialísimas.

Se conserva memoria de la existencia de estos perros en el país indicado y las más antiguas tradiciones á que la memo-



Caporal

mucho tiempo después. Además, estos alanos no constituyen una raza definida y homogénea; pero su carácter distintivo era una estatura excepcional. De ellos había tres clases principales:

La primera era de perros de guarda, muy grandes, bajos, que recuerdan el actual perro de Burdeos, y los llamaban perros turcos y perros de carnicería.

Los alanos de jaucha ó perros gentiles, eran mayores, más esbeltos y rápidos.

Los perros de jabali eran el resultado del cruzamiento de las otras dos razas mencionadas, y se los empleaba principalmente en la caza del animal á que les refiere el nombre.



César I



Menelick II

Se repite frecuentemente que los alanos de Gastón Phoebus, el gran cazador gascón, eran perros de Burdeos, olvidando indudablemente que procedía de cruzamientos múltiples y variados, según el objeto que se proponía el que los disponía, y que los animales no tenían más vínculo común que la semejanza del nombre.

En estos cruzamientos los alanos de carnicería tenían por objeto dar "presa" al producto, y acometividad en el ataque, y dejaron como traza anatómica el volumen y la forma bulbosa de la cabeza.

Los segundos elementos utilizados eran los sabuesos franceses, que han engendrado una con-

(Sigue en la pág. 129).



# CASA RUIZ Y ROCA

FLORIDA 2  
esq. Rivadavia

Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



JOPO núm. 1, á... \$ 30.—



JOPO núm. 44, á... \$ 15.—



JOPO núm. 46, á... \$ 20.—



JOPO núm. 5, á... \$ 15.—



JOPO núm. 36, á... \$ 20.—

**Emulsión Divina**  
Refresca el cutis,  
\$ 4.

**Crema Divina**  
La mejor para  
el cutis, \$ 4.

**Rouge Jeunesse**  
Da un rosado na-  
tural y hermoso,  
\$ 2.50.



JOPO núm. 40, á... \$ 15.—

**BRILLANTINA** en crema  
y líquida para la conser-  
vación de los postizos.

Se atienden pedidos á cualquier punto de la República.  
Nuevo Catálogo se envía gratis á quien lo solicite.



figuración más ligera, una diferente conformación del hocico y sobre todo extraordinarias facultades objetivas y activas, muy apreciables en la caza. También se han empleado grandes lebreles de piel crema pálida tirando al blanco, y su estatura era de 0,95 centímetros, que aportaron á la nueva raza la talla y la rapidez.

La dirección de los cruzamientos variaba con el papel á que se destinaba á los perros cultivados, y se consiguieron variedades estables, puras y uniformes. El gran cazador gascón definía sus alanos como perros de color blanco oro, sin ninguna mancha negra,



Bruto II

ojos pequeños y azules, nariz blanca y orejas agudas y rectas.

Por selección se consiguió darles caracteres fijos: orejas puntiagudas, ojos azules, pelo claro amarillento, y la creación de un tipo, que fué muy conocido en la Edad Media, cuyo carácter especial era de narices blancas y ojos claros.

Tampoco en los perros de Burdeos se encuentra la descendencia de aquellos alanos. Hace falta muy buena voluntad para reconocerlos en ese retrato, aun admitiendo que la domesticación les haya hecho doblar las orejas y modificado la piel como á otros perros. Pero en general no pue-



Nerón

de encontrarse en su tipo, nada parecido entre unos y otros. Tampoco es muy admisible lo que dice Gastón Phoebus, de una jauría de 1.500 perros de Burdeos, pues basta conocer lo que es un perro, y especialmente de esta clase, para comprender lo imposible que es formar una jauría de ese número de perros de Burdeos, que se habrían despedazado indudablemente, aunque hubiera habido 1.500 hombres para conducirlos y manejarlos.

Una sola cosa resulta en claro, y es que los dogos eran muy abundantes en



Ural II

Aquitania en la época de los alanos.

Los dogos prestaban inapreciables servicios antiguamente, combatiendo las fieras que pululaban en el país. Pero, andando los tiempos, las condiciones generales de la caza se han modificado profundamente. Disminuyendo el peligro, ha adquirido más valor la rapidez de la carrera que la impetuosidad del ataque. Entonces



Flora

los ingleses, gentes positivas y prácticas, cruzaron sus dogos indígenas con los lebreles. Hacia el 1500 comenzaron á exportar á Europa sus productos de cabeza puntiaguda y de forma más elegante, y tuvieron la satisfacción de verlos adoptar en Alemania donde nacieron de ellos los dogos de Ulm y los no menos grandes y estimados daneses y alemanes.



Pietro I



Royal Belluaire



# JABON CURATIVO TINKAL

SUAVIZA Y EMBELLECE  
EL CUTIS

INMEJORABLE PARA EL TOCADOR  
Y EL BAÑO Y MUY RECOMENDADO  
POR SU PUREZA PARA EL  
USO DE LA INFANCIA





Si la palabra hidroplano es nueva, la idea que representa es muy antigua. En efecto, desde tiempo inmemorial, las lanchas ó canoas que flotan sobre los ríos y lagos han sido construidas según las formas reivindicadas por los tripulantes actuales de las barcas deslizadoras ó hidroplanos que han batido todos los records de velocidad en los últimos minutos.

Presentamos á continuación las formas de los cascos de un barco de mar y de una lancha de río, tal como se la encuentra en nuestros cursos de agua como entre los de los pueblos salvajes más atrasados; es también la forma de las gondolas venecianas que "resbalan" sobre el agua tranquila de las lagunas, mientras que la chalupa marina "hiende" la ola.

Todos esos barcos de agua dulce son hidroplanos en el propio sentido de la palabra.

El bajel marino, con las formas redondeadas de su casco, conserva, cuando

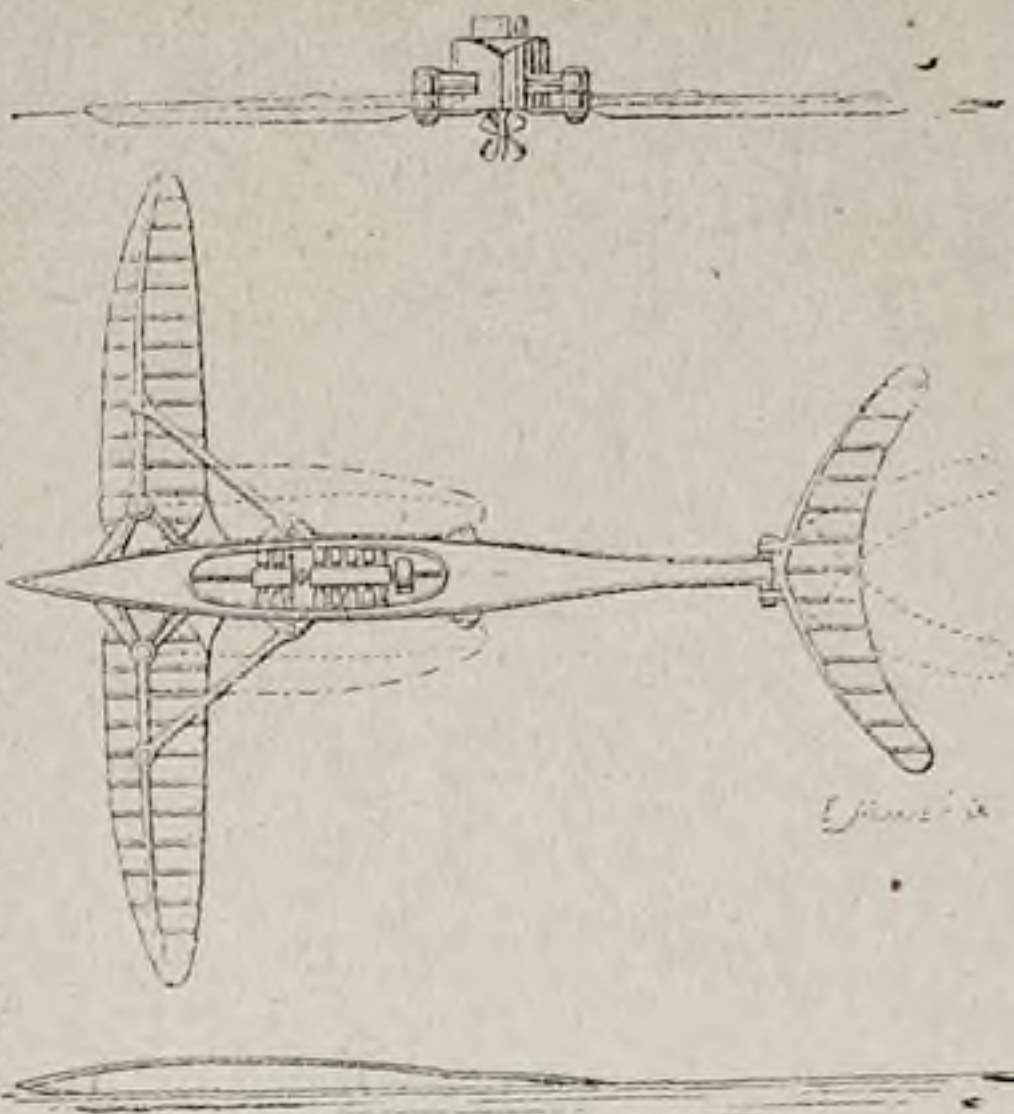
las, para las que fué construída.

Pero esta barca no tiene sino una estabilidad muy precaria; no podría sostener el choque de las olas por los costados; por eso todos los bajeles marinos deben tener un casco profundo y una quilla más ó menos honda, para estar más fijos en el agua.

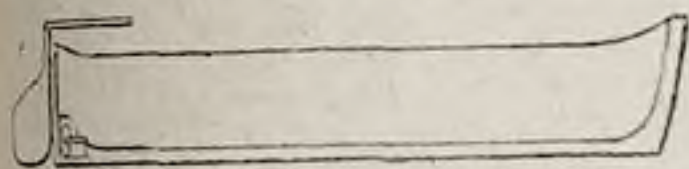
No se puede pensar en colocar en un bote de fondo plano una pesada máquina de vapor, porque el centro de gravedad se desplazaría, quitando al barco toda estabilidad. El hidroplano debe, ante todo, ser ligero y poco elevado por encima de su fondo plano, de modo que presente poca superficie á la resistencia del ai-

re y tenga el centro de gravedad tan bajo como sea posible; necesita aguas tranquilas para evolucionar, pues en aguas agitadas toma un movimiento de báscula, más acentuado cada vez, que puede llegar á volcar la embarcación.

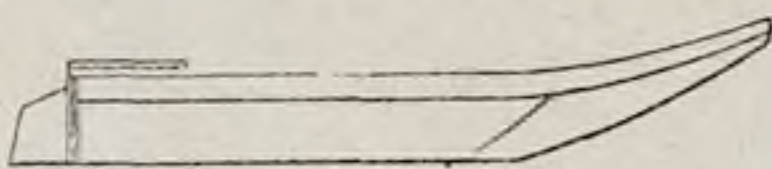
La flotación, que aumenta con la velocidad y la favorece, disminuye otro tanto la estabilidad: desde que la flotación



El hidroplano "Ader"



Casco de chalupa marina



Bote de río, lago ó estanque



marcha, un desplazamiento de agua poco más ó menos igual que en estado de inmovilidad. Su roda cortante hiende la masa de agua y deja tras sí un surco profundo y tumultuoso.

En cambio, la barca de río, con su proa levantada y su fondo plano, se eleva sobre el agua desde que su velocidad alcanza cierto valor; flota y su tiro de agua disminuye; no hiende el agua, sino por el contrario, tiende á deslizarse sobre la superficie muda de las aguas tranquilas.

alcanza en marcha la mitad del desplazamiento de agua del barco cuando está inmóvil, el peligro de zozobrar es inminente.

Los hidroplanos pueden alcanzar grandes velocidades, pero sólo en aguas muy tranquilas, porque carecen de estabilidad longitudinal y transversal. Quizá la obtuvieran con la adición de una quilla profunda y delicada, análoga á la de los yates de regatas. No tenemos ninguna noticia de que se haya intentado esa intere-



El "Ricochet-Nautilus"

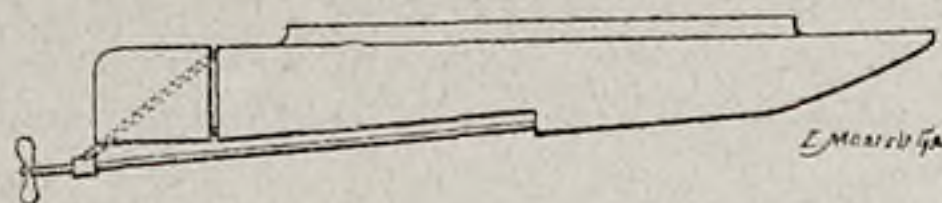


Hidroplano "Ricochet-Antoinette". Record del mundo: 63 kilómetros por hora



sante modificación.

Desde Newton, muchos inventores se han ocupado de los cálculos relativos á las condiciones en que un plano inclinado se desplaza en la superficie del agua; en 1880, Pietet construía un casco de hidroplano y Ader inventaba una especie de ave-pez volante, provisto de dos alas movibles y curvas sobre las que un motor debía rechazar el aire para facilitar el deslizamiento y la sustentación



Esquema del casco de un "Ricochet"

Las, provisto de un motor ligero de 50 caballos, hizo el kilómetro en agua tranquila á razón de 70 km. por hora—velocidad no alcanzaba jamás por ningún transporte marítimo;

y en una hora seguida hizo muy cerca de 63 km. En agua un poco agitada fué, sin embargo, vencido por el *Rapier III*, provisto de un motor de 125 kilogramos, con un peso total de 1.600 y que no hizo más que 52 kilómetros por hora.



El hidroplano "Fauber" sobre el Sena



M. Le Las, campeón mundial, en el "Ricochet-Antoinette"

del aparato sobre el agua. Ader ideó un modelo bastante original; pero ninguno de estos aparatos daba resultados serios, y el conde Lambert es quien tuvo el mérito de demostrar, desde 1904, las ventajas del hidroplano desde el punto de vista de la rapidez.

Su aparato se componía de dos pequeños botes, puntiagudos, levantados en la proa y unidos, costado á costado, por una especie de balsa, en cuyos lados había cinco planos inclinados á unos 5 grados sobre la superficie del agua, ofreciendo una superficie de apoyo de 8 metros cuadrados.

El aparato estaba provisto de un motor Dion-Bouton de dos cilindros, de 12 caballos y de una hélice reversible Panhard, cuyo paso máximo era de 70 cm. La longitud total del batel era de 6 metros, su anchura 3 m. y su peso total 800 kilogramos.

A partir de la velocidad de 12 km. por hora, el hidroplano se elevaba sobre el agua; empezaba á cernerse y llegaba á la velocidad máxima de 35 km. por hora, lo que parecía enorme, dada la débil potencia del motor.

Los experimentos del conde Lambert hicieron mucho ruido, y buen número de mecánicos y constructores se pusieron sobre la pista. Citaremos entre ellos á Hartfort, Motheral y M. de Bonnemaison, creador del famoso *Ricochet-Nautilus*, de que damos una fotografía.

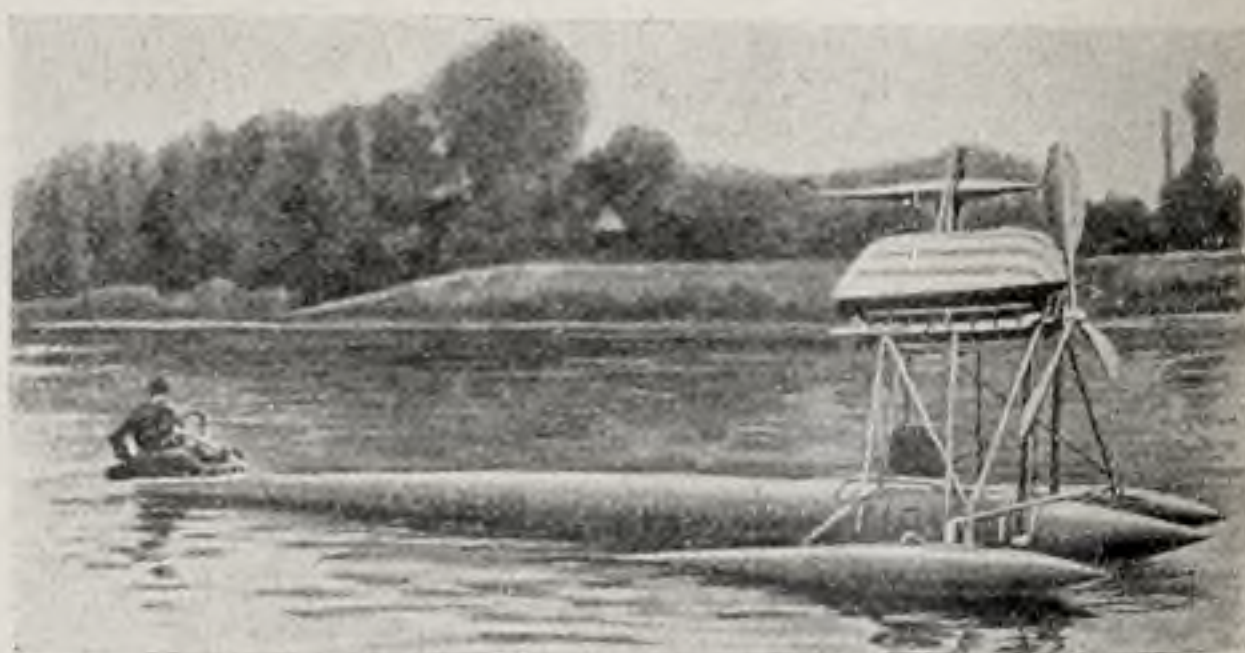
Este hidroplano fué llamado irónicamente "caja de jabón" por su forma, y llegó á la velocidad extraordinaria de 50 kilómetros por hora, en agua tranquila, con un motor de 9 caballos solamente.

El *Ricochet-Antoinette*, construido en seguida por M. Le

Citaremos, á título de información, los ensayos hechos por Santos Dumont de un hidroplano compuesto de tres cuerpos fusiformes, arrastrados por una hélice aérea.

Este hidroplano que, según su inventor, debía pasar de 100 km. por hora, no ha justificado esta previsión, ni aun la mitad.

En Italia, en 1906, ensayó el señor Forla-



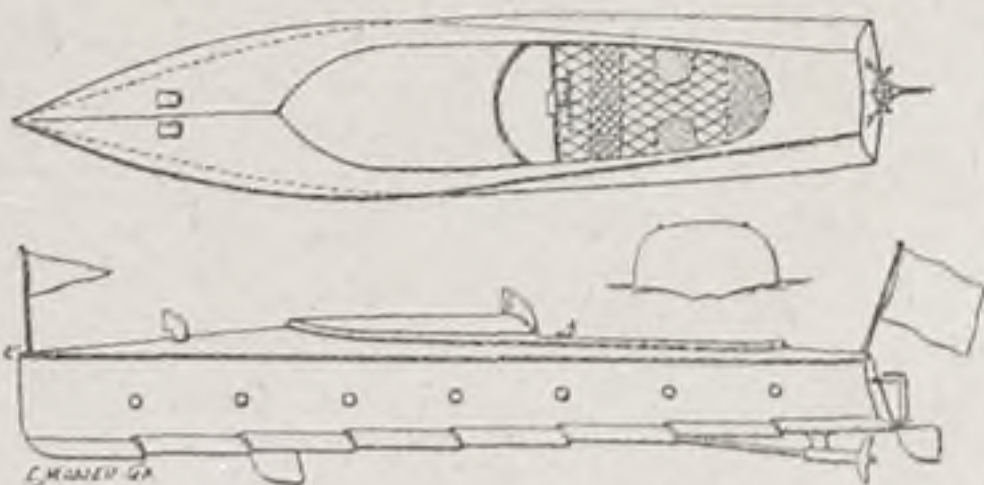
El hidroplano "Santos Dumont"

nini la hélice aérea sobre un hidroplano cuyo casco de aluminio, con armaduras de hierro, tenía la forma de un cigarro; un motor de Fiat de 60 caballos accionaba las hélices aéreas y daba una velocidad de 70 km. por hora.

En el salón de 1908 se expuso un hidroplano de nuevo método; el de Fauber, que

forma el término medio entre los deslizadores de fondo plano y los yates de quilla. Tiene 8 metros de longitud, y con un motor de 100 caballos puede alcanzar teóricamente la velocidad de 65 kilómetros por hora.

Estos experimentos son muy satisfactorios y abren un campo vasto y de halagüeñas perspectivas á los inventores.



Hidroplano "Fauber"







## Lás grandes actrices de París y su opinión sobre la QUINA LAROCHE.

*de L. y. y.*



*Que si la Quina Laroche se pas  
sine!*

*Juana Granier*

"El que no usa la  
QUINA LAROCHE no  
puede tener.... buena  
sombra!

JUANA GRANIER."

### GRANIER (Juana) Extracto del Album Artístico la QUINA LAROCHE

Debuta con la opereta en la *Renaissance*, pero una noche, se muestra con doble papel, haciendo de madama Theo en la *Jolie Perfumeuse*.

A partir de entonces figura de golpe entre nuestras primeras estrellas y representa con éxito nunca interrumpido *Orphée aux Enfers*, *Le Petit Duc*, *Giroflé-Giroflá*, *La Belle Hélène* y *Le Petit Faust*. Abandona la opereta por la comedia, en la que todavía obtiene un suceso mayor con sus inolvidables creaciones de *Amants*, de *Education de Prince*, de *Le Nouveau Jeu*, *La Veine*, *Les Deux Ecoles*, *La Bonne Intention*. Sus éxitos en todas sus creaciones tendrían por única explicación su talento, á no ser porque la artista ha querido revelar que á ellos contribuía en cierto modo la Quina Laroche, y esto á tal punto, que según ha manifestado á amigos suyos, desde muchos años viene siendo una admiradora ferviente de la Quina Laroche.

Todo el mundo sabe, en efecto, que la Quina Laroche es el mejor de los tónicos, á la vez que el más agradable de los licores. Tomado antes de las comidas á la dosis del vasito, medida que acompaña á cada frasco, prepara una buena digestión y asegura una perfecta asimilación de los alimentos. Si diariamente se hace de ella uso, el organismo adquiere vigor grandísimo y queda al abrigo de los ataques de la enfermedad.

La Quina Laroche se halla de venta en todas las buenas farmacias y en el depósito general, 20, rue des Fossés-Saint Jacques, París.

Envío gratuito del Album Artístico escribiendo á la QUINA LAROCHE, Moreno 828, Buenos Aires.



Cada día se hacen más numerosas en el teatro las aplicaciones de la electricidad, y a los antiguos charlatanes de feria van substituyendo físicos mal tratados por la fortuna y que substituyen la cátedra no adquirida por una barraca ó una carpa en que realizan suertes más ó menos interesantes.

Estos experimentos van acompañados de fórmulas y gestos un tanto misteriosos, pero en el fondo son "lecciones de cosas" que no carecen de valor.

Ultimamente ha llamado la atención en los Inválidos, Neuilly, Bretigny y otros puntos cercanos á la capital de Francia, el "Hombre acumulador", que, según su empresario, manipula con la mayor sangre fría la electricidad, esa poderosa fuerza todavía desconocida, y la doblaga á su voluntad, haciendo salir de un cuerpo chispas y llamaradas.

Esto es, en efecto, lo que parece resultar de los experimentos realizados por el joven que desempeña ese papel. Después de varias explicaciones destinadas á recordar al auditorio los efectos de las corrientes de inducción, el empresario hace brotar la chispa de una fuerte bobina Ruhmkorff en que la tensión de la corriente inducida es de 40 ó 50.000 volts.

Es esta misma corriente — añade — la que recorre el cuerpo del sujeto, y esta sin ninguna intervención extraña.

Dicho y hecho: porque el hombre acumulador se apodera de un enorme tubo de Geissler y éste se ilumina inmediata-

mente. Lo mismo pasa con una ampolla eléctrica y con diferentes tubos de gases diversos que por el simple contacto de la mano se ponen brillantes ó fluorescentes.

Muchas de las experiencias presentadas al principio sobre un pequeño escenario tendido de negro, se repiten luego en el suelo á pocos pasos del público.

¿Cómo se explica este fenómeno?

De un modo muy sencillo: después de tener conocimiento de las propiedades de las corrientes de alta frecuencia y del solenoide de d'Arsonval, toda persona colocada en el campo de la corriente que pasa por este solenoide, está en estado de reproducir las experiencias precitadas.

En efecto, la formidable tensión de 50.000 volts se hace bajo esta forma tan dulce como un cordero, y atraviesa personas y cosas sin el menor peligro.

Imaginemos que este solenoide haya sido ampliado considerablemente y construido de modo que encierre en su campo magnético la pequeña escena en que trabaja el hombre acumulador, así como el terraplén colocado delante... Los efectos serán idénticos, y gracias al velo negro puesto ante el apa-

rato, el público no verá sino fuego.

Quizá, sin embargo, algún espectador atento note—pequeño defecto que se debe corregir—que la iluminación de los tubos ó ampollas corresponde al ruido característico del temblor de una bobina Ruhmkorff, disimulada tras ese mismo velo y que es la clave del prodigio.



El hombre acumulador hace fosforescente un tubo de Geissler de 0m.90 de largo, al simple contacto de una mano.

# LA EQUITATIVA

ADELANTA DINERO  
SOBRE ALHAJAS  
Y BRILLANTES

358-CERRITO-358

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

# BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.

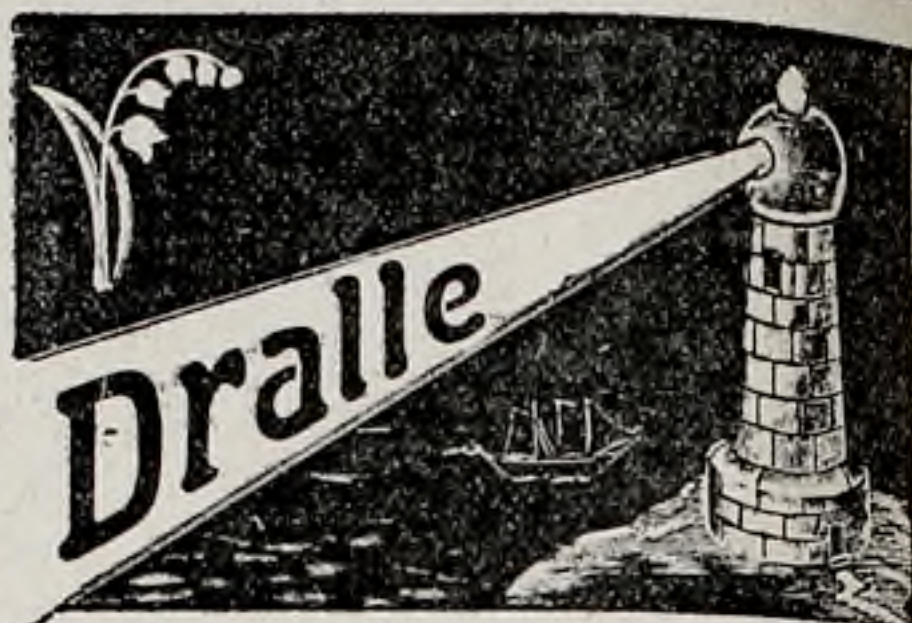




# PIDAN

Perfume de Moda

EN TODOS LOS NEGOCIOS  
O O O DEL RAMO O O O



## Ilusión en el faro

(Esencias de flores sin alcohol)  
en los siguientes aromas

**MUGUET - LILA  
ROSA - VIOLETA**

Únicos Depositarios:  
**Albert Rohde y Cía.**

571, BERNARDO de IRIGOYEN - Buenos Aires



### EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes.

UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA EN LA REPUBLICA.

### Púas "DULCEPHONE"

del mejor acero inglés  
EN VENTA EN LOS MEJORES  
NEGOCIOS DEL RAMO

Unicos introductores:

**JACUBOFF Hnos.**

1264, BUEN ORDEN, 1274  
BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)



## A 50.000

Tarros llega la  
venta anual de

### Ingrediente Hormiguicida ARGENTINO

Lo que se explica por su calidad  
Unica de verdadero resultado.

Pídase Ingrediente Argentino en  
todas las buenas Ferreterías y en  
casa de

W. TIELEN.

Corrientes 462.



(Continuación)

Durante esta expedición, los "blizzards" nos obligaron muchas veces á refugiarnos bajo nuestros sacos; en total, siete días y medio nos vimos obligados á la inmovilidad. Al mismo tiempo, el frío fué tan intenso, que en varias ocasiones el petróleo de nuestros hornillos de campaña se heló, transformándose en un líquido siruposo, semejante á la leche condensada. Con un tiempo tal, el regreso se imponía. El 13 de octubre, después de ru-

octubre llegó, al fin, el gran día: el momento de partir para la gran empresa cuya preparación había absorbido todos mis pensamientos y todo mi tiempo desde hacía más de tres años.

Parto, acompañado del doctor Marshall, de Adams y de Wild. Una escuadra de reserva nos sigue durante los primeros días.

Sobre el banco que cubre el fiord que llega á la Barrera, comenzó á cojear un "pony", lo que nos obligó á detenernos en la Punta de la Cabaña hasta el 3



Primera fase de la formación del hielo en el mar

das etapas, estábamos de vuelta, y con el formidable apetito de la otra vez.

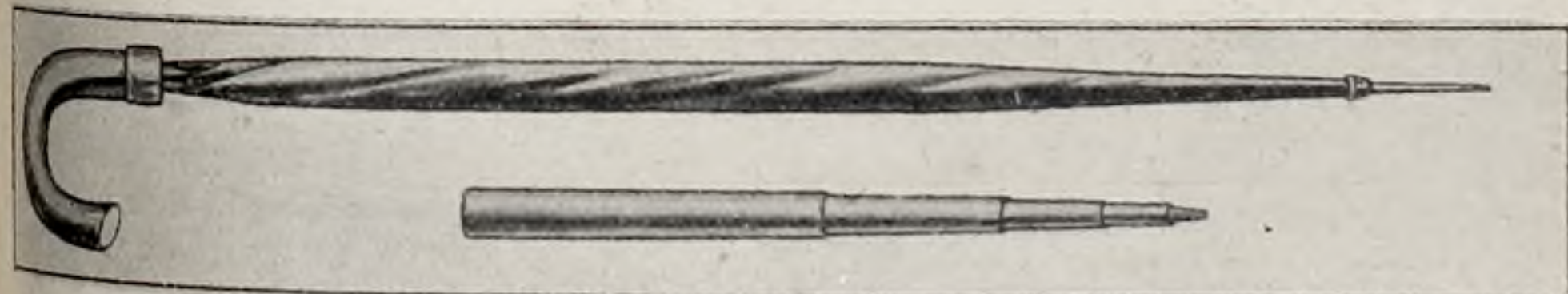
En cuanto nos sentimos repuestos de la fatiga que dejan todas las excursiones sobre los ventisqueros, trabajamos más activamente que nunca en los preparativos de la expedición hacia el polo sud, y empezamos por transportar el grueso de nuestras provisiones á la Punta de la Cabaña, situada á unas 20 millas al sud de nuestros cuarteles y que había sido la estación invernal de la *Discovery*. La barraca edificada por esta expedición se hallaba todavía en buen estado; nos sirvió de almacén central á la proximidad de la Barrera y á veces de refugio contra el mal tiempo.

SOBRE LA GRAN BARRERA.—El 28 de

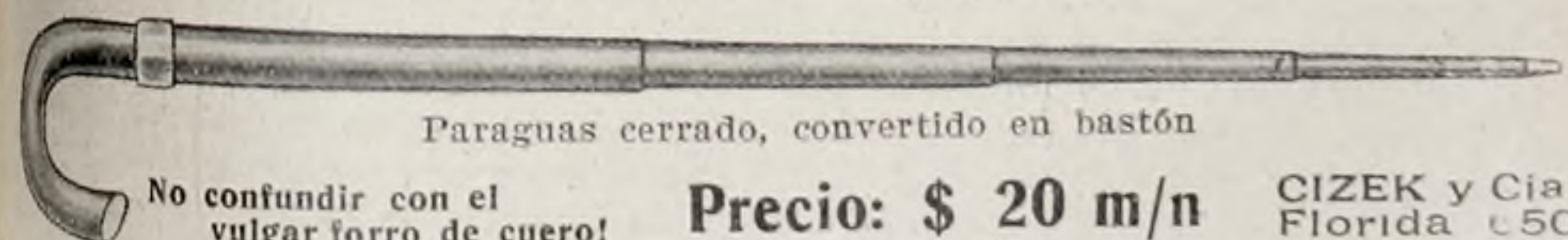
de noviembre. Inmediatamente después, las dificultades comienzan: la nieve es blanda, el hielo presenta muchas henduras y un "blizzard" nos envuelve en su soplo helado. Cuatro días de marcha en estas condiciones y estamos sólo á 48 kilómetros del punto de partida, en medio de un laberinto de grietas. Allí, nos despedimos de la escuadra de reserva. Con vigorosos apretones de manos, nuestros camaradas nos hacen sentir el calor de los votos que forman por nuestro buen éxito. No sin cierto dejo de tristeza, los vemos alejarse para volver á la abundancia y á un albergue relativamente confortable.

(Continuará).

## ÚLTIMA NOVEDAD! VER PARA CREER!!



Paraguas con su estuche plegadizo



Paraguas cerrado, convertido en bastón

No confundir con el vulgar forro de cuero!

Precio: \$ 20 m/n

CIZEK y Cia.  
Florida 50



## ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquiera persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.

## SOFÁ - CAMA y GUARDARROPA

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá Sofá hecho cama  
El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por solo \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros a FELIX DONARINI y Cía., Santa Fe 2161, Buenos Aires.

## CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES. — Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886, y B. Irigoyen, 1117. — P. ROBERTIE.

## DENTISTAS



A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano 992, esquina B. Irigoyen.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA. — HORTA y Cía., Bartolomé Mitre 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas.—Pidan catálogos.

## GRAMOFONOS Y DISCOS



Aparatos fotográficos y accesorios.—Taller de composturas en general. — Discos dobles pesos 1.80, sencillos 1 peso.

## LA CEMENTO ARGENTINA

Mosaicos, mayólicas, azulejos, baldosas de Marsella, cementos Portland, artículos de cemento armado.

Pidan precios y visiten su salón de venta.

Rincón 647, U. Telef. 1214 (Libertad).

## MUEBLES BUENOS Y BARATOS

Dormitorio ..... \$ 85.—  
Comedor, 8 piezas..... \$ 86.—  
Sala, 9 piezas..... \$ 70.—  
Cangallo 1118. — J. V. GUADAGNOLI.  
—Remito catálogo.



PRODUCTOS ANDINOS. — Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán.—Viuda de J. Bustamante, Independencia 2515, Buenos Aires.



PFAFF, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregaremos una máquina igual á la muestra. —Gratis enseñamos á bordar y vainillar á los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á \$ 0.30 cada uno. Pidan catálogos al único agente: A. BORZINO, Santa Fe 2166, Buenos Aires. Ventas á plazos



Hecho con la máquina "Pfaff"

## La Capital



de P. MARONI, Malpú 688.—Casa especial en COLCHONES y CAMAS de BRONCE inglesas. Invito á mi clientela y al público á visitar mi casa, en donde liquido 500 camas por cuenta del Seguro Marítimo, precio fijo.

## MUEBLES



¡A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio.  
Comedor.  
Sala.  
Escritorio.  
Muebles sueltos.  
Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL.

## MUEBLERIA Y TAPICERIA



La casa mejor surtida.  
La que más barato vende.  
La que mejor atiende y da muebles garantidos.  
1124, Cuyo, 1124.—L. SIGAL y Cía.

## LA OPTICA ECONOMICA



Examen de la vista gratis. Especialidad en la ejecución de recetas de facultativos. Precios sumamente módicos. — A. GARBA-

RINO, taller de composturas: 268, Esmeralda, 268.



Mueble práctico y útil para cocina

ARMARIO FIAMBRERA  
SISTEMA SERRA

Venta en la Ciudad de Londres, en las principales casas de comercio y en la fábrica: Gazcón 399, á \$ 32.50.

Ventas por mayor



El "Daily Graphic", de Londres, publicó en su número del 20 de octubre último, la información y el retrato que reproducimos aquí, por considerar que serán interesantes para nuestros lectores. Según se ve, el general Roca está armando un batifondo tremendo en la América Central. ¡Quién lo hubiera sospechado!

Se trata de una información gráfica desgraciada del diario londinense, desgraciada, pero que tiene mucha gracia para nosotros, y que revela también el desconocimiento que aun existe de nuestros hombres y cosas en el Viejo Mundo. Londres es, sin embargo, la capital donde se conoce más el país; pero así y todo, se pescan allí de vez en cuando como en cualquier parte donde haya un periodista que pague de descuido, gazapos de estas dimensiones.

Véase lo que ha hecho en Nicaragua

#### NICARAGUA'S INSURRECTION.

We are officially informed that the Nicaraguan Government has acquainted the Legation in London of General Juan Estrada's insurrectionary movement. A strong army will immediately be sent to



General Estrada, who assumed the provisional Presidency of Nicaragua.

the scene of the rising, and the rebellion, says the statement, will speedily be suppressed. The movement is limited to the Atlantic coast; in the rest of the Republic perfect tranquillity reigns. The Legation has been instructed to make known that the Nicaraguan ports on the Atlantic coast are closed to commerce until further notice.

el general, con otro nombre, por supuesto. ¡Qué aventura!

El texto, traducido, dice así:

"La insurrección de Nicaragua. — Se nos informa oficialmente que el gobierno de Nicaragua ha puesto en conocimiento de su legación en Londres el movimiento subversivo del general Juan Estrada. Inmediatamente se enviará al lugar del levantamiento un fuerte ejército, y la rebelión, dice el aserto, será sofocada rápidamente. El movimiento está circunscrito á la costa del Atlántico; en el resto de la república reina completa tranquilidad. La legación ha recibido instrucciones en el sentido de hacer saber que los puertos nicaragüenses de la costa del Atlántico están cerrados al comercio hasta nuevo aviso."

Debajo del retrato, se lee: "General Estrada, que asumió la presidencia provisional de Nicaragua."

# PIANOS

DE LAS MARCAS ::  
MÁS ACREDITADAS

DIRIGIRSE Á:

VIUDA DE

OLIVIER CLÉMENT

CERRITO 170

BUENOS AIRES

— Pídanse Catálogos —



TOMEN



SIEMPRE

# TRINCHIERI

**Poderoso reconstituyente**  
**Estimula el apetito**  
**Facilita la digestión**

Las personas que toman **TRINCHIERI** todos los días, adquieren un buen apetito y digieren perfectamente.

Tomando **TRINCHIERI** no se tiene dolor de cabeza ó del estómago causado por la mala digestión.

Con una copita diaria de **TRINCHIERI** los padres de familia mantendrán á sus hijos en constante y perfecta salud.

El aperitivo-digestivo **TRINCHIERI** es el más agradable al paladar.

Su venta colosal en esta República es la mejor prueba de su bondad.

**PÍDANLO EN LAS BUENAS CASAS DE COMERCIO**

**Exijan TRINCHIERI**

**CUIDADO QUE HAY MUCHAS IMITACIONES**

El **TRINCHIERI** es preparado en Turin (Italia) por la Sociedad Anónima Trinchieri.



# TINTA de IMPRENTA



IL LAVORO DEGLI ITALIANI NELLA REPUBBLICA ARGENTINA DAL 1516 AL 1910. Studi, leggende e

ción analizadora de su brillante talento. "La Patria degli Italiani" ha ofrecido este regalo espléndido á sus subscriptores.

En cuanto al estilo es á un tiempo florido y severo, con esa regularidad armónica de líneas, propia de los grandes monumentos, y el libro lo es para la República y para Italia.



Sr. Emilio Zuccarini, autor del libro "Il Lavoro degli Italiani nella Repubblica Argentina".

URQUIZA Y LA CASA DEL ACUERDO, por el doctor Martiniano Leguizamón.—Editada por la acreditada casa de Joaquín Sesé, en La Plata, se ha publicado esta nueva obra del doctor Leguizamón, que él modestamente declara "contribución histórica". La discusión que mereció en la legislatura de Buenos Aires un proyecto de ley, debido al diputado González Oliver, declarando de utilidad pública la adquisición de la casa donde se celebró el histórico acuerdo de San Nicolás, inspiró al autor de este libro la idea de publicar lo mucho que conoce sobre el famoso pacto, y efectivamente, en unos cuantos capítulos hace

ricerche, por Emilio Zuccarini.—El autor declara en el prólogo, que este libro es un capítulo de sus estudios continuados hace bastantes años, sobre la formación social de la nacionalidad argentina, obra en que los italianos, como todos sabemos, han tenido una participación importante. Es de mucha oportunidad sin duda alguna, presentar este libro á la nación argentina al cumplirse el primer centenario de su independencia. Esta delicada atención debemos á "La Patria degli Italiani", que la ha editado con un cariño evidente, haciendo una preciosa publicación ricamente impresa y llena de magníficos y numerosos fotograbados, diagramas y cuadros estadísticos y gráficos que completan con su elocuencia la obra del autor. Desde el estudio de la acción italiana en el descubrimiento de América, va siguiendo el autor paso á paso el proceso de su trabajo en el país, y ninguna de las manifestaciones de esa influencia escapa á la ac-

resaltar la importancia del pacto en la historia constitucional de la República, y la justicia con que se pretendía la declaración de monumento histórico á favor de la casa donde se reunieron los representantes de las provincias.

## Fábrica de guitarras y mandolines

### EMPORIO MUSICAL

PEDRO UBERTONE. Cuyo 1277, Bs. Aires.



Hemos vendido 562 lotes de mercadería cuyos detalles encontrarán en la pág. 100 de los números 260 y 261 de esta revista. **Léanlos.**

#### LIQUIDACIÓN PERMANENTE

Guitarras desde \$ 3.50 - Mandolines desde \$ 6  
Buenos violines Stradivarius con caja y arco desde \$ 20. -- ¡¡ APROVECHEN !!



## HOMBRES DÉBILES

Si queréis recuperar las fecundas energías que ennoblecen al hombre, pedid por escrito ó personalmente nuestro libro serie A, que os será remitido GRATIS y franco de porte.

Dirigirse al Concesionario  
de los "Específicos MOURA"

1519 - Venezuela - 1521 — Buenos Aires



# ¡Sursum Cordam!



—Su tristeza de usted, señora, es injustificada y hasta indiscreta. Esas cosas, ni se declaran, ni se ostensibilizan.

¿Se le cae á usted el cabello?

Pues la culpa es de usted tan solamente.

Repróchese usted á su misma dejadez ó su ignorancia.

Es usted joven, fuerte, sana...

¿Por qué permite usted entonces que un mal local extermine el más poderoso prestigio de su belleza?

Deseche usted todas las fermentidas lociones que usa en su *toilette* y recurra usted, sin vacilación ni reparos, al Tri-

cófero de Barry, única substancia que por sus virtudes asépticas, tonificantes y vigorizadoras, puede reparar inmediatamente el mal que usted deplora, empezando por limpiar y sanear su pericraneo, dar fortaleza á la raíz de su cabello, estimular el crecimiento de las nuevas plantas capilares, y dar consistencia, flexibilidad y brillo á las anémicas y empobrecidas.

Pruebe usted esta deliciosa y aromática loción, y ya verá cómo en pocos días se encuentra usted consolada de la desgracia que ahora le parece irremediable.



# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**GRANULACION.**—Puntos que aparecen resaltando sobre el cutis ó las mucosas de alguna parte del cuerpo. Se presentan preferentemente en la parte interior de los párpados y producen una comezón y pesadez, que fatigan mucho la vista. Son eminentemente contagiosas. Ceden con notable lentitud á un largo reposo de la vista y á las cauterizaciones con el sulfato de cobre.

**GRASAS.**—Cuerpos sólidos de origen animal. Se distinguen entre ellos las grasas propiamente dichas y los sebos, que son de mayor consistencia. Su composición es muy parecida en todas las clases.

La *grasa humana* contiene una gran parte de *margarina* con oleína.

La *grasa de pato*, tan conocida en el Mediodía de Francia como base de alimentación, es menos consistente y se funde con gran facilidad. La *grasa de chancho* es más importante en ese concepto, por su color blanco y su olor no repulsivo. Además, comunica buen sabor á los alimentos.

La *grasa de los animales herbívoros*, se llama sebo, y suele emplearse en la fabricación de velas, bujías y jabones.

**GRASILLA.**—Materia resinosa producida por un árbol de las montañas del Atlas en la Argelia y en Marruecos. Reducida á polvo impalpable y extendida sobre el papel, impide que se corra la tinta aunque haya raspaduras.

**GRACIOLA.**—También llamada á veces *hierba del pobre*; es una planta que crece en los pantanos y tiene olor nauseabundo y sabor amargo. Es purgante y vomitivo violento, pero poco usado en medicina, aunque la gente pobre aprovecha sus especiales propiedades.

**GRAVITACION.**—Según Newton, los movimientos relativos de los astros de nuestro sistema planetario, son debidos á la atracción de la materia por la materia, atracción que tiene el nombre de *gravitación universal*. Esta atracción está sometida á las dos leyes siguientes:

- 1.<sup>a</sup> La atracción es proporcional á la masa de los cuerpos.
- 2.<sup>a</sup> Está en razón inversa del cuadrado de las distancias.

La rotación de la luna en torno de la tierra es debida á la atracción mutua de ambos cuerpos. La gravedad que observamos en la superficie de la tierra es un caso particular de la atracción universal. Un cuerpo cae en la superficie de la tierra porque es atraído por ésta hacia el centro del planeta.

**GREBA.**—Parte de la armadura que usaban los guerreros antiguos y que se extendía desde la ro-



Rama florida de graciola. (Alt. de la planta 50 cents.).



Grifón de la Vendée



Hembra del grillo

dilla hasta la garganta del pie.

**GRECA.**—Adorno que consiste en una banda más ó menos ancha, en la que se repite un dibujo en forma de cadena.

**GREBAS.**—Materias terrosas, deleznales, finas, suaves y homogéneas, blancas ó grisáceas en su estado de pureza, y que gozan de la propiedad de formar con el agua una pasta y adquirir entonces cierta plasticidad. Una

vez seca esta pasta, conserva la forma que se le había dado cuando estaba húmeda, y la greda recobra entonces su consistencia y propiedades primitivas; pero si se la somete á un calor fuerte, entonces sufre una transformación completa, desaparece su plasticidad y se convierte en una piedra inalterable por el aire y el agua.

Esta propiedad de las gredas hace que se aprovechen para fabricar ladrillos, porcelanas y lozas.

Las *gredas* están substancialmente formadas por un silicato de aluminio hidratado, mezclado en proporciones variables con diferentes sustancias que producen diversas coloraciones y hacen variar la fusibilidad y plasticidad de la pasta. De esta clase son el *caolín*, las *figulinas*, las *smecticas* (que absorben las grasas, por lo que se emplean en desengrasar los paños) y las *mezcladas* como el *ocre*, *rojo de Inglaterra*, etc., utilizadas en la fabricación de colores.

**GREDA.**—Sitio donde se cría la greda.

**GRIFO.**—Ave de presa, plumícola, que presenta la particularidad de tener una especie de barba en la mandíbula inferior.

En heráldica se llama grifo á un animal fabuloso que participa de águila y de león y se pinta en los escudos, blasones y pergaminos de nobleza.

**GRIFON.**—Perro de caza, de pelo largo y erizado. Es muy valiente y buen cazador; no retrocede ante espinos ni malezas por impenetrables que parezcan, ni tiene miedo al agua, lo cual le hace muy útil para la caza en los pantanos. Es naturalmente

indócil y difícilmente domesticable. Además, su abundante y largo pelo requiere cuidados especiales, á que no están muy dispuestos los cazadores.

**GRILLO.**—Insecto ortóptero, saltador como las langostas y chicharras. Cuerpo grueso, antenas largas y alas cortas. La hembra tiene en el extremo del abdomen un apéndice largo y delgado.

El macho produce un sonido estridente frotando sus hilitros. Vive en la tierra, en cuevas que él mismo fabrica y de las que no sale sino por la noche.

El *grillo doméstico* vive en las casas y se esconde en las hendiduras de los muros, cerca de los fogones y chimeneas, desde donde se hace oír en las noches de verano.





EL FAMOSO LICOR

**“AMERICANO”**

ESPECIALIDAD DE MILÁN

**AL PÚBLICO**

Ponemos en conocimiento del público que el licor AMERICANO no es un vino quinado común, ni un Amargo ó Bitter fabricado con esencias y drogas.

El AMERICANO es un licor puro y delicado en el verdadero significado de la palabra "licor", combinado en su fabricación con sustancias escogidas, las que le dan un sabor exquisito y agradable hasta para los estómagos más delicados, teniendo además propiedades tónicas y digestivas.



Concesionarios para la  
República Argentina

**E. AMORETTI & Cía.****RECONQUISTA 449, Buenos Aires.****U. Tel. 3449 (Avenida)**

Necesitamos representantes en los principales centros comerciales de la República.



# ENTRETENIMIENTOS

## Cuadrado

\* \* \* \*

\* \* \* \*

\* \* \* \*

\* \* \* \*

Substituir los puntos por letras de manera que horizontal y verticalmente se lea: 1.º, madera; 2.º, nombre de letras; 3.º, nombres de dos consonantes; 4.º, en los naipes.

## Intercalación

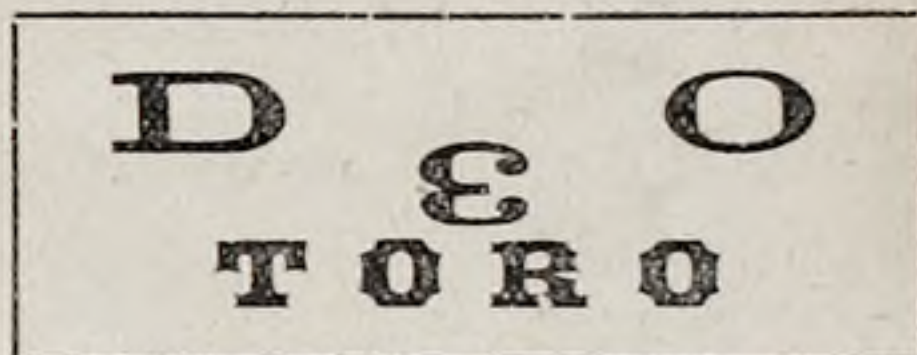


Colocar el precedente significado entre el infinitivo que significa acto de con-  
tinuo, y resultará otro infinitivo.

## Refrán



## Jeroglífico



## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 261

### Ala Estrella:

|           |       |   |
|-----------|-------|---|
| C         | M     | S |
|           | O A O |   |
| C O R A L |       |   |
|           | O I I |   |
| T A A     |       |   |

### Al Jeroglífico:

#### MONOSÍLABO

### Al Cantar jeroglífico acróstico:

La dicha es una ilusión  
pues se puede en mi sentir  
una tragedia escribir  
de la más feliz pasión.

### Al Logogrifo numérico:

SOFÍA

#### Solucionistas

Josefina Salinero, José F. Isort, A. Canelas, A. J. Peyrano, Elena Lebrón, G. Gaebeler (hijo), César A. Allievi, M. Salas, J. Adelaida, A. Urbano, F. Calvo, H. Flotta, A. Fernández, D. Ferdkin, E. Goldman, E. Araujo, V. Espinós, F. L. Peci, J. A. Massa, R. Garillo, Sofia Fernández, D. Esponeys, Juana Nogueira, Nautilus, J. Siri, A. Díez, S. Diéguez, A. Merlo, T. Colombo, A. S. Perrone, J. Salvadora, A. Caulé, R. Llopert, L. Sabe-

lli, E. Heine, V. A. Quatrocci, Luisita Anchorena, M. A. Lamadrid, etc., etc.

### TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 200 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: *No siempre lo agradable es lo más conveniente*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 11 del corriente mes.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección 'Entretenimientos'", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909





Diabéticos, Dispépticos, Niños Débiles y Estómagos Delicados:  
 Emplead en vuestra alimentación

# FIDEGLUTINES

(PASTA ALIMENTICIA)

Se venden en cajitas de 300 gramos á \$ 0.50.

**Pan de Gluten - Bizcochos de Gluten - Galletitas de Gluten**

Estos productos han sido analizados por la Oficina Química Municipal y el Departamento Nacional de Higiene.

Se elaboran diariamente en el establecimiento de su inventor, siendo por esto los más frescos que se ofrecen al público.

Reconocidos por los facultativos más eminentes del país y del extranjero, y ensayados en todos los hospitales de la capital, han resultado ser superiores á cuantos pretenden disputarles el favor del público á fuerza de bombo.

Los enfermos deben cuidarse de elegir lo que real y positivamente les conviene, exigiendo mi marca patentada.

Pídanse folletos y testimonios fehacientes en el

DEPOSITO CENTRAL — CORRIENTES 1235

8 grandes premios en diversos concursos internacionales.

Teléfonos: Unión, 1179, Once. Cooperativa, 1235, Central.

AGUSTIN MARCHESE.

(Laureado del Instituto Internacional de Alimentación é Higiene, de París).



## EL SECRETO DEL "PAMPERO"

NOVELA POR JULIÁN J. BERNAT

(Continuación)

—Es que... no sigue viaje. Ha desembarcado y regresa esta noche á Buenos Aires en el ferrocarril.

—¿Cómo?

—Sí, señor. Su esposa ha sido víctima de un accidente y la Compañía ha enviado otro comisario para que siga viaje en lugar del señor Méndez. Y ahora que recuerdo...

—¿Qué?

—Es usted el señor Ranbet, no?

—Sí.

—Pues aquí tiene esta carta que han traído hace un rato para usted.

Y me alargó un sobre cerrado exactamente igual á los de la caja y al que poco antes me había entregado el joven aquel.

La letra — ¡claro! — era de Sherlock Holmes. Abrí el sobre, saqué la carta y lei:

Ranbet.—*Está usted perdiendo el tiempo. ¿Por qué no abre un sobre que le está esperando en la caja? Abralo pronto.*—S. H.

Aquello parecía cosa de magia; pero ya no había nada que pudiera asombrarme. Fuí precipitadamente á mi camarote, agarré la caja, revisé los sobres y lei en uno de ellos:

*Hace cuatro horas que debía haberme abierto.*

Lo abrí febrilmente y encontré dentro un papel que decía:

Ranbet.—*Tranquilícese de una vez y no se asombre de nada. No hable con nadie más que de cosas indiferentes. Vuelva á revisar los sobres en cuanto el vapor se ponga en marcha.*—S. H.

V

### LA ÚLTIMA CARTA

Examinar las palabras de aquella carta y recobrar como por encanto mi sangre fría, fué todo uno.

En aquel momento comprendí que había procedido como un niño, pues jamás — ni aun indirectamente — debí dar intervención en todo aquello á personas extrañas.

Pero como ya no era posible enmendar lo hecho, resolví ser más prudente en lo sucesivo. Antes de cerrar la caja, conté los sobres y noté que había doce. Aquella repetición del milagro de los panes y los peces, no me preocupó.

Reflexioné serenamente sobre todo lo que me venía sucediendo y llegué á las



conclusiones siguientes:

Qué á Sherlock Holmes le había caído entre manos algún asunto que, por lo difícil é intrincado, había despertado su interés hasta el extremo de hacerle quebrantar su propósito de reposo.

Que necesitaba mi presencia, como colaborador ó como simple cronista que tomara nota de sus nuevos triunfos, y para decidirme, había inventado el pretexto de las investigaciones científicas y de la necesidad de un secretario de confianza para ordenar sus apuntes.

Que Sherlock Holmes y el inglés que había desembarcado en Rosario eran una misma persona...

Y nada más.

No pude explicarme el objeto de aquellos sobres, en los que aparecían indicaciones de cuándo debía abrirlos y enterarme de su contenido, ni de aquella especie de prestidigitación por medio de la cual siempre eran doce los que había en la caja, ni el escamoteo del sobre que me desapareció del bolsillo para aparecer al día siguiente, después de hacerme dormir por medio de un narcótico.

Renuncié por el momento á la solución de aquellos problemas y decidí secundar en todo y por todo á Sherlock Holmes, sin cometer más indiscreciones y sin volver á perder mi sangre fría.

Al mismo tiempo, me propuse descubrirlo. De Buenos Aires á Rosario había viajado disfrazado; pero como había tomado pasaje solamente hasta esta última ciudad, en caso de continuar el viaje debía forzosamente embarcarse con un nuevo disfraz. Y como en la última carta me decía que revisara los sobres en cuanto el vapor se pusiera en marcha, era indudable que, antes que el *Pampero* levantara anclas, entraría en mi camarote para colocar en la misteriosa caja algún sobre que debiera yo abrir poco después.

Resolví, por lo tanto, no salir para nada á cubierta, y como estaba harto de aquel medio de co-





municación, abrí la caja, conté los sobres—eran doce y todos estaban en blanco,—la cerré, y con lápiz azul escribí en la tapa estas palabras:

*¡Basta de cartas!*

Luego la coloqué en la valija de mano, que cerré con llave, guardándome ésta en un bolsillo.

Hacía un calor sofocante, y aunque la puerta del camarote estaba abierta, era imposible permanecer en el interior. Me decidí á salir y me senté en un banco situado al lado de la puerta.

Poco después se me acercó un mozo.

—¿El señor tiene el 27?—me preguntó.

Como aquel era el número de mi camarote, le contesté afirmativamente.

—Dice el señor comisario que tenga la bondad de ir un momento á la comisaría.

—En seguida voy.

Y cerrando el camarote con llave, fui á ver qué deseaba el nuevo comisario.

Era un joven muy simpático y amable, quien después de rogarme le perdonara

Medía hora después llegaron al muelle algunos carruajes, del primero de los cuales bajaron dos parejas, una de jóvenes y otra de viejos.

Por la obsequiosidad con que la plana mayor del *Pampero* y algunos mozos acudieron á la planchada á recibir á los recién llegados, comprendí que se trataba del fuerte accionista de quien me había hablado el comisario poco antes.

Pasaron todos al salón-comedor, donde bebieron una copa de champaña, retiráronse los amigos que los habían acompañado, y como ya se había dado fin á las operaciones de descarga y carga, dió el vapor las dos pitadas de práctica llamando á las autoridades del puerto encargadas de despachar el buque, y momentos después se largaban las amarras, se levaba el ancla, y el *Pampero* se deslizaba lentamente sobre las tranquilas aguas del Paraná.

Lleno de ansiedad me levanté, cerré por dentro la puerta del camarote, abrí la valija, saqué la caja, y aunque estaba resuelto á no asombrarme de nada, no

pude menos de sorprenderme al ver que no contenía más que un sobre, uno solo, en el que leí:

*Abra me inmediatamente.*

Así lo hice y saqué el papel que contenía, el que se hallaba concebido en estos términos:

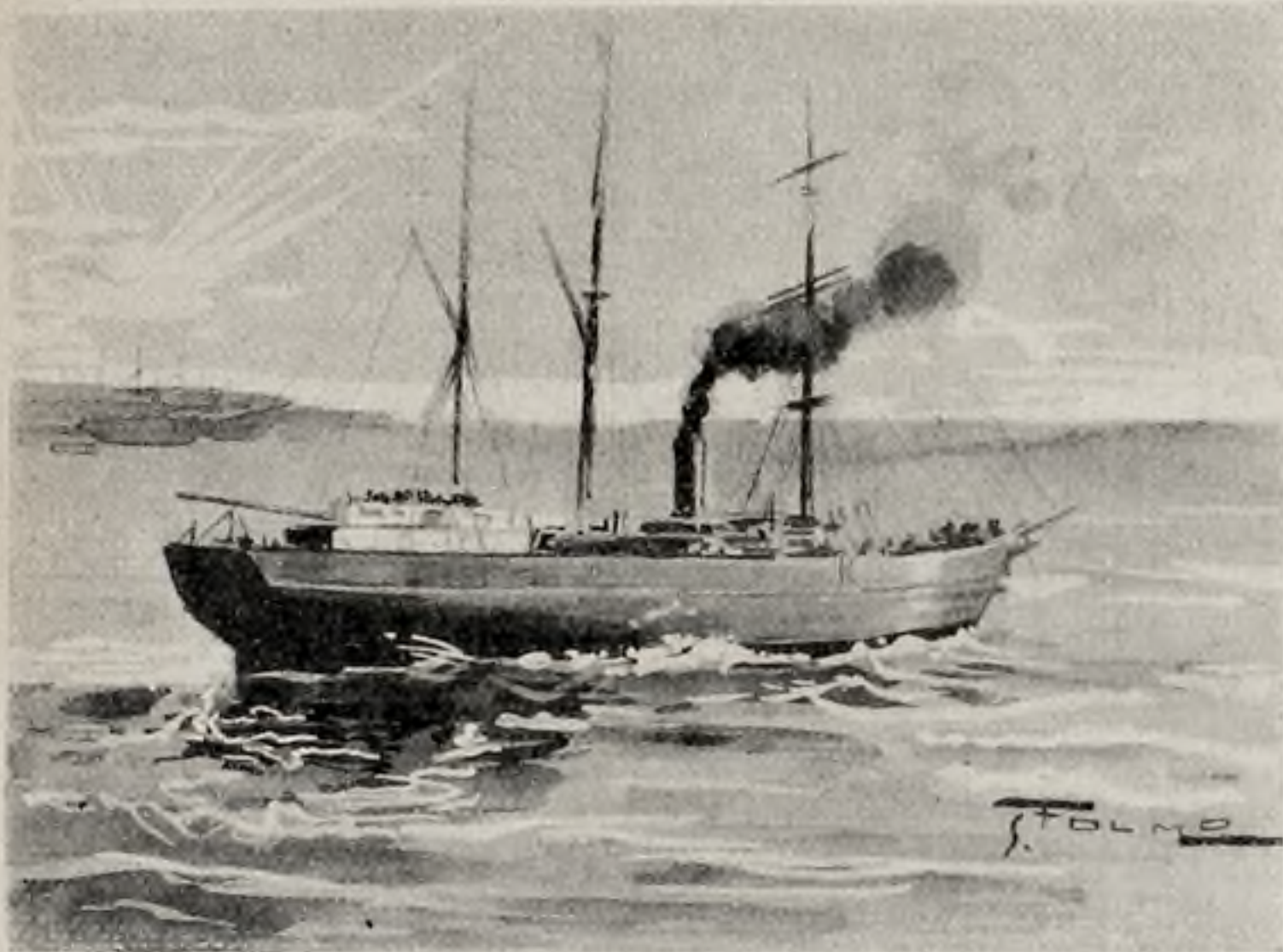
*"Ranbet.—Tiene usted razón; ¡Basta de cartas! Esta es la última que recibirá. Ha llegado el momento de dejar á un lado las bromas. El drama va á empezar y presiento que será terrible. Necesito de toda su prudencia y de toda su sagacidad. Estoy á bordo desde Buenos Aires; pero el inglés que tuvo usted por compañero de camarote y á quien dió á tra-*

*ducir aquellas líneas mías ¡NO ERA YO! El asunto de que me ocupo no encierra ningún peligro para usted ni para mí. Me será muy difícil comunicarme con usted directamente, por lo tanto, le ruego haga al pie de la letra lo que le indique cualquier persona que le diga: He sends me (él me envía). Como usted no está fuerte en inglés, le prevengo, á fin de evitar posibles errores, que esas palabras se pronuncian así en castellano: Ji sends mi. Hoy ó mañana recibirá unos papeles. Léalos detenidamente. Esta es mi última carta. Si en cualquier momento tuviera usted algo urgente que comunicarme, recorra el buque de proa á popa, con la gorra en la mano, y cuando pase alguien á su lado, pronuncie usted las palabras: He sends me y hable con entera confianza á quien, después de repetir las, le diga en castellano: Yo se lo diré. Mucha prudencia.—S. H."*

Leí esa carta varias veces, hasta aprenderla casi de memoria, y luego la rompí. Salí á cubierta para tirar los trozos al agua y pasaron á mi lado los recién llegados. Ella, muy hermosa, parecía triste, y al cruzarse nuestras miradas y observar la languidez de sus bellísimos ojos negros, no sé por qué se me vinieron á la memoria aquellas palabras de la carta de Sherlock Holmes: *El drama va á empezar y presiento que será terrible.*

¿Será ella la heroína?

(Continuará).



la molestia que hubiera podido ocasionarme, me preguntó si tendría inconveniente en cambiar de camarote.

—¿Cambiar de camarote? ¿Por qué?

—Porque el camarote que usted tiene se lo dió el otro comisario probablemente por error, pues sólo estaba libre hasta Rosario. De este puerto en adelante está reservado, con otros dos más, para uno de los principales accionistas de la Compañía, que ha debido casarse esta mañana y va á Asunción á pasar la luna de miel.

—¿Y necesita tres camarotes?

—Sí, porque van con él los padres de su esposa y algunas personas de servicio.

—Siendo así, no tengo ningún inconveniente... ¿Y qué número me va á dar?

—El 36.

—¿Al otro lado?

—Sí, señor; á babor. Es un camarote de dos camas; pero, en compensación, trataré de que vaya usted solo en él.

—Muchísimas gracias.

—A usted debo dárselas... y perdone la molestia.

Llamó al mozo y entre éste y yo transportamos todos mis enseres al nuevo camarote que, como el vapor estaba atracado con la proa aguas arriba, daba sobre el muelle.

Dejé la puerta abierta, y, sentado en el sofá, estuve largo rato contemplando el movimiento del puerto.



Programa para la reunión del domingo 5 de Diciembre de 1909

PREMIO "ZIZANKA"

Para potrillos que no hayan ganado

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

| STUD       | CABALLO              | STUD            | CABALLO               |
|------------|----------------------|-----------------|-----------------------|
| Esperanza  | 1 Barometer II... 57 | Bolívar         | 10 Alvarado ..... 57  |
| id.        | 2 Belga ..... 57     | La Celina       | 11 Bufach ..... 57    |
| Vinicio    | 3 Vinicio ..... 57   | Zubiaurre C. B. | 12 Divisadero .... 57 |
| París      | 4 Tigre ..... 57     | Macario         | 13 Zarpazo ..... 57   |
| La Quena   | 5 Sinapismo .... 57  | Indécis         | 14 Mataco ..... 57    |
| La Guardia | 6 Phoebus ..... 57   | Blue Boat       | 15 Muncaster .... 57  |
| Surprenant | 7 Jetón ..... 57     | Zubiaurre J. B. | 16 Tucurá ..... 57    |
| Criollito  | 8 Boletín ..... 57   | Girondino       | 17 Censor ..... 57    |
| Apolo      | 9 Sea Born ..... 57  |                 |                       |

PREMIO "REMATE"

Para productos. Base: \$ 6.000

Distancia: 1.200 metros.—\$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

|             |                     |           |                       |
|-------------|---------------------|-----------|-----------------------|
| Agua Blanca | 1 Master Ihon... 57 | Epsom Lad | 10 Almatea ..... 47   |
| Germania    | 2 Germania .... 53  | Criollito | 11 Boletín ..... 47   |
| Las Cañas   | 3 Tacuara ..... 55  | Bastión   | 12 Antorcha ..... 47  |
| Las Víboras | 4 Ma Cherie.... 57  | Luzerne   | 13 Pompeya ..... 47   |
| 1.º de Mayo | 5 Flor ..... 45     | Macario   | 14 Fija ..... 46      |
| Corrientes  | 6 Corola ..... 53   | El Jockey | 15 Piccineta ..... 46 |
| Pavón       | 7 Aurelia ..... 51  | Unión     | 16 Saturno ..... 46   |
| Gran Muñeca | 8 Luz Mala.... 57   | Platense  | 17 Fatimita ..... 46  |
| id.         | 9 Malayo ..... 47   |           |                       |

PREMIO "SALINA"

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de \$ 20.000

Distancia: 2.000 metros.—\$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

|             |                     |                |                      |
|-------------|---------------------|----------------|----------------------|
| Prosperidad | 1 Agresivo ..... 58 | Mar del Plata  | 8 Diamantino ... 47  |
| Hermit      | 2 Don Roso..... 47  | Combate        | 9 Eros ..... 56      |
| John Gin    | 3 Huemul ..... 52   | La Providencia | 10 Apache ..... 53   |
| Corrientes  | 4 Paisano ..... 57  | Cap Poker      | 11 Brasseur ..... 44 |
| Belgrano    | 5 Orfeón ..... 50   | Esperanza      | 12 Tarambana ... 52  |
| Titán       | 6 Conde White... 50 | Santos Vega    | 13 Ohnet ..... 45    |
| Pasteur     | 7 Curaçao ..... 52  |                |                      |

PREMIO "FRIOLERA"

Para toda yegua que no haya ganado más de \$ 20.000

Distancia: 1.600 metros.—\$ 3.500 á la 1a., 350 á la 2a. y 100 á la 3a.

|             |                      |               |                       |
|-------------|----------------------|---------------|-----------------------|
| Beausoleil  | 1 Briota ..... 52    | Floresta      | 7 Intriga ..... 46    |
| Corrientes  | 2 La Agraciada.. 50  | Yankee        | 8 Footpath ..... 46   |
| Pandero     | 3 Esbelta ..... 50   | Luzerne       | 9 Fanny Eden... 44    |
| San Vicente | 4 Sorvelina ..... 49 | Petite Ecurie | 10 Ocarina ..... 42   |
| Richelieu   | 5 La Barrientos.. 48 | Guanaco       | 11 Miss Nolfia.... 40 |
| Titán       | 6 Elisa ..... 48     |               |                       |

PREMIO "OMNIUM"

Para productos nacidos desde el 1.º de agosto de 1906

Distancia: 2.000 metros.—\$ 7.000 al 1o., 700 al 2o. y 350 al 3o.

| CABALLO               | CABALLO               | CABALLO                |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| 1 Fleet ..... 54      | 11 Rigoletto ..... 54 | 21 Lord Chatam.... 51  |
| 2 Alegato ..... 54    | 12 Innocent ..... 54  | 22 Simombach ..... 57  |
| 3 Lafontaine ..... 54 | 13 Sinapismo ..... 54 | 23 Jeton ..... 54      |
| 4 Pinche ..... 54     | 14 Very Well..... 54  | 24 Debutante ..... 54  |
| 5 Orgullo ..... 54    | 15 Ossian ..... 54    | 25 César Borgia.... 58 |
| 6 Flecha ..... 52     | 16 Aguacero ..... 54  | 26 Master John.... 54  |
| 7 G. Paz..... 54      | 17 Aguijón ..... 54   | 27 Lancelot ..... 54   |
| 8 Pon Pon..... 54     | 18 Bluff ..... 54     | 28 Moneta ..... 52     |
| 9 Janja ..... 52      | 19 Mendisco ..... 54  | 29 Conan Doyle .... 54 |
| 10 Daüna ..... 53     | 20 Levalle ..... 54   | 30 Cesarewich ..... 54 |

PREMIO "SANTA ROSA"

Handicap para todo caballo ganador

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

|                         |                       |                       |
|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 El Chacho..... 59     | 7 Frégoli ..... 50    | 13 Polisson ..... 49  |
| 2 S. Borombón... 54     | 8 Beaulieu ..... 51   | 14 Briota ..... 53    |
| 3 La Silvie..... 53     | 9 Aguacero ..... 49   | 15 Taraguy ..... 46   |
| 4 Variety ..... 51      | 10 Marrano ..... 41   | 16 Argentine ..... 45 |
| 5 Brillant ..... 40     | 11 Timurlenk ..... 51 | 17 Ballesta ..... 48  |
| 6 Petite Duchesse... 52 | 12 Mangacha ..... 44  |                       |

PREMIO "ELECTRICA"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 15.000

Distancia: 2.500 metros.—\$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 100 al 3o.

| STUD         | CABALLO             | STUD     | CABALLO             |
|--------------|---------------------|----------|---------------------|
| Piringo      | 1 Víctor Hugo... 59 | Cazador  | 5 Proveedor .... 48 |
| Hermit       | 2 Mangangá .... 57  | Brown    | 6 Espartano .... 54 |
| El Jockey    | 3 Timido ..... 61   | Eclipse  | 7 Albornoz ..... 53 |
| Los Palmeros | 4 Avanzada ..... 53 | John Gin | 8 Huemul ..... 50   |



# PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 5 del corriente

1.<sup>a</sup> P. "ZIZANKA", 1.400 m.—TIGRE, 57 k.—El 25 de noviembre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Vago, 57 k. en 1'42", llegó 2.<sup>o</sup> con 57 k.—DIVISADERO, 57 k.—En P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Michigán, 57 k. en 1'28" 2/5, llegó 3.<sup>o</sup> con 57 k. el 28 de noviembre.—TUCURÁ, 57 k.—Con 57 k. fué 4.<sup>o</sup> el 28 de noviembre en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Michigán, 57 k. en 1'28 2/5.

2.<sup>a</sup> P. "REMATE", 1.200 m.—TACUARA, 55 k.—Con este peso fué 2.<sup>a</sup> de Zamora, 55 k. el 28 de noviembre en 1'14" 1/5 los 1.200 m. El 18 de noviembre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Agua Viva, 55 k. en 1'40" 1/5. Llegó 3.<sup>a</sup> con 55 k.—AURELIA, 51 k.—Con 46 k. no figuró el 18 de noviembre en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> Gandoura, 54 k. en 1'27" 1/5. Con 48 k. no figuró el 1.<sup>o</sup> de noviembre en P. 1.000 m. 1.<sup>a</sup> Gandoura, 52 k. en 0'58" 3/5.—FIJA, 46 k.—El 18 de noviembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Carola, 55 k. en 1'1", llegó 3.<sup>a</sup> con 51 k. Con 55 k. no figuró el 4 de noviembre en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> Flecha, 55 k. en 1'27" 3/5.

3.<sup>a</sup> P. "SALIMA", 2.000 m.—DON RO-SO, 47 k.—En P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Atahualpa, 55 k. en 2'7" 1/5, no placé con 54 k. el 28 de noviembre. Con 47 k. el 14 de noviembre fué 3.<sup>o</sup> de Paiano, 54 k. en 2'8" los 2.000 m.—CONDE WHITE, 53 k.—El 28 de noviembre en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Atahualpa, 55 k. en 2'7" 1/5, fué 3.<sup>o</sup> con 57 k. El 14 de noviembre en pista pesada fué 2.<sup>o</sup> con 50 k. de Paisano, 54 k. en 2'8" los 2.000 metros.—APACHE, 53 k.—El 4 de noviembre en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Curaçao, 50 k. en 2'7", fué 2.<sup>o</sup> con 57 k. El 24 de octubre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Don Aurelio, 48 k. en 2'5" 3/5, fué 4.<sup>o</sup> con 47 kilos.

4.<sup>a</sup> P. "FRIOLERA", 1.600 m.—BRIO-TA, 52 k.—En P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Polilla, 58 k. en 1'40", fué 3.<sup>a</sup> con 53 k. el 18 de noviembre. Esta es su primera carrera desde varios meses en que no ha corrido.—ELISA, 48 k.—El 21 de noviembre en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Billy Boy, 54 k. en 2'6" 4/5, fué 3.<sup>a</sup> con 48 k. El 11 de noviembre en P. 1.400 m. 1.<sup>a</sup> Angiolina, 54 k. en 1'27" 4/5, fué 2.<sup>a</sup> con 57 k.—

FOOTPATH, 46 k.—El 18 de noviembre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Polilla, 58 k. en 1'40" llegó 2.<sup>a</sup> con 47 k. Con 47 k. fué no placé el 1.<sup>o</sup> de noviembre en P. 1.000 m. 1.<sup>a</sup> Gandoura, 52 k. en 0'58" 3/5.

5.<sup>a</sup> P. CLASICO "OMNIUM", 2.000 m.—PINCHE, 54 k.—Con 57 k. llegó 2.<sup>o</sup> de Serena, 55 k. el 28 de noviembre en P. 3.000 m. en 3'13" 1/5. Con 57 k. llegó 2.<sup>o</sup> de Serena, 55 k. en 2'5" 3/5 los 2.000 m. el 11 de noviembre.—BLUFF, 54 k.—El 25 de noviembre no figuró con 57 k. en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Ciego, 57 k. en 1'39" 4/5. El 11 de noviembre no placé con 57 k. en P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> Serena, 55 k. en 2'5" 3/5.—LORD CHATAM, 54 k.—El 18 de noviembre en P. 1.600 m. ganó con 53 k. en 1'39". El 21 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> César Borgia, 57 k. en 1'39" 4/5, no placé con 54 k.

6.<sup>a</sup> P. "SANTA ROSA", 1.400 m.—TIMURLINK, 51 k.—El 25 de noviembre fué 2.<sup>o</sup> con 52 k. de Polilla, 50 k. en 0'59" 3/5. Con 52 k. llegó 3.<sup>o</sup> de Gandoura, 54 k. en P. 1.400 m. en 1'27" 1/5 el 18 de noviembre.—LA SILVIE, 53 k.—Con 58 k. no figuró el 14 de noviembre en P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Emilunga, 59 k. en 2'41", pista pesada. El 7 de noviembre fué 2.<sup>a</sup> con 55 k. de Avanzada, 52 k. en 2'11" 2/5 los 2.000 m.—BEAULIEU, 51 k.—Con 55 k. no figuró el 25 de noviembre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Polisson, 49 k. en 1'40". El 4 de noviembre ganó con 52 k. P. 1.600 m. en 1'38" 4/5.

7.<sup>a</sup> P. "ELÉCTRICA", 2.500 m.—VICTOR HUGO, 59 k.—El 18 de noviembre ganó con 52 k. P. 2.200 m. en 2'21" 2/5. El 21 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Beaulieu, 49 k. en 1'39" 1/5, llegó 3.<sup>o</sup> con 51 k.—LABRANZ, 53 k.—En P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Sarah Bernhardt, 54 k. en 2'39" 4/5, llegó 2.<sup>o</sup> con 48 k. el 28 de noviembre. El 18 de noviembre fué 2.<sup>o</sup> con 49 k. de Víctor Hugo, 52 k. en 2'21" 2/5.—HUEMUL, 50 k.—Con 49 k. no figuró el 25 de noviembre en P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Trochú, 46 k. en 2'38" 2/5. El 14 de noviembre ganó con 42 k. P. 2.500 m. en 2'41" 1/5, pista pesada.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES a la persona que remita a su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho a elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 5 del corriente, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción a un premio.

## CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondiente a la reunión del día 28 de noviembre, resultó premiado el señor Gato Negro, Cangallo 3914.

NOTA.—En el sorteo celebrado el día 28, correspondiente a la reunión del día 21 de noviembre, resultó favorecido con el reloj de oro el señor M. Castillo, domiciliado en la calle Río Bamba núm. 72.

NOTA.—Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.





HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . .       | \$ 2.50              | \$ 5.00            |
| Semestre . . . . .        | » 5.00               | » 10.00            |
| Año . . . . .             | » 9.00               | » 18.00            |
| Número suelto . . . . .   | 20 cts.              | 40 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 40 »                 | 80 »               |

### EN EL INTERIOR

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . .       | \$ 3.00              | \$ 6.00            |
| Semestre . . . . .        | » 6.00               | » 12.00            |
| Año . . . . .             | » 11.00              | » 22.00            |
| Número suelto . . . . .   | 25 cts.              | 50 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 50 »                 | 1.00               |

### EN EL EXTERIOR

|                     | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . . | \$ oro 2.00          | \$ oro 3.50        |
| Semestre . . . . .  | » » 4.00             | » » 7.00           |
| Año . . . . .       | » » 8.00             | » » 14.00          |

### ENCUADERNACIÓN :

Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



## Valija Postal

G. G., Buenos Aires.—Si es usted tan mal mecánico como mal escritor y se dedica á la fabricación de aviadores... ¡Aviados estamos!

T. A., Buenos Aires.—

"La tórtola viuda,  
"el cisne aburrido,  
"la triste cigüeña,  
"el loro cautivo,  
"demuestran bien claro  
"carísimo amigo..."  
Que tú, con tus versos  
la pata has metido.

R. B. M., Buenos Aires.—La poesía es completamente inútil para hacer fortuna. De modo que si es usted ambicioso, deje en paz á las musas, que ellas y nosotros se lo agradeceremos.

VICOMTE LAFLEUR, Buenos Aires.—

No es un pecado á mi ver  
que usted no sepa escribir;  
mas, si no lo sabe hacer  
¿por qué se empeña en querer  
si nunca ha de *réussir*?

LINA, Buenos Aires.— Puede dirigirse por carta á la señorita Noemia de Lis, á esta redacción.

FRAY MACANAS, Buenos Aires.—

"Si á quien busca pan le dan  
"manzanas, pongo por caso,  
"no podrá salir del paso  
"si tiene hambre y quiere pan."

Y diga usted, Fray Macanas,  
¿no alimentan las manzanas?

A. G. B., Buenos Aires.—Me he hecho un lío con su *Enredadera*, y sospecho que le ha pasado á usted lo mismo al escribirla.

P. T. O., Buenos Aires.—

"La savia embriagadora del perfume  
"que tarumba me vuelve al aspiratorio..."  
Ni aunque eso lo firmase David Hume  
sería yo capaz de publicarlo.

C. T. S., Buenos Aires.—Con todos los chistes que usted envía se podría hacer un almanaque... si no estuviera ya hecho.

U. E., Buenos Aires.—

"¡Oh inmundicia de lodo infecto  
"y miasmas pestilentes, putrefacta..."  
Si eso no es el delirio de un insecto,  
tiene usted la sesera liquefacta.

A. M., Buenos Aires.—No sirve su artículo, porque carece de gracia, porque está mal hilvanado... y porque *h*ir y *u*enos, se escriben sin *h* y con *b* respectivamente.

MEDIO POLLO, Rosario.—

Yo creo que debemos  
por mil razones  
esperar que le crezcan  
los espaldones.  
¿No le parece?

A ver si al mismo tiempo  
su gracia crece.

C. A. C., San Martín.—Dice usted:  
"Yo que me craiba un toro capaz de reunir un rodeo entero con un solo *balido*..." ¿Quién le ha dicho á usted que los toros balan?



**MÁS ALLA DE LO MEJOR**

**CIGARRILLOS  
EXTRA**

DE  
**30**  
CENTAVOS

**VUELTA ABAJO**  
LOS DE 20 CADA VEZ MEJORES

LA PROVEEDORA  
LEON DURAN

Y SIEMPRE CON CARTONCITOS PARA EL CANJE

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25.